



**T.C.
BİNGÖL ÜNİVERSİTESİ
KUR'ÂN-I KERİM OKUMA VE KIRAAT İLMİ ANABİLİM
DALI**

**CEMÂLUDDÎN EL-HISNÎ'NİN EL-KEŞF 'AN
AHKÂMÎ'L-HEMZE Fİ'L-VAKFÎ'L-HİŞÂM VE HAMZA
İSİMLİ ESERİNİN TAHKİK VE TAHLİLİ**

Hazırlayan

MAHMUT AY

Danışman

Dr. Öğr. Üyesi Sahip AKTAŞ

BİNGÖL-2024

**T.C.
BİNGÖL ÜNİVERSİTESİ
KUR'ÂN-I KERİM OKUMA VE KIRAAT İLMİ ANABİLİM
DALI**

**CEMÂLUDDÎN EL-HİSNÎ'NİN EL-KEŞF 'AN
AHKÂMI'L-HEMZE Fİ'L-VAKFİ'L-HİŞÂM VE HAMZA
İSİMLİ ESERİNİN TAHKİK VE TAHLİLİ**

Hazırlayan

MAHMUT AY

Danışman

Dr. Öğr. Üyesi Sahip AKTAŞ

BİNGÖL-2024

ÖNSÖZ

Kur'ân talimi, İslam medeniyetinin genişlemesiyle birlikte Mekke ve Medine'den başlayarak Şam, Kufe, Basra, Mısır, Kuzey Afrika, Endülüs ve Anadolu gibi geniş bir coğrafyaya yayılmıştır. Bu süreç, söz konusu bölgelerde pek çok kıraat âliminin yetişmesine zemin hazırlamıştır. Özellikle Osmanlı dönemi, kıraat ilminin Anadolu'da yaygınlık kazandığı ve birçok önemli eserin kaleme alındığı bir dönem olmuştur. Kıraat ile ilgilenen âlimler, tarihsel süreçte zengin bir literatür meydana getirmiştir; bu literatürün önemli bir bölümü hâlâ yazma eserler şeklinde varlığını sürdürmektedir. 16. yüzyılda Osmanlı coğrafyasında yaşayan ve kıraat alanında birçok eseriyle tanınan el-Hısnî, bu alanda dikkate değer bir bilim insanıdır. Onun gerçekleştirdiği çalışmalardan bazıları tahkik edilerek akademik çevrelerin kullanımına sunulmuştur; ancak önemli bir kısmı hâlâ yazma olarak beklemektedir.

El-Hısnî'nin kıraat ilmi ve dilbilim açısından büyük bir öneme sahip olan Hemze'nin tahfifi ile ilgili Hişâm ve Hamza'nın vakf kuralları üzerine yaptığı çalışması, el-Keşf 'an Ahkâmi'l-Hemze fi'l-vakfi'l-Hişâm adlı eserde ele alınmıştır. Hemze bahsi, tarihsel süreç içerisinde dilciler ve kıraat âlimleri için de geniş bir araştırma alanı haline gelmiştir. Üretken bir şahsiyet olan el-Hısnî'nin bu eserinin tahkik edilmesi, hem yazarın kıraat alanındaki mirasının değerlendirilmeye sunulması hem de bu mirasın kapsamlı bir bakış açısıyla ele alınarak yazarın ilmi kimliğinin belirlenmesi açısından önemli bir fırsat sunmaktadır. Bu nedenle, söz konusu eser tez çalışması yapılmaya uygun görülmüştür.

İnsan yapımı her eserin kaderinde olduğu gibi, bu çalışmada da bazı eksiklikler bulunmaktadır. Bu nedenle, bu çalışmayı değerlendirenlerden anlayış beklerken; aynı zamanda bu eserin hazırlanmasında desteklerini esirgemeyen danışman hocam Dr. Sahip AKTAŞ'a, tezin yazım sürecinde ve tashihinde katkı sağlayan hocam Dr. Yunus İŞERİ'ye, Rize Müftü Yusuf Karali Dini Yüksek İhtisas Merkezi'nden hocam Fakri ÖZCAN'a ve eğitim hayatım boyunca bana rehberlik eden tüm hocalarıma ve aileme teşekkürlerimi sunarım. Ayrıca, Tezimi tamamlama sürecinde, zamanımı ve ilgimi kıstığım halde her zaman anlayış gösteren, sabırla beni destekleyen biricik eşim ve çocuklarıma minnettarım. Gayret bizden, başarı ise Allah'tandır.

ETİK BEYAN

Cemâluddîn el-Hısnî'nin *el-Keşf 'An Ahkâmi'l-Hemze Fi'l-Vakfi'l-Hişâm* ve *Hamza* isimli eserinin tahkik ve tahlili" adlı yüksek lisans tezi, oluşum sürecinde derlediğimiz belge ve kaynak internet verisi taramalarında ulaşılan her türlü bilgi kaynağına atfedilerek gösterilmiştir. Edinilen bilgi, belge ve bunların değerlendirmesinden elde edilen tüm sonuçlar, etik normlar çerçevesinde bilimsel araştırma esaslarına riayet edilerek yapılmış ve esere de bu haliyle işlenmiştir. Tarafımızca oluşturulan tez çalışmasının muhtevasını oluşturan bilgi, belge ve değerlendirmelerin özgün çalışmamızın neticesi olduğunu beyan ederim.

Kendi çalışmamızın ürünü olmayan hiçbir bilgi, belge ve veriler, bize ait olgular olarak beyan edilmemiştir. Çalışmamız, Enstitünüz tarafından belirlenen tez yazım kılavuzundaki kriterlere uygun olarak dizayn edilmiş olup, aksi bir durumla karşılaşma halinde hukuki tüm sorumluluğun tarafımca kabul edildiğini taahhüt ederim.

/.../2024

Mahmut AY

ÖZET

Kıraat ilmi ve dilbilim açısından büyük önem taşıyan Hemze bahsi, tarihi süreç içerisinde dilciler ve kıraat âlimleri için geniş bir araştırma alanı olmuştur. Hemze'nin tahfifi ile ilgili Hişâm ve Hamza'nın vakf kuralları üzerine birçok çalışma yapılmış, bu konu kıraat kitaplarında ve müstakil eserlerde incelenmiştir. Bu konuda yazılmış müstakil eserlerden biri de Osmanlı döneminde yaşamış Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Muhammed b. Cemâluddîn *el-Hısnî'nin el-Keşf 'an Ahkâmi'l-Hemze fi'l-vakfi'l-Hişâm ve Hamza* adlı eseridir (ö. 971/1563). Üretken bir kişiliğe sahip olan el-Hısnî, henüz on dört yaşındayken eser yazmaya başlamış ve başta şer'i ilimler olmak üzere farklı ilim dallarında birçok eser kaleme almıştır.

El-Keşf, Hişâm ve Hamza'nın Hemzeli Kur'ân lafızlarındaki okuyuş biçimlerini ve aralarındaki farklılıkları ele alır. Bu bağlamda Resm-i Mushaf'ta Hemzenin yazım şekillerini “و” ve “ي” kürsüsünde resmedilen Hemzenin yazım metodundaki farklılıklar neticesinde vakf halinde ortaya çıkan okunuş şekilleri detaylı bir şekilde incelemiştir. Eser, üzerinde vakf yapılma ihtimali olan tüm Hemzeli Kur'ân lafızlarını kapsayarak özgünlük göstermektedir. Bu nedenle, el-Hısnî'nin *el-Keşf* adlı eseri kapsamlı bir şekilde incelenip tahkik edilmiştir.

Çalışma, giriş ve iki bölümden oluşmaktadır. Giriş bölümünde tezin konusu, amacı, önemi, yöntemi, kapsamı ve Kıraat ilmi ile Hemze konusu ele alınmıştır. Birinci bölümde müellifin hayatı, ilmi kişiliği, eserleri, hocaları ve “el-Keşf” adlı eserinin incelenmesi yapılmıştır. Eserin adı, telif tarihi, yazılış amacı ve müellife aidiyeti tabakat kitaplarından araştırılarak ortaya konmuştur. Müellif ve eserleri hakkında bilgiler, öncelikle müellifin eserlerine başvurularak ve ardından tabakat kitaplarındaki dağınık bilgiler toplanarak metin karşılaştırması ve veri analizi yöntemiyle incelenmiştir. İkinci bölümde “*el-Keşf*” adlı eser İSAM Tahkikli Neşir Esasları (İTNES) dikkate alınarak tahkik edilmiştir.

Anahtar Kelimeler: Kıraat İlmi, Vakf, Hemze, Hişam, Hamza, el-Hısnî.

ABSTRACT

THE EVALUATION OF THE ISSUE OF SEVEN LETTERS IN QIRAAT WITHIN THE FRAMEWORK OF HADITH REPRESENTATIVES

The discussion on Hamzah, which holds great significance in the fields of Qira'at (recitation) science and linguistics, has become a broad area of research for linguists and Qira'at scholars throughout historical processes. Numerous studies have been conducted regarding the rules of waqf (stopping) associated with the simplification of Hamzah, particularly focusing on Hisham and Hamza. This topic has been examined in Qira'at books as well as in independent works. One of the notable independent works in this regard is *al-Kashf 'an Ahkam al-Hamzah fi 'l-Waqf li-Hisham wa Hamzah* (*The Unveiling of the Rules of Hamzah in Waqf for Hisham and Hamzah*), authored by Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Muhammed b. Cemâluddîn al-Hisnî, who lived during the Ottoman period (d. 971 AH/1563 CE). Having a prolific personality, al-Hisnî started writing works when he was only fourteen years old and produced many works in various branches of science, especially in Sharī'ah sciences.

al-Kashf addresses the reading styles of Qur'anic words containing Hamzah as read by Hisham and Hamza, highlighting the differences between them. In this context, he thoroughly analyzed the representations of Hamzah in the Rasm al-Mushaf (the standardized Qur'anic script) when supported by the letters “ج” and “ي”, and examined the resulting pronunciation forms when stopping upon these words. The book distinguishes itself from similar works by not only addressing words with hamzah when waqf (stopping) is applied but also encompassing all possible cases of words with hamzah that might require waqf, thereby demonstrating its originality. Consequently, this characteristic grants the work a unique position within the field of Qira'at. For this reason, al-Hisnî's work, *al-Kashf*, has been thoroughly studied and authenticated.

The study consists of an introduction and two chapters. In the introduction, the subject, purpose, importance, method, scope of the thesis, the science of Qiraat and the subject of hamzah are discussed. The first chapter examines the author's life, scholarly profile, works, teachers, and his work *al-Kashf*. In the first chapter, the life of the

author, his scientific personality, his teachers and his work named al-Kashf were examined. The name of the work, the date of its composition, the purpose of its writing, and its belonging to the author were revealed by researching from the tabakat (biographical) literature. The information compiled about the author and his works was firstly tried to be determined by applying to the works of the author as a primary source. Subsequently, the information found scattered and in the tabakat books was collected and analysed by text comparison and data analysis method, and the necessary corrections were made and processed in the thesis. In the second chapter, the work titled *al-Kashf* analysed in accordance with the ISAM Critical Edition Principles (İTNES).

Keywords: Science of Qira'at, Waqf, Hamzah, Hisham, Hamzah, Cemâluddîn al-Hisnî.

KISALTMALAR

a.g.e.	: Adı geen eser
b.	: İbn
Bkz.	: Bakınız
r.a	: Radiyallahu anhu / anha
S.a.v.	: Sallalallhu aleyhi ve sellem
s.	: Sahife
C.	: Cilt
D.İ.A	: Diyanet İslam Ansiklopedisi
vb.	: ve benzeri
Ts.	: Tarihsiz
Trc.	: Tercüme
Thk.	: Tahkik eden
A. Mlf.	: Aynı müellif
vr.	: Varak
yy.	: Yüzyıl

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZ.....	IV
ETİK BEYAN.....	V
ÖZET.....	VI
ABSTRACT	VII
KISALTMALAR	IX
İÇİNDEKİLER	1
GİRİŞ	6
1. Tezin Konusu, Amacı, Önemi ve Yöntemi	6
2. Kıraat İlmi	10
3. Hemze.....	14
4. Hemzenin Tahfifi ile İlgili Kavramlar	15

BİRİNCİ BÖLÜM

Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Muhammed b. Cemâluddîn el-Hısnî'nin Hayatı ve Eserleri

1.1. İsmi, Nisbeleri ve Lakapları	18
1.2. Doğumu	19
1.3. Vefatı.....	20
1.6. Hocaları ve Öğrencileri.....	20
1.4. İlmi Kişiliği.....	24
1.5. Eserleri.....	27
1.5.1 Hadis İlmine Dair Eserleri	27
1.5.2 Kıraat İlmine Dair Eserleri.....	28
1.5.3 Dil, Edebiyat ve Şiir Kitapları	30
1.5.4 Tasavvuf İlmine Dair Eserleri	32

1.5.5. İlmu'l-Mîkat'e Dair Eserleri	32
2. Eserin Adı ve Telif Tarihi	32
2.1. Eserin Aidiyeti	33
2.2. Yazılış Amacı.....	34
2.3. Eserin İçeriği.....	34
2.3.1. Sakin Hemzenin Kelimenin Sonunda Olduğu Yerler	41
2.3.2 Hemzenin Harekeli Öncesinin Sakin Olduğu Yerler.....	45
2.3.2.1 Kelime Sonunda Harekeli Hemzenin Öncesinin İllet Harfi (ل) Olması .	47
2.3.2.2 Hemze Harekeli Öncesinin Sakin İllet Harfi (ي و) Olduğu Yerler.	50
2.3.3 Kelimenin Ortasında Bulunan Harekeli Hemzenin Öncesinin Harekeli Olduğu Yerler.....	53
2.4. Eserin Kıraat İlmindeki Yeri.....	58
2.5. Eserin Metodu	59
2.6. Müellifin Kaynak Olarak Başvurduğu Eserler.....	61
2.7. Nüsha Tanıtımı.....	63
2.8. Tahkik Yöntemi	64
2.9. Tezde Kullanılan Yazma Eserin Kapak, İlk ve Son Sayfa Örnekleri	66
SONUÇ	69
KAYNAKÇA	70
İKİNCİ BÖLÜM	
EL-KEŞF AN AHKÂMÎ'L-HEMZE Fİ'L-VAKF Lİ HİŞÂM VE HAMZA'NIN TAHKİK VE TAHLİLİ	
[۱. همزة من حيث المخرج واللفظ]	76

78	[2. إتيانُ الهمزتينِ مجتمعتين أو منفردةً]
79	[3. أقسامُ الهمزِ المفردِ الساكنِ]
79	[1.3. الهمزُ المفردُ السَّاكنُ المتطَرِّفُ]
79	[3.1.1. الهمزُ المفردُ السَّاكنُ المتطَرِّفُ لسكونه لازمٌ]
81	[3.1.2. الهمزُ المفردُ الساكنُ المتطَرِّفُ لسكونه عارضٌ]
81	[3.2. الهمزُ المفردُ الساكنُ المتوسطُ]
81	[1.2.3. الهمزُ المفردُ السَّاكنُ المتوسطُ بنفسه]
82	[2.2.3. الهمزُ المفردُ الساكنُ المتوسطُ بغيره]
82	[3.2.3. الهمزُ المفردُ الساكنُ المتوسطُ بحرفٍ]
82	[4.2.3. الهمزُ المفردُ الساكنُ المتوسطُ بكلمةٍ]
84	[4. تغييرُ حركةِ الهاءِ مع الهمزةِ ياءً]
85	[5. الهمزُ المفردُ السَّاكنُ المتطَرِّفُ لسكونه لازمٌ قبل همزته فتحٌ أو كسرٌ]
87	[6. الهمزُ المفردُ الساكنُ المتطَرِّفُ بسكون عارضٍ]
87	[1.6. مضمومةٌ أصلاً وقبلها كسرٌ]
87	[2.6. مضمومةٌ أصلاً وقبلها ضمٌ]
89	[3.6. مضمومةٌ أصلاً وقبلها فتحٌ]
90	[7. الهمزُ المتوسطُ بنفسه الواقعُ ساكناً]

92	[8. مسألة كلمة رُئيًا]
93	[9. إجازة الإشارة في الهمزة المتحركة المتطرفة]
95	[10. الهمزة المتحركة المتطرفة قبله ساكن]
99	[1.10. الهمزة المتحركة المتطرفة المكسورة بعد ألف والمرسومة بالياء]
100	[2.10. الهمزة المتحركة المتطرفة المكسورة بعد ألف والمرسومة بالواو]
100	[3.10. الهمزة المتحركة المتطرفة بنفسها بعد ياء ساكنة زائدة]
101	[4.10. الهمزة المتحركة المتطرفة بعد ياء ساكنة او واو ساكنة زائدة]
101	[5.10. الهمزة المتحركة المتطرفة بعد ياء أصلية]
103	[6.10. الهمزة المتحركة المتطرفة بزيادة ألف بعد واو أصلية]
103	[7.10. الهمزة المتحركة المتطرفة بعد صحيح او غير صحيح ساكن]
104	[11. الهمزة المتوسطة المتحركة]
104	[1.11. الهمزة المتوسطة بنفسها المتحركة ما قبله ساكن ألف]
106	[2.11. الهمزة المتوسطة بنفسها المتحركة بعد ياء ساكنة زائدة او بعد صحيح ساكن]
109	[3.11. الهمزة المتوسطة بنفسها المتحركة بعد ياء أصلية]
110	[4.11. الهمزة المتوسطة بنفسها المتحركة بعد واو ساكنة]
112	متصلاً أو منفصلاً [12. الهمزة المتوسطة بغيرها المتحركة بعد حرف ساكن رسماً]
117	[13. صور الهمزة المتحركة المتوسطة بنفسها المتحرك ما قبله]

126	[14. صور الهمزة المتوسطة المتحركة بغيرها المتحرك ما قبله]
127	[15. التخفيف الرسمي بالتباع صورة ما كتب في المصحف عند القراءة والنحاة]
150	المصادر والمراجع
154	EKLER

GİRİŞ

1. Tezin Konusu, Amacı, Önemi ve Yöntemi

Kur'ân talimi, İslam medeniyetinin genişlemesiyle birlikte Mekke ve Medine'den Şam'a, Kufeye, Basra'ya, Mısır'a ve oradan da Kuzey Afrika, Endülüs ve Anadolu'ya kadar yayılmıştır. Bu yayılma, söz konusu coğrafyalarda çok sayıda kıraat âliminin yetişmesine zemin hazırlamıştır. Özellikle Osmanlı dönemi, kıraat ilminin Anadolu'da yaygınlık kazandığı bir dönem olmuştur. Bu dönemde yaşamış olan birçok kıraat âlimi, bu alanda önemli eserler kaleme almıştır. Bu âlimlerden biri olan el-Hısnî, 16. yüzyılda Osmanlı'nın hüküm sürdüğü coğrafyada yaşamıştır. Kıraat alanında birçok eseri bulunan el-Hısnî, bu alanın en zor konularından Hemzenin vakfı meselesinde *el-Keşf 'an Ahkâmi 'l-Hemze fi 'l-vakf 'l-Hişâm ve Hamza* isimli müstakil bir eser telif etmiştir.

Bu çalışmada el-Hısnî'nin Hemzeli Kur'ân lafızlarının vakf kurallarını derinlemesine ve titizlikle ele alarak özlü ve kapsamlı bir şekilde ortaya koyduğu söz konusu eserinin tahkik, tahlil ve değerlendirilmesi yapılacaktır. el-Hısnî, *el-Keşf* adlı eserini kıraat ilmini öğrenmeye yeni başlayan öğrenciler için rehber, bitirenler için referans olmak üzere kaleme almıştır. Hemzenin kelimenin içindeki (konumunu) kelime ortasında ve kelime sonunda gelen, Hemzenin çeşitlerini detaylı bir şekilde ele alarak açıklığa kavuşturmuş ve onun karmaşık olan kısımları anlaşılır bir dille izah edip ortaya koymuştur. Resm-i Mushaf'a bağlı kalarak Hemzenin imlasına dair kıraat alimlerinin ve dilcilerin görüşlerini zikretmiştir, bazen de kendi görüşlerine yer vermiştir. Kıraat ilmi açısından çetrefilli bir konu olan Hemze'nin vakf hallerini de detaylı olarak incelemiştir. Neticede eserde, Resm-i Mushaf'a bağlı kalarak Hemze'nin yazım şekilleri ve vakf hali ile kırâat imamlarından Hişâm ve Hamza'nın okuyuş şekilleri konu edilmiştir.

Müellif bu çalışmasından önce Kâsım b. Fîrruh eş-Şâtıbî'nin (ö. 590/1194) yedi kıraat imamının okuyuşlarını ihtiva eden *eş-Şâtıbiyye* veya *Kaside-i Lâmiyye* olarak bilinen *Hırzü'l-emânî* ve *Vechu't-Tehâni* isimli eserini *el-Gâye Şerhu's-Şâtıbiyyetü'l-kebîr* ismiyle şerh etmiştir. Yine bu minvalde *Şâtıbiyye*'yi okuyarak kıraat-ı seb 'ayı bitirmiş olanların kıraatlerini aşereye tamamlamaları için İbnu'l-Cezerî'nin (ö. 833/1429)' *Durretu'l-mudiyye fi'l-kırâati's-selâsi'l-mütemmîme* ismi ile kaleme aldığı eserini *el-Gurre fi şerhi'd-durre* ismi ile şerhetmiştir. el-Hısnî'nin bu

çalışmalarını takip eden *Tuhfetu'l-berara fi'l-Kıraâtî'l-a'sera* adlı eserinde ise daha önce telif ettiği *el-Gâye ile ed-Durre* eserlerini cemetmiştir. Müellif *el-Keşf* adlı eserini ise *Tuhfetu'l-berara* adlı eserinden iktibasla müstakil bir eser olarak telif etmiştir. el-Hısnî'nin, *el-Keşf* adlı eserini yazma sürecine kadar alanın temel yapı taşları olarak kabul edilen kitapları şerh etmiş olması, bu eserin ne denli büyük bir birikimin sonucu olarak ortaya çıktığını göstermektedir. Ayrıca eserde Hemze bahsinin detaylı olarak incelenmiş olması ve müellifin yaşadığı dönemdeki ilim çevrelerinin kıraatle ilgili meselelere yaklaşımını günümüze taşımış olması ve Hemze ile ilgili meseleleri hülâsa etmesi bizi mezkûr eserin tahkik ve tahlilini yapmaya yöneltmiştir.

el-Hısnî'nin *el-Keşf* adlı eserine dair tespit edebildiğimiz kadarıyla bir tez çalışması yapılmıştır. Çalışma, Mehmet ÜNLER tarafından 2023 yılında Uludağ Üniversitesi SBE Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalında *Cemâluddîn el-Hısnî ve el-Keşf an Ahkâmi'l Hemze fi'l-Vakf li Hişâm ve Hamza Adlı Eseri Tahkik ve Tahlili* isimyle yüksek lisans tezi olarak yapılmıştır. Söz konusu çalışma eserin tahkiki ve incelemesinden oluşmuştur. Eser tahkik edilirken birkaç hususta eksikleri olduğu gözlemlenmiştir. Bu eksiklikler, kıraat ilminde kullanılan ıstılahlar, kıraat imamları hakkında yapılan tercihler ve el yazması metinle bağdaşmayan tanımlamalar ile isimler olarak tespit edilmiştir. Ayrıca Arapça ibarelerin yanlış anlaşıldığı ve tahkik metnini oluştururken hatalı, eksik yazımların olduğu kısımlar görülmüştür. Bahse konu hususlar iki temel başlık altında toplanabilir. Bunlar:

1. Tahkik metninde ibarede yapılan yanlış ve hatalı yazımlar,
2. İkinci ise yazma eserdeki ayetlerin dizimi yapılırken Resmü'l Mushaf'ın göz ardı edilmesi.

Söz konusu eksikliklere Ek 1'de detaylı bir şekilde yer verilecektir. Ancak ilgili çalışmadaki eksikliğin boyutunun görülebilmesi için burada iki örneğe yer verilecektir.

Örnek 1:

وَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا يَصِحُّ فِي الْقِرَاءَةِ مَا لَا يَسُوغُ فِي الْعَرَبِيَّةِ؛ بَلْ قَدْ يَسُوغُ فِي الْعَرَبِيَّةِ مَا لَا يَصِحُّ رَوَاتُهُ فِي الْقِرَاءَةِ؛ لِأَنَّهَا
لَيْسَتْ عَلَى قِيَاسٍ؛ بَلْ هِيَ سُنَّةٌ مَتَّبَعَةٌ يَأْخُذُهَا الْآخِرُ عَنِ الْأَوَّلِ وَقَدْ صَحَّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو أَنَّهُ قَالَ مَا مَعْنَاهُ لَوْ كَانَ الْأَمْرُ
إِلَيَّ لَقَرَأْتُ حَرْفَ كَذَا بِكَذَا أَوْ كَذَا

Bil ki, Arapça dilbilgisi kurallarına göre uygun olmayan bir şey kıraatte de uygun değildir. Ancak kıraatte rivayeti sahih olmayan bir şey Arapça'da uygun

olabilir. Çünkü kıraat kıyasa dayanmaz; bilakis sonraki neslin önceki nesli takip ettiği bir sünnettir.¹

Yazma nüshada geçen “ابن عمري” ifadesi ilgili tezde “ابن عمرو” olarak yazılmıştır. Yazarın bu tercihi yazma nüshayla örtüşmediği gibi kıraat alanındaki eserlerde yer alan veriyle de örtüşmemektedir.² Yine söz konusu tezdeki “القراءة” olarak yazılan kelimenin “لَقْرَأْتُ” şeklinde yazılması hem yazma nüshanın hattıyla örtüşmesi hem de alanın kaynak kabul edilen eserlerindeki veriyle örtüşmesi itibariyle daha uygundur.

Örnek 2:

وقد اختصَّ حمزة بذلك من حيث إنَّ قراءته اشتملت على شدة التخفيف والترتيل والمدِّ والسكتِ فناسب التسهيل في الوقف؛ وكذلك روي عنه الوقف بتخفيف الهمز إذا قرأ بالحدِّ

*Hamza'nın kıraati, sekt, med, tertil ve tahfif gibi okuma çeşitlerini içermektedir. Dolayısıyla Hamza, vakf halinde teshili uygun görmüştür. Ayrıca Hamza'dan hadr ile okuyuşta Hemzenin tahfifi rivayet edilmiştir.*³

İlgili tezde “بالحدِّ” kelimesi “بالجدر” şeklinde yazıldığından hem anlam bozukluğuna yol açmıştır hem de alanla ilgili kaynaklarda yer alan veriyle örtüşmemektedir.⁴

Eserde geçen Kur’ân ayetlerini müellif, Resm-i Osmânî’nin imlâ esaslarına göre telif etmiş, fakat mezkûr tezde bu husus gözden kaçmıştır. Resm-i Osmanide “و” ya da “ى” kürsüsünde yazılmış olan Hemzeler gerektiği şekliyle yazılmamıştır. Örneğin Yunus Suresi 15. ayetinde geçen ﴿مِنْ تَلْقَائِ نَفْسِي﴾ kelimesinde geçen Hemze “ى” kürsüsünde yazılması gerekmektedir. Resm-i Osmanide de yazım bu şekildedir. Fakat mezkûr tezde buna dikkat edilmediği için ﴿مِنْ تَلْقَاءِ نَفْسِي﴾ şeklinde yazılmıştır.⁵

¹ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili* (Bursa Uludağ Üniversitesi, 2023), 33.

² Ebü’l-Hayr Şemsüddîn b. el-Cezerî Muhammed İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr fi’l-Kırâ’âti’l-‘aşr*, thk. Ali Muhammed ed-Dabbâ (Beyrut: Dârü’l-kütübi’l-‘ilmiyye), 1/17.

³ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 34.

⁴ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr fi’l-kırâ’âti’l-‘aşr*, 1/430.

⁵ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 49.

Araştırmada yazıldığı şekilde olursa bu kelimedede vakfedildiğinde beş vecih ortaya çıkmaktadır. Fakat “ى” kürsüsünde yazıldığı zaman dokuz vecih ortaya çıkmaktadır.

Dolayısıyla ilgili tezdeki haliyle yazılırsa ﴿مِنْ تِلْكَاءِ نَفْسِي﴾ “ى” kürsüsünde yazılmadığı takdirde müellifin eserinde aktardığı kıraat vecihleri eksik olmuş olur.

Yapılacak bu çalışma, söz konusu eksiklikleri gidermeyi hedeflemektedir. Ayrıca ilgili çalışmanın dirase kısmı özellikle de eserin incelendiği kısım yetersiz görünmektedir. Bu sebeple el-Hısnî'nin *el-Keşf* adlı eseri yeniden tahkik ve tahlil edilmesi gerekmektedir.

Akademik disiplin çerçevesinde bu amacı hedefleyen **Cemâluddîn el-Hısnî'nin *El-Keşf 'An Ahkâmi'l-Hemze Fi'l-Vakfi'l-Hişâm Ve Hamza Adlı Eserinin Tahkik Ve Tahlili*** adlı araştırmamızın içeriği iki farklı çalışmayı ihtiva etmektedir. Bunlar; müellifin hayatı ve *el-Keşf* adlı eserinin çeşitli açılardan araştırıldığı ilk bölüm ile söz konusu eserin tahkikini içeren ikinci bölümdür. Müellifin hayatının ve *el-Keşf* adlı eserinin incelendiği bu ilk bölümde istifade edilen materyal; birincil kaynak olarak müellifin kendi eserleri ile araştırmaya konu olan eserin kendisi, tabakat eserleri ve kıraat alanının literatürüdür. Kullanılan kaynaklar ve literatür kaynakça bölümünde verildiğinden burada tekrar bahsedilmemiştir. Bu bölümde veri tarama yöntemiyle elde edilen bilgiler tasnife tabi tutulmuştur ardından analiz ve sentez metodu kullanılarak çeşitli sonuçlar elde edilmiştir. Böylece çalışmanın bütünlüğü ve tutarlılığı sağlanmaya çalışılmıştır.

el-Keşf eserinin metin tahkikinin yapıldığı ikinci bölümün materyalini ise mezkûr eserin Bursa İnebey Kütüphanesindeki, HO717 nolu kayıta bulunan nüshası teşkil etmiştir. Söz konusu eserin başka nüshalarının olup olmadığının tespit ve temini için Türkiye Yazma Eserler Kütüphaneleri veri tabanları taranmış, ancak eserin Bursa İnebey Kütüphanesindeki tek orijinal yazma nüshası tespit edilebilmiştir. Tespit edilen nüsha üzerinde yapılan incelemede müellif henüz hayattayken; 963/1556 yılında yazıldığına dair kayda rastlanılmıştır.⁶ İkinci bölümde eserin metni tahkik edilirken İSAM Tahkikli Neşir Esasları (İTNES)' e başvurulmuştur.

⁶ Mustafâ b. 'Abdullâh Hâcî Halîfe Kâtib Çelebi, *Keşfü'z-zunûn 'an esâmi'l-kütüb ve'l-fünûn*, thk. Ekmeleddin İhsanoğlu, Beşşar Avvâd Ma'rûf (Londra: Müessesetü'l-Furkân, 2021), 6/59.

2. Kıraat İlmi

“قرأ” fiilinin mastarı olan “القرأة” kıraat kelimesi sözlükte; *işitmeye bağlı olarak okumak, telaffuz, tilâvet etmek, birleştirmek* manalarına gelir.⁷ “علم بكيفية أداء كلمات القرآن”

“واختلافها، معزواً لناقله”⁸ Kıraât ilmi ise *Kur’ân lafızlarının telaffuz farklılıklarını ve eda keyfiyetlerini ravilere dayandırarak inceleyen ilim dalıdır*.⁹

Kur’ân-ı Kerîm Resulullah’a (sav)’e vahiy yoluyla Cebrâîl (a.s.) tarafından indirilmiştir. Hz. peygamber, Cebrâîl’ den (a.s.) sema yoluyla aldığı vahyi önce ona arz etmiş ardından ondan öğrendiği şekliyle ashabına aktarmış ve öğretmiştir.¹⁰ Hz. peygamberin ashabına Kur’ân-ı Kerîm’in tilâvetini talim etmesi ve bu talimin sonraki nesillere aktarılması zamanla kıraat ilminin doğuşuna sebep olmuştur. İslam’ın ilk dönemlerinden itibaren Kur’ân’ın korunması ve doğru okunması büyük önem taşıdığından kıraat ile ilgili uygulamalarda bu dönemde başlamıştır. Ancak kıraat ilminin sistematik bir hal alarak bağımsız bir ilim dalı olarak kabul edilmesi hicri birinci asrın sonu ikinci asrın başlarına denk gelen dönemde gerçekleşmiştir.¹¹

Kıraat ilmi, kıraatlerin sahih olanını, zayıf ve mevzu olanlarından ayırarak ortaya koymayı hedeflenmektedir.¹² Aynı şekilde Hz. Peygamber’in Kur’ân-ı Kerim’i naklettiği metotla gelecek nesillere bir değişikliğe uğramadan ulaştırmak ve orijinal telaffuzu korumak da bu ilimin hedeflerindendir. Kıraat ilmi, bu doğrultuda mütevâtir, şaz ve meşhur bütün kıraatleri incelemekte ve bu kıraatleri nakledenler arasında meydana gelen farklılıkları konu edinmektedir. Bilindiği gibi Hz. Peygamber (sav) “إِنِّ

⁷ Ebü’l-Fazl Cemâlüddîn Muhammed b. Mukerrem b. Alî b. Ahmed el-Ensârî er-Ruveyfî İbn Manzûr, *Lisânu’l-‘Arab*, nşr. Abdullah Ali el-Kebîr (Kahire: Dârü’l-Maârif, ts.), “K-r-e” Md., 1/129; Nihat Temel, *Kırâat ve Tecvid İstilahları* (İstanbul: İFAV Yayınları, 2020), 102; K-r-e” Md. Mütercim Âsım Efendi (1755-1820), *Kamus Tercümesi* (el-Okyânüsü’l-basît fi tercemeti’l-Kamûsi’l-muhît, ed. Prof. Dr. Mustafa Koç (İstanbul, 2013), 6/1/129.

⁸ Şihâbüddîn Ahmed b. Muhammed b. Ahmed b. Muhammed b. Abdilganî el-Benna ed-Dimyâtî, *İthâfî fuzalâi’l-beşer* (Beyrut: Âlemü’l-Kütüb, 2007), 1/67.

⁹ Ebü’l-Hayr Şemsüddin Muhammed b. Muhammed b. Muhammed b. Alî b. Yûsuf İbnü’l-Cezerî, *Müncidü’l-mukri’in ve mürşidü’l-tâlibîn* (Beyrut: Dârü’l-kütübî’l-‘ilmiyye, 1999), 9; Nihat Temel, *Kıraat ve Tecvid İstilahları* (İstanbul: Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Vakfı Yayınları, 2020), 102.

¹⁰ Ahmed b. Mûsâ b. el-‘Abbâs et-Temîmî Ebû Bekir el-Bağdâdî İbn Mucâhid, *Kitâbu’s-seb’a fi’l-kırâ’ât*, thk. Şevkî Dayf (Mısır: Dârü’l-maârif, 1980), 5. Ahmed b. Mûsâ b. el-‘Abbâs et-Temîmî Ebû Bekir el-Bağdâdî İbn Mucâhid, *Kitâbu’s-seb’a fi’l-kırâ’ât*, thk. Şevkî Dayf (Mısır: y.y., 1400), 5.

¹¹ Abdurrahman Çetin, *Kur’ân İlimleri ve Kur’ân-ı Kerîm Tarihi* (İstanbul: Dergâh Yayınları, 2014), 163.

¹² İbnü’l-Cezerî, *Müncidü’l-mukri’in*, 9.

هَذَا الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرُفٍ فَأَقْرَأُوا مَا تيسَّرَ مِنْهُ / *Kur'an yedi harf üzere indirilmiştir. Ondan kolayınıza geleni okuyun*”¹³ buyurmaktadır. Hadiste geçen yedi harf ifadesinin ne olduğu tartışılmakla birlikte, bu iznin kıraat farklılıklarının zeminini teşkil ettiği belirtilmiştir. Özellikle Hz. Ömer b. Hattab ile Hişam b. Hakim arasında geçen olay bu bağlamda zikredilmiştir.¹⁴

Hicrî ikinci asrın başlarına gelindiğinde bu dönemde belirli coğrafyalardaki kıraat alimlerinin okuyuşları diğer bölgelerde yaşayan muasırlarına göre daha yaygın kabul görmüş ve bu durum “Yedi Kıraat” kavramının şekillenmesine zemin hazırlamıştır. Başlangıçta sahih rivayet ve okuyuşlar arasında tercih yapan âlimlerin sayısı oldukça fazlayken, zamanla insanlar belirli âlimlerin görüşlerine daha fazla önem vermeye başlamışlar ve bu süreç, ilk kıraat ekollerinin ortaya çıkmasına neden olmuştur. İbn Mucâhid (ö. 324/936), *Kitâbu's-Seb'a* adlı eseriyle kıraat ilmi tarihinde bir dönüm noktası oluşturmuş ve kıraat ilminin sistematik hale gelmesine büyük katkı sağlamıştır.¹⁵ Bu farklılıklar, kıraat âlimleri tarafından belli ilmi kriterler içerisinde Kıraat-i Seb'a, Kıraat-i Aşere ve Kıraat-i Erbaa'te A'sere olmak üzere sınıflandırılmıştır. Bu bağlamda özellikle Medine'de Nâfi' b. Abdurrahman (ö. 169/785), Mekke'de Abdullah b. Kesîr (ö. 210/737), Basra'da Ebû Amr b. el-A'la (ö. 154/744) ve Ya'kûb el-Hadramî (ö. 205/810), Şam'da ise Abdullah b. Âmir (öl. 118/736), Kûfe'de Âsım b. Behdele (öl. 127/744) ve Hamza b. Habib (öl. 188/803) gibi imamların okuyuşları, kendi bölgelerinde ve daha geniş coğrafyalarda otorite kabul edilmiş ve bu imamlara nispet edilen kıraatler, İslam dünyasında meşhur olmuştur.¹⁶ Bu çalışmada konunun anlaşılmasında belirleyici şahsiyetler olmasından dolayı Hamza b. Habib' in ve Hişam b. Ammâr'ın hayatlarına kısaca değinilecektir.

¹³Ebü'l-Hüseyn Müslim b. el-Haccâc Müslim, el-Câmi'u's-şâhih, nşr. Muhammed Fuâd Abdülbâki (Kahire: y.y., 1374-75/1955-56) “Salâtü'l-Müsâfirîn”, 274; Ebû Abdillâh Muhammed b. İsmail el-Buhârî, el-Câmi'u's-şâhih, nşr. Muhammed Zühayr b. Nasr (Dâru Tavki'n-Necât, 1422/2001), “Fedailü'l-Kur'an”, 5/27.; Ebû İsa Muhammed b. İsa b. Sevre (Yezîd) et-Tirmizî (279/892), Tirmizî, el-Câmi'u's-şâhih, thk. Ahmed Muhammed Şâkir, Kahire 1356/1937, “Kıraat”11.

¹⁴Müslim, “Salâtü'l-Müsâfirîn”, 270; Buhârî, “Fedailü'l-kur'an”, 5/27

¹⁵ Abdulhamit Birışık, “Kıraat”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (Ankara: TDV Yayınları, 2002), 25/427.

¹⁶ Çetin, *Kur'an İlimleri ve Kur'an-ı Kerim Tarihi*, 163; Karaçam, *Kur'an-ı Kerim'in Faziletleri ve Okunma Kaideleri*, 63-64;

Hamza: Tam adı Hamza b. Habîb b. Umâre el-Kûfi et-Teymî ez-Zeyyât' olup tarihi kaynaklarda Fars asıllı olduğu belirtilir.¹⁷ Özellikle tüccar kimliğiyle tanınan İmam Hamza, Irak ile Hulvan arasında ticaret yapmış ve zeytinyağı alıp satması nedeniyle ez-Zeyyât olarak da meşhur olmuştur. Hicri (80/699) yılında doğmuş olması sebebiyle sahabeden birçok kimseyle de görüştüğü söylenir. Tabi'in devrinden olmakla beraber Etbeut-tabî'in imamları arasında zikredilmiştir.¹⁸

Kûfe kıraat ekolü imamlarından olan Hamza b. Habîb on beşli yaşlarına geldiğinde kıraât eğitiminde ileri bir düzeye erişmiştir. İmam Hamza kıraât-i seb'a tarihinin altıncı imamıdır.¹⁹ Hamza, kıraat Kûfe imamlığını Ebû Muhammed Süleymân b. Mihrân el-A'meş (ö.148/765)'ten devralmış ve Kûfe bölgesinin kıraât imamlığına seçilmiştir.²⁰

Hamza b. Habîb'in kıraatinin Resulullah'a (s.a.v.) ulaşan tariklerinden biri şudur: İmâm Hamza, Kur'ân-ı Kerîm kıraatini el-A'meş'ten ve Yahya b. Vessâb'dan (ö.103/722), Yahya b. Vessâb ise 'Alkame b. Kays b. Abdillâh b. Mâlik en-Nehaî' den (ö. 62/682), Zirr b. Hubeyş'ten (ö.82/701) ve Ebû 'Abdurrahmân es-Sulemî 'den;²¹ (ö. 74/694), almış, bunlarda Kur'ân-ı Kerîm'i Abdullâh b. Mes'ûd' dan (ö. 32/653), o da Hz. Peygamber'den okuyup nakletmiştir.²²

Hamza b. Habîb (ö.156/773) târihinde Mısır'da bulunan Hulvân şehrinde vefât etmiş ve burada defnedilmiştir.²³

Hamza b. Habîb'in telif ettiği eserlerinden günümüze ulaşan *Menâm fî fazîleti hıfzî'l-Kur'ân* adlı risâlesi Köprülü Kütüphanesi'nde (nr. 1631/3, vr. 36b-38a) bulunmaktadır.

Hişâm b. Ammâr: İbn Âmir'in birinci râvisi olan Hişâm b. Ammâr b. Nusayr b. Meysere Ebû'l Velîd es-Sülemî ed-Dımaşkî' (ö.245/859) diye meşhur olmuştur.

¹⁷ Ebû 'Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. 'Osmân Zehebî, *Ma'rifetu'l-kurrâ'l-kibâr 'alâ't-tabakâti ve'l-a'sâr* (Darü'l-Kütübî'l-İlmiyye, 1997), 4/67; Ebû'l-Hayr Şemsüddîn b. el-Cezerî Muhammed İbnü'l-Cezerî, *Ğâyetu'n-Nihâye fî Tabakâti'l-Kurrâ'* (Bergstraesser: Mektebetu İbn Teymiyye, 1351/1932), 1/236.

¹⁸ Tayyar Altıkulaç, "Hamza b. Habîb", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1997), 15/511-513.

¹⁹ Ebû'l-'Abbâs Ahmed b. Muhammed b. İbrâhîm b. Ebî Bekr b. Hallikân el-İrbilî İbn Hallikân, *Vefiyâtu'l-A'yân ve Enbâu Ebnâi'z-Zamân*, thk. İhsân 'Abbâs (Beyrut: Dâru Şâdir, 1391/1971-1415/1994), 1/455.

²⁰ İbnü'l-Cezerî, *Ğâyetu'n-Nihâye*, 1/263.

²¹ İbnü'l-Cezerî, *Ğâyetu'n-Nihâye*, 2/331.

²² İbnü'l-Cezerî, *Ğâyetu'n-Nihâye*, 1/409.

²³ Altıkulaç, "Hamza b. Habîb", 15/511-513.

Hicri 153 /770 yılında o zamanlar Şam olarak bilinen bölgede dünyaya gelmiştir. Günümüzde Şam olarak bilinen Dımaşk denilen yerde yaşamını sürdürmesi hasebiyle *ed-Dımaşkî*, büyük dedesine nispetle de *Meysere* olarak anılmıştır.²⁴ İlim tahsiline çocukluğunun ilk çağlarında başlamış ve ilk olarak İmam Mâlik’ ten (ö.179/795) ders almış, akabinde Velîd b. Müslim (ö. 195/810) ile ders halkaları devam etmiş, daha sonrasında İsmâil b. Ayyâş (ö. 181/797) ve Süfyân b. Uyeyne (ö. 198/814) gibi birçok âlimden hadis ilmini okumuştur.²⁵

Hişâm b. Ammâr kıraat ilmini İbn Âmir’ den bizatihi okumamış bu ilim ona senet üzerinden tevarüs etmiştir.²⁶ Şöyle ki Hişâm b. Ammâr rivâyeti Hz. Peygamber’e (s.a.v.) kadar ulaşan uzun bir nakil zinciri sayesinde bizlere aktarılmıştır: Hişâm b. Ammâr, Kur’ân-ı Kerîm kıraatini Eyyûb b. Temîm et-Temîmî (ö. 198/813), Irâk b. Hâlid’ den (ö. 200/815), bu ikisi de Yahyâ b. Hâris ez-Zimârî’den (ö. 145/762), oda İbn Âmir’den (ö. 118/736), İbn Âmir ise Mugîre b. Ebî Şihâb (ö. 91/710) kanalıyla Osmân b. Affân’dan (ö. 35/656) okumuştur. Ayrıca İbn Âmir, sahabeden Muâz b. Cebel’ den (ö. 17/638), Ebü’d-Derdâ (ö. 32/652) ve Fedâle b. Ubeyd’den (ö. 53/673) Kur’ân okumuş, bunlarda Kur’ân-ı Kerîm’i Hz. Peygamber’den okuyup nakletmiştir.²⁷

Hişâm b. Ammâr 30 Muharrem 245 (7 Mayıs 859) tarihinde Şam’da vefat etmiştir.²⁸ Telif ettiği eserler arasında *el-Meb’as*, *Fezâ’ilü’l-Kur’ân* ve *el-Fevâ’id*, zikredilmektedir.²⁹

²⁴ Zehebî, *Ma’rifetu’l-Kurrâ’l-Kibâr ‘alâ’t-Tabakâti ve’l-A’sâr*, 1/195; Ebû ‘Abdillâh Şemsüddîn Muhammed b. Ahmed b. ‘Osmân ez-Zehebî, *Siyeru A’lâmi’n-Nubelâ’*, thk. Su’ayb el-Arnâvut (b.y.: Mu’essesetu’r-Risâle, 1405/1985), 11/420; İbnü’l-Cezerî, *Ğâyetu’n-Nihâye fî Tabakâti’l-Kurrâ’*, 2/308.

²⁵ İbnü’l-Cezerî, *Ğâyetu’n-Nihâye fî Tabakâti’l-Kurrâ’*, 2/310; Ebü’l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. ‘Alî b. Muhammed el-‘Askalânî İbn Hacer el-‘Askalânî, *Tehzîbu’t-Tehzîb* (Hindistan: Dâiratü’l-Me’ârifî’l-‘Osmâniyye, 1326/1908), 11/54.

²⁶ İbnü’l-Cezerî, *Ğâyetu’n-Nihâye*, 2/308.

²⁷ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/143,144.

²⁸ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/144.

²⁹ Tayyar Altıkulaç, “Hişâm b. Ammâr”, *DİA* (TDV Yayınları, 1988), 151.

3. Hemze

Hemze; (همزة), “هَمْز”, kökünden mastarı olup; *itmek, sıkıştırmak, basınç uygulamak, vurgu yapmak*³⁰ anlamlarına gelmektedir. Arapçada ve diğer Sâmi dillerde kullanılan alfabe modellerinde, Hemze sesi farklı seslerle ifade edilmekle beraber telaffuzu ve vurgu keyfiyeti farklılık arz etmektedir.³¹

Hemzeyi Arap alfabesindeki hurûfu'l-hece'den farklı kılan ayrımları ile nüansları değerlendiren nahivciler ve kıraat alimleri, Hemzenin Arap alfabesindeki statüsünü, harf mı, hareke mi olduğu, sabit bir resmi var mı yok mu, mahreç (çıkış yeri) ve sıfatı ile alakalı çeşitli görüşler serdetmişlerdir.

Arap alfabesinin ilk harfi olan Hemze kelime içerisindeki yerine göre değerlendirilir ve buna bağlı olarak nasıl yazılacağına karar verilir. Kelimenin isim, fiil veya harf kısımlarının tamamındaki kullanımlarında daima hareke alır. Elif harfi ise hareke kabul etmeyen sâkin bir harftir. Bu yönüyle de bu iki harf birbirinden ayrılmaktadır.³²

Arap gramerinin ilk dönem yazı örnekleri incelendiğinde, hatta cemedilen ilk Mushaf'ta, Hemze ve elif harflerinin yazımı aynı idi. Mezkûr harflerin sesleri farklı olsa bile yazıda aynı resimle bulunmalarından dolayı gramerciler ve kıraat âlimlerince bu durum Arap alfabesinde harf sayısının şekli 29 mu, 28 mi olduğuyla ilgili ihtilaflara sebep teşkil ediyordu. Halil b. Ahmed el-Ferahidi (ö.175/791) “ع” harfinin başı ile Hemze harfi için yeni bir şekil belirleyerek bu meseledeki ihtilafları gidermeye çalışmıştır.³³

Sîbeveyh (ö.180/797), Arap alfabesinin harflerini “الألف، الباء، الهاء، الهمزة” şeklinde sayarak Arap alfabesinde yirmi dokuz harfin asıl olduğunu, hocası Halîl b. Ahmed gibi saydığı asıl harflerin içerisinde Hemzeyi ifade etmek suretiyle Hemzenin müstakil bir

³⁰ Muḥammed b. Muḥammed b. ‘Abdurrezzâk ez-Zebîdî, *Tâcu'l-‘Arûs min Cevâhiri'l-Kâmûs*, thk. Heyet (Kuveyt: Dâru'l-Hidâye, 1965), 388-391; Ebû Naşr İsmail b. Ḥammâd el-Cevherî el-Fârâbî Ebû Naşr el-Cevherî, *Tâcu'l-Luġa ve Şihâhu'l-‘Arabiyye*, thk. Ahmed ‘Abdulġafûr ‘Atţâr (Beyrut: Dâru'l-‘İlm li'l-Melâîyn, 1407/1987), 3/902.

³¹ İsmail Durmuş, “Hemze”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1998), 17/190.

³² Zebîdî, *Tâcu'l-‘Arûs*, 391.

³³ Ali Casim Süleyman, *Mevsuatu'l-meâni'l-huruf el-arabiyye* (Umman: Dar-u Usâme, 2003), 6.

harf olduğunu savunmuştur.³⁴ İbn Cinnî (ö.392/1002) harf yerine ses ıstılâhını kullanmış ve Arap alfabesinin yirmi dokuz sestten ibaret olduğunu ifade etmiştir.³⁵

Hemzeyi hareke kabul eden dil âlimleri bulunmakla beraber konu ile ilgili görüşlerini şöyle zikretmişlerdir. el-Muberred (ö.285/898) başta olmak üzere Ebû Mansûr el-Ezherî (ö.370/980) gibi bazı âlimler, hafifletilme şekline göre “و، ي، ا”

harflerinden birisine dönüştürülerek yazılmasını gerekçe göstererek Hemzenin harf olmadığını, harfi tamamlayan unsurlardan, biri olan hareke olarak değerlendirmişlerdir.³⁶ İbn Yaî’s (ö.643/1245), el-Muberred’in tezinin doğru olmadığını, Arap gramerinde kelime köklerinin üç harfli kök harflerden oluştuğunu (sülâsî mücerred) dolayısıyla “أخذ، أكل” gibi kelimelerdeki Hemze harf kabul edilmez ise kelimenin kök harfleri ikiye düşer bu da Arap gramerinin yapısına zıt bir durumdur.³⁷

Hemze ile ilgili meydana gelen ses değişim ve dönüşümlerini ifade etmek üzere birçok kavram kullanılmıştır. Burada çalışmanın sonraki bölümlerinde işlenecek konulara zemin teşkil edecek kavramlara değinilecektir.

4. Hemzenin Tahfifi İle İlgili Kavramlar

Tahfif: Arap dilinde ve Kur’an kıraatinde Hemzenin hafifletilmesi yaygın bir teamüldür.³⁸ Tahfif, sözlükte *hafif olmak, zayıf olmak, hafife almak, korku ve cehalete sürüklemek, basitlik, kolaylaştırmak, rahatlamak ve azalmak* anlamlarına gelmektedir.³⁹ Terim olarak ise *Hemze sesinin değiştirilmesini* ifade eder.⁴⁰ Arap dilinin doğası, konuşmada, söz diziminde en kolay olanı tercih ettiğinden, belirsizliğe

³⁴ Ebû Bişr ‘Amr b. ‘Osmân b. Kânber el-Hârişî Sibeveyh, *el-Kitâb*, thk. Abdüsselam Muḥammed Hârûn (Kahire: Mektebetu’l-Hâncî, 1408/1988), 4/432.

³⁵ Ebû’l-Feth ‘Osmân b. Cinnî el-Mevşilî el-Bağdâdî İbn Cinnî, *Sirru Şinâ’ati’l-Î’râb* (Beyrut: Dâru’l-Kutubi’l-İlmiyye, 1421/2000), 1/45.

³⁶ Durmuş, “Hemze”, 17/190.

³⁷ Ebû’l-Hasen ‘Alî b. Mu’min el-İşbilî İbn ‘Uşfûr, *el-Mumetti’u’l-Kebîr fi’t-Taşrîf* (Beyrut: y.y., 1996), 2/664.

³⁸ Ebû Şâme, *İbrâzu’l-Me’ânî min Hirzi’l-Emânî*, 2/6.

³⁹ Ebû’l-Faḍl Muḥammed b. Mukerrem b. ‘Alî Cemâluddîn b. Manẓûr er-Ruveyfî ‘î İbn Manẓûr, *Lisân’l-‘Arab* (Beyrut: Dâru Şâdir, 1414/1993), 9/79,80.

⁴⁰ Ebû’l-Kâsım ‘Abdurrahman b. İsmail el-Maḳdisî ed-Dimeşķî Ebû Şâme, *İbrâzu’l-me’ânî min hirzi’l-emânî*, thk. Mahmûd Cadû (Medîne: Menşûrâtü’l Cami’eti’l-İslamiyye, 1992), 1/347.

yol açmayan bir hafifletme, azalma bulursa, onu bir ruhsat olarak alır. Hemze, telaffuz bakımından harflerin en zoru, mahreç yönüyle de ağza en uzak harflerden biridir.⁴¹ Araplar, Hemze sesinin üretilmesi sürecinin herhangi bir sesin gerektirdiğinden daha fazla kas gücüne ihtiyaç duyması nedeniyle, bu sesi çıkarmakta zorlanmışlardır. Özellikle telaffuzu esnasında sesin kalınlaşması ve ses kısıklığı açısından ses problemlerinden biri olarak görülmesi nedeniyle, telaffuzundaki ağırlığı ortadan kaldırmak, ses uyumundaki kolaylığı telaffuza taşımak için fonetik değişim tercihlerinde bulunmuşlardır. Hemzeli kelimelerde teshîl, ibdâl, hazf, beyne beyne, iskân, ihtilâs ve nakl yaparak Hemzeyi hafifletmeye yönelmişlerdir.⁴²

Teshîl: Sözlükte kolaylaştırmak anlamına gelmektedir.⁴³ Terim olarak *Hemze harfini harekesi cinsinden bir illet harfine (vâv, yâ ve elif) tam bir dönüşüm ve doyurma olmaksızın homojen halde telaffuz edilmesidir.*⁴⁴ Alfabe oluşturulan harflerden herhangi birini şeddeden arınmış olarak telaffuz etmek veya kelimede yan yana bulunan Hemzelerden ikincisini kendi sesinin dışına çıkararak “هـ” harfinin sesi ile telaffuz edilmesi olarak’ da tanımlanmıştır.⁴⁵ Kaynaklarda beyne beyne şeklinde isimlendirilmiştir.

İbdâl: Sözlükte *bir şeyi başka bir şeyin yerine ikâme etmek* anlamına gelir.⁴⁶ Terim olarak *sâkin Hemzenin kendinden önceki harfin harekesi cinsinden med harfine dönüştürülmesine* denir.⁴⁷ “وَأَمْرٌ” ifadesinin “وَأَمْرٌ” şeklinde telaffuz edilmesi buna örnek olarak verilebilir.

Hazf: Sözlükte *koparmak, düşürmek* anlamına gelir.⁴⁸ Terim olarak ise *bitişik iki Hemzeden birinin telaffuzda ortadan kaldırılmasına* denir. “جَاءَ أَحَدُكُمُ” ifadesinde

⁴¹ Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-Hısnî, *el-Keşf an ahkâmî'l hemze fi'l vakf li Hişâm ve Hamza* (Bursa İnebey Kütüphanesi, 717.), 2b.

⁴² Durmuş, “Hemze”, 17/190.

⁴³ İbn Manzûr, *Lisân'l- Arab*, 2/479.

⁴⁴ Nihat Temel, *Kırâat ve Tecvîd Istılahları* (İstanbul: Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Vakfı Yayınları, 2009), 164; Ebû Şâme, *İbrâzu'l-Me'ânî min Hîrzi'l-Emânî*, 1/347.

⁴⁵ Ebû'l-Abbâs Şihâbüddîn Ahmed b. Ömer b. Muhammed b. Ebi'r-Rızâ el-Hamevî el-Halebî, *el-Kavâ'id ve'l-işârât fi usûli'l-kırâ'ât*, thk. Abdülkerîm b. Muhammed Hasan Bekkâr (Dımaşk: Dârü'lKalem, ts.), 47.

⁴⁶ İbn Manzûr, *Lisân'l- Arab*, 11/48.

⁴⁷ Sîbeveyh, *el-Kitâb*, 3/543,544; Temel, *Kırâat ve Tecvîd Istılahları*, 84.

⁴⁸ İbn Manzûr, *Lisân'l- Arab*, 9/39.

olduğu gibi birinci Hemzenin hazfedilerek “جَا أَحَدُكُمْ” şeklinde okunmasıdır.⁴⁹ Ancak İbnü'l-Cezerî' ye göre hazf (harf düşürme) iki kısma ayrılır: *Birincisi, yazılı olarak sabit olan (harflerin) düşürülmesidir. İkincisi ise, sözlü olarak sabit olan (harflerin) düşürülmesidir.*⁵⁰

Nakl: Sözlükte *iletmek, taşımak, aktarmak anlamlarına*⁵¹ gelir terim olarak ise “بنقل حركة الهمزة الى الساكن قبلها”⁵² Hemzenin harekesini kendinden önceki sakin harfin üzerine aktarmaktır.⁵³ “قَدْ أَفْلَحَ” örneğinde olduğu gibi “قَدْ أَفْلَحَ” şeklinde telaffuz etmek nakil örneği olarak verilebilir.

İhtilâs: Sözlükte *bir şeyi zorla almak, alıp kaçmak, kapmak*⁵⁴ anlamlarına gelmektedir. İstilah manası ise *harfin harekesinin hızlı bir şekilde telaffuz edilmesi, harekenin (üçte ikisinin) vurgulanması söylenişte sesletimin doygunluğa ulaşamamasıdır.*⁵⁵

İskân: Sözlükte *ikamet etmek, yerleşmek*, anlamına gelen “سكن” fiilinden türemiştir *harfi harekeden soyutlamak* anlamlarına gelmektedir. Terim olarakta *harfi sükûnlu hale getirmektir.*⁵⁶ “بَارِئُكُمْ” kelimesindeki Hemzenin bazı imamlar tarafından sakin olarak okunması örneğinde olduğu gibi.

⁴⁹ Ebü'l-Hayr Şemsüddîn b. el-Cezerî Muhammed İbnü'l-Cezerî, *et-Temhîd fî 'İlmi't-Tecvîd*, thk. 'Alî Huseyn el-Bevvâb (Riyad: y.y., 1405/1985), 56; Ebû Şâme, *İbrâzu'l-Me'ânî min Hırzi'l-Emânî*, 1/347.

⁵⁰ bkz. İbnü'l-Cezerî, *en-Neşr*, 2/143,144.

⁵¹ İbn Manzûr, *Lisân'l- Arab*, 11/574.

⁵² Muhammed Emin Efendi, *Umdetü'l-hullân fî izahî zübdeti'l-İrfan*, thk. Mehmet Çaba (İstanbul: Enes Yayınları, 2021), 1/65.

⁵³ Sîbeveyh, *el-Kitâb*, 3/545; Temel, *Kirâat ve Tecvid İstilahları*, 134.

⁵⁴ İbn Manzûr, *Lisân'l- Arab*, 6/65.

⁵⁵ Ahmed b. Mûsâ b. el-'Abbâs et-Temîmî Ebû Bekir el-Bağdâdî İbn Mucâhid, *Kitâbu's-Seb'a fî'l-Kirâ'ât*, thk. Şevkî Dayf (Mısır, 1400), 155; Temel, *Kirâat ve Tecvid İstilahları*, 90.

⁵⁶ Temel, *Kirâat ve Tecvid İstilahları*, 93.

I. BÖLÜM

1. Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Muhammed b. Cemâluddîn el-Hısnî'nin Hayatı ve Eserleri

1.1. İsmi, Nisbeleri ve Lakapları

el-Hısnî (ö. 971/1563) tam adı tabakat eserlerinde Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Muhammed b. Cemâluddîn olarak geçmektedir.⁵⁷ Nisbeleri kaynaklarda memleketi Hasankeyf'e nispetle *Haskefî* ve *Hasankeyfî* olarak zikredilmektedir.⁵⁸ İsminin ardından adının geçtiği tabakat eserlerinde el-Hısnî'ye âlim ve takva bir kişiliğe sahip olmasından dolayı *Cemâluddîn*⁵⁹ (dinin güzelliği), *Şemseddîn*⁶⁰ (dinin güneşi, dinin insanlara verdiği aydınlık) ve *Takıyyüddîn*⁶¹ (dindar, mümin) lakapları kullanılmıştır.

el-Hısnî'nin çalışmamıza konu olan Hemzeli kelimelerin vakf hallerinin işlendiği eserde ismi Hüseyin b. Ali. b. Abdurrahman b. Muhammed Cemâluddîn el-Hısnî olarak yazılmıştır.

Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesinde muhafaza edilen iki farklı eserde geçen Hüseyin b. Ali ismi, bu müellifin kimliği ve eserleri hakkında önemli ipuçları sunmaktadır. İlk olarak, *Nazm-u Tasrîfi 'l-izzî* adlı eserin giriş bölümünde müellifin adı açıkça Hüseyin b. Ali el-Hısnî olarak belirtilmektedir.⁶² Ancak, aynı kütüphanede Laleli koleksiyonu 383 numarada bulunan ve müellif hattı ile kaleme alınan *el-İnâye Şerhu Manzûmetü 'l-Hidâye ilâ ulûmi 'd-dirâye* adlı eserin zahriyesinde ise müellif ismi İbnü'l-Mekâdîrî, Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman şeklinde verilmektedir.⁶³ Müellife ait söz konusu eseri tahkik eden Mahmud Muhammed Kebeş, müellifin ismini Hüseyin

⁵⁷ Muştafâ b. 'Abdullâh Hâcî Hâlife Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn 'an esâmi 'l-kütüb ve 'l-fünûn* (Bağdat: Mektebetü'l-Muşennâ, 1941), 1/34 2/647; Bağdatlı İsmail Paşa, *Hediyyetü 'l-ârifîn, esmâ 'ü 'l-mü'ellifîn ve Âsârü 'l-musannifîn* (İstanbul: Maarif Vekâleti, 1955), 1/318.

⁵⁸ Ebû Abdillâh Şihâbüddîn Yâkût b. Abdillâh el-Hamevî, *Mu'cemü 'l-büldân* (Beyrut: Dâr-u Sâdır, 1979), 2/265; Hayreddin b. Muhammed b. Ali b. Fâris ez-Ziriklî, *el- A 'lâm* (Beyrut: Darü'l-İlm li'l-Melayin, 2002), 2/247.

⁵⁹ Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn*, 1/34.

⁶⁰ Necmuddîn Muhammed b. Muhammed el-Ğazzî Necmuddîn el-Ğazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira bi A 'yâni 'l-Mietî 'l- Âşira*, thk. Hâil el-Manşûr (Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, 1418/1997), 3/128.

⁶¹ Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn*, 1/422.

⁶² Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-Hısnî, *Nazm-u Tasrîfi 'l-izzî* (İstanbul: Süleymaniye Kütüphanesi, 1184), 1a.

⁶³ Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Muhammed Cemâleddîn el-Hısnî, *el-İnâye Şerhu Manzûmetü 'l-Hidâye ilâ ulûmi 'd-dirâye*, (Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi, Laleli koleksiyonu, 383), 4a.

b. Ali b. Abdurrahman b. Muhammed Cemâluddin el-Kureyşî el-Cezerî el-Hısnî eş-Şafîî İbnü'l-Mekâdirî şeklinde kaydetmiştir.⁶⁴

Müellif'in Mısır'ın Teymûriyye kütüphanesinde muhafaza edilen kendi hattı ile yazdığı *Menâzilü'l-misâfir li Menâzilü's-sâfir*'in adlı eserin zahriye kısmında müellif'in ismi Hüseyin b. Ali el-Hısnî el-Abbâsî el-Mekâdirî olarak yazılmaktadır.⁶⁵ Müellifin bir diğer eseri olan Muhammed Dîb el-Abbâs tarafından tahkik edilen *Misbâhü'z- zalâm fi hadisi'n-nebî aleyhi efdalü's-salât ve's-selam fi İlmi mustalahi'l-hadis* isimli kitabın el yazmasının zahriye kısmında müellif ismi Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman el-Hısnî eş- Şafîî olarak geçtiği görülmektedir.”⁶⁶ Bazı modern çalışmalar da Hüseyin b. Ali. b. Abdurrahman b. Muhyiddîn⁶⁷ Cemâluddîn el-Hısnî olarak zikredilmiştir ancak bu bilgi ulaşılan kaynaklardan teyit edilememiştir. Görüldüğü üzere aynı şahsın farklı eserlerinde farklı nisbelerle anılmasının, o dönemdeki isim verme geleneklerine ve şahsın farklı sosyal çevrelerde tanınmasına bağlı olabileceğini göstermektedir.

1.2. Doğumu

Cemâluddîn el-Hısnî nisbesinden de anlaşıldığı üzere Türk-İslam medeniyeti ve tarihinde “Hısnıkeyfa”, “Hasankeyf” ve “Kaya Kale” olarak bilinen Hasankeyf’ te doğmuştur. Bugünkü Batman ilinin sınırları içerisinde yer alan, Dicle nehrinin kenarında Anadolu ile Mezopotamya’nın bağlantı noktası olan stratejik bir bölgede Hasankeyf’ te doğduğunu müellif kendi eserinde zikretmiştir.⁶⁸ Doğum tarihi ile ilgili kaynaklarda Hicrî 932/1526 yılında⁶⁹ doğduğu, zamanının hâkim devleti Osmanlı’nın padişahlarından Kanuni Sultan Süleyman (1520-1566) döneminde yaşadığı tahmin edilmektedir.⁷⁰

⁶⁴ Hüseyin b. Ali. b. Abdurrahman b. Muhammed Cemâluddîn el-Hısnî, *el-İnâye şerhu manzûmetü'l-hidâye ilâ ulûmi'd-dirâye*, thk. Dr. Mahmud Muhammed Kebeş (Kuveyt: Arvika li'd-dirâsât ve'n-neşr, 2017), 1/25.

⁶⁵ Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-Hısnî, “Menâzilü'l misâfir li'l-menâzili's-sâfir” (Mısır: Teymûriyye Kütüphanesi, 632), 1a.

⁶⁶ Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-Hısnî, *Misbâhü'z- zalâm fi hadisi'n- nebî aleyhi efdalü's- salât ve's-selam fi İlmi mustalahi'l-hadis* (İstanbul: Dar'u-s semman, 2019), 31.

⁶⁷ Ünler Mehmet, *el-Keşf 'an ahkâmi'l-hemze fi'l-vakfi'l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik ve tahlili*, 4.

⁶⁸ Hısnî, “Menâzilü'l misâfir, 1.

⁶⁹ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira bi A'yâni'l-Mieti'l- Âşira*, 3/128; Ziriklî, *el- A'lâm*, 2/247.

⁷⁰ Feridun Emecen, “Süleyman I”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2010), 38/62.

1.3. Vefatı

Cemâluddîn el-Hısnî' den bahseden tabakat kitaplarında doğum yeri ve zamanı hakkında kesin bilgiler verilirken vefat tarihi açısından kaynaklarda ihtilaf söz konusu olup çeşitli tarih aralığı zikredilmiştir.⁷¹ Necmeddîn el Gazzî (ö. 1061/1651) vefat tarihini gün/ay şeklinde belirterek, el-Hısnî'nin vefatından kısa bir süre önce, 971 tarihinde Ramazan ayının 27. günü Şam'daki Emevi Camii'nde gerçekleştirdiği sohbette, cemaate hitaben *Bu, sizinle son görüşmemizdir* demiştir. Sohbet sonrası hasta olmuş ve ertesi gün vefat etmiştir.⁷² Şezerâtü'z-zeheb müellifinin kaydettiğine göre müellif'in vefat tarihi sadece yıl olarak belirtilmiş olup 971 yılı olarak kayıtlara geçmiştir.⁷³ el-A'lâm sahibinin görüşünde Hısnî'nin vefat tarihinin 971 yılında olduğu şeklindedir.⁷⁴ Bazı kaynaklarda *Keşfü'z-zunûn* ve *Hediyyetü'l-ârifîn*' in kayıtlarına göre müellif'in 963 yılında vefat ettiği belirtilmiştir;⁷⁵ ancak Kâtip Çelebi (ö. 1067/1657) alfabetik sıraya göre derlediği *Sullemu'l-vusûl*'da Hısnî'nin vefat tarihi ile ilgi daha önce *Keşfü'z-zunûn* da ki bilgilerini nakzedecek bilgilere yer vermiştir.⁷⁶

Müellifin vefatı ile ilgili başvurulacak kaynaklar ve onlardan derlenen bilgilerden yola çıkarak yaklaşık bir tarih verelebilir, bu da üzerinde birden fazla tabakat kitabı müellifinin görüş birliğine vardığı 971 yılı, daha güvenilir bir tarih olarak kabul edilebilir.

1.6. Hocaları ve Öğrencileri

el-Hısnî, oldukça genç yaşta ilim tahsiline başlamış ve bu konuda ailesinden büyük destek görmüştür. Babası, dedesi, annesi ve babasının amcasının oğlu gibi yakın çevresindeki âlimlerden temel dini ve ilmi eğitimini almıştır. Bu durum, el-Hısnî'nin ilim hayatına erken yaşta atılmasını sağlamış ve onun derin bir dini bilgi birikimine sahip olmasına katkı sağlamıştır. Müellif (r.a), *el-Înâye Şerhu Manzûmetü'l-Hidâye ilâ ulûmi'd-dirâye* adlı kitabında kendisinden bahsederek şöyle demiştir:

⁷¹ Muştafâ b. 'Abdullâh Hâcî Halîfe Kâtib Çelebi, *Sullemu'l-Vuşûl ilâ Tabakâti'l-Fuhûl*, thk. Maḥmûd 'Abdulkâdir el-Arnâvût (İstanbul: IRCICA, 2010), 2/50.

⁷² Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/129.

⁷³ 'Abdulḥayy b. Ahmed b. Muḥammed b. el-İmâd el-'Akrî el-Ḥanbelî İbnu'l-İmâd, *Şezerâtü'z-Zeheb fî Ahbâr men Zeheb*, thk. Maḥmûd el-Ernâvût (Dimaşk; Beyrut: Dâru İbn Keşîr, 1986), 8/359.

⁷⁴ Zirikî, *el-A'lâm*, 2/247.

⁷⁵ Kâtib Çelebi, *Keşfü'z-zunûn*, 5/206. Bağdatlı İsmail Paşa, *Hediyyetü'l-ârifîn, esmâ'ü'l-mü'ellifîn ve Âsârü'l-musannifîn*, 1/357.

⁷⁶ Kâtib Çelebi, *Sullemu'l-Vuşûl ilâ Tabakâti'l-Fuhûl*, 2/51.

Şeyhimiz, önderimiz, Şeyhu'r-rabbânî, Kutbu'l-aktâb, Abdülkadir el-Geylânî Bağdat'da h. 561 senesinde vefat etti. Birçok senetle zahirî ve batınî ilimlerde Şeyhimiz Abdülkadir Geylânî hazretlerine ulaşan ilmî icazetimde şöyle geçmektedir: İlmimi anne tarafımdan dedem olan, icazetini Şeyh Muhyiddin et-Tafsuncî'den almış olan, Şeyh Takıyyüddin Ebu Bekir b. Şeyh Şemseddin Muhammed b. el-Kutub Cemalüddin'den aldım.⁷⁷

Devamında da şöyle demiştir: İlmimi ismi Şeyh Mahmut b. Cemalüddin b. Muhammed b. Cemalüddin olan babamın amcasının oğlundan aldım.⁷⁸

Bu durum, el-Hısnî ailesinin nesiller boyu süregelen bir ilim geleneğine sahip olmakla beraber tasavvufî bir silsileye dahil olduğunu göstermektedir. el-Hısnî'nin öğrencileri hakkında mevcut kaynaklarda sınırlı bilgi bulunmaktadır. Ancak, *el-Keşf 'an Ahkâmi'l-Hemze fi'l-vakfi'l-Hişâm ve Hamza* adlı eserini İstanbul'daki talebelerinin isteği üzerine kaleme alması,⁷⁹ onun bir eğitimci olarak da önemli bir rol üstlendiğini göstermektedir. el-Hısnî'nin mezkûr eserini yazma sürecinde, dönemin ilim çevreleriyle olan etkileşimi ve öğrencilerinin taleplerine verdiği önem, onun eğitimci kimliğini ve ilmi mirasını daha iyi anlamamıza katkı sağlayacaktır.

Şemseddîn İbn Tolun (ö. 953/1546): Tam adı Ebu'l-Fazl (Ebû Abdillâh) Şemsuddîn Muhammed b. Alî b. Ahmed b. Tolun ed-Dımaşkî olan bu âlim, Hicri 880 yılında Dımaşk'ın Sâlihiye bölgesinde dünyaya gelmiştir. Hayatının büyük bir bölümünü ilim ve ibadetle geçirmiştir.

Yaşadığı dönemde öğretilen bütün ilimlerde eğitim almış ve kendi ifadesine göre şer'i ilimlerde eğitimi devam ederken, çağın eğitim anlayışı gereği tıp, tarih, geometri, matematik gibi alanlarda da tahsil görmüştür. Ayrıca mûsiki ve edebiyat alanında da eğitim almıştır.⁸⁰

İbn Tolun öğrenim gördüğü dinî ilimler başta olmak üzere, asıl uzmanlaştığı alan olan hadis ve tarih ilminin yanı sıra tıp ve astronomi ilimleri dahil olmak üzere pek çok ilim dalında eser yazmış ve öğrenci yetiştirmiştir, evlenmemiştir ve çocuğu yoktur.⁸¹

⁷⁷ Hısnî, *el-İnâye şerhu manzûmetü'l-hidâye ilâ ulûmi'd-dirâye*, 1/25,26.

⁷⁸ Hısnî, *el-İnâye*, 1/25,26.

⁷⁹ Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-Hısnî, *el-Keşf an ahkâmi'l hemze fi'l vakfli Hişâm ve Hamza* (Bursa: Bursa İnebey Kütüphanesi, 717.), 3a.

⁸⁰ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 2/52; Ahmet Kavas, "İbn Tolun, Şemseddin", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1999).

⁸¹ Zirikli, *el- A' lâm*, 6/291.

Misbâhu'z-zalâm adlı eserinde İbn Tolun'u hocamız diye tanıtan el-Hısnî, İbn Tolundan ders okuyup okumadığı konusunda bir açıklama yapmamıştır, kaynaklarda konu ile ilgili yeterli bilgi bulunamamıştır. Dolayısıyla hangi eser ya da ilimlerde kendisinden istifade ettiği müphem kalmıştır.⁸²

Bedrüddîn el-Gazzî (ö. 984/1577): Ebu'l-Berekât Bedruddîn Muhammed b. Radiyyiddîn el-Gazzî el-Âmirî el-Kureyşî eş-Şafiî olarak kaynaklarda zikredilen ve Hısnî'ye ilmî anlamda en çok katkı sağlayan hocası Bedreddîn el-Gazzî'dir.⁸³ 14 Zilkade 904 (23 Haziran 1499) yılında Şam'da dünyaya geldi. İki yaşına ulaştığında dedesi Radiyyiddîn el-Gazzî'nin teşvikiyle tasavvuf kisvesine büründü ve Şeyh Ebu'l Feth Muhammed el-Avfi' den ders aldı.⁸⁴ Büyük bir ilim adamı ve kadı olan babasından Kur'ân tilavetini öğrendi. Bunun yanı sıra, Arap dili ve edebiyatını, fıkıh ve mantık ilmini babasından tahsil ederken, hadis ve tasavvuf ilmini ise Bedirüddin Hasan el-Makdisî'den okumuştur. Kırâat ve tecvid ilminde tedrisini sırasıyla Şemseddin Muhammed el-Bağdâdî, daha sonra Muhammed İbnü's-Sübkî ve Muhammed en-Neşâî ve Muhammed el-Yemânî'den alan Gazzî'nin, fıkıh ilminde derinlik kazanmasında hocası büyük âlim Takıyyüddin İbn Kadî Aclûn'nun (ö. 928/1522) etkisi büyüktür.

Çocukluk çağları denilebilecek yaşlarda iken Mısır'a babasıyla birlikte seyahat eden ve orada kaldığı beş yıllık sürede Şâfiî fakihi Kadî Zekerıyyâ el-Ensârî' den (ö. 926/1520) Şâfiî fikhını öğrendi. Ayrıca Tefsir, hadis ve fıkıh âlimi olan İbn Ebû Şerif, Burhâneddin el-Kalkaşendî' (ö. 923/1517) den çeşitli ilimlerde ders aldı. Mısır'da devrin tanınmış âlimlerinden ders okuyan Gazzî, Celâleddin es-Süyûtî'den de (ö. 911/1505) icâzet almıştır.⁸⁵

Kırâat ilminde önemli bir konuma sahip olan İbnü'l-Cezerî'nin senet zincirine dahil olan Gazzî, bu alandaki bilgisini onun talebelerinden olan Bedreddin Ali es-Senhûrî ile Nûreddin Ali el-Üşmûnî (ö. 918/1513) ve Şemseddin Muhammed ed-Dehşûrî gibi önemli şahsiyetlerden almıştır.⁸⁶ Bu isimler aracılığıyla kırâat-i a'şere ilminin inceliklerini derinlemesine öğrenen Gazzî, talebesi Hısnî'ye bu ilimi

⁸² Hısnî, *Misbâhu'z-zalâm*, 264.

⁸³ Kâtib Çelebi, *Keşfü'z-zunûn*, 15/230.

⁸⁴ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/4.

⁸⁵ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/4; Fatih Çollak - Cemil Akpınar, "Gazzî, Bedreddin", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1996).

⁸⁶ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/3; 4.

aktarmıştır. Bu durum, Hısnî'nin kıraat ilmindeki senet zincirini hocası vasıtasıyla doğrudan İbnü'l-Cezerî'ye bağlamaktadır.

921 yılında Şam'a geri dönen Gazzî, şeyhü'l-kurrâlığını yaptığı Emeviyye Camii'nin maksûre imamlığını da îfâ etmiştir. Ayrıca, tedris faaliyetlerine Şam'ın medreselerinde; Âdiliyye, Fârisiyye, Berrâniyye ve Mukaddemiyye'de ders okutarak uzun yıllar devam etmiştir. Gazzî, müderrisi olduğu Takviyye ve Cevvâniyye medreselerinde, vefat ettiği h. 984 yılına kadar görev yapmaya devam etmiştir.⁸⁷ Gazzî'nin yetiştirdiği çok sayıda öğrencisi arasında Çivizâde Mehmed Efendi (ö. 995/1587) zikredilebilir. Bunun yanı sıra, Bostanzâde Mehmed Efendi (ö. 1006/1598), ve Muidzâde el-Amâsî (ö.?) gibi zatlar öğrencileri olarak bilinmektedir. el-Gazzî çeşitli ilim dalarında bir kısmı manzum halde olan yüz on'dan fazla eser kaleme almıştır. *Tefsîrû'l-Gazzî* olarak bilinen *et-Teysîr fi't-tefsîr* ve *Teysîrû'l-beyân fî tefsîri'lKur'ân* en muteber telifatı olma özelliği taşımaktadır. Gazzî'nin ilmi kişiliği yanında edip ve şair bir kimliğide olduğu bilinmektedir.⁸⁸ Kaynaklardan müstakil manzum eserlerinin yanında seçme şiirlerinden oluşan bir divanı olduğu da bilinen el-Gazzî (ö. 984/1576) yılında vefat etmiştir.⁸⁹

Şihâbeddîn et Tîbî (ö. 979/1572): el-Hısnî'nin Şihâbeddîn et-Tîbî'den hangi dersleri okuduğu kaynaklarda açıkça belirtilmemekle beraber hocası olduğu zikredilmektedir.⁹⁰

Tabakat kitaplarında adı Ahmed b. Ahmed b. Bedr Şihâbeddîn et-Tîbî olarak geçmektedir.⁹¹ Ailesinin Tîb (Vasıt ile Horasan arasında bir yer) şehri sakinleri olması nedeniyle nisbesi “et-Tîbî”, olarak zikredilir.⁹² 910 yılında 7 zilhicce Şam'da dünyaya gelmiştir.⁹³ İlmî bir çevrede yetişen Tîbî'nin âlim olan babası Ahmed el-Ekber (ö. 938/1531)' den ilk eğitimini almış, daha sonra Şam'ın seçkin âlimlerinden Takiyuddin el-Kârî ve Bedreddîn el-Gazzî'nin de içinde bulundukları ulemeden Fıkıh, Hadis, Dilbilgisi, Mantık, Tecvîd ve Kıraât eğitimi almıştır.⁹⁴

⁸⁷ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/5.

⁸⁸ Çollak - Akpınar, “Gazzî, Bedreddin”.

⁸⁹ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/129.

⁹⁰ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/129.

⁹¹ Ziriklî, *el- A'âm*, 1/91; Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/104.

⁹² Ebû 'Abdullâh Yâkût b. 'Abdullâh er-Rûmî Yâkût el-Hamevî, *Mu'cemu'l-Buldân* (Beyrut: Dâru Şâdir, 1995), 4/60.

⁹³ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/104.

⁹⁴ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/104.

Hatip kişiliği ile bilinen et-Tîbî, büyük âlim ve hocası olan Takiyuddin el-Kârî'nin tensipleri ile Emevî Camii'nin imamlık görevini 30 yıl boyunca ifa etmiştir. Hazırladığı fasih hutbeleri kendisi irad ettiği gibi çağdaşı olan hatipler de bu hutbeleri okumuşlardır. Bunun yanı sıra, müderrislik görevini Dâru'l-Hadîsi'l-Eşrefiyye başta olmak üzere Ribâtı'n-Nâsirî ve zamanın gözde eğitim kurumlarından olan Âdiliyyetü's-Suğrâ medreselerinde yerine getirmiştir.⁹⁵

Telif ettiği eserlerle çeşitli ilim dallarında uzman olduğu, ancak asıl temayüz ettiği alanın Kıraat ve tecvîd ilmî olduğu, tedris hayatının büyük bir kısmını Kur'an, tecvîd ve kıraat-ı aşere okumak ve okutmak ile geçirmiş olmasından anlaşılmaktadır. Nitekim zamanın Şeyhu'l-Kurrâsı, Şam'ın kıraat âlimi "mukri", Şeyhu'l-İslâm'ı olarak adlandırılmıştır.⁹⁶ et-Tîbî, Hicri 979 yılında Şam'da Dar-ı bekaya irtihal etmiştir.⁹⁷

1.4. İlmi Kişiliği

Cemâluddîn el-Hısnî, ilk eğitimini küçük yaşta babasından almış, ardından dönemin önemli âlimlerinden olan mukri ve muhaddis Şeyh Şihabeddîn et-Tîbî' den çeşitli dersler okumuştur.⁹⁸ Müellifin ifadesiyle Şam'a giderek zamanın Şeyh'u-l Kurrâsı, aynı zamanda hocası olan Bedreddîn el-Gazzî'nin rahle-i tedrisinde bulunmuş ve ondan Tefsir, Hadis, Kıraat, Arap Dili ve Edebiyatı derslerini okumuştur.⁹⁹ Hısnî'nin ilim serüveni göz önüne alınırsa denilebilirki, Şam uleması ile aralarında kurulan bağ, ilmî kişiliğinin oluşumuna çok büyük katkı sunmuştur.

Telif ettiği eserlerin sayısı ve bu eserlerin farklı ilim dallarını kapsamı, müellifin geniş ve derin bir ilmi birikime sahip olduğunu göstermektedir.

Cemâluddîn el-Hısnî'nin ilmi bir çevrede dünyaya gelmesi, babasının alim olması gerek babasında dolayı gerekse bulunduğu çevreden dolayı küçük yaşlardan itibaren iyi bir eğitim almıştır. Telif ettiği eser sayısı ve telif edilen eserlerin farklı ilim dallarını kapsamı, müellifin ilmi birikimini değerlendirmek açısından önemli karinelere sahiptir. Nitekim, el-Hısnî, henüz on dört yaşındayken İran'ın Zencan bölgesinin dil alanında yetkin alimi İzzeddin ez-Zencani'ye (ö. 660/1262) ait olan ve Sarf ilminin

⁹⁵ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 1/24;3/104.

⁹⁶ İbnu'l-İmâd, *Şezerâtu'z-Zeheb fî Ahbâr men Zeheb*, 10/24;319.

⁹⁷ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/105.

⁹⁸ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/128.

⁹⁹ Hısnî, "Menâzilü'l misâfir", 1.

bahislerini konu edinen *el-İzzî fi't-Tasrîf* adlı eserin nesir halini şiir (nazm) formuna dönüştürmüştür. Bu eser, Osmanlı medreselerinde okutulmuş ve günümüzde de eğitim çevrelerinde değerini koruyarak okutulmaya devam etmektedir.¹⁰⁰ Bu başarı, el-Hısnî'nin dil ve edebiyat alanındaki yetkinliğini ve genç yaşta gösterdiği üstün kabiliyetini ortaya koymaktadır. Cemâluddîn el-Hısnî, yaptığı bu çalışmayla hocası Bedreddîn el-Gazzî'nin takdir ve övgüsünü kazanmıştır. Gazzî'den aldığı eğitimlerin her biri için ilmi yetkinlik, mezuniyet, ilim öğretme ruhsatı ve kendi eserlerini yazma yetkisi anlamına gelen, günümüzde diploma belgesi olarak kabul edilen icazet almaya hak kazanmıştır.¹⁰¹ Hısnî'nin ilmî ve ahlakî özelliklerine dair hocası Gazzî'nin yazdığı takriz metninin tabakat kitaplarında geçen bir bölümü aşağıda sunulmaktadır.¹⁰²

أَحْمَدُ رَبِّي الْعَلِيِّ الْمُنْعِمَا مُعَلِّمَ الْإِنْسَانِ مَا لَنْ يَعْلَمَا
كَرَّمَهُ عَلَى جَمِيعِ الْخَلْقِ مُقْضِيًّا أَبْعَاضَهُ فِي الرِّزْقِ
وَحَصَّ بِالْحِفْظِ وَبِالتَّعْلِيمِ مَنْ عَمَّهُ بِفَضْلِهِ ثُمَّ الْعَمِيمِ
ثُمَّ أَصْلِي مِثْلُ مَا أُسْلِمَ عَلَى نَبِيِّ قَدَرِهِ الْمِعْظَمِ
وَالِهِ وَصَحْبِهِ وَالتَّبَعِ عَلَى الْهُدَى لِنَهْجِهِ الْمَشْتَبَعِ
وَبَعْدُ فَالطِّفْلِ الْأَدِيبِ الْبَارِعُ الْفَاضِلِ الْكَذِّبِ الْأَدِيبِ الْفَارِعُ
وَهُوَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحَصَكْفِيِّ عَامَلَهُ اللَّهُ بِلُطْفِهِ الْحَفِيِّ
أُطْلِعَنِي عَلَى إِنْتِظَامِ رَصْفٍ فِي عِلْمٍ تَصْرِيفٍ لَهُ قَدْ أَلْفَ
نَظَمَ تَصْرِيفَ الْإِمَامِ الْعِزِّي فِيهِ، وَلَمْ يُبَدِّ بِهِ مِنْ عَجْزٍ
فَقَدْ أَصَابَ أَلْوَزَنَ وَالرُّوْيَا وَصِحَّةَ الْمَعْنَى الَّذِي هَيَّا
وَلَمْ يُجِدْ عَنْ مُقْصِدِ الْكِتَابِ وَلَا تَخْطِئَ طُرُقَ الصَّبَابِ
وَسَوْفَ يَرْتَقِي إِلَى مَقَامٍ فِي الْعِلْمِ شَامِخِ الدُّرَى وَسَامِي
فَإِنَّهُ ذُو هِمَّةٍ عَلَيْهِ وَفُطْنَةٌ فِي الْعِلْمِ الْمَعِيَّةِ

¹⁰⁰ Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/128.

¹⁰¹ Cemil Akpınar, "İcâzet", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2000), 21/393.

¹⁰² Gazzî, *el-Kevâkibu's-Sâ'ira*, 3/128, 129.

وَقَدْ أَجَزْتُهُ بِهَذَا الْفَرْقِ وَكُلَّمَا يَجُوزُ لِي وَعَنِّي
وَكَانَ مَا ذَكَرْتُهُ فِي عَاشِرِ يَوْمٍ تَقْضِي مِنْ رَبِيعِ الْآخِرِ
مِنْ عَامِ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ مِنْ بَعْدِ تِسْعِمِئَةِ سِنِينَ
كَتَبَهُ مُعْتَرِفًا بِالْعَجْزِ الْعَامِرِي مُحَمَّدُ بْنُ الْعَزْزِيِّ
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى إِعْطَائِهِ ثُمَّ صَلَاةُ اللَّهِ مَعَ سَلَامِهِ
عَلَى النَّبِيِّ وَآلِهِ أَهْلِ الْوَفَا وَحَسْبُنَا اللَّهُ تَعَالَى وَكَفَى
وَنَسْأَلُ اللَّهَ الْكَرِيمَ الْمُنِيعَ بِالْخَيْرِ وَالْحُسْنَى لَنَا أَنْ يَخْتَمَنَا

Nimet veren, insana bilmediğini öğreten Yüce Rabbime hamd ediyorum.

Rabbim lütfundan, katından kendisine verdiği birtakım rızıklarda onu mahlukata üstün kılsın.

(Allah 'ın) bir lütfu olarak ders verme ve ezberde herkese göre ayrıcalıklı biriydi.

Rabbime hamd ettikten sonra Yüce Pegambere salât ve selâm ediyorum.

Hidayet yolu üzere ona tabi olan âline ashabına ve tabiine de salât ve selâm ediyorum.

Terbiyeli, kabiliyetli, faziletli, kültürlü ve edebiyatı iyi olan bu çocuk Hüseyin b. Ali el-Haskefi'dir. Allah ona sırlı lütfuyla muamele eylesin.

Sarf ilmini tertipli düzenli bir şekilde ele almasından anladım ki sanki sarf ilmi ona yazdırılmış.

İmam İzzi'nin sarf kitabında kimsenin ortaya koyamadığı tertip ve düzeni ortaya koydu.

Hazırladığı eserde mananın sıhhatin de anlatım da ve vezin ölçülerinde amacına ulaştı.

Kitabın maksadının dışına çıkmadı ve yanlış da sapmadı.

Bu çocuk ilimde ulvi yüksek yüce makamlara yükselecek.

Çünkü o yüce himmet sahibi ve ilimde üstün zekâyâ sahip birisi.

Bana icazet yetkisi verildiğinden ben de bu ilimde ona icazet verdim.

Bu anlatıklarım ve verdiğim icazet dokuzyüz kırk senesinde baharın sonuna doğru idi.

Bunları kaleme alan aczini ve fakrını itiraf eden Muhammed b. el-Gazzî' dir.

Nimetlerine karşılık Allah'a hamd olsun. Allah'ın salât ve selâm ı Hazreti Peygambere ve onun vefalı âline olsun. Allah bize yeter o ne güzel vekildir.

Nimet veren Yüce Allah'tan hayır murad eder. Ve son nefeste Hüsnü hatime ile can vermeyi isterim.

Hısnî'nin ilmî kişiliğinin oluşumundaki önemli etkenlerden biri de Osmanlı Devleti'nin Kanunî Sultan Süleyman döneminde siyasi, sosyal ve mali açıdan son derece güçlü olmasıdır. Bu dönemde Osmanlı devleti hem iç hem de dış politikada büyük başarılar elde etmiş, bilim ve sanat alanında önemli gelişmelere imza atmıştır. Bu güçlü ve istikrarlı ortam, el-Hısnî'nin ilmi gelişimini desteklemiş ve ona geniş bir bilgi birikimi kazandırmıştır.¹⁰³

Naklî ilimlerde çok değerli eserler telif eden el-Hısnî'nin, öğrencilerinin varlığı ve medreselerde hocalık yapıp yapmadığı hususu tam olarak bilinmemektedir. Müellif, *el-Keşf 'an Ahkâmi'l-Hemze fi'l-vakfi'l-Hişâm ve Hamza* isimli eserinin telif sebebini açıklarken bazı öğrencilerden bahsetmektedir.¹⁰⁴ Ancak, bu öğrencileri okutup okutmadığına dair kesin bir bilgiye ulaşılamamıştır. Bu durum, müellifin eğitim faaliyetleri hakkında tam bir değerlendirme yapmayı zorlaştırmaktadır.

el-Hısnî, birçok ilim dalında derinlemesine bilgi sahibi olmuş ve yaklaşık kırk yıllık kısa ömrüne pek çok değerli eser sığdırmıştır. Özellikle kıraat ilmi alanında önemli çalışmalara imza atan el-Hısnî, bu alanda çok sayıda eser kaleme almıştır. Onun eserlerini, telif ettiği ilim dallarına göre sınıflandırılarak incelenmiştir.

1.5. Eserleri

Yapılan araştırmalar neticesinde el-Hısnî adına kayıtlı çok sayıda eser tespit edilmiştir. Onun bu eserleri, hadis usûlü, kıraât, dil edebiyat, nahiv, astronomi ve tasavvuf başlıkları altında sırayla incelenecektir.

1.5.1 Hadis İlmine Dair Eserleri

a- Şerhu Manzûmetü'l-Hidâye ilâ ulûmi'd-dirâye (el-Înâye)

İbnü'l-Cezerî'nin usûl-i Hadis ilmi üzerine yazdığı *el-Hidâye* adlı eser'e, el-Hısnî tarafından hicri 959 yılında Hasankeyf'te yapılan şerh çalışmasıdır.¹⁰⁵

¹⁰³ Emecen, "Süleyman I", 38/74.

¹⁰⁴ Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-Hısnî, *el-Keşf an ahkâmi'l-Hemze fi'l vakfli Hişâm ve Hamza* (Bursa: Bursa İnebey Kütüphanesi, 717), 1b.

¹⁰⁵ Hısnî, *el-Înâye*, 1/22; Kâtib Çelebi, *Sullemu'l-Vuşûl ilâ Tabakâti'l-Fuḥûl*, 2/51.

Süleymaniye Kütüphanesi Laleli koleksiyonu 383 numaralı demirbaşına kayıtlı olan eser, kütüphane kayıtlarına göre hicri 959 yılında istinsah edilmiştir. Nüsha müellif hattı olup nesih yazı karakteri ile yazılmıştır. Eser 218 sayfadan oluşmakta ve her sayfa 21 satır içermektedir. Bu şerh, içerdiği zengin bilimsel malzeme, iyi düzenlenmiş yapısı ve doyurucu açıklamaları ile dikkat çekmektedir. Bu yönü çalışmayı, bilimsel olarak değerli kılmaktadır.

Mahmud Muhammed Kebeş tarafından tahkik edilerek 2017’de yılında Kuveyt’te Arvika Li’d-Dirâsât Ve’n-Neşr yayınevi aracılığıyla iki cilt halinde yayımlanan eser, müellifin matbu eserlerinden biridir.

b- *Misbâhu’z- zalâm fi Hadisi’n- nebî aleyhi efdalu’s- salât ve’s-selâm*

Müellif tarafından hadis ilimlerine dair kaleme alınan eserin telif tarihi h. 962’dir.¹⁰⁶ Yaklaşık beş asır sonra Muhammed Dîb el-Abbâs tarafından gerçekleştirilen tahkik çalışmasıyla yeniden ilim dünyasına kazandırılan eser 2019’da Dâru’s-Semmân yayınevi bünyesinde neşredilmiştir.

Kitap ana akım hadis (terminolojisi) kitaplarının yaklaşımından birkaç açıdan farklılık göstermektedir. Kitabın konusu esas olarak hadis ıstılahı ile ilgilidir. Ancak müellif genişlettiği bölümler bulunmaktadır; hatta muhaddislerin genelde müstakil eserler yazdığı konuları dahi kitabına eklemiştir. Garip hadis bölümünü çok detaylandırmıştır. Halbuki kitabın hacmi küçüktür ve çoğu alim bu konuya kısaca değinmiştir. Örneğin, İbn Salah sadece bu bölümde tek bir örnek vermiştir ve bazı âlimler buna hiç değinmemiştir. Bu nedenle, bu kitap çeşitli hadis ilimleri konusunda kapsamlı bir ansiklopedi gibi olmuştur.¹⁰⁷ Müellifin matbu eserlerinden biridir.

1.5.2 Kıraat İlmine Dair Eserleri

a- *el-İhtiyâr fi mâ i’tebera min kırââti’l-ebrâr*

Eserin telif tarihi h. 954 olarak kayıtlara geçmiştir.¹⁰⁸ Müellifin erken dönem telifleri arasındadır ve kıraat alanında yazdığı ilk eser olma özelliğini taşımaktadır. Eserin içeriğiyle ilgili bilgiye ulaşılammıştır. Eserin yeri tesbit edilememiştir.

b- *Tuhfetü’l-berara fi’l-kırââti’l-aşera*

¹⁰⁶ Kâtib Çelebi, *Keşfü’z-zunûn*, 6/512.

¹⁰⁷ Hısnî, *Misbâhu’z- zalâm*, 23,25.

¹⁰⁸ Kâtib Çelebi, *Keşfü’z-zunûn*, 1/256.

Hicri 959 yılının Zilhicce ayında nazm şeklinde kaleme alınmış olan *Kîfâyetu 'l-muharrara fî nazmi 'l-kırâati 'l-aşera adlı* eser eş-Şâtıbiyye ve ed-Durre kitaplarına el-Hısnî tarafından yapılmış şerhlerinin birleştirilmiş halidir. Bu eserde belli yerlerde el-Hısnî, Şâtıbiyye ile fikir ayrılığına düştüğünü ifade etmiştir. Bazı öğrencilerin, el-Hısnî'den, okumayı kolaylaştırmak için bu eseri nesir haline getirmesini istemeleri üzerine yeniden kaleme alınan eser *Tuhfetü 'l-berara fî 'l-kırâati 'l-aşera* adıyla yeniden neşredilmiştir.¹⁰⁹ Eserin yeri tesbit edilememiştir.

c- Şerhu 'ş-Şâtıbiyyetü 'l-kebîr (el-Gâye)

Ebû Amr ed-Dânî'nin kıraat ilmine önemli katkıları olan *et-Teyssîr fî 'l-kırâ'ati 's-seb* isimli eserinin Kâsım b. Fîrruh eş-Şâtıbî tarafından manzum forma dönüştürülmüş halidir. *Hırzu 'l-emânî ve vechu 't-tehânî* diye isimlendirilen ya da daha yaygın adıyla eş-Şâtıbiyye diye meşhur olan *Kasîde-i lâmiyye* 1173 beyitten müteşekkildir. Söz konusu kasideye h. 960 yılında el-Hısnî tarafından yapılan şerh çalışmasıdır. Müellif *el-Keşf*'in mukaddimesinde söz konusu çalışmadan bahsetmiştir.¹¹⁰ Tabakat kitaplarında mezkûr eser için iki ciltlik büyük bir şerhtir ifadeleri kullanmıştır.¹¹¹ Eserin yeri tesbit edilememiştir.

d- el-Keşf an Ahkâmi 'l- Hemze fî 'l- vakf li Hişâm ve Hamza

Kırâat imamlarından Hişâm ve Hamza için Hemzenin vakf-ı meslesinin konu edildiği eser hicri 963 yılında Hısnî tarafından kaleme alınmıştır.¹¹² Çalışmanın konusu olan bu esere dair sonraki bölümlerde ayrıntılı bilgi verilecektir.

e- el-Gurre fî Şerhi 'd-Durre

İbnü'l-Cezerî'nin manzum şekilde te'lif etmiş olduğu ve Ebu Ca'fer, Ya'kub ve Halefu'l Âşir'i (ö. 229/844) dahil ederek kıraatleri ona tamamlamış olduğu *Durretu 'l-Mudiyye fî 'l-Kırâati 's-Selâsi 'l-Mutemmime* eserinin şerhi olarak yazılmıştır. Eser, *Şerhu 'd-Durreti 'l-mudiyye*¹¹³ ve daha çok *el-Gurre fî Şerhi 'd-Durre* isimleriyle meşhurdur. Mezkûr eser araştırıldığında, Berlin Kütüphanesi'nde 664 numaralı bölümde ve Almanya, Münih Kütüphanelerinde 22/893 numaralı bölümde yazma halinde bulunduğu tespit edilmiştir. Medîne İslam Üniversitesi'nde Kur'ân-ı Kerim

¹⁰⁹ Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn*, 6/80; Bağdatlı, İsmail Paşa, *Hediyetü 'l-ârifin, Esmâ 'ü 'l-mü'ellifin ve Âş'ârü 'l-muşannifîn*, 1/319.

¹¹⁰ Hısnî, *el-Keşf*, 3a.

¹¹¹ Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn*, 3/356.

¹¹² Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn*, 6/59.

¹¹³ Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn*, 3/547.

Fakültesi Kıraat Bölümü'nde söz konusu eser üzerine Said el-Ensâri tarafından 2014 yılında yüksek lisans tezi hazırlanmıştır. Tez incelenmek istenildiğinde sadece ilgili tez çalışmasının giriş bölümüne ulaşılabilmektedir. Tahkik ve Dirâse kısmı yayınlanmamıştır.

f- el-Cevhera fi'l-kırââtî'l-aşera

Kâtib Çelebi'nin *Keşfü 'z-zunûn* ve Ömer Rıza Kehhâle'nin *Mu'cemu 'l-müellifin* adlı tabakat kitaplarında eserin Cemâluddîn el-Hısnî tarafından yazıldığı belirtilmekte olup *Keşfü 'z-zunûn* adlı eserde hicri 961 yılında telif edildiği zikredilmiştir. Eserin yeri tesbit edilememiştir.

1.5.3 Dil, Edebiyat ve Şiir Kitapları

a- el-Mukaddimetu 'l-Kâfiye

Asırlarca Osmanlı medreselerinde Arap grameri öğretiminde ders kitabı olarak okutulan *el-Kâfiye* üç ana bölüm halinde “isimler, fiiller ve harfler” ve bunlara bağlı birçok alt bölümler halinde dizayn edilmiştir. Kâfiye, günümüzde de klasik Arapça gramerinin takipçisi olan kurumlarda temel bir kaynak olarak kabul edilmektedir. Birgivî'nin *el-'Avâmil* ve *İzhârü'l-esrâr* adlı eserlerinden sonra okutulmasıyla yerleşmiş olan bu gelenek, Arapça gramerinin kademeli olarak öğretilmesinde önemli bir rol oynamaktadır. Kimi düşünürlere göre *Kâfiye*, Arap nahvinin miheng taşı olarak kabul edilen üç eserin sonuncusudur.¹¹⁴ Hısnî, h. 950 yılında telif ettiği *el-Mukaddimetu 'l-Kâfiye* adlı eserini h. 957 yılında şerhederek *el-Mefhemetu 'ş-şafiyye* olarak adlandırmıştır.¹¹⁵ Eserin yeri tesbit edilememiştir.

b- Nazmu Tasrîfi 'l-izzî (Manzûmetu Tasrîfi 'l-izzî)

Sarf ilminin usul ve kaidelerini tamamını içeren uslub açısından açık anlaşılır ve sade bir dille sahip eser, sarf ilminin temel eserlerinden olup kısa ve öz olarak İzzeddin ez-Zencânî tarafından yazılmıştır. el-Hısnî eseri manzum halde 14 yaşında h. 946 yılında manzûm haline getirmiştir.¹¹⁶ Süleymaniye Kütüphanesi, yazma eserler bölümünde 13 varak 19 satır şeklinde, Reisülküttap Mustafa Efendi koleksiyonunda 1184 numarada yer almaktadır. Ayrıca 9 varak 23 satır şeklinde yazma halinde 2838

¹¹⁴ Hulusi Kılıç, “el-Kâfiye”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2001), 24/153.

¹¹⁵ Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn*, 6/71; 7/89;

¹¹⁶ Kâtib Çelebi, *Keşfü 'z-zunûn*, 2/518.

numaralı bölümde Atıf Efendi Kütüphanesinde yer almaktadır. Eser mahtut halde bulunmaktadır.

c- *Mukaddime fi't-Tasrîf ve Mukaddime fi'l-Hatt*

el-Hısnî tarafından yazılan ve sarf ile hat konularını içeren eser, Millet Kütüphanesi'nde bulunmaktadır. Bu eser, kütüphanenin Ali Emiri Arabi Koleksiyonu'nda 0860/2 numaralı demirbaşa kayıtlıdır. Arapça Talik hattı ile yazılmış olan eser, 36-66 arası sayfalardan müteşekkil olup ve her sayfa 19 satır içermektedir. Eser mahtut halde bulunmaktadır.

d- *Menâzilu'l misâfir li'l-menâzili's-sâfir*

El-Hısnî'nin iki şiir kitabından birisidir. Telif'i müellifin İstanbul'u ziyareti esnasında gerçekleşmiştir. Teymuriyye Kütüphanesi (Mısır) 632 nolu bölümde muhafaza edilen eser yazarın el yazısıyla kaleme alınmış olup 100 yapraktan oluşmaktadır.¹¹⁷ Eser mahtut halde bulunmaktadır.

e- *Ferdu'l-kasîd fi kasdi'l-ferîd*

Hısnî'nin şiirlerinden oluşan bir divandır. Tabakat kitaplarında müellifin adına kayıtlı iki şiir kitabından biri olarak geçmektedir.¹¹⁸ Eserin yeri tespit edilememiştir.

f- *eş-Şâfi fi ilmi'l-arûz ve'l-kavâfi*

el-Hısnî'nin Arap edebiyatında kullanılan uzun, kısa, açık, kapalı hecelerin âhenkli olması için kullanılan *vezin sistemi* ve şiirde hecelerin sonunun benzerliği, aynılığını ifade eden *kâfiye* yapıları¹¹⁹ hakkında hicri 956 yılında kaleme aldığı eseridir.¹²⁰ Eserin yeri tespit edilememiştir.

¹¹⁷ Zirikli, *el- A'âm*, 2/247.

¹¹⁸ Kâtib Çelebi, *Keşfü'z-zunûn*, 5/206.

¹¹⁹ Nihad M. Çetin, "Arûz", *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 1991).

¹²⁰ Kâtib Çelebi, *Keşfü'z-zunûn*, 2/520.

1.5.4 Tasavvuf İlmine Dair Eserleri

a- *Kûtu'l-ervâh*

el-Hısnî tarafından tasavvuf ve tarikatların konu edildiği bu önemli eser, Rodos Fethi Paşa Vakfı Hafız Ahmed Ağa Kütüphanesi'nde bulunmaktadır. Bu eser, kütüphanenin RDS 1709 numaralı demirbaşına kayıtlı olup, kütüphane kayıtlarına göre Hicri 950 yılında İstinsah edilmiştir. Arapça nesih hattı ile yazılmış olan bu eser, 1b-4a sayfalarından oluşmakta ve her sayfa 11 satır içermektedir. Eser mahtut halde bulunmaktadır.

b- *Hayâtu'l-kulûb*

el-Hısnî' nin h. 958 yılında tasavvuf alanında yazdığı bir diğer eseridir. Eserin ismi tabakat kitapların bu şekilde geçmektedir.¹²¹ Eserin yeri tespit edilememiştir.

1.5.5. İlmu'l-Mîkat'e Dair Eserleri

a- *et-Ta'likât fî ilmi'l-evkât*

Bu eser, İslam dünyasında zaman hesaplamaları ve ibadet vakitlerinin belirlenmesi gibi konuları ele almaktadır. Mîkat ilmi, özellikle namaz vakitlerinin doğru bir şekilde tespit edilmesi için kullanılan astronomik ve matematiksel hesaplamaları içerir.¹²² el-Hısnî bu eseri, dönemin bilimsel ve dini ihtiyaçlarına cevap vermek amacıyla hicri 954 yılında kaleme almıştır.¹²³ Eserin yeri tespit edilememiştir.

b- *Nûru'l-ayn fî'l-amel bima ale'r-rabi'in*

el-Hısnî Hicri 955 yılında mîkat ilmi konusunda kaleme aldığı bu alandaki ikinci kitabıdır ve ilk kitabından bir yıl sonra yazılmıştır.¹²⁴ Muhtemelen ilk eserde ele alınan konuları daha da detaylandırmakta ve yeni bulgularla zenginleştirmektedir. Eserin yeri tespit edilememiştir.

2. Eserin Adı ve Telif Tarihi

¹²¹ Kâtib Çelebi, *Keşfü'z-zunûn*, 3/451.

¹²² Mustafa Helvacı- Yavuz Unat, “İlm-i Mikât”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2000).

¹²³ Kâtib Çelebi, *Keşfü'z-zunûn*, 2/520.

¹²⁴ Kâtib Çelebi, *Keşfü'z-zunûn*, 7/489.

Eserin mukaddimesinde adı açık bir şekilde müellif tarafından ‘*el-Keşf an ahkâmi ’l-Hemze fi ’l-vakf li-Hişâm ve Hamza*’¹²⁵ olarak zikredilmiş, zahriyye kaydında eser aynı isimle anılmıştır. Eser’in ferağ kaydında *bu mübarek kitap İstanbul’da Emir Buhari diye bilinen yerde tamamlandı* ibarelerine yer verildikten sonra *Müellifi el-Hüseyn b. Ali tarafından 963 yılı Zilkade ayında Şam’daki Emevî Camii’nde tamamlanmıştır*¹²⁶ ifadeleri yer almaktadır.

Biyografi ve bibliyografya türü eserlerde de eserin ismi *el-Keşf an ahkâmi ’l-Hemze fi ’l-vakf li-Hişâm ve Hamza*, olarak geçtiği görülmektedir. Eser, 10. yüzyılın ikinci yarısında kaleme alınmış olup, *Keşfüz Zunun*’a göre h. 963 yılında Rum diyarında tamamlanmıştır.¹²⁷ Eser ve müellif ismi ile birlikte telif tarihide bu kaynakta net bir şekilde zikredilmiştir. *Hediiyetü ’l-ârifin*’de el-Hısnî’ ye yer verilen bölümde, söz konusu eser ve müellifin ismi yukarıda belirtilen şekliyle geçmektedir.¹²⁸ Ayrıca, Kâtip Çelebi’nin diğer eseri *Sullemu ’l-vusûl*’da eserin ismi, müellifin ismi ve telif tarihi h. 963 yılı olarak açıkça belirtilmiştir.¹²⁹

2.1. Eserin Aidiyeti

el-Keşf adlı eserin el-Hısnî’ ye aidiyeti konusunda yapılan araştırmada ihtilaf olmadığını belirtmekte fayda var. Yukarıda isimleri zikredilen el-Hısnî’nin biyografisine yer veren kaynakların tamamındaki veri incelendiğinde mezkûr eserin el-Hısnî’ ye ait olduğu konusunda fikir birliğinin olduğu görülmektedir.¹³⁰ *el-Keşf* in tespit edilen tek nüshası üzerinde yapılan detaylı incelemelerde, mukaddimede müellif eseri “*وسميته الكشف عن أحكام الهمزة في الوقف لهشام وحمزة*” diye isimlendirdiğini belirtmektedir.¹³¹ Bunun yanı sıra müellifin bir diğer kitabı olan *el-Înâye Şerhu Manzûmetü ’l-Hidâye ilâ ulûmi ’d-dirâye* adlı eserinin mütalaa kaydı kısmında *el-Keşf*’ in ismi zikredilmektedir.¹³² Sonuç olarak elde edilen tüm veriler değerlendirildiğinde *el-Keşf* in el-Hısnî’ye aidiyeti konusunda hiçbir şüphe kalmamaktadır.

¹²⁵ Hısnî, *el-Keşf*, 2a.

¹²⁶ Hısnî, *el-Keşf*, 66a.

¹²⁷ Kâtip Çelebi, *Keşfü ’z-zunûn*, 6/59.

¹²⁸ Bağdatlı İsmâil Paşa, *Hediiyetü ’l-Arifin*, Esmâü ’l-Müellifin ve Asârü ’l-Musannifin, thk. Kilisli Muallim Rifat, İbnülemin Mahmud Kemal (Tahran, 1967), 1/319.

¹²⁹ Kâtip Çelebi, *Sullemu ’l-Vusûl ilâ Tabakâti ’l-Fuḥûl*, 2/51.

¹³⁰ Kâtip Çelebi, *Keşfü ’z-zunûn ’an esâmi ’l-kütüb ve ’l-fünûn*, 6/59; Kâtip Çelebi, *Sullemu ’l-Vusûl*, 2/51; Bağdatlı İsmâil Paşa, *Hediiyetü ’l-Arifin*, 1/319.

¹³¹ Hısnî, *el-Keşf*, 2a.

¹³² Hısnî, *el-Înâye*, 2b.

2.2. Yazılış Amacı

Müellif, söz konusu eserinde daha önceki çalışmalarını temel alarak, konuya yeni bir bakış açısı getirmiştir. Özellikle *el-Keşf* adlı çalışmanın telif amacı, Hemzenin kısımları üzerine daha önceki eserlerinde yaptığı derinlemesine incelemeleri, daha geniş bir kitleye ve özellikle bu alanda uzmanlaşmak isteyen öğrencilere daha anlaşılır bir şekilde sunma ihtiyacından doğmuştur. Bu ihtiyaç, müellifin öğrencilerden gelen talepler doğrultusunda şekillenmiştir.

Müellif, eserin mukaddimesinde *el-Keşf*'i telif etme gayesinin daha önce *Şerhu Hirzu'l- emanî ve Tuhfet'u-l berara*'da vakf halinde Hemzenin kısımlarını *Şerhu Babı Hamza ve Hişâm* bölümünde detaylı bir şekilde inceleyip açıklamış olmasına rağmen bu ilimde uzmanlaşmak isteyen bazı öğrencilerin konun daha anlaşılır hale gelmesi için meseleyi yeniden değerlendirmesini istediklerini belirtmiştir. el-Hısnî de bu istek doğrultusunda *el-Keşf*'i Vakf-ı Hamza ve Hişâm konusunu bütün detaylarıyla yeniden kaleme almıştır. Bu yeni çalışmasında *Şerhu Babı Vakfı Hamza ve Hişâm* adlı bölümdeki bilgileri özetleyerek konuyu daha kısa, daha öz ve daha anlaşılır bir şekilde taliblilerinin istifade edeceği şekilde sunmayı hedeflediğini ifade etmiştir.¹³³

Eser, özellikle bu alanda uzmanlaşmak isteyen öğrenciler için değerli bir kaynak niteliğindedir.

2.3. Eserin İçeriği

Eserin mukaddimesinde müellif besmeleden sonra *Allah'a hamd ediyorum; çünkü beni kitabını taptaze bir şekilde nakledenlerden ve kitabının taptaze manalarına ulaşmaya beni ehil kıldı ve devamında şükrediyorum; çünkü rivayet edilen en meşhur tarikleriyle Kur'an'ı okumaya beni muvaffak kıldı*¹³⁴ diyerek peygamberimize, ailesine ashabına salat ve selam ile başlamıştır.

Mukaddimedede müellif *bu kitap dört taraflı sahibiyle hala ayakta duran korunmuş saltanat yurdunda "İstanbul'da" bazı talebeler için yazdığım ebatı küçük, ilmi büyük ve kendisinde Hişâm ile Hamza'ya göre vakf halinde Hemzenin kısımlarını ve hükümlerini topladığım bir kitaptır* diyerek eserin konusunu açıklamıştır.¹³⁵

¹³³ Hısnî, *el-Keşf*, 3a.

¹³⁴ Hısnî, *el-Keşf*, 1b.

¹³⁵ Hısnî, *el-Keşf*, 2a.

Eserde müellif bu kitap Hemzenin türlerini bilmek isteyen kimse için uzunca yazılmış kitapları okumaya ihtiyaç bırakmıyor¹³⁶ oluşu sebebiyle, bu yüce ilim alanında yazılmış kitaplar arasında kendisine üstünlük sağlanamayacak bir kitaptır diyerek eserin, türdaşı olan telifattan ayırıcı özelliğini de vurgulamıştır. el-Hısnî, el-Keşf adlı eserini, kıraat ilmini öğrenmeye yeni başlayanlar için bir rehber ve bu alanda eğitimini tamamlayanlar için bir referans kaynağı olarak tasarlamıştır. Eser, Hemzenin kelime içindeki konumlarını, özellikle kelime ortası ve sonundaki durumlarını detaylı bir şekilde ele alarak Hemzenin çeşitlerini anlaşılır bir dille açıklamaktadır. Ayrıca, Resm-i Mushaf'a bağlı kalarak Hemzenin imlası hakkında kıraat âlimlerinin ve dilbilimcilerin görüşlerini sunmakta, kendi yorumlarına da yer vermektedir. Kıraat ilmi açısından karmaşık bir konu olan Hemzenin vakf halleri de titizlikle incelenmiştir. Bu bağlamda, eserde Hemzenin yazım şekilleri ve vakf durumları, kıraat imamları Hişâm ve Hamza'nın okuyuş biçimleriyle birlikte ele alınmaktadır.

Eserin giriş sayfalarında müellif Hemzenin mahrecinin uzak, telaffuzun zor olduğuna değinerek¹³⁷ bu zorluğu aşmak için Hemzeyi teshil, medd-i bedel, nakil, idğâm ve beyne beyne¹³⁸ ile okumak için bazı kaidelerin konulduğunu ifade etmiştir.¹³⁹ Bu kurallar, Arap coğrafyasında başta Hicaz bölgesi olmak üzere özellikle Kureyş halkının kullanımında yaygın olmakla beraber oldukça geniş bir alanda benimsendiği ve kullanıldığı belirtilmiştir.¹⁴⁰

Hemzenin tahfifi, Arap kabileleri arasında İslâm'dan önce de yaygın olarak kullanılan dilsel bir olgudur. Kıraat ve nahiv kitaplarında da Hemzeye dair meselelerin izah edildiği kısımların varlığı bilinmektedir.¹⁴¹ Hemzenin telaffuzunda tahfif etmeyi tercih edenler ibtidâ hali dışında, kelimenin ortasında ve sonunda, Hemzeyi tahkik ile telaffuzdan kaçınmışlardır.¹⁴² Hemzeyi tahfif ile telaffuz tercihleri konusunda özellikle kırâati erbe'ate 'aşere tasnifinde yer alan Medine kıraat okullunun temsilcilerinden Nafi b. Abdurrahman (ö.169/785) ve onun ikinci ravisi Verş (ö.197/812) ile Ebû Ca'fer (ö.130/747-48); Mekke kıraat okullunun temsilcilerinden İbn Kesîr'in (Ö.120/738) râvisi İbn Fuleyh ile Mekke kârîlerinden İbn Muhaysın (ö.123/741); Basra kıraat okulu

¹³⁶ Hısnî, *el-Keşf*, 2a.

¹³⁷ Hısnî, *el-Keşf*, 3a.

¹³⁸ Terim anlamları için bkz; Temel, *Kırâat ve Tecvid Istılahları*.

¹³⁹ Hısnî, *el-Keşf*, 3a.

¹⁴⁰ Hısnî, *el-Keşf*, 4b.

¹⁴¹ İbrahim Enis, *Fî lehecâti'l-Arabiyye* (Kahire, 1952), 79.

¹⁴² Hısnî, *el-Keşf*, 3b.

imamlarından Ebû Amr (ö.154/771); Kûfe kıraat okulunun temsilcilerinden İmam Âsım ile râvilerinden Ebû Bekr Şu‘be’nin (ö.193/809) râvisi İmam Hamza en meşhur imamlar olduğu ifade edilir.¹⁴³

Vakf Halinde Hemzenin Kısımları

1. Kısım: Hemze sakin, öncesi harekeli
2. Kısım: Hemze harekeli, öncesi sakin
2. Kısım: Hemze harekeli, öncesi harekeli

Kıraat ilminde önemli bir yer tutan Hemze, kelime içinde farklı konumlarda yer alabilir ve bu konumlar Hemzenin okunuşunu etkilemektedir. Hemze kelime içindeki konumlarına göre farklı isimlerle anılır ve her bir konumun kendine özgü okunuş özellikleri bulunmaktadır. Bu bağlamda, Hemzenin kelime içerisindeki konumu dikkate alınarak Hemzenin çeşitleri şematize edilmiştir. Özellikle İmam Hamza ve İmam Hişam gibi iki önemli kıraat imamının Hemzeyi nasıl okudukları üzerinde durulmaktadır. İmam Hamza, kelimenin sonunda ve ortasında bulunan Hemzeleri tahfif ederek okumuş, İmam Hişam ise Hemzeyi sadece kelimenin sonunda vakflarda tahfif ederek okumuştur.

Kıraat ilminde Hemzenin okunuşuna dair ibdâl, teshil, iskân, hazf ve ispat gibi birtakım farklılıklar vardır. Bu yöntemler sayesinde Hemze, daha kolay bir şekilde okunabilmektedir. İbdâl yöntemi, Hemzenin yerine getirilen med harfleri ve bu harflerin seçiminde kullanılan kriterleri açıklar. Hemzenin okunuşunda uygulanan ibdâl yöntemi ile Hemzenin yerine harekesine uygun bir med harfi getirilir. Buna göre, Hemzenin öncesinde fetha bulunuyorsa elif, kesre bulunuyorsa yâ ve zamme bulunuyor ise vâv harfi suretinde yazılır.

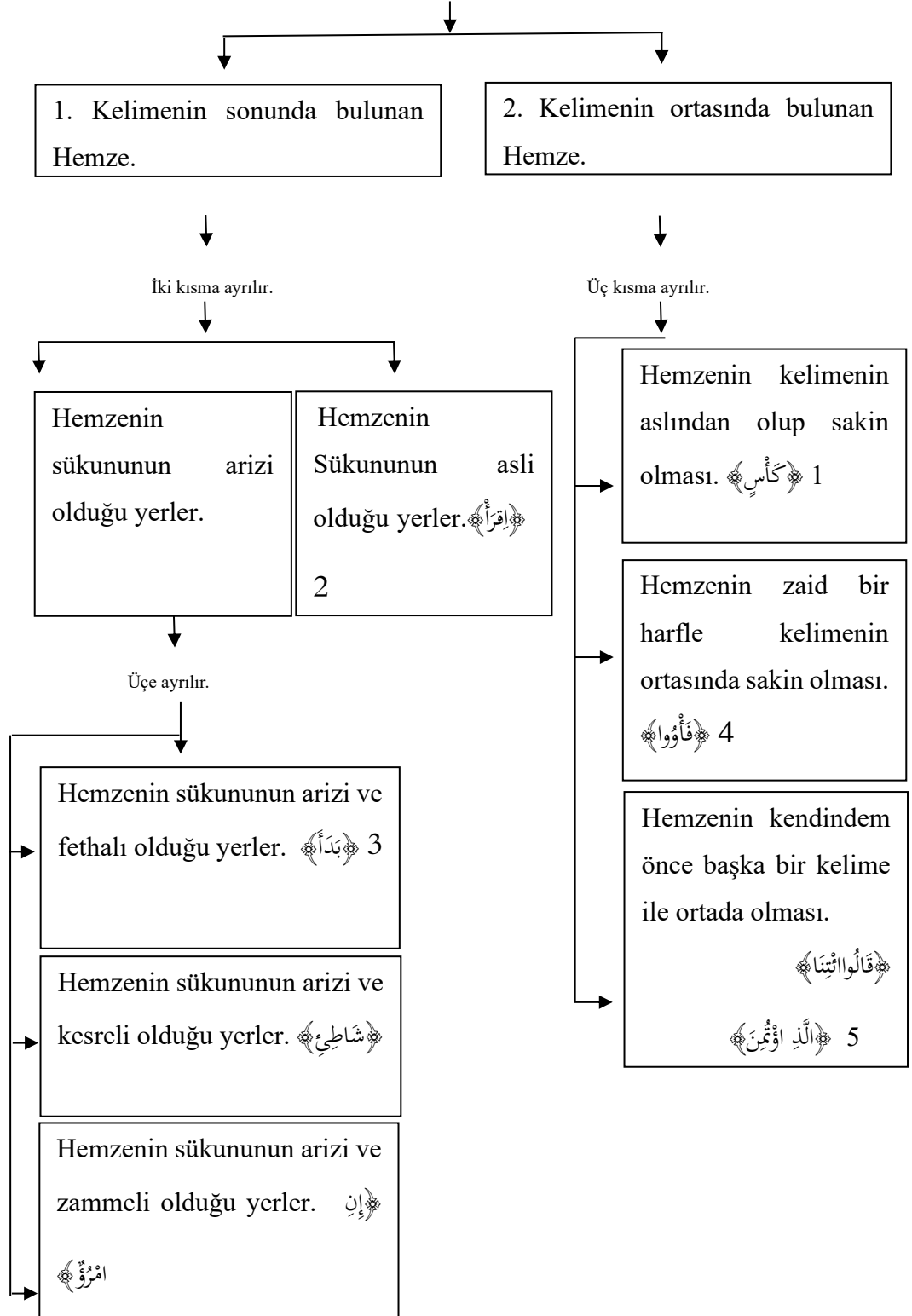
Sonuç olarak, Hemzenin kelime içindeki konumları ve bu konumlara göre farklı okuma yöntemleri kıraat ilminde büyük bir öneme sahiptir. Hamza ve Hişam gibi kıraat imamlarının farklı yaklaşımları, Hemzenin okunuşunda çeşitlilik sağlamış, ibdâl, teshil, iskân, hazf ve ispat yöntemi ile Hemzenin yerine getirilen harfler ise kıraat ilminin zenginliğini ve derinliğini ortaya koymuştur.

Çalışmamızın bu bölümünde, Hemzenin yazılışı ve okunuşuna ilişkin veriler grafiklerle desteklenerek açıklanacaktır. Vakf halinde Hemzenin yazımı ve okunuşu,

¹⁴³ Hısnî, *el-Keşf*, 2a.

Hemzenin kelime içerisindeki konumuna, önceki ve sonraki harflerin harekesine göre farklı kurallara tabidir. Metinde, Hemzenin sakin, harekeli ve farklı varyasyonları için detaylı örnekler ve kural açıklamaları yer almaktadır. Özellikle Hemzenin kelime başı, ortası ve sonunda nasıl yazıldığı ve okunduėu konusunda görsel materyallerle desteklenmiř açıklamalar bulunmaktadır.

2.3.1 Hemzenin Sakin Olup Öncesinin Harekeli Olduğu Kısım



1. ﴿اِقْرَأْ﴾ 1. Hemzenin ibdâl edilmesi: Vakf halinde Hemze elif harfine dönüştürülür.¹⁴⁴

2. ﴿يُفْرِ﴾ 1. Hemzenin ibdâl edilmesi: Vakf halinde Hemze ya harfine dönüştürülür.¹⁴⁵

3. ﴿يُؤْمِنُ﴾ 1. Hemzenin ibdâl edilmesi: Vakf halinde Hemze vâv harfine dönüştürülür.¹⁴⁶

﴿يُؤْمِنُ﴾	﴿يُفْرِ﴾	﴿اِقْرَأْ﴾
--ابدال----- ف	--ابدال----- ف	--ابدال----- ل ف

3. ﴿شَاطِئِ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde Hemze, makablinin harekesi cinsinden med harfine (ya) dönüştürülür. 2. Hemzenin ibdâl ve iskânı: Vakf halinde Hemze ya harfine dönüştürülüp ya harfi sakin okunur. 3. Hemzenin ibdâl ve iskânı: Vakf halinde Hemze, ya harfine dönüştürülüp, revm ile okunur. 4. Hemzenin teshil edilip revm ile okunması: Vakf halinde, Hemze ‘Hemze’ ile ‘ya’ arası bir sesle teshil edilerek, revm yapılır.¹⁴⁷

3. ﴿إِنْ أَمْرُؤَا﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde Hemze, makablinin harekesi cinsinden med harfine (vâv) dönüştürülür. 2. Hemzenin ibdâl ve iskânı: Vakf halinde Hemze, mazmum bir vâv harfine dönüştürülür ve sakin okunur. 3. Hemzenin ibdâl ve işmamı: Vakf halinde Hemze, mazmum bir vâv harfine dönüştürülüp işmam ile okunur. 4. Hemzenin ibdâl ve revmi: Vakf halinde Hemze, mazmum bir vâv harfine dönüştürülüp revmi ile okunur. 5. Hemzenin teshili: Vakf halinde, Hemzenin harekesinin ‘vâv’ ile ‘Hemze’ arası bir sesle teshil edilerek okunması sağlanır.¹⁴⁸

¹⁴⁴ Hısnî, *el-Keşf*, 9a; Tahkikli metin s. 81.

¹⁴⁵ Hısnî, *el-Keşf*, 7a, 7b; Tahkikli metin s. 85.

¹⁴⁶ Hısnî, *el-Keşf*, 7a, 7b; Tahkikli metin s. 79.

¹⁴⁷ Hısnî, *el-Keşf*, 9b; Tahkikli metin s. 81.

¹⁴⁸ Hısnî, *el-Keşf*, 10a; Tahkikli metin s. 83.

﴿شَاطِئِ﴾	﴿إِنْ أَمْرُوا﴾
ل ف ابدال- - - - - ابدال- - - - - ابدال (ياء مكسورة) مع الروم تسهيل مع الروم	ل ف ابدال-الواو- - - - - ابدال-باسكان الواو- - - - - ابدال (واو مضمومة) مع الاشمام ابدال (واو مضمومة) مع الروم ق-تسهيل مع الروم

4. ﴿فَأُؤْوَا﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde Hemze, makablinin harekesi cinsinden bir med harfine (elif) dönüştürülür. Ebû Saîd Osman b. Saîd b. Abdillâh el-Kıbtî (ö. 197/812), Ebû Amr b. el-Alâ' (ö. 154/771) ve Ebû Ca'fer (ö. 130/747-48)' gibi kıraat imamları ise vasıl halinde ibdâl ile okurlar. Hişam için tek vecih tahkik vardır.¹⁴⁹

5. ﴿قَالُوا ائْتِنَا﴾ 1. Hemzenin ibdâli: İmam Hamza, vakf halinde Hemzeyi, makablinin harekesi cinsinden bir med harfine “vâv” dönüştürerek okur. 2. Hemzenin ibdâli: “ائْتِنَا” kelimesinden ibtida halinde bütün kurra için Hemze med harfî ‘ya’ ya dönüştürerek okunur “ائْتِنَا”.¹⁵⁰

5. ﴿الَّذِي أُؤْتِنَ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: İmam Hamza, vakf durumunda Hemze harfini ya harfine dönüştürerek okur. 2. Hemzenin ibdâli: “أُؤْتِنَ” kelimesinden ibtida halinde bütün kurra sakın Hemzeyi makablinin harekesi cinsinden med harfine “vav” dönüştürerek okur “أُؤْتِنَ”.¹⁵¹

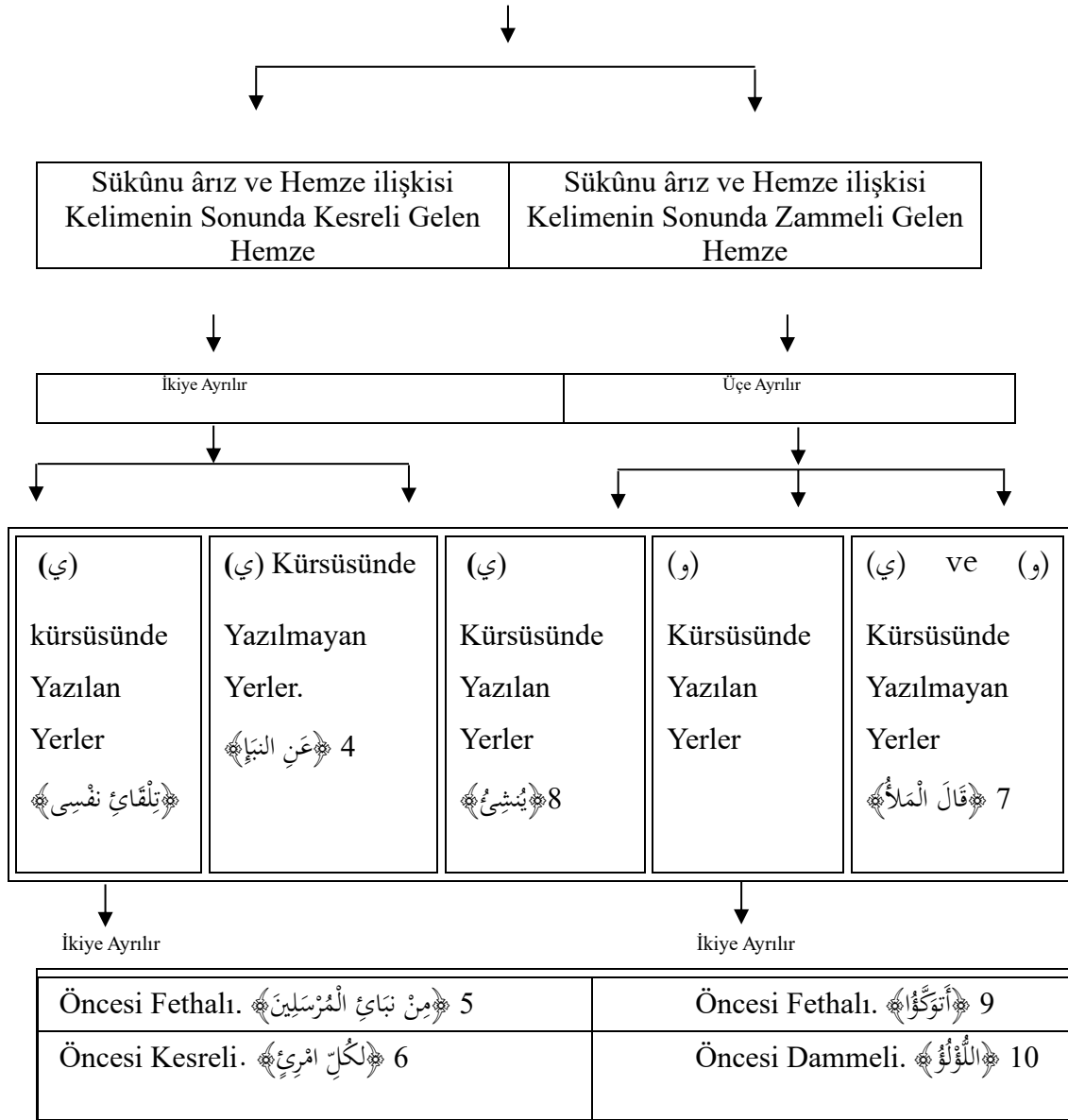
﴿الَّذِي أُؤْتِنَ﴾	﴿قَالُوا ائْتِنَا﴾	﴿فَأُؤْوَا﴾
-بایدال الهمزة ياء-----ف	-بایدال الهمزة واو-----ف	-بایدال الهمزة الفا-----ف

¹⁴⁹ Hisnî, *el-Keşf*, 7a, 7b; Tahkik metni s. 78.

¹⁵⁰ Hisnî, *el-Keşf*, 7b; Muhammed Emin Efendi, *Umdetü'l-hullân fi izahi zübdeti'l-İrfan*, 1/191-192, 2/710; Tahkik metni s. 87.

¹⁵¹ Hisnî, *el-Keşf*, 7b; Muhammed Emin Efendi, *Umdetü'l-hullân*, 1/191-192, 2/710; Tahkikli metin s. 87.

2.3.1. Sakin Hemzenin Kelimenin Sonunda Olduğu Yerler



4. ﴿عَنِ النَّبِإِ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde Hemze makablinin harekesi cinsinden med harfine “elif” dönüştürülerek okunur. 2. Hemzenin teshili: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘ya’ arası bir sesle okunur.¹⁵²

5. ﴿مِنْ نَّبَاِ الْمُرْسَلِيْنَ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde Hemze makablinin harekesi cinsinden med harfine “elif” dönüştürülerek okunur 2. Hemzenin teshili: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘ya’ arası bir sesle okunur. 3. Hemzenin

¹⁵² Hısnî, *el-Keşf*, 10a; Tahkikli metin s. 82.

ibdâli: Vakf halinde, Hemze meksur bir ‘ya’ harfine dönüştürülür, sonra iskân ile okunur. 4) Hemzenin ibdâli: Vakf halinde, Hemze meksur bir ‘ya’ harfine dönüştürülür, sonra ‘ya’ harfinin harekesi revm ile okunur.¹⁵³

﴿عَنِ النَّبِإِ﴾ ل ف بإبدال الهمزة الفـا بتسهيل الهمزة	﴿مِنْ نَبَأِ الْمُرْسَلِينَ﴾ ل ف بإبدال الهمزة الفـا بتسهيل الهمزة بإبدال الهمزة ياء مكسورة بإبدال الهمزة ياء مكسورة مع الروم
--	---

6. ﴿لِكُلِّ امْرِئٍ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde Hemze, makablinin harekesi cinsinden med harfine “ya” dönüştürülerek okunur. 2. Hemzenin ibdâli ve iskânı: Vakf halinde Hemze meksur “ya” harfine dönüştürülüp, “ya” harfî iskân ile okunur. 3. Hemzenin ibdâli ve revmi: Vakf halinde Hemze meksur “ya” harfine dönüştürülüp “ya” harfinin harekesi revm ile okunur. 4. Hemzenin teshil edilip revm ile okunması: Vakf halinde Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘ya’ arası bir sesle teshil edilen Hemzenin harekesi revm ile okunur.¹⁵⁴

7. ﴿قَالَ الْمَلَأُ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde Hemze, makablinin harekesi cinsinden med harfine “elif” dönüştürülerek okunur. 2. Hemzenin teshil edilip revm ile okunması: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘vâv’ arası bir sesle hemzenin harekesi üzerinde revm yapılarak okunur.¹⁵⁵

8. ﴿يُنْشِئُ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde Hemze, makablinin harekesi cinsinden med harfine “ya” dönüştürülerek okunur. 2-3. Hemzenin ibdâli, işmamı ve revmi: Vakf halinde Hemzeden ibdâl yoluyla “ya” harfine dönüştürülen “ya” harfinin harekesi üzerinde işmam ve revm yapılır. 4. Hemzenin teshili: Vakf halinde, teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘vâv’ arası bir sesle Hemzenin harekesi üzerinde revm yapılarak okunur.¹⁵⁶

¹⁵³ Hısnî, *el-Keşf*, Tahkikli metin s. 137.

¹⁵⁴ Hısnî, *el-Keşf*, 9b; Tahkikli metin s. 81.

¹⁵⁵ Hısnî, *el-Keşf*, 11a; Tahkikli metin s. 84.

¹⁵⁶ Hısnî, *el-Keşf*, 10a; Tahkikli metin s. 82.

﴿قَالَ الْمَلَأُ﴾ بإبدال الهمزة الفاء-----ل ف بتسهيل الهمزة مع الروم-----!	﴿لِكُلِّ امْرِئٍ﴾ بإبدال الهمزة ياء-----ل ف بإبدال الهمزة ياء مكسورة----- بإبدال الهمزة ياء مكسورة مع الروم----- بتسهيل الهمزة مع الروم-----
﴿أَتَوَكَّأُ﴾ بإبدال الهمزة الفاء-----ل ف بتسهيل الهمزة مع الروم----- بإبدال الهمزة واوا مضمومة مع الاسكان----- بإبدال الهمزة واوا مضمومة مع الاشمام----- بإبدال الهمزة واوا مضمومة مع الروم-----	﴿يُنْشِئُ﴾ بإبدال الهمزة ياء-----ل ف بإبدال الهمزة ياء مضمومة مع الاشمام----- بإبدال الهمزة ياء مضمومة مع الروم----- بتسهيل الهمزة مع الروم-----

9. ﴿أَتَوَكَّأُ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde, Hemzenin makablinin harekesi cinsinden med harfine “elif” dönüştürülerek okunur. 2. Hemzenin teshili: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘vâv’ arası bir sesle Hemzenin harekesi üzerinde revm edilerek okunur. 3. Vakf halinde Hemze, ibdâl yoluyla zammeli bir vâv harfine dönüştürülerek iskân üzere okunur. 4-5. Hemzedden ibdâl edilen zammeli vâv harfinin harekesi işmam ve revm ile okunur.¹⁵⁷

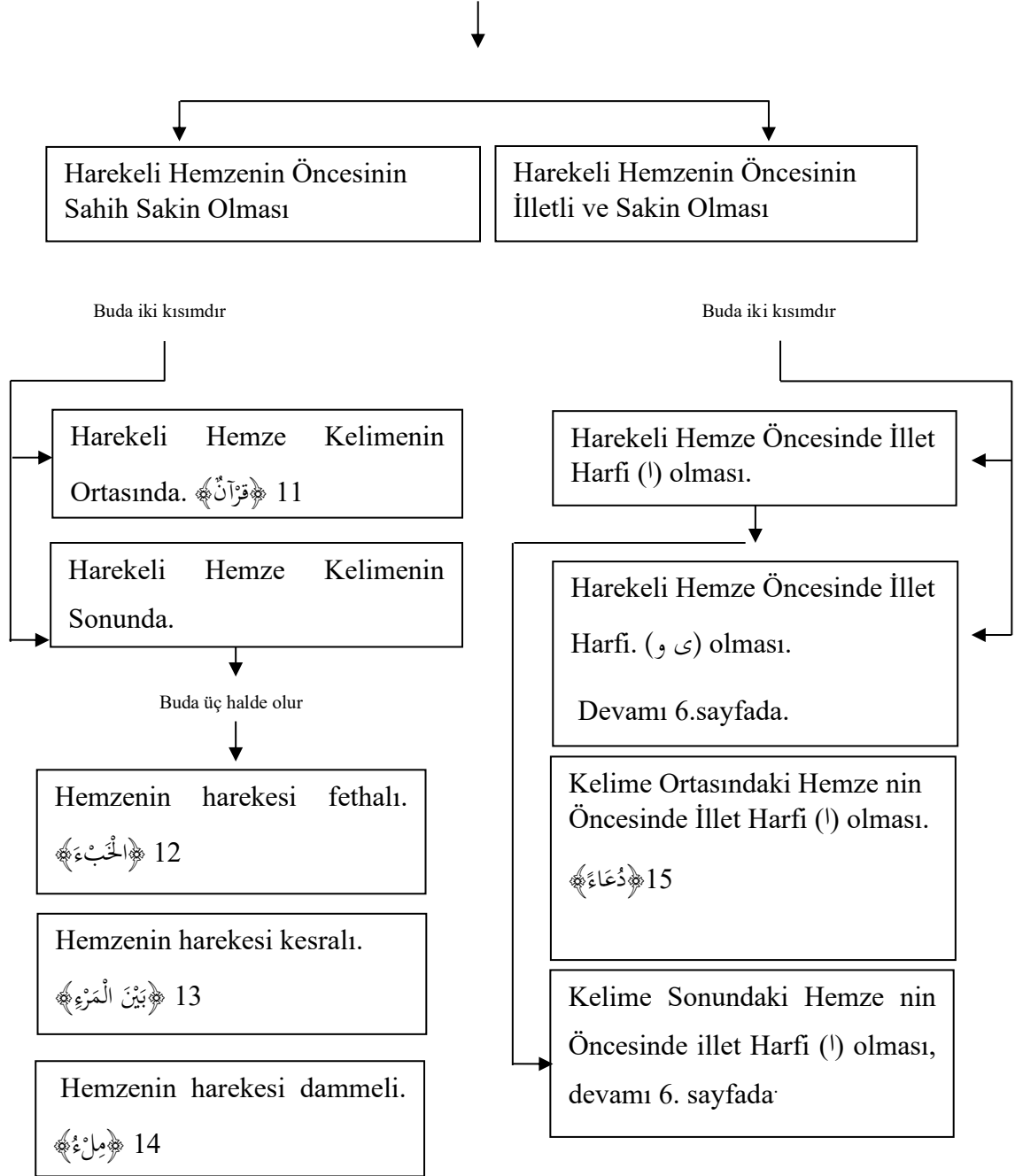
10. ﴿الَّذُلُؤُ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde, her iki Hemze makablinin harekesi cinsinden med harfine “vâv” dönüştürülerek okunur. 2. Vakf halinde, birinci Hemze ibdâl yoluyla med harfi vâv’ a dönüştürülür, ikinci Hemze ise zammeli bir “vâv” harfine ibdâl edilir iskân üzere okunur. 3-4. Vakf halinde, birinci Hemze ibdâl yoluyla med harfi vâv’ a dönüştürülür, ikinci Hemzedden ibdâl edilen zammeli vâv harfinin harekesi ise işmam ve revm ile okunur. 5. Hemzenin ibdâli: ^{Vakf} halinde, birinci Hemze ibdâl yoluyla med harfi vâv’ a dönüştürülür, ikinci Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘vâv’ arası bir sesle Hemzenin harekesi üzerinde revm edilerek okunur.¹⁵⁸ Not: Hişam birinci Hemzeyi tahkik okur ikinci Hemzede Hamza’ya muvafakat eder.

¹⁵⁷ Hısnî, *el-Keşf*, 10b; Tahkikli metin s. 83.

¹⁵⁸ Hısnî, *el-Keşf*, 10b; Tahkikli metin s. 83.

- ل ف
- بإبدال الهمزة واوا- - - - -
 - بإبدال الهمزة واوا مضمومة مع السكون--
 - بإبدال الهمزة واوا مضمومة مع الاشمام---
 - بإبدال الهمزة واوا مضمومة مع الروم----
 - بتسهيل الهمزة مع الروم- - - - -

2.3.2 Hemzenin Harekeli Öncesinin Sakin Olduğu Yerler



11. ﴿قَرَأَ﴾ 1. Hemzenin harekesi makablindeki sakin harfe nakledilir sonra Hemze hazfedilerek okunur “قَرَأَ”. Not: Hişam tahkik ile okur.”¹⁵⁹

12. ﴿الْحَبَّ﴾ 1. Hemzenin harekesi makablindeki sahih sakin harfe nakledilir “الْحَبَّ” sonra Hemze hazfedilip kendisine nakil yapılan “ب” harfi iskân “الْحَبَّ” ile okunur.¹⁶⁰

13. ﴿يَيْنَ الْمَرْءِ﴾ 1. Hemzenin harekesi makablindeki sahih sakin harfe nakledilir sonra Hemze hazfedilip kendisine nakil yapılan “ر” harfi iskân ile okunur. 2. Kendisine nakil yapılan sahih “ر” harf revm ile okunur.¹⁶¹

14. ﴿مِلْءُ﴾ 1. Hemzenin harekesi makablindeki sahih sakin harfe nakledilir sonra Hemze hazfedilip kendisine nakil yapılan “ل” harfi iskân ile okunur. 2. Kendisine nakil yapılan sahih “ل” harfinin harekesi işmam ile okunur 3. Kendisine nakil yapılan “ل” harfinin harekesi revm ile okunur.¹⁶²

﴿مِلْءُ﴾	﴿يَيْنَ الْمَرْءِ﴾
نقل-مع الحذف-ل ف نقل-مع الاشمام نقل-مع الروم	نقل-مع الحذف-ل ف نقل-مع الروم

15. ﴿دُعَاءُ﴾ 1. Hemzenin teshili: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘elif’ arası bir sesle tul ve kasr vecihleri ile okunur.¹⁶³ Not: Hişam burada Hamza’ya muvafakat etmez çünkü vakf halinde kelime “elif” ile biter.

﴿دُعَاءُ﴾
ط-تسهيل ق-تسهيل

¹⁵⁹ H1snî, *el-Keşf*, 25a; Tahkikli metin s. 101.

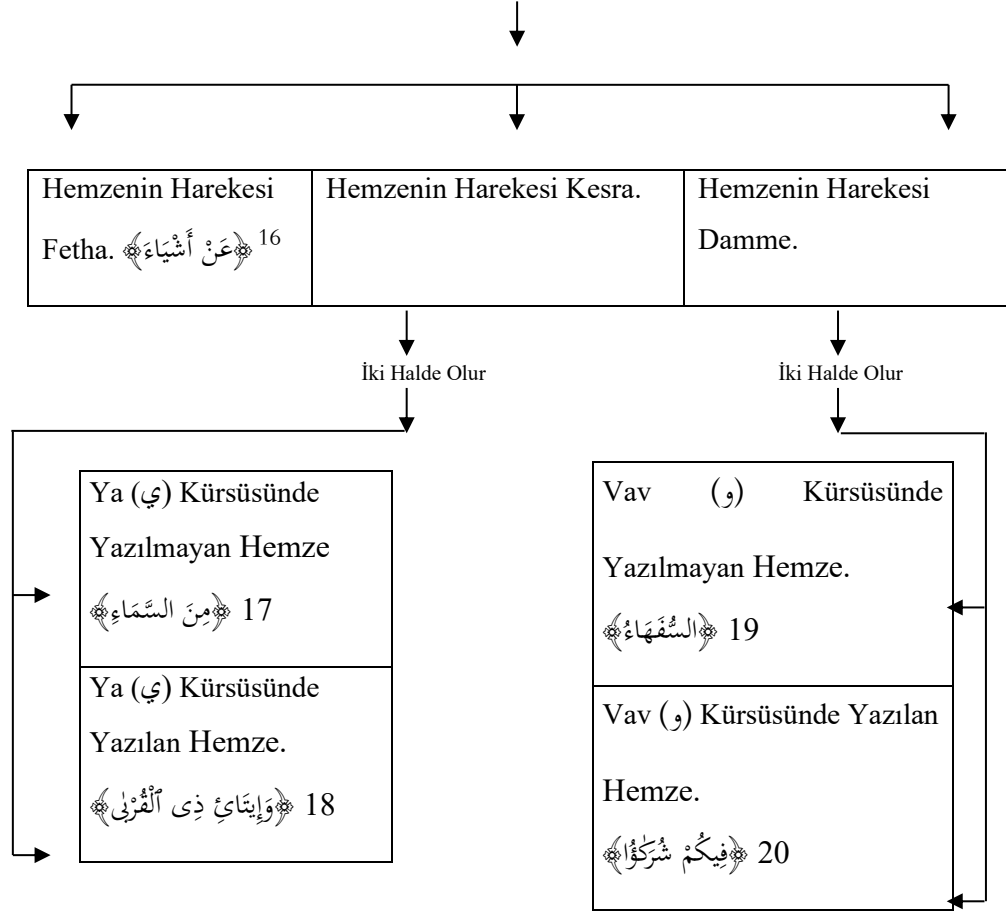
¹⁶⁰ H1snî, *el-Keşf*, 22a; Tahkikli metin s. 98.

¹⁶¹ H1snî, *el-Keşf*, 22a; Tahkikli metin s. 98.

¹⁶² H1snî, *el-Keşf*, 22a; Tahkikli metin s. 98.

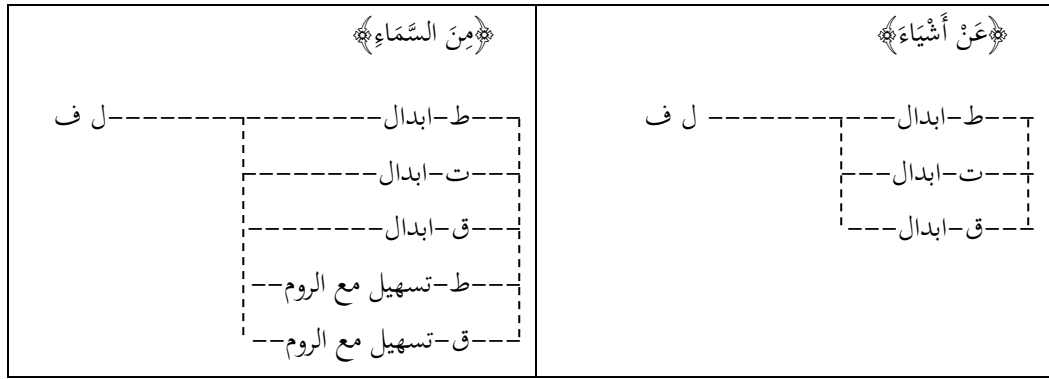
¹⁶³ H1snî, *el-Keşf*, 22b; Tahkikli metins. 99.

2.3.2.1 Kelime Sonunda Harekeli Hemzenin Öncesinin İllet Harfi (l) Olması

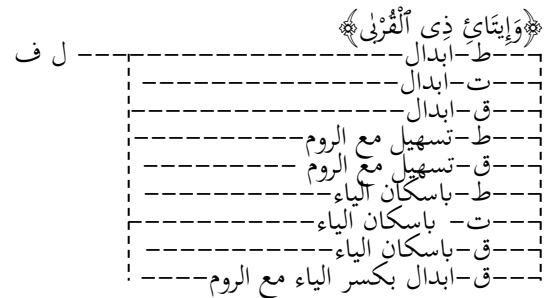


16. ﴿عَنْ أَشْيَاءَ﴾ 1. Vakf halinde Hemze, ibdâl yoluyla med harfi elife dönüştürülür tul, tevassut ve kasr vecihleri ile okunur.¹⁶⁴

17. ﴿مِنْ السَّمَاءِ﴾ 1. Vakf durumunda Hemze, ibdâl yoluyla med harfi elife dönüştürülür tul, tevassut ve kasr vecihleri ile okunur. 2. Hemzenin teshili: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘ya’ arası bir sesle tul ve kasr vecihleri ile birlikte revm yapılır.¹⁶⁵



18. ﴿وَإِنِّي ذِي الْفُرْجَى﴾ 1. Hemze elife ibdâl edilerek tul, tavassut ve kasr vecihleri ile okunur. 2. Hemzenin teshili: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘ya’ arası bir sesle tul ve kasr vecihleri ile revm yapılır. 3. Hemze ibdâl yoluyla meksur bir “ya” harfine dönüştürülerek tul, tavassut ve kasr vecihleri ile iskân üzere okunur. 4. İbdâl yoluyla meksur bir “ya” harfine dönüştürülen Hemze kasr vechi ile revm edilerek okunur.¹⁶⁶



Not: Hamza yukarda grafikte gösterilen birinci Hemzeyi tahkik ile ikinci Hemzeyi dokuz vecih ile okur. Ayrıca yukarda grafikte gösterilen vücûhatların her birisini birinci Hemzeyi teshil ederek okur.

¹⁶⁴ Hısnî, *el-Keşf*, 13b; Tahkikli metin s. 90.

¹⁶⁵ Hısnî, *el-Keşf*, 13b; Tahkikli metin s. 90.

¹⁶⁶ Hısnî, *el-Keşf*, 18a; Tahkikli metin s. 94.

19. ﴿السُّفْهَاءُ﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde, Hemze makablinin harekesi cinsinden med harfine “elif” dönüştürülür tul, tavassut ve kasr vecihleri ile okunur 2. Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘vav’ harfî arası bir sesle tul ve kasr vecihleri ile revm yapılır.¹⁶⁷

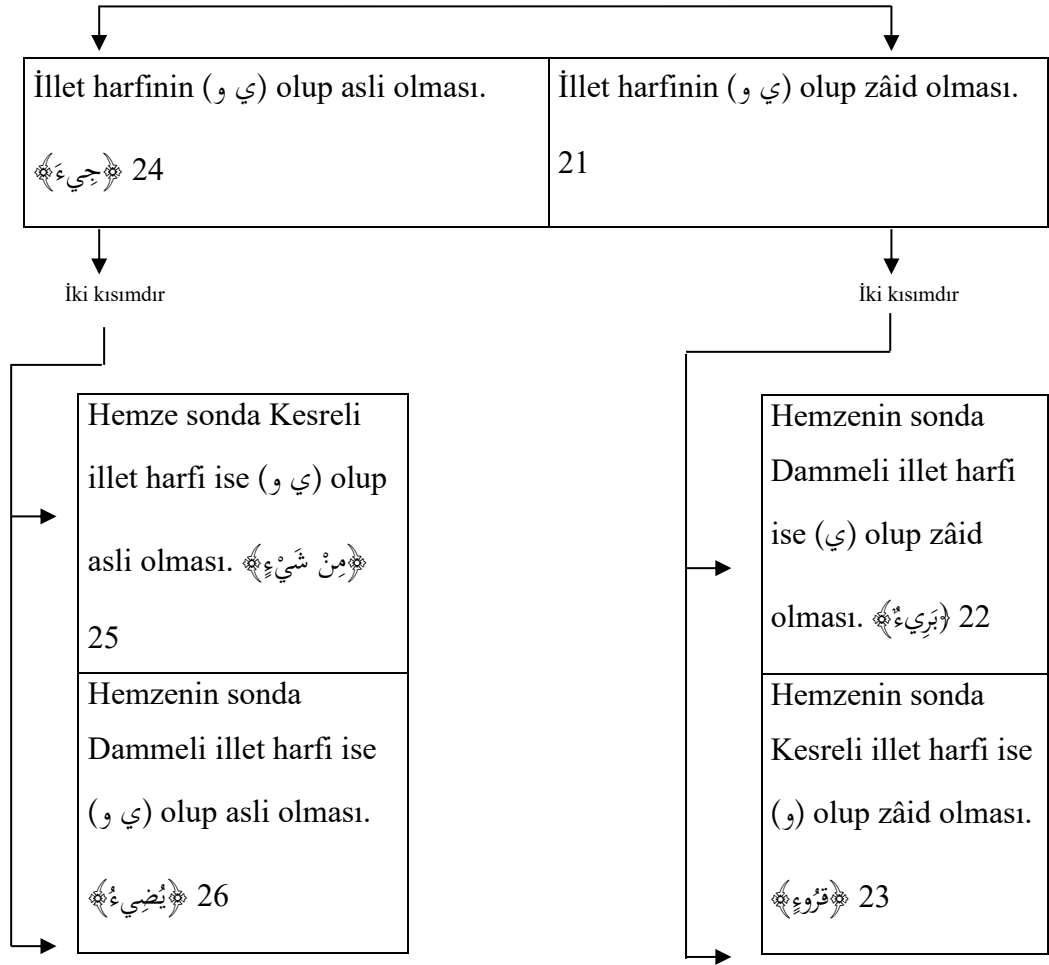
20. ﴿فِيكُمْ شُرَكَاؤُا﴾ 1. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde, Hemze makablinin harekesi cinsinden med harfine “elif” dönüştürülür tul, tavassut ve kasr vecihleri ile okunur 2. Vakf halinde, Hemze teshil edilerek ‘Hemze’ ile ‘vâv’ harfî arası bir sesle tul ve kasr vecihleri ile revm yapılır. 3. Kelimenin sonundaki Hemze vâv harfine ibdâl edilir sonrasında vâv harfî sakın kılınarak tul, tavassut ve kasr vecihleri ile okunur. 4. Zammeli vâv harfinin harekesi üzerinde tul, tavassut ve kasr vecihleri ile işmam yapılır. 5. Zammeli vâv harfinin harekesi üzerinde kasr vechi ile revm yapılır.¹⁶⁸

﴿السُّفْهَاءُ﴾	﴿فِيكُمْ شُرَكَاؤُا﴾
ط-ابدال- ل ف ت-ابدال- ق-ابدال- ط-تسهيل مع الروم- ق-تسهيل مع الروم-	ط-ابدال- ل ف ت-ابدال- ق-ابدال- ط-تسهيل مع الروم- ق-تسهيل مع الروم- ط-باسكان الواو- ت-باسكان الواو- ق-باسكان الواو- ط-باسكان الواو مع الاشمام- ت-باسكان الواو مع الاشمام- ق-باسكان الواو مع الاشمام- ق-في الواو مع الروم-

¹⁶⁷ Hısnî, *el-Keşf*, 15b; Tahkikli metin s. 90.

¹⁶⁸ Hısnî, *el-Keşf*, 18b; Tahkikli metin s. 95.

2.3.2.2 Hemze Harekeli Öncesinin Sakin İlet Harfi (ي و) Olduğu Yerler.



22. ﴿بَرِيءٌ﴾ 1. Hemzenin ibdâli ve idğâm: Hemze, ibdâl yoluyla ya harfine dönüştürülür: “بَرِيءٍ”. İbdâl sonucu aynı harfler yan yana geldiği için idğâm yapılır:

“بَرِيءٍ”. İdğâm sonucunda ortaya çıkan şeddeli ya üzerinde sükûn ile vakfedilir:

“بَرِيءٍ”. 2. İşmam yapılması: İdğâm sonucunda ortaya çıkan zamme harekeli şeddeli ya üzerinde işmam yapılır “بَرِيءٍ”. 3. Revm yapılması: İdğâm sonucunda ortaya çıkan zamme harekeli şeddeli ya üzerinde revm yapılır “بَرِيءٍ”.¹⁶⁹

23. ﴿قُرُوءٌ﴾ 1. Hemzenin ibdâl edilmesi ve idğâm: Hemze, ibdâl yoluyla vâv’ a dönüştürülür: “قُرُوءٍ”. İbdâl sonucu aynı harfler yan yana geldiği için, birinci vâv ikinci vâv’ a idğâm edilir: “قُرُوءٍ”. İdğâm sonucunda şeddeli vâv üzerinde sükûn ile vakfedilir: “قُرُوءٍ”. 2. Revm yapılması: İdğâm sonucunda ortaya çıkan esre harekeli şeddeli vâv üzerinde revm yapılır “قُرُوءٍ”.¹⁷⁰

24. ﴿جِيءٌ﴾ 1. Hemzenin harekesinin nakli ve hazfedilmesi: Hemzenin harekesi, önceki “ya” harfine nakledilir. Örneğin, “جِيءٌ” sonra Hemze hazfedilip ya üzerinde sükûn ile vakfedilir “جِيءٍ”. 2. Hemzenin ibdâli ile idğâm: Hemze, “yâ” ya dönüştürülür “جِيءٍ”. Sonra birinci ya ikinci yaya idğâm edilir “جِيءٍ” ve şeddeli ya üzerinde sükûn üzere vakfedilir “جِيءٍ”.¹⁷¹

25. ﴿مِنْ شَيْءٍ﴾ 1. Hemzenin harekesinin nakli ve hazfedilmesi: Hemzenin harekesi, makablindeki sakin harfe nakledilerek Hemze hazfedilir. Örneğin, “مِنْ شَيْءٍ” bu durumda kesreli ya iskân ile okunur: “مِنْ شَيْءٍ”. 2. Revm ile okunması: Hemzeden nakledilen kesreli ya üzerinde revm yapılarak okunur. 3. Hemzenin ibdâli ile idğâm:

¹⁶⁹ Hısnî, *el-Keşf*, 19b; Tahkikli metin s. 95.

¹⁷⁰ Hısnî, *el-Keşf*, 19b; Tahkikli metin s. 95-96.

¹⁷¹ Hısnî, *el-Keşf*, 20a; Tahkikli metin s. 96.

Hemze yaya ibdâl edilir: “مِنْ شَيْءٍ”. Sonra birinci ya ikinci yaya idğâm edilir: “مِنْ شَيْءٍ”.

Ardından şeddeli ya üzerinde sükûn üzere vakfedilir: “مِنْ شَيْءٍ”. 4. Revm ile okunması:

Şeddeli kesreli ya üzerine revm yapılarak okunur: “مِنْ شَيْءٍ”.¹⁷²

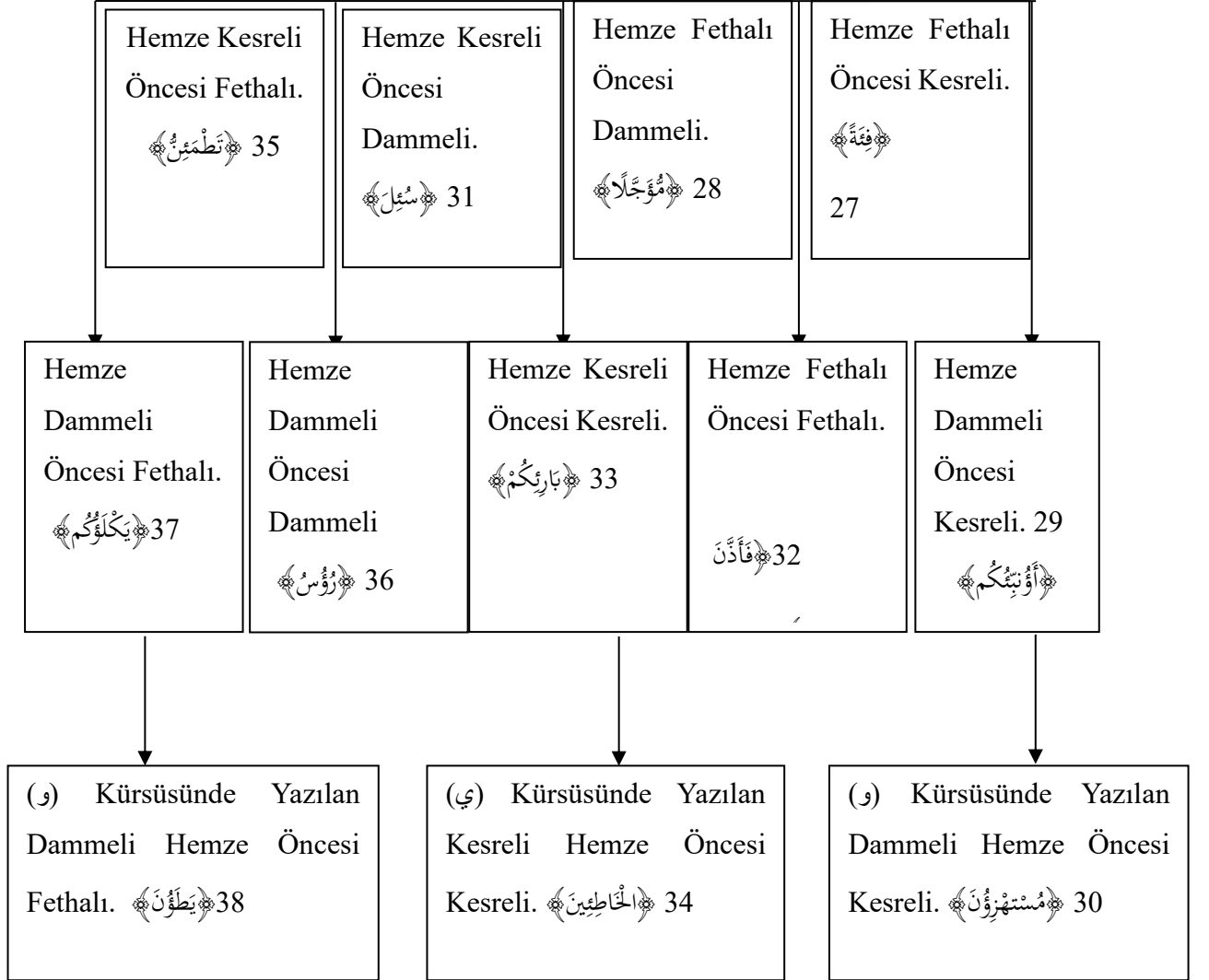
26. ﴿يُضِيءُ﴾ 1. Hemzenin harekesinin nakli ve hazfedilmesi: Hemzenin harekesi, makablindeki sakin harfe nakledilerek Hemze hazfedilir. Örneğin, “يُضِيءُ” bu durumda zammeli ya, iskân ile okunur: “يُضِيءُ” 2. İşmam ile okunması: Hemzeden nakledilen zammeli ya üzerinde işmam yapılarak okunur. 3. Revm ile okunması: Hemzeden nakledilen zammeli ya üzerinde revm yapılarak okunur. 4. Hemzenin ibdâli ile idğâm: Hemze yaya ibdâl edilir: “يُضِيءُ” Sonra birinci ya ikinci yaya idğâm edilir: “يُضِيءُ” Ardından şeddeli ya üzerinde sükûn üzere vakfedilir: “يُضِيءُ” 5. İşmam ile okunması: Müşedded zammeli ya üzerinde işmam yapılarak okunur: 6. Revm ile okunması: Müşedded zammeli ya üzerine revm yapılarak okunur: “يُضِيءُ”.¹⁷³

¹⁷² Hısnî, *el-Keşf*, 20b-21a; Tahkikli metin s. 97.

¹⁷³ Hısnî, *el-Keşf*, 20a; Tahkikli metin s. 96.

2.3.3 Kelimenin Ortasında Bulunan Harekeli Hemzenin Öncesinin Harekeli Olduğu Yerler

Dokuz Ana Kısım ve Üç Alt Kısımdan Oluşur



27. ﴿فِيَّةٌ﴾ İmam Hamza için: 1. Vakf halinde, Hemze meftuh ya' harfine ibdâl edilerek okunur “فِيَّةٌ”.¹⁷⁴

28. ﴿مُؤَجَّلًا﴾ İmam Hamza için: 1. Vakf halinde, Hemze meftuh vav'a ibdâl edilerek okunur “مُؤَجَّلًا”.¹⁷⁵

29. ﴿أَوْ تَبْكُم﴾ İmam Hamza için: 1. Vakf halinde, birinci ve ikinci Hemze tahkik ile, üçüncü Hemze teshil edilerek “Hemze ile vav arası bir ses” okunur. 2. Vakf halinde birinci Hemze tahkik ikinci ve üçüncü Hemzeler teshil edilerek “Hemze ile vav arası bir ses” okunur.¹⁷⁶

30. ﴿مُسْتَهْزِؤُنَ﴾ İmam Hamza için: 1. Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek “Hemze ile vav arası bir ses” okunur. 2. Hemzenin ibdâl edilmesi: Hemze, zammeli 'ya'ya ibdâl edilerek okunur “مُسْتَهْزِؤُنَ”. 3. Hemzenin harekesinin nakli ve hazfedilmesi: Hemzenin harekesi, kendinden önceki harfe nakledilir ve ardından Hemze hazfedilir “مُسْتَهْزِؤُنَ”.¹⁷⁷

﴿أَوْ تَبْكُم﴾	﴿مُسْتَهْزِؤُنَ﴾
بتسهيل الهمزة الثالثة-----ف	بتسهيل الهمزة (بين الواو والهمزة)-----ف
بتسهيل الهمزة الثانية والثالثة-----	بإبدال الهمزة ياءً مضمومة-----
	حذف الهمزة-----ف جمع

31. ﴿سُئِلَ﴾ 1. İmam Hamza için: Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek “Hemze ile ya arası bir ses” okunur. 2. Hemzenin ibdâl edilmesi: Hemze, kesreli vav'a ibdâl edilerek okunur “سُئِلَ”.¹⁷⁸

¹⁷⁴ Hısnî, *el-Keşf*, 28a; Tahkikli metin s. 115.

¹⁷⁵ Hısnî, *el-Keşf*, 42b; Tahkikli metin s. 119.

¹⁷⁶ Hısnî, *el-Keşf*, 45a, 53b, 54b;

¹⁷⁷ Hısnî, *el-Keşf*, 39b-40a; Tahkikli metin s. 116-117.

¹⁷⁸ Hısnî, *el-Keşf*, 41b; Tahkikli metin s. 118-119.

32. ﴿فَأَذِّنْ﴾ 1. İmam Hamza için: Vakf halinde Hemze tahkik ile okunur. 2.

Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek “Hemze ile elif arası bir ses” okunur.¹⁷⁹

33. ﴿يَا أَيُّهَا﴾ 1. Vakf halinde, Hemze teshil edilerek “Hemze ile ya arası bir ses”

okunur.¹⁸⁰

﴿يَا أَيُّهَا﴾	﴿فَأَذِّنْ﴾	﴿سُئِلَ﴾
بتسهيل الهمزة (بين الهمزة والياء) - ف	تحقيق الهمزة (بين الهمزة والالف) - ف	بتسهيل الهمزة (بين الهمزة والياء) - ف
		بإبدال الهمزة الواو - ف

34. ﴿الْحَاطِطِينَ﴾ 1. Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek

“Hemze ile ya arası bir ses” okunur. 2. Hemzenin ibdâli: Vakf halinde, Hemze ya harfine ibdâl edilir. Bu vecih, kaynaklarda zayıf olarak değerlendirilir.¹⁸¹ 3. Vakf halinde, Hemze hazfedilir “الْحَاطِطِينَ”.¹⁸²

﴿الْحَاطِطِينَ﴾
بتسهيل الهمزة بينها وبين الياء - ف
بإبدال الهمزة ياء مكسورة - ف
حذف الهمزة - ف

35. ﴿تَطْمِئُنُّ﴾ 1. Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek

“Hemze ile ya arası bir ses” okunur.¹⁸³

¹⁷⁹ Hısnî, *el-Keşf*, 43b; Tahkikli metin s. 120.

¹⁸⁰ Hısnî, *el-Keşf*, 39a; Tahkikli metin s. 116.

¹⁸¹ Ebü'l-Hayr Şemsüddin Muhammed b. Muhammed b. Muhammed b. Alî b. Yûsuf İbnü'l-Cezerî, *en-Neşr fi'l-kırâ'âti'l-'aşr* (Beyrut: Dârü'l-kütübi'l-'ilmiyye, 1971), 1/485.

¹⁸² Hısnî, *el-Keşf*, 39a; Tahkikli metin s. 116.

¹⁸³ Hısnî, *el-Keşf*, 37a; Tahkikli metin s. 114.

36. ﴿رُؤُسٌ﴾ 1. Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek

“Hemze ile vav arası bir ses” okunur.¹⁸⁴

37. ﴿يَكْلُوكُمْ﴾ 1. Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek

“Hemze ile vav arası bir ses” okunur.¹⁸⁵

﴿يَكْلُوكُمْ﴾	﴿رُؤُسٌ﴾	﴿تَطْمِنُ﴾
بتسهيل الهمزة بينها وبين الواو - ف	بتسهيل الهمزة بينها وبين الواو - ف	بتسهيل الهمزة بينها وبين الياء - - ف

38. ﴿يَطْوُنَ﴾ 1. Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek

“Hemze ile vâv arası bir ses” okunur 2. Hemzenin hazfedilmesi: Vakf halinde, Resme (hatta) muvafakat etmek için Hemze hazfedilir.¹⁸⁶

39. ﴿هَآأَنْتُمْ﴾ 1. Hemze tahkik edilerek beş elif miktarı uzatılarak okunur. 2.

Hemzenin teshil edilmesi: Vakf halinde, Hemze teshil edilerek “Hemze ile elif arası bir ses” ile ‘tul’ beş elif miktarı uzatılarak okunur. 3. Hemze teshil edilerek ‘kasr’ bir elif miktarı uzatılarak okunur.¹⁸⁷

﴿هَآأَنْتُمْ﴾	﴿يَطْوُنَ﴾
ف ----- 5 ----- ط ----- 5 ----- تسهيل ق ----- 1 ----- تسهيل	ف ----- بتسهيل الهمزة بينها وبين الواو ----- حذف الهمزة باسكان الواو -----

40. ﴿الْأَرْضَ﴾ 1. Vakf halinde “ل” harfî üzerinde sekit ve nakil yapılarak okunur.¹⁸⁸

¹⁸⁴ H1snî, *el-Keşf*, 43a; Tahkikli metin s. 119.

¹⁸⁵ H1snî, *el-Keşf*, 37b; Tahkikli metin s. 114.

¹⁸⁶ H1snî, *el-Keşf*, 37b; Tahkikli metin s. 114.

¹⁸⁷ H1snî, *el-Keşf*, 30b; Tahkikli metin s. 107.

¹⁸⁸ H1snî, *el-Keşf*, 30b; Tahkikli metin s. 110.

41. ﴿خَلَوْا إِلَى﴾ 1. Vakf halinde, tahkik ile okunur. 2-3. Vakf halinde, Hemzeden

önceki sakin harf üzerinde sekit ve nakil yapılarak okunur.¹⁸⁹

﴿خَلَوْا إِلَى﴾	﴿لَاَرْضَ﴾
نقل	نقل
ف	ف
سكت	سكت
تحقيق	

İmam Hamzaya göre kelimenin sonunda olmayan Hemzenin vakf halleri

↓	↓	↓	↓
شَيْء Kelimesi üzerinde vakf. ﴿شَيْء﴾	Resmen ve Hükmen Ayrı Olan Hemze. ﴿مَنْ أَمِنْ﴾ ﴿خَلَوْا إِلَى﴾ 41	Resmen Bitişik Hükmen Ayrı Olan Hemze. ﴿الْإِنْسَانُ﴾ ﴿الْأَرْضَ﴾ ﴿الْأُخْرَى﴾ 40	Zâid bir harf ile Kelimenin ortasında Harekeli Olan Hemze. ﴿هَآأَنْتُمْ﴾ ﴿كَأَنْتُمْ﴾ ﴿أَفَأَنْتُمْ﴾ ﴿إِذَا﴾ 39

¹⁸⁹ Hısnî, *el-Keşf*, 31a, 31b; Tahkikli metin s. 108.

2.4. Eserin Kıraat İlmindeki Yeri

İslami ilimlere ait metinlerin şerh edilmesinin başlıca üç nedeni olduğunu ifade eden Kâtip Çelebi meseleyi şöylece sıralar: Okuyucuların farklı bilgi düzeyleri, metnin farklı bilim dallarına değinmesi ve metindeki bazı ifadelerin birden fazla anlama gelebilmesi. Metnin daha iyi anlaşılması ve farklı görüşlerin bir araya getirilmesi amacıyla ortaya çıkan şerh geleneği, özellikle ilk dönem kıraat imamlarının kendi görüşlerini ve yorumlarını gelecek nesillere aktarmasıyla şekillenmiştir.¹⁹⁰ İslami ilimlerin sistematize olduğu dönemde bu gelenek daha da kurumsallaşmış; kıraat âlimleri, önceki alimlerin eserlerini temel alarak daha kapsamlı şerhler kaleme almışlardır. Özellikle 5. hicri yüzyıldan itibaren, kıraat kurallarının daha detaylı incelendiği, farklı görüşlerin karşılaştırıldığı ve yeni özgün eserlerin ortaya çıktığı bir dönem yaşanmıştır. Bu eserler, önceki dönemlerin birikimini korurken aynı zamanda yeni bakış açıları sunarak kıraat ilminin çeşitliliğini ve zenginliğini artırmıştır.¹⁹¹

Kıraat ilminin şerh ve özgün eserleri sayesinde kıraat ilmi, sürekli olarak gelişmiş ve güncellenmiştir. Bu çalışmalar, kıraat ilmini daha geniş kitlelere ulaştırmış ve ilmin korunmasına katkı sağlamıştır. Günümüzde de kıraat ilmiyle ilgilenenler için bu gelenekten kaynaklanan eserler, önemli bir bilgi kaynağı olmaya devam etmektedir. Bu eserlerden biri olan *el-Keşf*, özellikle vakf halindeki Hemzenin Kur'ân-ı Kerim'deki okunuşu üzerine derinlemesine bir inceleme sunan önemli bir eserdir. Bu eser, kıraat ilmi alanında şu yönlerden önemli bir yere sahiptir: Eser, kıraat ilminde oldukça karmaşık bir konu olan Hemzenin vakf kurallarına özel olarak odaklanmaktadır. Hemzenin farklı konumlardaki okunuşlarını, kıraat imamları Hamza ve Hişâm'ın bu konudaki görüşlerini detaylı bir şekilde ele alarak konuyu daha iyi anlaşılır hale getirmektedir. Eser, farklı kıraat imamlarının Hemze konusunda ortaya koyduğu görüşleri karşılaştırarak kıraat ilmi içindeki farklılıkları ve ortak noktaları ortaya koymaktadır. Bu sayede okurlar kıraat ilminin zenginliğini ve derinliğini daha iyi kavrayabilmektedir.

¹⁹⁰ Sedat Şensoy, “Şerh”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2010), 38/555.

¹⁹¹ Abdulhamit Birışık, “Şerh (Tefsir)”, *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (İstanbul: TDV Yayınları, 2010), 38/558.

el-Keşf, kıraat ilminin temel kaynaklarından olan çeşitli eserlere ve alimlere atıf yaparak çalışmasının güvenilirliğini artırmaktadır. Bu sayede eser sadece bir görüşü değil; aynı zamanda kıraat ilmi alanındaki genel kabul gören görüşleri de yansıtmaktadır. Eser, kıraat ilmini öğrenmeye yeni başlayanlar için anlaşılır bir dilde yazılmış ve karmaşık konuları basitleştirerek öğrenmeyi kolaylaştıran bir yapıya sahiptir. *el-Keşf*, Hemzenin vakf kuralları üzerine daha önceki çalışmalarda elde edilen bilgileri toplayarak bu konuyu daha iyi anlamamıza yardımcı olmuştur. Eser, Hemzenin farklı yönlerini detaylı bir şekilde inceleyerek kıraat ilmi alanındaki çalışmalara katkı sağlamıştır.

Sonuç olarak *el-Keşf*, kıraat ilmi alanında Hemzenin vakf kuralları üzerine yapılmış kapsamlı çalışmalardan biridir. Eser hem öğrenciler hem de araştırmacılar için değerli bir kaynak niteliğinde olup kıraat ilmi alanındaki bilgi ve anlayışın derinleşmesine önemli katkılar sağlamaktadır.

2.5. Eserin Metodu

el-Keşf'te Cemâluddîn el-Hısnî, vakf halindeki Hemze'nin kelime içerisindeki durumlarını açıklamış sözlük, terim anlamına, sıfat ve mahreç özelliklerine değinmemiştir. Müellif eserde Hemzenin imlasıyla ilgili bilgi verirken;

"وَقَدْ رَأَيْتُهُ فِي الْمَصَاحِفِ الْعِرَاقِيَّةِ (بِأَيَّةٍ وَبِأَيَّاتِنَا) بَيَّائِينَ بَعْدَ الْأَلْفِ وَلَمْ أَرْ فِيهَا غَيْرَ ذَلِكَ"¹⁹²

" وَقَدْ قَالَ السَّخَاوِيُّ: وَقَدْ رَأَيْتُ فِي الْمَصْحَفِ الشَّامِيِّ"¹⁹³

örneklerinde olduğu gibi ıraklıların ve şamlıların Mushaflarına göndermede bulunarak Hemzenin imlasıyla ilgili hüccetlerini ortaya koymuştur.

el-Hısnî, eserde Hemze'yi tahfif ile teleffuzu tercih eden kurrânın, Arap kabilelerinin isimlerini zikretmenin yanısıra, dilcilerin Hemze ile ilgili görüşlerine de yer vermiştir. Hemze'nin tahfifi ile ilgili görüş beyan eden müelliflerden bolca nakil yapmak suretiyle meselelerdeki ihtilafları karşıladıktan sonra;

"قُلْتُ: وَلَكِنَّهُ شَاذٌ لَا يُعْمَلُ بِهِ، وَفِيمَا تُقَدِّمُ سَعَةً وَإِنَّمَا ذَكَرْنَا ذَلِكَ لِيَحَاطَ بِهِ عِلْمًا"¹⁹⁴

¹⁹² Hısnî, *el-Keşf*, 58b.

¹⁹³ Hısnî, *el-Keşf*, 37a.

¹⁹⁴ Hısnî, *el-Keşf*, 15a.

örneğinde olduğu ”فُلْتُ“ diyerek gibi kendi görüşlerini açıklamıştır. Eserin içeriğinde, ele alınan Hemzenin kısımlarıyla ilgili ıstılahlar ve meseleler için okuyucuya yardımcı olması açısından başlık, alt başlık, bab, cüz veya fasıla gibi okumayı kolaylaştırıcı argümanlar bulunmamaktadır. Ancak;

195"فَأَمَّا الْهَمْزُ الْمَفْرَدُ السَّائِكُ الْمُتَطَرِّفُ فَيَنْقَسِمُ إِلَى لَازِمٍ، أَعْنِي"

örneğinde olduğu gibi ”أَمَّا“ lafzıyla konu girişleri belirtilmiştir.

Müellif'in eserde Hişâm ve Hamza kırâatinde vakf halinde Hemzenin sâkin ve harekeli olduğu durumları, Kur'ân lafızlarıyla bolca örneklendirilerek uzun uzun işlendiği görülmektedir.

Müellif, Kur'ân-ı Kerîm'de incelediği hemzeli lafızları nüzûl sırasına veya günümüzdeki Mushaf düzenlemesine göre değil, kendi belirlediği farklı bir sınıflamaya göre incelemiştir. Sakin Hemzeyi beş guruba ayırmıştır:

1. "Mutavassıt binefsih", kelime ortasında sakin Hemze. Örneğin: "يُؤْمِنُونَ."
2. "Mutavassıt biharf", öncesinde fetha harekeli bir harf gelen sakin Hemze. Örneğin: "فَأَوْا."
3. "Mutavassıt bikelime", öncesinde bir kelime gelen sakin Hemze. Örneğin: "الَّذِي اثْتَمِنَ."
4. "Mütetarritetü'l-lâzıme", kelimenin sonunda aslî olarak bulunan Hemze. Örneğin: "إِفْرَأْ."
5. "Mütetarritetü'l-arize", vakfedildiğinde sükûnu arizi olarak meydana gelen kelime sonlarındaki Hemze. Örneğin: "بَدَأْ."

Harekeli Hemzeyi ise kendi içerisinde şu şekilde sınıflandırmıştır.

Harekeli Hemzenin öncesinde sakin elif, zâid yâ, vâv ya da asli bir harf buluna bileceği gibi lin harfleri vâv ya da yâ olabilir. Bu durum girift bir yapı arz ettiğinden her birini ayrı ayrı zikretmek yerine burada genel çerçevesi ile yetinilmiştir.

1. Mâkabli sakin olan "mütetarrit" harekeli Hemze.
2. Mâkabli harekeli olan "mütetarrit" harekeli Hemze.

195 Hısnî, *el-Kesf*, 6a.

3. Mâkabli sakın olan “mütevassıt” harekeli Hemze.
4. Mâkabli harekeli olan “mütevassıt” harekeli Hemze.

2.6. Müellifin Kaynak Olarak Başvurduğu Eserler

Müellif, yaşadığı asırda ve öncesinde kıraat ilmi alanında neşredilen hemen hemen tüm külliyatı okumuş ve derinlemesine araştırmıştır. Eserinde, ele aldığı konuları açıklarken ve temellendirirken çeşitli müellifler ve kaynaklardan geniş ölçüde yararlanmıştır. İhtiyaç duyduğu yerlerde bazen müellifin adını, bazen eser adını, bazen de her ikisini birlikte zikrederek bu kaynaklara atıfta bulunmuştur.¹⁹⁶ Bilgi çağında olduğumuz günümüzde bilgiye ulaşmakta zorlandığımız anlar olmasına rağmen, müellifin yaşadığı dönemde bu kadar geniş bir bilgi birikimine ulaşmış olması ve kıraat ilmine derinlemesine vakf olması gerçekten hayret vericidir.

Müellifin çalışmasında referans gösterdiği kaynaklara erişim sağlama durumu ve bu kaynakları doğrudan inceleyip incelemediği veya ikincil kaynaklar üzerinden mi değerlendirme yaptığı hususu belirsizliğini korumaktadır. Ancak, bu kaynaklara yaptığı atıflar, çalışmasının güvenilirliğini ve derinliğini artırmakta önemli bir rol oynamaktadır. Bu bağlamda, müellifin çalışmasında referans olarak gösterdiği kaynakların sıralaması şöyledir:

1. el-Gâzî b. Kays (ö.199/814), *Hicâu's-sunneh*.
2. İbn Galbûn (ö.399/1009), *et-Tezkire fî'l-kırâ'âti's-semân*.
3. Mekkî b. Ebî Tâlib el-Kaysî (ö.437/1045), *et-Tebsıra fî'l-kırââti's-seb*.
4. Ebû 'Amr ed-Dânî (ö.444/1052), *Câmi'u'l-beyân fî'l-kırâ'âti's-seb*.
5. Ebû 'Amr ed-Dânî, *et-Teysîr fî'l-kırââti's-Seb*.
6. Ebû 'Amr ed-Dânî, *el-Mukni fî ma'rifeti mersûmi masâhifi ehli'l-emsâr*.
7. Ebû't-Tahir İsmail b. Halef b. Said Es-Sarakusti (ö.455/1063), *el-Unvan fî'l-kırââti's-Seb*.
8. Ebû'l-Kâsım Yûsuf b. Alî b. Cübâre el-Hüzelî (ö.465/1073), *el-Kâmil fî'l-kırâ'âti'l-meşhûre ve's-şâzze*.
9. Süleyman b. Necâh Ebû Dâvûd'un (ö.496/1103), *Muhtasaru't-Tebyin li-Hecâi't-tenzil*.

¹⁹⁶ Hısnî, *el-Keşf*, 16b.

10. İbnü'l-Fahhâm Ebü'l-Kâsım Abdurrahmân b. Ebû Bekr Atîk b. Halef (ö. 516/1123), *et-Tecrîd li-(fî) buğyeti 'l-mürîd*.
11. Ebu'l- 'İzz el-Kalânî (ö.521/1127), *İrşâdü'l-mübtedî ve tezkiretü'l-müntehî, el-Kifâyetü'l-kübrâ fî'l-kırâ'âtî'l- 'aşr*.
12. Abdullâh b. 'Alî el-Bağdadî (ö.541/1146), *el-Mebhec fî'l-kıraâtî's-semân*.
- 13.Ebu'l-Alâ' el-Hemezânî (ö.569/1173), *el-Gâye fî'l-kıraâtî'l- 'aşr*.
14. el-Kâsım b. Fîrruh eş-Şâtıbî (ö.590/1194), *Hirzu'l-emânî ve vechu't-tehâni*.
15. el-Kâsım b. Fîrruh eş-Şâtıbî, *'Akîletu etrâbi'l-easâid fî esne'l-mekâsîd*, Ebu Amr ed-Dânî'nin Mushaf imlâsına dair yazdığı *el-Mukni' fî ma'rifeti mersûmi meşâhifi ehli'l-emsâr*'ını Şâtıbî'nin nesirden nazm'a dönüştürdüğü eserdir.
16. Ebü'l-Hasen Alemüddîn Alî b. Muhammed b. Abdissamed es-Sehâvî (ö.43/1245), *el-Vesîletü ilâ Keşfi'l-akîle*, Şâtıbî'nin manzum olarak yazdığı, *Akîletü etrâbi'l kasâ'id fî esne'l-makâsîd* adlı eserin şerhidir.
17. Ebû Şâme el-Makdîsî'ye (ö. 655/1267), *İbrâzü'l-me'ânî min Hirzi'l-emânî fî'l-kırâ'âtî's-seb*, Şâtıbî'nin *Hirzü'l-emânî fî'l-kırâ'âtî's-seb* adlı "lâmî" kasidesinin şerhidir.
18. İbnu'l-Cezerî (ö.833/1429), *en-Neşr fî'l-kıraâtî'l- 'aşr*.

2.7. Nüsha Tanıtımı

Eserin tek nüshası tespit edilmiştir. İnebey “Bursa” kütüphanesi, Haraçcıoğlu koleksiyonu, NO: 717 numara da kayıtlı olup, İstinsah yeri Dımaşk (Şam)’dır. İstinsah Yılı 963/1556 yılı olarak kütüphane kayıtlarında geçmektedir. Nesih hattı ile 66 varak olarak yazılmış olup ve her bir varakta 13 satır bulunmaktadır. Nüshanın müellif hattıyla yazılmış olma ihtimali vardır. Nüsha hem kolayca okunabilir hem de fiziksel olarak oldukça sağlamdır. Metin, siyah mürekkeple kaleme alınmıştır; buna karşın, örnekler, başka âlimlerin görüşlerine yer verilen cümleler ve kısmen konu girişleri dikkat çekici bir şekilde kırmızı mürekkeple yazılmıştır.

2.8. Tahkik Yöntemi

Bu çalışma, İSAM Tahkikli Neşir Esasları (İTNES) doğrultusunda hazırlanmıştır.¹⁹⁷ Eserin tahkikinde, mevcut olan tek nüsha kullanılmıştır. Eserin ferağ kaydında müellifin el yazısına dair net bir bilgi olmamakla birlikte, müellifin kendi el yazısıyla yazmış olması oldukça muhtemeldir. İnebey (Bursa) kütüphanesindeki asıl nüsha, müellif nüshası olarak kabul edilerek çalışmanın ana kaynağı olmuştur. Tahkik sırasında bu nüsha “١” harfiyle sembolize edilmiştir. Ayrıca bu kapsamda Uludağ Üniversitesi SBE Temel İslam Bilimleri Anabilim Dalı’nda tahkik ve tahlil çalışması yapılan *el-Keşf’ in* tahkikli metni detaylı bir şekilde incelenmiş ve bu metin, el yazması nüsha ile karşılaştırılarak aralarındaki farklılıklar dipnotlarda belirtilmiştir. Çalışma sırasında söz konusu metin “ب” harfiyle sembolize edilmiştir.

Metnin düzenleme aşamasında muhakkik tarafından eklenen başlıklar gibi metne yapılan tüm ilaveler, köşeli parantezlerle belirtilmiştir. Ayrıca, metnin daha anlaşılır olması için okuyucuya yol gösterici numaralandırmalar kullanılmıştır. Metnin düzenlemesi bitince anlam bütünlüğünü koruyarak mantıksal akışa uygun paragraflar oluşturulmuştur ve gerekli yerlere hareketler konulmuştur.

Eldeki metin, orijinal yapısı bozulmadan çağdaş metin düzenleme ilkeleri doğrultusunda yeniden ele alınmıştır. Bu bağlamda, konuların daha iyi anlaşılması amacıyla başlıklar eklenmiş ve metin içinde geçen tüm kavramların (özellikle Kıraat imamları, hocaları ve ravileri) senet zinciri dikkate alınarak dipnotlarda detaylı bir şekilde açıklanmıştır.

Kur’ân-ı Kerim ayetlerinin metin içindeki yerleri, ilgili sûre ve âyet numaralarıyla belirtilerek ayetin tam olarak nereden alındığı gösterilmiştir. Metinde geçen tüm eser ve müellif isimleri, ilk karşılaştıklarında künyeleriyle birlikte dipnotta kaynakçalarıyla beraber verilmiş, tekrar edenler ise okurun kolaylığı için sadece kısaltmalarla gösterilmiştir.

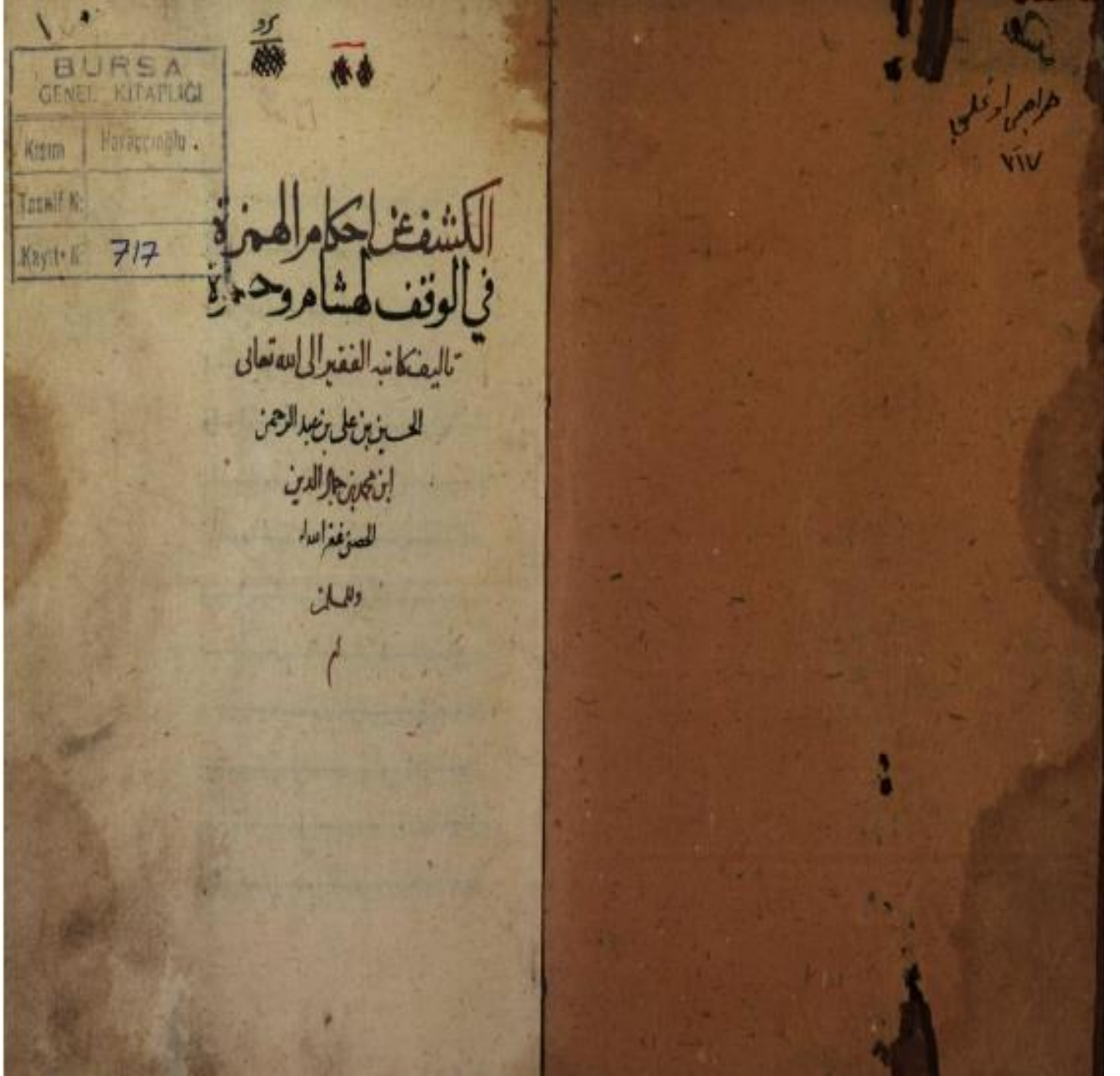
Ayetlerin yazımında, Türkiye Diyanet Vakfı’nın 2019 yılında neşrettiği Resm-i osmânî imlasına uygun Kur’ân-ı Kerim baskısı esas alınarak metin içindeki tüm

¹⁹⁷ “İSAM Tahkikli Neşir Kılavuzu | İSAM- İslam Araştırmaları Merkezi” (Erişim 09 Kasım 2024) .

ayetler telif edilmiştir. Bu sayede, metnin orijinal imla yapısı korunurken, günümüzde kabul gören tahkik esaslarına da uygun hale getirilmiştir.

Metnin okunabilirliğini artırmak ve anlam bütünlüğünü sağlamak amacıyla orijinal metinde eksik olan noktalama işaretleri eklenmiştir.

2.9. Tezde Kullanılan Yazma Eserin Kapak, İlk ve Son Sayfa Örnekleri



بسم الله الرحمن الرحيم
 الله احبنا وجعلنا من نقتل كتابه غضا طريا .
 واهلنا للشاغل من معانيه وطبا جنيا واشكر
 اذ وفقني لقراءة القرآن بغالب طرفة مرويا .
 واسأل ان يسودني بسعادة الدارين لاكون عند
 ربي مرضيا . ولئن احبني ودعاني ان يدخل جنانا
 قد أعد لها لمن كان تقيا واسهلا ان لا اله الا الله
 وحده لا شريك له اله لم يزل احديا روفار حيا
 قد براد ابنا صديا واسهلا ان سيدنا ونبينا محمدا
 عبده ورسوله ارسله مختارا عربيا . صلى الله وسلم
 علي . ربنا محمد وعلي المصطفى الذي اقتبسوا من
 شلوة الايمان نور افضيا . صلوة وسلاما يوقيان
 لي وسلم عليهما من الجنان درجا عليا وبعد

نفا

نفا كتاب صغير حجمه . كبير علمه جمعت فيه متفرقا
 انظام الميزة واحكامها الحسام وحمزة . لبعض الطلاب
 في دار السلطنة المحروسة . لا زالت ربوعها ابصاجها
 مانوسة . بل لكل طالب يريد في افطار الارض . ويجده
 حيث يكون معرفته سنة عليه او كالفرص بحيث ان
 الناظر بعين الانصاف والاستفادة منه البه .
 لا يقول بين الكتب في هذا العلم الاداية . لكونه
 يغني عن الكتب المطولان لمن يريد انواع الامرات
 وسببه الكشف عن احكام الميزة في الوقف الحسام وحمزة
 سابل من الله المدد والتوفيق . بالهداية الي افوم
 طريق . مبينا في ذلك مقالة السلف المقدم رحمه الله
 ورحم من عليهم وعلينا نرحم فليعذر الواقف علي
 هذا الكتاب عن شئ ربنا يخرج عن الصواب . فانه



وذهب جمهور اهل الآراء الى القول بالتحقيق
 الرسم وعدا اناسا يريدون على اربعة عشر
 من الابعة انهم لم يذكروا سواء رواوا ان ما خالف
 جادة الغنايس لا يجوز اتباعه والنا ان نقول فيه
 نظرا انه لا يمكن رفع اتباع الرسم وكيف ذلك
 وقد روي عن حمزة انه كان يتبع رسم المصحف
 وفي مواضع متعددة با في البدل على اتباع الرسم
 بانفاق من الجميع في الله العجب لم لا يجعل هذا
 على ذلك فبا ساء ورسم فان اتباع رسم الفاظ
 المصحف واجبة كالاتباع با حكمه هذا ولم
 ارا احدا من مشايخي الكبار الابعة ينكرون
 البدل مطلقا بل ياخذون بالبدل في ذلك و
 يأمرون الاخذين منهم بذلك وهما نا اقرأ

و

واقرأ به تبعا لرسم المصحف ولا يضربنا قول
 بعض الخفاة انه لحن فان علمهم تابع لما في العرا
 العظيم جعله الله شافعا لنا في اليوم
 العظيم وحشرنا في زمرة متبعيه وبتبعيه
 ووفقتنا في القول والعمل وعصنا من الخطا
 والزلل واجارنا من كيد الشيطان واقاض
 علينا حجاب العفو والغفر والرضوان وتم
 هذا الكتاب المبارك بالقسطنطينية المحروسة
 في موضع يعرف بامير بخاري بامر الله تعالى
 رحمة واسعة ورحمنا برحمته في يوم الخميس
 بين الصلوتين في اثناس شهر شعبان سنة ثلاث
 وستين وتسع مائة من الهجرة المطهرة وسلام
 على المرسلين والحمد لله رب العالمين

انهاء كتابه مولف الحين زعفران في نقود الطرام سنة

بجامع الاموي بدمشق
 الحويصة

SONUÇ

el-Hısnî, Türk-İslam medeniyetinin önemli bir parçası olan stratejik bir coğrafyada, Hasankeyf'te h. 932 yılında doğmuştur. 16. yüzyıl Osmanlı döneminde yaşamış olan bu üretken ilim adamı, derin bir dini ve ilmî bilgiye sahip olup, özellikle kıraat ilmi alanında önemli eserler kaleme almıştır. el-Hısnî, genç yaşta ilim tahsiline başlamış ve icazetini anne tarafından dedesi olan, Şeyh Muhyiddin et-Tafsuncî'den alan Şeyh Takıyyüddin Ebu Bekir b. Şeyh Şemseddin Muhammed b. el-Kutub Cemâluddîn'den almıştır. Ayrıca, Şeyh Mahmut b. Cemâluddîn'den de ilim tahsili görmüştür. Müellif, özellikle Şam'da Bedreddîn el-Gazzî, Şemseddin İbn Tolun, Takıyuddîn el-Kârî ve Şihabeddin et-Tîbî gibi dönemin önde gelen âlimlerinden dersler alarak ilmî kişiliğini şekillendirmiştir. Bu şahsiyetlerin eserleri, öğretimleri, el-Hısnî'nin ilmî perspektifini ve araştırma alanlarını şekillendiren önemli unsurlar olmuştur. Hayatının büyük bir kısmını ilim tahsili ve telif faaliyetleriyle geçiren, el-Hısnî kıraat, hadis, tasavvuf, sarf, nahiv ve astronomi gibi alanlarda eserler vermiştir.

Öğrencileri hakkında sınırlı bilgi olsada, İstanbul'daki talabelerinin ricası üzerine *el-Keşf 'an Ahkâmi'l-Hemze fi'l-vakfi'l-Hişâm ve Hamza* adlı eseri kaleme almıştır. Hemzenin imla, okunuş, vakıf ve diğer hususlarına dair kapsamlı bir inceleme sunan bu çalışma, birçok farklı kaynaktan istifade edilerek hazırlanmıştır. Müellif, Hemzenin çeşitlerini anlaşılır bir dille sunmuş, Hamza ve Hişâm'ın okuyuş biçimleriyle birlikte, Hemzeli Kur'an lafızlarının okunuşu konusundaki incelikleri, dalcilerin ve kıraat imamlarının bu konudaki görüş ayrılıklarını derinlemesine incelemiştir. Eserde, Hemzenin Resmi Mushaf'taki yazılış biçimleri ile farklı kıraat imamlarının okuyuşları arasındaki ilişki titizlikle analiz edilmiştir. Bu sayede Hemzeli Kur'an lafızlarının okunuşu ile ilgili farklı görüşler bir araya getirilmiş, konunun daha iyi anlaşılması sağlanmıştır.

KAYNAKÇA

- Akpınar, Cemil. “İcâzet”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 21/393-400. İstanbul: TDV Yayınları, 2000.
- Ali Casim Süleyman. *Mevsuatu'l-meâni'l-huruf el-arabiyye*. Umman: Dar-u Usâme, 2003.
- Altıkulaç, Tayyar. “Hamza b. Habîb”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 15/511-513. İstanbul: TDV Yayınları, 1997.
- Bağdatlı İsmail Paşa. *Hediyetü'l-ârifîn, esmâ'ü'l-mü'ellifîn ve Âsârü'l-musannifîn*. İstanbul: Maarif Vekâleti, 1955.
- Birişik, Abdulhamit. “Kıraat”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 25/426-433. Ankara: TDV Yayınları, 2002.
- Birişik, Abdulhamit. “Şerh (Tefsir)”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 38/558-559. İstanbul: TDV Yayınları, 2010.
- Buhârî, Ebû Abdillâh Muhammed b. İsmail el-. *el-Câmi'u's-şâhih*. nşr. Muhammed Zühreir b. Nasr. 8 Cilt. b.y.: Dâru Tavki'n-Necât, 2. Basım, 2001.
- Çetin, Abdurrahman. *Kur'ân İlimleri ve Kur'an-ı Kerîm Tarihi*. İstanbul: Dergâh Yayınları, 2014.
- Çetin, Abdurrahman. *Kur'an-ı Kerîm'in İndirildiği Yedi Harf ve Kıraatler*. İstanbul: Ensar Neşriyat, 3. Baskı, 2013.
- Çetin, Nihad M. “Arûz”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 3/424-437. İstanbul: TDV Yayınları, 1991.
- Çollak, Fatih - Akpınar, Cemil. “Gazzî, Bedreddin”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 13/537-539. İstanbul: TDV Yayınları, 1996.
- Dimyâtî, Şihâbüddîn Ahmed b. Muhammed b. Ahmed b. Muhammed b. Abdilganî el-Benna ed-. *İthâfû fuzalâi'l-beşer*. Beyrut: Âlemü'l-Kütüb, 2007.
- Durmuş, İsmail. “Hemze”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 17/190-193. İstanbul: TDV Yayınları, 1998.
- Ebû Naşr el-Cevherî, Ebû Naşr İsmail b. Hammâd el-Cevherî el-Fârâbî. *Tâcu'l-Luğa ve Şihâhu'l-Arabiyye*. thk. Ahmed 'Abdulğafûr 'Atîr. Beyrut, Dâru'l-İlm li'l-Melâyîn, 1987.
- Ebû Şâme, Ebû'l-Kâsım 'Abdurrahman b. İsmail el-Makdisî ed-Dimeşkî. *İbrâzu'l-me'ânî min hirzi'l-emânî*. thk. Mahmûd Cadû. Medîne: Menşûrâtü'l Cami'eti'l-İslamiyye, 1992.
- Ebû Şâme, Ebû'l-Kâsım 'Abdurrahman b. İsmail el-Makdisî ed-Dimeşkî. *İbrâzu'l-Me'ânî min Hirzi'l-Emânî*.
- Emecen, Feridun. “Süleyman I”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 38/62-74. İstanbul: TDV Yayınları, 2010.
- Hamevî, Ebû Abdillâh Şihâbüddîn Yâkût b. Abdillâh el-. *Mu'cemü'l-büldân*. Beyrut: Dâr-u Sâdır, 1979.
- Hamevî, Ebû'l-Abbâs Şihâbüddîn Ahmed b. Ömer b. Muhammed b. Ebi'r-Rızâ el-el- - Abdülkerîm b. Muhammed Hasan Bekkâr. *el-Kavâ'id ve'l-işârât fî usûli'l-kirâ'ât*. Dimaşk: Dâru'l kalem, 1986.

- Helvacı, Mustafa - Unat, Yavuz. "İlm-i Mikât". *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 22/133-134. İstanbul: TDV Yayınları, 2000.
- Hısnî, Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-. "Menâzilü'l misâfir li'l-menâzili's-sâfir". Mısır: Teymûriyye Kütüphanesi, 632, 962.
- Hısnî, Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-. *Misbâhü'z- zalâm fi hadisi'n-nebî aleyhi efdalü's-salât ve's-selam fi İlmi mustalahi'l-hadis*. İstanbul: Dar'u-s semman, 2019.
- Hısnî, Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâleddin el-. *Nazm-u tasrîfu'l-izzî*. İstanbul: Süleymaniye Kütüphanesi, 1184, 946.
- Hısnî, Hüseyin b. Ali b. Abdurrahman b. Cemâluddîn el-. *el-Keşf an ahkâmî'l hemze fi'l vakf li Hişâm ve Hamza*. Bursa İnebey Kütüphanesi, 717, 963.
- Hısnî, Hüseyin b. Ali. b. Abdurrahman b. Muhammed Cemâluddîn el-. *el-İnâye Şerhu manzûmetü'l-hidâye ilâ ulûmi'd-dirâye*. Yazma Eser. Süleymaniye Yazma Eser Kütüphanesi, Laleli koleksiyonu, 383.
- Hısnî, Hüseyin b. Ali. b. Abdurrahman b. Muhammed Cemâluddîn el-. *el-İnâye şerhu manzûmetü'l-hidâye ilâ ulûmi'd-dirâye*. thk. Dr. Mahmud Muhammed Kebeş. Kuveyt: Arvika li'd-dirâsât ve'n-neşr, 2017.
- İbn Cinnî, Ebû'l-Feth 'Osmân b. Cinnî el-Mevşilî el-Bağdâdî. *Sirru Şinâ'ati'l-İ'râb*. Beyrut: Dâru'l-Kutubi'l-İlmiyye, 2000.
- İbn Hacer el-'Askalânî, Ebû'l-Fazl Şihâbüddîn Ahmed b. 'Alî b. Muhammed el-'Askalânî. *Tehzîbu't-Tehzîb*. Hindistan: Dâiratü'l-Me'ârifî'l-'Osmâniyye, 1908.
- İbn Hallikân, Ebû'l-'Abbâs Ahmed b. Muhammed b. İbrâhîm b. Ebî Bekr b. Hallikân el-İrbilî. *Vefiyâtu'l-A'yân ve Enbâu Ebnâi'z-Zamân*. thk. İhsân 'Abbâs. Beyrut: Dâru Şâdir, 1971-1994.
- İbn Manzûr, Ebû'l-Faḍl Muhammed b. Mukerrem b. 'Alî Cemâluddîn b. Manzûr er-Rüveyfî. *Lisân'l-'Arab*. Beyrut: Dâru Şâdir, 1993.
- İbn Manzur, Ebû'l-Fazl Cemâlüddîn Muhammed b. Mukerrem b. Alî b. Ahmed el-Ensârî er-Rüveyfî. *Lisânü'l-'Arab*. 15 Cilt. Kahire: Dâru sâdir, 1993.
- İbn Mucâhid, Ahmed b. Mûsâ b. el-'Abbâs et-Temîmî Ebû Bekir el-Bağdâdî. *Kitâbu's-Seb'a fi'l-Kırâ'ât*. thk. Şevkî Dayf. Mısır, 1400.
- İbn Mucâhid, Ahmed b. Mûsâ b. el-'Abbâs et-Temîmî Ebû Bekir el-Bağdâdî. *Kitâbu's-seb'a fi'l-kırâ'ât*. thk. Şevkî Dayf. Mısır: Dârülmaârif, 1980.
- İbn 'Uşfûr, Ebû'l-Hasen 'Alî b. Mu'min el-İşbîlî. *el-Mumetti'u'l-Kebîr fi't-Taşrif*. Beyrut, 1996.
- İbnu'l-'Îmâd, 'Abdulḥayy b. Ahmed b. Muhammed b. el-'Îmâd el-'Akrî el-Ḥanbelî. *Şezerâtu'z-Zeheb fi Ahbâr men Zeheb*. thk. Maḥmûd el-Ernâvût. 11 Cilt. Dimaşk; Beyrut: Dâru İbn Keşîr, 1986.
- İbnü'l-Cezerî, Ebû'l-Ḥayr Şemsüddîn b. el-Cezerî Muhammed. *et-Temhîd fi 'İlmi't-Tecvîd*. thk. 'Alî Huseyn el-Bevvâb. Riyad, 1985.
- İbnü'l-Cezerî, Ebû'l-Ḥayr Şemsüddîn b. el-Cezerî Muhammed. *Ġâyetu'n-Nihâye fi Tabakâti'l-Kurrâ'*. 3 Cilt. Bergstraesser: Mektebetu İbn Teymiyye, 1932.
- İbnü'l-Cezerî, Ebû'l-Hayr Şemsüddin Muhammed b. Muhammed b. Muhammed b. Alî b. Yûsuf. *en-Neşr fi'l-kırâ'âti'l-'aşr*. Beyrut: Dârü'l-kütübî'l-İlmiyye, 1971.
- İbrahim Enis. *Fî lehecâti'l-Arabiyye*. Kahire, 1952.
- Kâtib Çelebi, Muştafâ b. 'Abdullâh Hâcî Hâlife. *Keşfü'z-zunûn 'an esâmi'l-kütüb ve'l-fünûn*. Bağdat: Mektebetu'l-Muşennâ, 1941.

- Kâtib Çelebi, Mustafâ b. ‘Abdullâh Hâcî Halîfe. *Keşfü’z-zunûn ‘an esâmi’l-kütüb ve’l-fünûn*. thk. Ekmeleddin İhsanoğlu, Beşşar Avvâd Ma’rûf. Londra: Müessesetü’l-Furkân, 2021.
- Kâtib Çelebi, Muştafâ b. ‘Abdullâh Hâcî Halîfe. *Sullemu’l-Vuşûl ilâ Tabakâti’l-Fuḥûl*. thk. Maḥmûd ‘Abdulḳâdir el-Arnâvût. İstanbul: IRCICA, 2010.
- Kavas, Ahmet. “İbn Tolun, Şemseddin”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 20/415-416. İstanbul: TDV Yayınları, 1999.
- Kılıç, Hulusi. “el-Kâfiye”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 24/153-154. İstanbul: TDV Yayınları, 2001.
- Kızılaslan, İshak. “Çağdaş oryantalizm ve kıraat ilmi : The Encyclopaedia of the Qur’an örneği”. İstanbul: İlahiyat, 2021.
- Muhammed Emin Efendi. *Umdetü’l-hullân fî izahî zübdetü’l-İrfan*. thk. Mehmet Çaba, İstanbul: Enes Yayınları, 2021.
- Müslim, Ebû’l-Hüseyn Müslim b. el-Haccâc. *el-Câmi ‘us-sahîh*. nşr. Muhammed Fuâd Abdülbâkî. Kahire, 1955-56.
- Necmuddîn el-Ğazzî, Necmuddîn Muḥammed b. Muḥammed el-Ğazzî. *el-Kevâkibu’s-Sâ’ira bi A’yâni’l-Mieti’l-Âşira*. thk. Ḥalîl el-Manşûr. Beyrut: Dâru’l-Kutubi’l-İlmiyye, 1997.
- Serdar, Serdar. *Arapça - Türkçe Sözlük*. İstanbul: Dağarcık, 1995.
- Sîbeveyh, Ebû Bîşr ‘Amr b. ‘Osmân b. Ḳanber el-Hârişî. *el-Kitâb*. thk. ‘Abdusselâm Muḥammed Hârûn. 4 Cilt. Kahire: Mektebetü’l-Hâncî, 1988.
- Şensoy, Sedat. “Şerh”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi*. 38/555-558. İstanbul: TDV Yayınları, 2010.
- Tayyar Altıkulaç. “Hişâm b. Ammâr”. *DİA*. TDV Yayınları, 1988.
- Temel, Nihat. *Kırâat ve Tecvîd Istılahları*. İstanbul: Marmara Üniversitesi ilahiyat Fakültesi Vakfı Yayınları, 2009.
- Temel, Nihat. *Kırâat ve Tecvid Istılahları*. İstanbul: İFAV Yayınları, 2020.
- Tirmizî, Ebû İsâ Muhammed b. İsâ b. Sevre (Yezîd) et-Tirmizî. *Tirmizî, el-câmi ‘u’s-sahîh*. ed. Ahmed Muhammed Şâkir, Kahire 1356/1937.
- Ünler Mehmet. *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fî’l-vakfi’l-hişâm ve hamza isimli eserin tahkik ve tahlili*. Bursa Uludağ Üniversitesi, 2023.
- Yâḳût el-Hamevî, Ebû ‘Abdullâh Yâḳût b. ‘Abdullâh er-Rûmî. *Mu‘cemu’l-Buldân*. 7 Cilt. Beyrut: Dâru Şâdır, 1995.
- Zebîdî, Muḥammed b. Muḥammed b. ‘Abdurrezzâk ez-. *Tâcu’l-‘Arûs min Cevâhiri’l-Ḳâmûs*. thk. Heyet, Dâru’l-Hidâye.
- Zehebî, Ebû ‘Abdillâh Şemsüddîn Muḥammed b. Aḥmed b. ‘Osmân. *Ma’rifetu’l-kurrâ’l-kibâr ‘alâ’t-tabakâti ve’l-a’sâr*. Darü’l-Kütübi’l-İlmiyye, 1997.
- Zehebî, Ebû ‘Abdillâh Şemsüddîn Muḥammed b. Aḥmed b. ‘Osmân ez-. *Ma’rifetu’l-Kurrâ’l-Kibâr ‘alâ’t-Tabakâti ve’l-A’sâr*, 1997.
- Zehebî, Ebû ‘Abdillâh Şemsüddîn Muḥammed b. Aḥmed b. ‘Osmân ez-. *Siyeru A’lâmi’n-Nubelâ’*. thk. Su‘ayb el-Arnâvut. Mu’essesetu’r-Risâle, 1985.
- Ziriklî, Hayreddin b. Muhammed b. Ali b. Fâris ez-. *el-A’lâm*. Beyrut: Darü’l-İlm li’l-Melayin, 2002.
- “İsam tahkikli neşir kılavuzu | İSAM - İslam Araştırmaları Merkezi”. Erişim 09 Kasım 2024. <https://www.isam.org.tr/yayin/isam-tahkikli-nesir-kilavuzu-1>

II. BÖLÜM

EL-KEŞF AN AHKÂMI'L-HEMZE Fİ'L-VAKF Lİ HİŞÂM VE HAMZA'NIN TAHKİK VE TAHLİLİ

الكشف

عن أحكام الهمزة في الوقف لهشام وحمزة

تأليفُ كاتبه الفقير إلى الله تعالى الحسين بن علي بن عبد الرحمن بن محمد بن جمال الدين الحصيني غفر

الله له وللمسلمين

بسم الله الرحمن الرحيم

/[1ظ] الله أحمد؛ إذ جعلني ممن نقل كتابه غصًا طريًا، وأهلني للتناول من معانيه رطبًا جنيًا، وأشكر؛ إذ وفَّقني لقراءة القرآن بغالب طُرفه مرويًا، وأسأل أن يُسعدني بسعادة الدارين لأكون عند ربِّي مرضيًا، ولمن أحبَّني ودعا لي أن يدخل جنانًا قد أعدَّها لمن كان تقيًا.

وأشهد أن لا إله إلا الله وحده، لا شريك له إلهٌ لم يزل أحديًا رؤوفًا رحيماً قديرًا دائماً صمدياً، وأشهد أن سيدنا ونبينا محمداً عبده ورسوله أرسله مختاراً عربياً، صلى الله وسلم على سيدنا محمد، وعلى آله وأصحابه الذين اقتبسوا من مشكاة الإيمان نوراً مضياً، صلاة وسلاماً يرقيان [من] ¹⁹⁸صلي وسلّم عليهم في الجنان دُرَجاً علياً.

وبعد:/[2و] فهذا كتابٌ صغيرٌ حجمه كبيرٌ علمه، جمعت فيه متفرقاتٍ أقسامِ الهمزة وأحكامها لهشامٍ وحمزة لبعض الطلاب في دار السلطنة المحروسة لازالت ربوعها بصاحبها مأنوسة؛ بل لكلِّ طالبٍ يريدُه من أقطار الأرض، ويحمله حيثُ يكونُ معرفته سنَّةً عليه أو كالفرض بحيثُ أنَّ النَّاطِرَ بعينِ الإنصافِ والاستفادة منه إليه لا يعولُ بين الكتب في هذا العلم إلا عليه لكونه يغني عن الكتب المطوَّلَاتِ لمن يريد أنواعَ الهمزاتِ.

وسميتهُ الكشف عن أحكام الهمزة في الوقف لهشامٍ وحمزة سائلاً من الله المددَ والتوفيق بالهداية إلى أقوم طريقٍ مُبيناً في ذلك مقالته السلفِ المقدِّمةِ رحمهم الله ورحم من عليهم وعلينا ترحم، فليعذر الواقفُ على هذا الكتاب عن شيءٍ ربما قد يخرج عن الصواب، فإنه ألف / [2ظ] في الغربة في الرحلة الثانية وإني أرجو تحريي ¹⁹⁹الصوابِ على القواعد الآتية.

¹⁹⁸ أضفنا ليصح المعنى.

¹⁹⁹ ب: نحري.

اعلم أنَّ أحكام الهمزة أصعبُ من غيرها لكثرة تشعبها، وقد أفرد لبيانها خاصَّةً بعضُ علمائها تصانيفَ حسنةً جامعةً كأبي بكر أحمد بن مهران المقرئ،²⁰⁰ وذكر أنَّه قرأ في أحكام الهمزة على غير واحدٍ من الأئمة فوجد أكثرهم لا يقومونَ به حسب الواجب فيه إلا الحرف بعد الحرف، وكأبي الحسن بن غلبون²⁰¹ والإمام الداني²⁰² وكثير من المتقدِّمين ومن المتأخِّرين كابن جبارة²⁰³، والجعبري²⁰⁴ والعلامة ابن الجزري²⁰⁵ شكر الله سعيهم.

وإني لما شرَّحتُ **حزز الاماني** وكشفت النقاب عن **وجه التهاني**²⁰⁶ وجاء بحمد الله وشكره مقصودًا في فئة لما حوى من المطلوبات في ضمَّنه، ووصلتُ إلى شرح باب وقف حمزة وهشام على/[3و] الهمز؛ أذنتُ لمن كان كتابه **الحزز** أن يُقرده بالكتابة إن شاء لاحتياجه إلى ذلك، وهو كافٌ لمن طلب هذا الفنَّ لما حوى هنالك، وفرغتُ من تأليفه يوم عرفة من سنة ستين وتسع مئة.

فرايت الآن أن تُحِفَ الطلاب بتصنيف هذا الكتاب لأني كُنْتُ في ذلك الشرح تابعًا، ولا يُخَفَى على الفضلاء حال التابع، فألفتُ هذا في نحو نصف حجم ذاك، لِتُنْشِرح به الصدورُ وتُشَنَّف به المسامع، بترتيب حسنٍ بديع، يَسَّرَ الله بالمنفعة به الجميع، ويكون كالشَّرح لما ذكرته في **تحفة البررة** سالفًا من حال الهمزة المفردة لحمزة وهشام فكُنْ بهذا عارفًا.

²⁰⁰ هو محمد بن إسماعيل بن مهران أبي بكر النيسابوري (ت 381هـ/992م). الإمام المقرئ الرَّحَّالُ الثَّقَّة، مصنف **الغاية في القراءات**. انظر: **سير أعلام النبلاء** للذهبي؛ محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت. 748هـ/1348م). تحقيق: بشار عواد معروف - شعيب الأرنؤوط، بيروت، 1982م، 407/16.

²⁰¹ هو طاهر بن عبد المنعم ابن عبيد الله بن غلبون، أبو الحسن الحلبي أحد الحذاق المحققين ومصنف **(التذكرة في القراءات الثمان)** (ت 3009هـ/1009م). انظر: **معرفة القراء الكبار على الطبقات والأعصار** للذهبي؛ محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت. 748هـ/1348م). تحقيق: بشار عواد معروف - شعيب الأرنؤوط، بيروت، 1988م، 370-369/1.

²⁰² هو أبو عمرو عثمان ابن سعيد بن عثمان الداني (ت ٤٤٤هـ/١٠٥٣م). انظر: **معرفة القراء الكبار** للذهبي، 406-406/1.

²⁰³ هو الشيخ شهاب الدين أبو العباس أحمد ابن الشيخ تقي الدين أبي عبد الله محمد بن عبد المولى ابن جبارة المقدسي المقرئ الفقيه الأصولي (ت 665هـ/١٢٦٧م). انظر: **طبقات الشافعية الكبرى** لتاج الدين السبكي، عبد الوهاب بن علي بن عبد الكافي السبكي، أبو نصر، تحقيق: محمود محمد الطناحي - عبد الفتاح الحلو، بيروت، 1964م، 168-165/8.

²⁰⁴ هو برهان الدين أبو إسحاق إبراهيم بن عمر ابن إبراهيم بن خليل الجعبري (ت 732هـ/1332م). انظر: **معرفة القراء الكبار** للذهبي، 743/2، **البرهان في علوم القرآن**، ليدر الدين الزركشي؛ تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، بيروت، 2006م، 266/1.

²⁰⁵ هو أبو الخير شمس الدين محمد ابن محمد بن محمد بن علي بن يوسف الجزري (ت ٨٣٣هـ/١٤٢٩م). انظر: **هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين** لإسماعيل باشا البغدادي؛ إسطنبول، 1951، 187-188/2.

²⁰⁶ كتاب **(حزز الاماني ووجه اتهاني)** في القراءات السبع أبو محمد (أبو القاسم) قاسم بن فروح بن خلف الشاطبي الرعيني (ت 590هـ/1194م). انظر: **كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون** للكاتب جلبي؛ مصطفى بن عبد الله كاتب جلبي، المعروف بالحاج خليفة، تحقيق: محمد شرف الدين يالتقاي، إسطنبول، 1941-43م، 649-646/1.

[١. همزة من حيث المخرج واللفظ]

والهمز من أثقل الحروف نُطْقًا وأبعدها مخرجًا، فلهذا تَنَوَّعَ العرب في تَخْفِيفِهِ بأنواع التخفيف كالبدل والنقل وبين بين والإدغام وغير ذلك. وكانت قریش، بل وأهل [3ظ] الحجاز أكثرهم له تخفيفًا

ولذلك أكثر ما ورد من طَرِيقِهِم كَنَافِعٍ²⁰⁷ من رواية ورش²⁰⁸ وأبي جعفر²⁰⁹ من أكثر رواياته ولاسيما رواية العمري²¹⁰ عن أصحابه عنه؛ فإنه لم يكِدْ يَحْقِيقُ همزة أصلاً وكابن كثير²¹¹ من رواية فليح²¹² وكابن محيصة²¹³ قارئ أهل مكة مع ابن كثيرٍ وبعده، وكأبي عمرو فإنَّ مادَّةَ قراءته عن أهل الحجاز وكذلك عاصم²¹⁴ من رواية الأعشى عن أبي بكر من حيثُ إنَّ قراءته ترجعُ إلى عبد الله بن مسعود رضي الله عنهم ومن كان لَغْثُهُ تَخْفِيفَ الهمز؛ فإنه لا ينطق بالهمز إلا في الابتداء.

والمرادُ أنَّ تَخْفِيفَ الهمز ليس بْمُنْكَرٍ ولا غريبٍ فما أحدٌ من القراءِ إلَّا وقد ورد عنه تخفيفُ الهمز؛ إمَّا عمومًا، وإمَّا خصوصًا، وقد أفردَ له بعضُ علماء العربية أنواعًا تُخَصُّهُ وقَسَّمُوا تَخْفِيفَهُ إلى واجبٍ وجائزٍ، وغالبُ ذلك وردت فيه الرواية وصحت به التلاوة.

²⁰⁷ هو أبو يوريم نافع بن عبد الرحمن بن أبي نعيم المدني (ت 169هـ / 785م). انظر: *الفهرست* لابن النديم؛ أبو الفرج محمد بن أبي يعقوب إسحاق بن محمد بن إسحاق النديم؛ تحقيق: مصطفى الشويخي، 175-178.

²⁰⁸ هو أبو سعيد عثمان بن سعيد بن عبد الله الكبي (ت 197هـ / 812م). انظر: *معجم الأدباء للياقوت*؛ شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي (ت ٦٢٦هـ) 121-116 / 12.

²⁰⁹ هو أبو جعفر يزيد بن القعقاع المهزومي المدني (ت ١٣٠هـ / ٧٤٧-٨٤٨م). انظر: *كتاب السباع* لابن مجاهد، تحقيق شفيق ضيف، القاهرة، 1972، 56-58.

²¹⁰ هو أبو عمرو زيان بن العلاء بن عمار المازني البصري أحد أئمة القراءات السبعة، عالم باللغة العربية وآدابها، (ت ١٥٤هـ / ٧٧١م). انظر: *كتاب السباع* لابن مجاهد، 80-85، 99-101.

²¹¹ هو أبو معبد عبد الله بن كثير بن عمرو الداري مرقئ أهل مكة (ت 120هـ / 738م). انظر: *المرشد الوجيز إلى العلوم تتعلق بالكتاب العزيز* لابوشام المقدسي؛ عبد الرحمن بن إسماعيل ابن أبي شامة المقدسي، 164.

²¹² هو محمد بن عبد الله بن فليح الراوي لابن كثير. انظر: *جامع البيان في القراءات السبع* للداني؛ أبو عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان الداني، 78/1.

²¹³ هو محمد بن عبد الرحمن بن محيصة السهمي المكي أحد أئمة القراءات الأربعة عشر (ت ١٢٣هـ / ٧٤١م). انظر: *الفهرست* لابن النديم، 151.

²¹⁴ هو عاصم بن مغيرة؛ أبو بكر عاصم بن أبي النجود بحدل الأسدي الكوفي (ت ١٢٧هـ / ٧٤٥م). انظر: *غاية النهاية في طبقات القراء* لابن جزري؛ محمد بن محمد بن محمد علي بن الجزري الدمشقي الشافعي شمس الدين أبو الخير (ت ٨٣٣هـ / ١٤٢٩م). تحقيق: برجستراسر، بيروت، 1982م، دار الكتب العلمية، 1/ 346-349.

وَأَعْلَمَ أَنَّه لَا يَصِحُّ [4و] فِي الْقِرَاءَةِ مَا لَا يَسُوغُ فِي الْعَرَبِيَّةِ؛ بَلْ قَدْ يَسُوغُ فِي الْعَرَبِيَّةِ مَا لَا يَصِحُّ رَوَائِثُهُ فِي الْقِرَاءَةِ؛²¹⁵ لَأَنَّهَا لَيْسَتْ عَلَى قِيَاسٍ؛ بَلْ هِيَ سُنَّةٌ مَتَّبَعَةٌ يَأْخُذُهَا الْآخِرُ عَنِ الْأَوَّلِ.

وَقَدْ صَحَّ عَنْ أَبِي عَمْرٍو²¹⁶ أَنَّهُ قَالَ مَا مَعْنَاهُ لَوْ كَانَ الْأَمْرُ إِلَى لَقَرَأْتُ²¹⁷ حَرْفَ كَذَا بِكَذَا أَوْ كَذَا، وَمِمَّا سَاغَ فِي الْعَرَبِيَّةِ وَصَحَّ فِي الرِّوَايَةِ الْوَقْفُ عَلَى الْهَمْزِ بِتَخْفِيفِهِ وَإِنْ كَانَ مِمَّا يَحْقِيقُ فِي الْوَصْلِ لِأَنَّ الْوَقْفَ مَحَلُّ اسْتِرَاحَةِ الْقَارِي وَالْمَتَكَلِّمِ؛²¹⁸ وَلِذَلِكَ حُذِفَتْ فِيهِ الْحَرَكَاتُ وَالتَّنْوِينُ وَأُبْدِلَ فِيهِ تَنْوِينُ الْمَنْصُوبَاتِ وَجَازَ فِيهِ الرُّومُ وَالْإِشْمَامُ وَالنَّقْلُ وَالتَّضْعِيفُ وَالْمَدُّ وَغَيْرُ ذَلِكَ، فَكَانَ تَخْفِيفُ الْهَمْزِ وَالْحَالَةُ هَذِهِ أَحَقُّ وَأُخْرَى.

وَذَكَرَ بَعْضُهُمْ أَنَّ هَذَا مَذْهَبٌ مَشْهُورٌ وَلُغَةٌ مَعْرُوفَةٌ،²¹⁹ يَعْنِي: حَذْفُ الْهَمْزِ فِي الْوَقْفِ كَمَا يُحَذَفُ²²⁰ الْإِعْرَابُ فَرْقًا بَيْنَ الْوَصْلِ وَالْوَقْفِ، وَذَكَرَ آخَرُونَ: أَنَّ تَرْكَ الْهَمْزَةِ السَّاكِنَةِ [4ظ] فِي الدَّرَجِ وَالْمُتَحَرِّكِ فِي الْوَقْفِ لُغَةٌ أَكْثَرُ الْعَرَبِ الَّذِينَ هُمْ أَهْلُ الْجَزَالَةِ وَالْفَصَاحَةِ، وَهُوَ مَشْهُورٌ عِنْدَ عُلَمَاءِ الْعَرَبِيَّةِ وَأَفْرَدُوا لَهُ بَابًا وَأَحْكَامًا، وَاخْتَصَّ بَعْضُهُمْ فِيهِ بِمَذَاهِبٍ تُسَبِّتُ إِلَيْهِمْ وَغُرِفَتْ بِهِمْ.

وَقَدْ اخْتَصَّ حَمْزَةُ²²¹ بِذَلِكَ مِنْ حَيْثُ إِنَّ قِرَاءَتَهُ اشْتَمَلَتْ عَلَى شِدَّةِ التَّخْفِيفِ وَالتَّرْتِيلِ وَالْمَدِّ وَالسَّكْتِ فَنَاسَبَ التَّسْهِيلُ فِي الْوَقْفِ؛ وَكَذَلِكَ رُويَ عَنْهُ الْوَقْفُ بِتَخْفِيفِ الْهَمْزِ إِذَا قُرَأَ بِالْحَدَرِ²²² كَمَا سَنَذَكُرُهُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

²¹⁵ انظر: *النشر في القراءات العشر* لابن الجزري؛ محمد بن محمد بن محمد علي بن الجزري الدمشقي الشافعي شمس الدين أبو الخير (ت ٨٣٣/هـ ١٤٢٩م). تحقيق: علي محمد الضباع (١٣٨٠هـ/1960م)؛ الناشر: المطبعة التجارية الكبرى [تصوير دار الكتاب العلمية]، 1/ 429 ((لولا أنه ليس لي أن أقرأ إلا بما قرأت، لقرأت حرف كذا كذا وحرف كذا كذا)).

²¹⁶ ب: ابن عمري.

²¹⁷ ب: القراء؛ انظر: *النشر في القراءات العشر* لابن الجزري؛ 17/1.

²¹⁸ النشر لابن الجزري؛ 1/ 429.

²¹⁹ قال ابن مهران: ((وقال بعضهم هذا مذهب مشهور ولغة معروفة يحذف الهمز في السكت كما يحذف الإعراب فرقا بين الوصل والوقف وهو مذهب حسن)). انظر: *إبراز المعاني من حرز الأمان لأبو شامة المقدسي*، 166.

²²⁰ ب: حذف.

²²¹ أبو عمر حمزة بن حبيب بن عمار الزيات والتميمي الكوفي. انظر: *الجرح والتعديل* لابن أبي حاتم؛ عبد الرحمن بن أبي حاتم محمد بن إدريس بن المنذر التميمي الحنظلي الرازي، تحقيق: عبد الرحمن بن يحيى المعلمي اليماني، حيدر آباد، 1941-1953م، 3/ 209-210. (ت 156هـ/773م).
²²² ب: بالجر.

هذا كله مع صحّة الرواية وثبوت النقل به لديه. فقد قال فيه²²³ سفيان الثوري²²⁴ وناهيك بجلالة قدره: - رضي الله عنه - "ما قرأ حمزة حرفاً من كتاب الله إلا بالأنثى"²²⁵. وقد وافق حمزة على تسهيل الهمز وفقاً طلحة بن مصرف²²⁶ وحمز بن أعين²²⁷ وسليمان بن مهران الأعمش²²⁸ في أحد وجهيه، وجعفر بن محمد الصادق²²⁹ وسلام بن سليمان²³⁰ / [5و] الطويل البصري وغيرهم؛ وعلى تسهيل المتطرف منه هشام بن عمار²³¹ في أحد وجهيه كما هو المشهور، وابن سليمان²³² عن قالون²³³ في المنصوب المَنَوْن.

وسأبين أقسام الهمز في ذلك بياناً شافياً وأوضحها وأقرّبها وأكشّفها وأهدبها وأحرّرها وأرّبتها؛ ليكون عمدة للمبتدئين ومرجعاً للمُنْتَهِين وأتّبه²³⁴ غالباً على الرسم في كل الهمزات؛ إذ لا غنى للطالب عن ذلك ولا بُدَّ منه، وما فات من ذلك أتّبه²³⁵ عليه آخرًا فيما بعد بحيث لم أَدع في ذلك إشكالاً والله المستعان وعليه التّكلان.

[2]. إتيان الهمزتين مجتمعتين أو منفردةً]

فأقول: وبالله التّوفيق الهمز؛ إمّا أن يقع مكرراً ليس بينهما حرف أو يقع مفرداً

²²³ ب: - فيه.

²²⁴ هو أبي عبد الله سفيان بن سعيد بن مسروق الثوري الكوفي (ت 161هـ/778م). انظر: *سير أعلام النبلاء* للذهبي، 230/7.

²²⁵ سير أعلام النبلاء للذهبي، 90/7؛ النشر في القراءات العشر لابن جزر، 430/1.

²²⁶ طلحة بن مصرف بن عمرو اليامي ابن عمرو بن كعب، ((الإمام الحافظ المقرئ، المجود، شيخ الإسلام، أبو محمد اليامي الهمداني الكوفي)) (ت 112هـ/730م). *سير أعلام النبلاء* للذهبي، 5/191.

²²⁷ هو أبو حمزة، حمز بن أعين بن سُئْنُ الشيباني الكوفي (ت 130هـ/748م). انظر: *الفهرست* لابن النديم، 272؛ ميزان الاعتدال في نقد الرجال للذهبي؛ محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت 748هـ/1348م). تحقيق: علي محمد البجاوي، دار المعرفة، بيروت، 1963م، 604.

²²⁸ هو ((الأعمش؛ أبو محمد سليمان بن مهران الكوفي، عالم من التابعين، معروف بعلمه في الحديث والتلاوة والفريز)) (ت ١٤٨هـ/٧٦٥م). المعارف لابن قتيبة؛ تحقيق: د. ثروت عكاشة، القاهرة، 1960م، 489-490.

²²⁹ جعفر الصادق؛ أبو عبد الله جعفر بن محمد الباقر بن علي زين العابدين، (ت ١٤٨هـ/٧٦٥م). انظر: *المعارف* لابن قتيبة؛ 175-215؛ *تذكرة الحفاظ* للذهبي؛ محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت 748هـ/1348م). تحقيق: عبد الرحمن بن يحيى المعلمي، 166-167.

²³⁰ هو ((سلام بن سليمان الطويل أبو المنذر المزني مولا هم البصري ثم الكوفي ثقة جليل ومقرئ كبير، المعروف بالخراساني، شيخ يعقوب الحضرمي أخذ القراءة عرضاً عن عاصم بن أبي النجود وأبي عمرو بن العلاء وعاصم الجحدري)) (ت 171هـ/788م). *غاية النهاية* لابن جزري؛ باب السنين، 1/280.

²³¹ هو أبو الوليد هشام بن عمار بن نصير السلمي الدمشقي، أحد الرواة لقراءة ابن عامر (ت ٢٤٥هـ/٨٥٩م). انظر: *تذكرة الحفاظ* للذهبي، 451.

²³² أبو سليمان سالم بن هارون البتي، شيخ ابن شنبوذ، أخذ القراءة عن قالون (ت ١000). انظر: *معرفة القراء الكبار* للذهبي؛ 1/327.

²³³ هو قالون؛ أبو موسى عيسى بن مينا بن فردان المدني (ت 220هـ/835م). انظر: *معرفة القراء الكبار* للذهبي، 1/326-328.

²³⁴ ب: أنبيئ.

²³⁵ ب: أنبيئ.

والمكْرَر؛ إمَّا أن يكون قد تَكَرَّرَ في كلمةٍ، أو يكون أحدُ الهمزَيْنِ في آخرٍ²³⁶ كلمةٍ والأخرى في أوَّلِ أخرى،²³⁷ وهذان القسمان من المكْرَر قد عُقِدَ لهما بابان وليسا مقصودين/[5ظ] من كتابنا هذا، فمن شاء شيئاً من ذلك فعليه بمطائنه من شرحنا على الحُرُز فإنَّنا قد أشبعنا القول فيه، أو يكون قد تَكَرَّرَ، ولكن قد يدخل بين الهمزات أو الهمزتين حرفٌ أو أكثر وهو مقصودٌ في كتابنا هذا.

والمفْرَدُ ينقسم إلى ما يكون في أوَّلِ الكلمة ويسمَّى المبتدأ به، وإلى ما ليس كذلك، فآلتي يُبتدأ بها من الهمزات، لا كلام في تحقيقتها سوى مواضع تُنبَّه عليها وسيأتي مما تركه صاحبُ الحُرُز.

[3. أقسامُ الهمزِ المفْرَدِ الساكنِ]

والَّذي لا يكون مُبتدأً به من أقسامِ المفْرَدِ ينقسم إلى ساكنٍ وإلى متحرِّكٍ، فالهمزُ المفْرَدُ السَّاكنُ ينقسم إلى مُتَطَرِّفٍ وهو ما ينقطعُ الصَّوْتُ عليه لكونه آخرَ الكلمة، وإلى متوسِّطٍ وهو ما لم يكن كذلك.

[1.3. الهمزُ المفْرَدُ السَّاكنُ المُتَطَرِّفُ]

فأمَّا الهمزُ المفْرَدُ السَّاكنُ المُتَطَرِّفُ فينقسم إلى لازمٍ، أعني: لا يتغيَّرُ سكونُهُ في حالتي وَضَلِهِ وَوَقْفِهِ، أو عارضٍ يُسَكِّنُ لِلْوَقُوفِ عليه ويُحرِّكُ للوصل بالأصالة.

[3.1.1. الهمزُ المفْرَدُ السَّاكنُ المُتَطَرِّفُ لسكونه لازمٌ]

فالمُتَطَرِّفُ السَّاكنُ/[6و] اللازمُ يأتي قبل همزته فتحٌ أو كسرٌ، مثال ما كان قبل مفتوحاً ﴿افْرَأْ﴾،²³⁸ ومثال ما كان قبل مكسوراً ﴿نَبِيٍّ﴾،²³⁹ و﴿هَبِيٍّ﴾.²⁴⁰ وَكُنَيْتٌ ﴿هَبِيٍّ لَنَا﴾،²⁴¹ وكذا ﴿يُهَيِّئْ لَكُمْ﴾²⁴² في بعض المصاحف صورةُ الهمزِ فيهما ألفاً من أجل اجتماع المثلين؛ إذ لو حُذِفَتْ لَحَصَلَ الإِجْحَافُ من أجل أنَّ الياءَ قبلها مُشَدَّدَةٌ نَصَّ

²³⁶ ب: أحد.

²³⁷ أي: كلمة أخرى.

²³⁸ سورة الإسراء، 14/17؛ العلق، 1/96.

²³⁹ الحجر، 49/15؛ ب: أنبيئ.

²⁴⁰ الكهف، 10/18.

²⁴¹ الكهف، 10/18.

²⁴² الكهف، 16/18.

على تصويرها فيهما ألفاً، وفي ﴿وَمَكَرَ السَّيِّئُ﴾²⁴³ [كتبها] كذلك الغازي بن قيس؛²⁴⁴ لكنّه أنكر الإمام الحافظ أبو عمرو الداني كتابة ذلك بألفٍ، وقال إنّه خلافُ الإجماع.²⁴⁵ وردّه السخاوي²⁴⁶ قائلاً: ²⁴⁷ إنَّ ذلك لم يقله أبو عمرو عن يقين بل عن غلبة ظنٍّ وعدمٍ إطلاّع،²⁴⁸ ثمَّ قال: وقد رأيتُ هذه المواضع في المصحف الشامي²⁴⁹ كما ذكره الغازي بن قيس،²⁵⁰ قلتُ: وراها غيره كذلك. وقد نصَّ الشاطبي²⁵¹ وغيره على رسم ﴿هَيَّيْ﴾²⁵²، و﴿يُهَيَّيْ﴾²⁵³، بياءين؛²⁵⁴ وكأنَّه تبع في ذلك الداني. وليس في القرآن همزة متطرفة / [6ظ] سكوها لازم، وقبلها ضمّة، ومثاله في غير القرآن "لَمْ يَسْئُ" ولا احتياج إليه؛ لكنَّ ذكرناه لبيان التقسيم.

²⁴³ فاطر، 43/35.

²⁴⁴ هو أبي محمد الغازي بن قيس الأموي القرطبي ((الإمام شيخ الأندلس، المقرئ أبو محمد الأندلسي))؛ (ت 199 هـ/815م). *سير أعلام النبلاء* للذهبي؛ 323/9.

²⁴⁵ *المقتنع في رسم مصاحف الأمصار* للداني؛ عثمان بن سعيد بن عثمان بن عمر أبو عمرو الداني (ت 444 هـ/1053م). تحقيق: محمد الصادق قمحاوي؛ الناشر: مكتبة الكليات الأزهرية، القاهرة، 57.

²⁴⁶ هو أبو الحسن علي بن محمد بن عبد الصمد بن عطاس الهمداني، المصري، السخاوي (ت 902 هـ/1497م). انظر: *سير أعلام النبلاء* للذهبي؛ 122/23. ²⁴⁷ إ: قابلاً.

²⁴⁸ انظر: النشر لابن الجزري؛ 447/1.

²⁴⁹ هو علي بن محمد بن عبد الصمد أبي الحسن الهمداني علم الدين السخاوي المصري (ت 1245/643م). انظر: *الوسيلة إلى كشف العقيلة للسخاوي*؛ تحقيق: مولاي محمد الإدريسي الطاهري؛ الناشر: مكتبة الرشد للنشر والتوزيع، 2003م، 346.

²⁵⁰ *الدرة المضية في القراءات الثلاث المتممة للعشر المرضية* لابن الجزري؛ أبو الخير شمس الدين محمد بن محمد بن علي بن يوسف الجزري؛ (ت ٨٣٩ هـ/١٤٢٩م). تحقيق: محمد تميم مصطفى عاصم الزعبي، دار الهدا المدينة المنورة 1421 هـ، 40.

²⁵¹ القاسم بن فيره بن أبي القاسم خلف بن أحمد الرعيني الشاطبي. (ت 590 هـ/1194م). انظر: *كشف الظنون* للكاتب جلي، 646/1-649.

²⁵² الكهف، 10/18.

²⁵³ الكهف، 16/18.

²⁵⁴ *منظومة عقيلة اتراب القصائد في اسنى المقاصد في علم رسم المصاحف* للشاطبي؛ أبو محمد قاسم بن فرح بن حلف الشاطبي (ت 590 هـ/1194م)؛ تحقيق: لعن رشدي سويد، دار نور المكتبات جدة. 1422، 19؛ ملحوظة: "نسخة الشاطبي الشعرية من العمل الذي كتبه أبو عمرو الداني تحت اسم المقتنع حول إملاء القرآن الكريم." "

[٢.١.٣. الهمز المفرد الساكن المتطرف لسكونه عارض]

والمتطرف الساكن العارض يأتي قبله الفتح أو الكسر أو الضم. فمثاله وقبله الفتح ﴿بَدَأَ﴾²⁵⁵، و﴿عَنِ النَّبَاِ﴾²⁵⁶، و﴿قَالَ الْمَلَأُ﴾²⁵⁷ ومثاله وقبله الكسر ﴿فَرَى﴾²⁵⁸، ومثله ﴿شَاطِئِ﴾²⁵⁹، و﴿يُبْدِي﴾²⁶⁰، ومثاله وقبله الضم ﴿إِنْ أَمْرُو﴾²⁶¹، و﴿كَأَمْثَالِ اللَّؤْلُؤِ﴾²⁶².

[٢.٣. الهمز المفرد الساكن المتوسط]

وأما المتوسط الساكن فينقسم إلى متوسط بنفسه ومتوسط بغيره.

[1.2.3. الهمز المفرد الساكن المتوسط بنفسه]

²⁵⁵ الأنبياء، 104/21.

²⁵⁶ انظر: النشر لابن الجزري؛ 470/1؛ النبأ، 2/78.

²⁵⁷ الأعراف، 88/7.

²⁵⁸ الأعراف، 203/7.

²⁵⁹ القصص، 30/28.

²⁶⁰ العنكبوت، 19/29؛ سباء، 49/34؛ البروج، 13/85.

²⁶¹ النساء، 176/4.

²⁶² الواقعة، 23/56.

فالمتوسِّطُ بنفسه يكونُ قبله فتحٌ أو كسرٌ أو ضمٌّ، مثال ما قبله فتحٌ ﴿كَأْسٍ﴾²⁶³، و﴿يَأْكُلُ﴾²⁶⁴، ومثال ما قبله كسرٌ ﴿بِئْرٍ﴾²⁶⁵، ومثال ما قبله ضمٌّ ﴿الْمُؤْتَفِكَةَ﴾²⁶⁶، و﴿يُؤْمِنُ﴾²⁶⁷، و﴿تُؤْوِي﴾²⁶⁸، و﴿تُؤْوِيهِ﴾²⁶⁹. وسنذكرُ حذفَ صورتَيْهِما²⁷⁰ عند ﴿الرُّءْيَا﴾²⁷¹، و﴿رُؤْيَايَ﴾²⁷².

[2.2.3. الهمز المفرد الساكن المتوسطُ بغيره]

والمتوسِّطُ بغيره ينقسم إلى متوسِّطٍ بحرفٍ، وإلى متوسِّطٍ بكلمةٍ.

[3.2.3. الهمزُ المفردُ الساكنُ المتوسطُ بحرفٍ]

فالمتوسِّطُ بحرفٍ يكونُ قبله فتحٌ فقط، وذلك مثل ﴿فَأُؤْوَا﴾²⁷³.

[4.2.3. الهمزُ المفردُ الساكنُ المتوسطُ بكلمةٍ]

والمتوسِّطُ / [7و] بكلمةٍ يكونُ قبله الفتحُ أو الكسرُ أو الضمُّ. فمثاله وقبله الفتحُ ﴿إِلَى الْهَدْيِ اثْنَيْنَا﴾²⁷⁴، ومثاله وقبله الكسرُ ﴿الَّذِي أُؤْتِمِنَ﴾²⁷⁵ ﴿وَلِلْأَرْضِ اثْنَيْنَا﴾²⁷⁶، ومثاله وقبله الضمُّ ﴿قَالُوا اثْنَيْنَا﴾²⁷⁸، ﴿وَالْمَلِكُ اثْنُونِي﴾²⁷⁹.

²⁶³ الانسان، 5/76.

²⁶⁴ يونس، 24/10؛ المؤمنون، 33/23؛ الفرقان، 7/25.

²⁶⁵ الحج، 45/22.

²⁶⁶ النجم، 53/53.

²⁶⁷ آل عمران، 199/3؛ الأعراف، 158/7؛ التوبة، 9/61-99.

²⁶⁸ الأحزاب، 51/33.

²⁶⁹ المعارج، 13/70.

²⁷⁰ ب: نبيها

²⁷¹ الإسراء، 60/17؛ ب: + الرُّؤْيَا.

²⁷² يوسف، 43/12، 100.

²⁷³ الكهف، 16/18.

²⁷⁴ الأنعام، 71/6.

²⁷⁵ البقرة، 283/2.

²⁷⁶ فصلت، 11/41؛ ا: والأرض؛ [وهذا أصل الآية: - لِلْأَرْضِ اثْنَيْنَا]

²⁷⁷ ب: قبلها.

²⁷⁸ العنكبوت، 29/29.

²⁷⁹ يوسف، 54/12.

فهذه²⁸⁰ أنواعُ الهمز الساكن، وجمعتها²⁸¹ اثنا عشر نوعًا، والتخفيف في ذلك كلّهُ لحمزةٌ وفيما تطرّف منه لهشام هو الإبدال، وهو أن يُبدّل الهمزُ من جنس حركة²⁸² ما قبله، فإن كان قبله فتحٌ فيبدّل ألفًا، وإن كان قبله كسرٌ فيبدّل ياءً، وإن كان قبله ضمٌّ فيبدّل واوًا. وهو معنى قولنا في تحفة البررة في باب الهمز المفرد، وعند²⁸³ ذكر إبدال أبي جعفر وافقه حمزة وقفًا ولم يستثن شيئًا، وما ذكره بعضهم²⁸⁴ من تحقيق المتوسّطة بكلمة لانفصاله، ومن إجراء الوجهين في المتوسّط بحرفٍ لا يتّصّله حيث أجرّوه مجرى المبتدأة، وضعّف آخرون حيث قيل أنّ هذه الهمزات وإن كنّ أوائلُ الكلمات فإنّهنّ/[7ظ] غير مُبتدآت؛ لأنّهنّ لا يمكنُ ثبوتهنّ سواكن إلّا متّصلاتٌ بما قبلهنّ. فلهذا حكم لهنّ بكونهنّ متوسّطاتٍ، ثمّ قال: ²⁸⁵ ألا ترى أنّ الهمزة في ﴿فَأَوُوا﴾²⁸⁶، أو ﴿وَأْمُرْ﴾²⁸⁷، ﴿وَقَالَ اثْنَيْنِ﴾²⁸⁸ كالِدال²⁸⁹ في ﴿فَادْعُ﴾²⁹⁰ والسّين من ﴿وَأَسْتَقِمَّ﴾²⁹¹.

فكما أنّه لا يقال: إنّ الدالّ والسّين في ذلك مُبتدآتٌ ولا جارياتٌ مجرى المبتدآت فكذلك هذه الهمزات وإن وقعت فاءً من الفعل؛ إذ ليس كلّ فاءٍ فعلٍ تكونُ مُبتدأةً أو جاريةً مجرى المبتدأة. ويوضّح هذا أنّ من كان مذهبه تخفيف الهمز الساكن المتوسّط غير حمزة كأبي عمرو وأبي جعفر وورش؛ فإنّهم خفّضوا في ذلك كلّهُ من غير فرقٍ ولا خُلفٍ عن أحدٍ منهم؛ بل أجرّوه مجرى ﴿يُؤْتِي﴾²⁹²، و﴿يُؤْمِنُ﴾²⁹³، و﴿يَأْلُمُونَ﴾²⁹⁴، فأبدلوه من غير فرقٍ بينه وبين غيره، وذلك واضحٌ.

²⁸⁰ ب: فهذا.

²⁸¹ ب: جعلتها.

²⁸² ب: حركته.

²⁸³ ب: عنه.

²⁸⁴ انظر: النشر لابن الجزري؛ 431/1.

²⁸⁵ أي قال: ابن الجزري. (انظر: النشر، 431/1).

²⁸⁶ الكهف، 16/18.

²⁸⁷ طه، 132/20.

²⁸⁸ يوسف، 59/12.

²⁸⁹ انظر: النشر، 431/1.

²⁹⁰ الشورى، 15/42.

²⁹¹ الشورى، 15/42.

²⁹² البقرة، 268/2.

²⁹³ آل عمران، 199/3؛ الأعراف، 158/7؛ التوبة، 9-61-99.

²⁹⁴ النساء، 104/4.

[4. تغيير حركة الهاء مع الهمزة ياء]

وحيث علمت أنَّها المسترشدُ إبدالَ سواكن الهمزِ، فاعلم أنَّ القراءَ اختلفوا في تغيير حركة الهاء مع الهمزة ياء/[8و]

قبلها في قوله ﴿أَنْتَهُمْ﴾²⁹⁵، في البقرة و﴿يَنْتَهُمْ﴾²⁹⁶، في الحجر.

فكان بعضهم يرى كسرها لأجل الياء كما كُسِرَ لأجلها في نحو ﴿يُؤْتِيهِمْ﴾²⁹⁷، و﴿فِيهِمْ﴾²⁹⁸، وهذا مذهب ابن

مجاهد²⁹⁹ وأبي الطَّيِّب بن غلبون وابنه أبي الحسن³⁰⁰ ومن تبعهم.

وكان آخرون يُقَرِّوْنَها³⁰¹ على ضَمِّها؛ لأنَّ الياءَ عارضةٌ؛ إذ لا توجدُ إلَّا في التخفيف، فلم يعتدُّوا بها. وهو اختيار

ابن مهران ومكي³⁰² والمهدوي³⁰³ والجمهور. وقال أبو الحسن بن غلبون: كلا الوجهين حسنٌ، وصحَّحهما صاحب

التيسير.³⁰⁴ وهو معنى قولنا في تحفة البررة عند ذكرهما في باب الهمز المفرد.

واختلف عنه في كسر الهاءَ فيهما، فأطلقنا هناك الخلافَ، ومال ابن الجزري إلى الضمِّ وصحَّحه؛ لأنَّه القياس،

ولأنَّه روى محمد بن يزيد الرفاعي³⁰⁵ صاحب سليم نصًّا، ولشيءٍ آخر، وهو أنَّه إذا كان حمزة ضَمَّ الهاءَ من ﴿عَلَيْهِمْ﴾³⁰⁶،

/[8ظ] و﴿إِيَّاهُمْ﴾³⁰⁷، و﴿لَدَيْهِمْ﴾³⁰⁸ من أجل أنَّ الياءَ قبلها مُبدَّلةٌ من ألفٍ؛ فكان الأصلُ فيها الضمُّ، فضمُّ هذه

الهاءَ أولى، فاعلم. ولنزد ما نُقدِّمُ إيضاحًا ليفهِّمَه المبتدئ.

²⁹⁵ البقرة، 33/2

²⁹⁶ القمر، 28/54.

²⁹⁷ النساء، 152/4.

²⁹⁸ البقرة، 129/2؛ ب: + فِيهِمْ ﴿يُؤْتِيهِمْ﴾

²⁹⁹ هو ابن مجاهد؛ أبو بكر أحمد بن موسى بن العباس بن مجاهد التميمي (ت 324هـ/936م). انظر: *الفهرست* لابن النديم، تحقيق: مصطفى الشويهي، ص 153-

154؛ *المُرشد الوجيز* لأبوشام المقدسي، 162، 187-192.

³⁰⁰ هو الحسن البصري؛ أبو سعيد الحسن بن يسر البصري (ت 110/728). انظر: *الفهرست* لابن النديم، 155؛ هدية العارفين لاسماعيل باشا البغدادي، 265/1

³⁰¹ ب: + يَقَرِّوْنَها.

³⁰² أبو محمد مكي بن أبي طالب حوش بن محمد القيسي (ت 437هـ/437م). انظر: *معرفة القراء الكبار* للذهبي؛ تحقيق: طيار آلي قولا، اسطنبول، 1965م،

2/ 751-752؛ 3/ 1278.

³⁰³ هو أبو العباس أحمد بن عمار بن أبي العباس المهدي (ت 1048/440-49 [؟]). انظر: *غاية النهاية* لابن جزري، 1/ 86.

³⁰⁴ كتاب *التيسير في القراءات السبع*: وهو مختصر مشتمل على مذاهب القراء السبعة، للإمام أبي عمرو الداني. انظر: *كشف الظنون* للكاتب جلي،

130.520/1، انظر: النشر، 432/1.

³⁰⁵ هو محمد بن يزيد أبو هشام الرفاعي؛ روى عن أبي الاحوص وابي بكر بن عياش (ت 248هـ/862م). انظر: *الجرح والتعديل لابن أبي حاتم*، 129/8.

³⁰⁶ الفاتحة، 7/1

³⁰⁷ آل عمران، 77/3.

³⁰⁸ آل عمران، 44/3.

[5]. الهمز المفرد الساكن المتطرف لسكونه لازم قبل همزته فتح أو كسر]

فنقول: قد تقرر بما سبق أنَّ الوقف على ﴿اقرأ﴾

﴿وَيَتَى﴾³⁰⁹ و﴿يَتَى﴾³¹⁰ ونحوهما بما كان³¹¹ الهمز فيه متطرفاً ساكناً لازماً بالتخفيف القياسي؛ أعني بإبدال الهمزة من المفتوح ما قبل الهمزة ألفاً لسكونها، وانفتاح ما قبلها، ومن المكسور ما قبلها ياءً لسكونها وانكسار ما قبلها ويدخل فيه ﴿مَكْرُ السَّيِّئِ﴾³¹² لأنَّ حمزة سكتة، فدخل في هذا. وحكى بعضهم في المكسور ما قبل الهمزة الوقف بألفٍ على التخفيف الرسمي، وليس بحسن.

وعلى ما كانت فيه الهمزة مفتوحة أصلاً بعد فتح ﴿بَدَأَ﴾³¹³ بإبدالها ألفاً لسكونها وانفتاح ما قبلها أيضاً، وبعضهم حكى في التسهيل على جواز الرُّوم [9و] في المفتوحة. لكنّه لا يصحُّ لشذوذه.

وعلى ما كانت فيه الهمزة مكسورة أصلاً بعد كسر ﴿مَنْ شَاطِئِ﴾³¹⁴ و﴿لُكُلٍ اَفْرِئِ﴾³¹⁵ بإبدال الهمزة ياءً ساكنةً لسكونها وانكسار ما قبلها وبياءً مكسورةً بحركتها. فمن وقف في هذا بالسكون وافق ما قبله فأتحد،³¹⁶ ومن وقّف بالإشارة فيه وقفٌ بالروم فيصير وجهين،

³⁰⁹ الإسراء، 14/17؛ العلق، 1/96.

³¹⁰ الحجر، 49/15.

³¹¹ ب: - كان + أنَّ.

³¹² فاطر، 35/43؛ قرأها حمزة: ﴿السَّيِّئِ﴾ ((بإسكان الهمزة في الوصل - لتوالي الحركات تخفيفاً))، إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربعة عشر لأحمد بن محمد البناء؛ شهاب الدين أحمد بن محمد بن أحمد بن محمد بن عبد الغني الدمياطي البناء (ت 1117هـ/1705م). تحقق: شعبان محمد إسماعيل، الناشر: عالم الكتب؛ 394 / 2.

³¹³ العنكبوت، 20/29، السجدة، 8/32.

³¹⁴ القصص، 30/28.

³¹⁵ عبس، 37/80.

³¹⁶ ب - فمن وقف في هذا بالسكون وافق ما قبله فأتحد.

وزاد³¹⁷ آخرون التسهيلَ بينَ بينَ على روم حركة³¹⁸ الهمزة أو اتّباع الرسم. فإذا كانت الهمزة ساكنةً لموجب فأُبدلت حرفَ مدٍّ، بقي ذلك الحرفُ بحاله لا يؤثّر³¹⁹ فيه الجزم وذلك نحو ﴿اقْرَأْ﴾³²⁰، و﴿يَهَيِّئْ﴾³²¹، ولا يجوز في المكسور طَرَحُ الهمزة وأثرها خلافاً لِمَن أجاز ذلك.

وهذه الثلاثة جاريةٌ فيما رُسِمَ بالياءِ ممّا وقعت فيه الهمزة مكسورةً بعد فتحٍ، وذلك ﴿مِنْ نَّبَائِ الْمُرْسَلِينَ﴾³²². وزاد بعضهم في هذا رابعاً وهو التخفيفُ القياسيُّ؛ أعنى إبدالها ألفاً لسكونها وانفتاح ما قبلها، أمّا ما كان/[9ظ] منه ولم يُرسم بالياءِ وذلك نحو ﴿عَنِ النَّبِيِّ﴾³²³، فليس فيه إلّا إبدالها ألفاً على القياس والروم بتسهيل بينَ بينَ، وأبدلها بعضهم ياءً ولا يجوز لمخالفة الرسم والرواية.

³¹⁷ ب: ذاد

³¹⁸ ب: + كهـ.

³¹⁹ ب: + لا يَأْثُرُ.

³²⁰ الإسراء، 14/17؛ العلق، 1/96.

³²¹ الكهف، 16/18.

³²² الأنعام، 34/6؛ ب: مِنْ تَبَاؤِ الْمُرْسَلِينَ.

³²³ النبأ، 2/78.

[6. الهمز المفرد الساكن المتطرف بسكون عارض]

[1.6. مضمومة أصلاً وقبلها كسر]

وعلى ما كانت الهمزة فيه مضمومة أصلاً وقبلها كسر وذلك نحو ﴿يُنشئ﴾ و﴿يُبدي﴾³²⁴، بإبدال الهمزة ياءً ساكنةً لسكونها وفقاً وانكسار ما قبلها وهو التخفيف القياسي، وإبدالها ياءً مضمومة على مذهب الاخفش،³²⁵ فمن وقف في هذا بالسكون، فقد وافق ما قبله لفظاً، فأتحدوا وإن وقف بالإشارة جازله الروم والاشمام، فيصير ثلاثة أوجه. وتبع بعضهم مذهب سيبويه،³²⁶ فزاد روم حركة الهمزة، فسهل بين الهمزة والواو، وبالغ بعضهم فزاد التسهيل بين الهمزة والياء؛ نظراً إلى الحركة قبل الهمزة؛ لكنّه معضّل.

[2.6. مضمومة أصلاً وقبلها ضم]

وعلى ما كانت الهمزة فيه مضمومة أصلاً وقبلها ضم ك﴿إن امرؤا﴾،³²⁷ بتخفيف الهمزة بحركة³²⁸ ما قبلها على [10و] تقدير إسكانها فتبدّل واواً ساكنةً وبخفيفها بحركة نفسها، فتبدّل واواً مضمومةً، فمن سکن للوقف اتحد معه هذا الوجه الذي قبله واتحدوا معهما وجه اتّباع الرسم، ومن وقف بالإشارة فيه جاز له الروم والإشمام فيصير ثلاثة أوجه.

وزاد بعضهم التسهيل بين بن على تقدير روم حركة الهمزة؛ لكن يتحد معه اتّباع الرسم. وهذه الأوجه بعينها

تأتي في ﴿يُخْرِجُ مِنْهُمَا اللَّؤْلُؤَ﴾³²⁹ إلا أنّ حمزة أبدال الأولى واواً، وهشام حقّقها.³³⁰

³²⁴ العنكبوت، 19/29؛ سباء، 49/34؛ البروج، 13/85.

³²⁵ هو ((هارون بن موسى بن شريك أبي عبد الله التغلي، روى القراءة عن خلف بن هشام، مُقرئ دمشق، المعروف بالأخفش))، (ت292هـ/905م). غاية النهاية لابن الجزري؛ تحقيق: الدكتور على حسين البواب، مكتبة المعارف، الرياض، ١٩٨٥، ٢/347.

³²⁶ هو سيبويه أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر الفارسي (ت180م/796). انظر: سير أعلام النبلاء للذهبي؛ ج8، ص351؛

³²⁷ النساء، 176/4؛ ب: كان ﴿امرؤا﴾.

³²⁸ ب: بحركته.

³²⁹ الرحمن، 22/55.

³³⁰ ب: حقّقها.

[3.6. مضمومة أصلاً وقبلها فتح]

وكذلك تجري هذه الأوجه في المضمومة أصلاً بعد فتح ك ﴿نَفْتُوا﴾³³¹، و ﴿أَتَوَكَّلُوا﴾³³² ممّا رسم بالواو نحو ﴿الْمَلَأُوا﴾³³³ في الأربعة و ﴿نَبَأُوا﴾³³⁴ في غير براءة.

وزاد بعضهم في³³⁵ ذلك وجهاً خامساً وهو إبدالها ألفاً؛ لانفتاح ما قبلها وسكونها³³⁶ وفقاً على التخفيف القياسي كمذهب الحجازيين والجمهور. ما³³⁷ رسم / [10ظ] بالألف نحو ﴿قَالَ الْمَلَأُ﴾³³⁸ في الأعراف و ﴿نَبَأُ الَّذِينَ﴾³³⁹ في براءة، و ﴿يَبْدَأُ﴾³⁴⁰. وفي ذلك إبدال الهمزة ألفاً لسكونها وانفتاح ما قبلها، وبين بين على الروم. وزاد بعضهم إبدالها بحركة نفسها، ولا يجوز لمخالفته³⁴¹ الرسم، وعدم صحّة روايته.

وعلى ما وقعت الهمزة فيه مكسورة أصلاً بعد ضمّ بإبدال الهمزة واواً لسكونها، وانضمام ما قبلها على القياس، وإبدالها واواً مكسورة على مذهب الأخفش. فمن وقف فيه بالسكون فقد اتحد معه بالأوّل، وإن وقف بالروم، فيصير وجهين.

وزاد بعضهم التسهيل بين الهمزة والياء تبعاً لسيبويه وغيره، وذكر آخرون التسهيل بين الهمزة، والواو على الروم. لكنّه هو الوجه المعضّل.

³³¹ يوسف، 85/12.

³³² طه، 18/20.

³³³ النمل، 27-29-32-38؛ المؤمنون، 24/23.

³³⁴ ص، 38-21-67؛ التغابن، 5/64.

³³⁵ ب: من.

³³⁶ ب: -و.

³³⁷ ب: و.

³³⁸ الأعراف، 7-60-66-75-88-90-109-127.

³³⁹ التوبة، 70/9.

³⁴⁰ انظر: النشر لبن الجزري، 1/469؛ يونس، 10-4-34؛ النمل، 27/64؛ الروم، 30-11-27.

³⁴¹ ب: لمخالفته.

وأما نحو ﴿حَسِبْتُهُمْ لُؤْلُؤًا﴾³⁴² فهو إلى التوسُّط³⁴³ أقرب، فذكره بين أقسام ما توسَّط أولى.³⁴⁴ فهذه جملة أقسام ما تطرَّف / [11و] من الهمز³⁴⁵ ممَّا³⁴⁶ لم يكن بعد ألفٍ، أو واوٍ، أو ياءٍ زائدتين، أو أصليتين³⁴⁷ وغير ذلك. وسيجيئ بيان كلِّ مفصلاً إن شاء الله.

[7. الهمز المتوسِّط بنفسه الواقع ساكناً]

وعلى ما كانت فيه الهمزة ساكنة متوسِّطة بعد فتح نحو ﴿كَأْسٍ﴾،³⁴⁸ و﴿يَأْكُلُ﴾³⁴⁹ بإبدال الهمزة ألفاً على التخفيف القياسي لسكونها وانفتاح ما قبلها، وعلى نحو ﴿فَادَارَأْتُمْ﴾³⁵⁰ فكذلك.³⁵¹ وذكر بعضهم مع ذلك حذف الألف المبدلة لاتباع الرسم، فحذف الألف ولو صُوِّرت لكانت ألفاً. ولا كلام في إثبات الألف التي قبل الراء، لأنها لا تُعلَّق لها بالهمز عند القراء، وإنما حذفت رسماً واختصاراً وتخفيفاً، أو إنهما لو كُتبا لاجتمعت الأمثال. فإنَّ الألف التي بعد الفاء³⁵² ثابتة بغير خلافٍ تنبيهاً عليها؛ لأنها ساقطة في اللفظ بخلاف الآخرتين.³⁵³ فإِنَّمَا وإن حُذفا خطأ؛ فإنَّ موضعهما معلوم؛ إذ لا / [11ظ] يمكن النطق بالكلمة إلا بهما.

وقال بعض الأئمة من في حذفهما تنبيه على أنَّ اتباع الخطِّ ليس بواجبٍ ليقرَّ القارئ بالإثبات في موضع الحذف، وبالحذف في موضع الإثبات؛ إذ كان ذلك من وجوه القراءات، وكذلك حذفت الألف من ﴿هَلِ امْتَلَأَتْ﴾³⁵⁴ في أكثر المصاحف تخفيفاً، وذكر الحذف في ﴿يَسْتَأْخِرُونَ﴾³⁵⁵ خطاباً وغيبةً، و﴿اسْتَأْجَزْتَ﴾³⁵⁶ لاتباع الرسم. لكن لا

³⁴² الانسان، 19/76.

³⁴³ ب: المتوسِّط.

³⁴⁴ ب: أولى.

³⁴⁵ ب: الهمز.

³⁴⁶ ب: ما.

³⁴⁷ ب: أصليتين.

³⁴⁸ الانسان، 5/76.

³⁴⁹ يونس، 24/10؛ المؤمنون، 33/23؛ الفرقان، 7/25.

³⁵⁰ البقرة، 72/2.

³⁵¹ ب: فذلك.

³⁵² ب: ألفاً.

³⁵³ ب: الآخرين؛ انظر: النشر لن الجزري، 447/1؛ (بخلاف الآخرتين).

³⁵⁴ ب، 30/50.

³⁵⁵ الأعراف، 34/7؛ يونس، 49/10؛ الحجر، 5/15؛ النحل، 21/16؛ المؤمنون، 43/23.

³⁵⁶ القصص، 26/28.

تصحُّ القراءة بالحذف لفقد الشَّرْطَيْنِ الْآخَرَيْنِ الْعَرَبِيَّةِ وَصَحَّةِ الرِّوَايَةِ. فَإِنَّ الْأَلْفَ مِنْ ذَلِكَ إِنَّمَا حُذِفَتْ رِسْمًا لِلْعِلْمِ بِهَا كحذفها في نحو ﴿الْمُؤْمِنَاتِ﴾³⁵⁷ وغيرها بمَّا لو قُرِئَ به لفسد المعنى، فلم يَجْزَ لذلك. وفي هذا أكبر دليل على أنَّ اتِّباع الرسم وحده لا يكفي؛ بل لابدَّ مِنَ الْآخَرَيْنِ عَلَى أَنَّ بَعْضَهُمْ جَعَلَهَا أَرْكَانًا، وَالصَّوَابُ مَعَهُ فِي ذَلِكَ.

وعلى ﴿يَرْ﴾³⁵⁸ ونحوه ممَّا كانت / [12و] الهمزة فيه ساكنةً وسطًا بعد كسرة بالتخفيف القياسي، فُتَبَدِّلَ يَاءٌ لِسُكُونِهَا وَانْكَسَارِ مَا قَبْلَهَا. وَمِنْ هَذَا ﴿رُئِيَا﴾³⁵⁹. وَلَكِنْ سَنَذَكِّرُهُ مَعَ ﴿الرُّؤْيَا﴾³⁶⁰.

وعلى ﴿الْمُؤْتَفِكَةِ﴾³⁶¹ ونحوه ممَّا كانت الهمزة فيه ساكنةً وسطًا، وقبلها ضَمَّةٌ بِإِبْدَالِهَا وَآوًا لِسُكُونِهَا وَانْضِمَامِ مَا قَبْلَهَا. وَمِنْ هَذَا الضَّرْبِ ﴿تُؤْوِي﴾³⁶² وَ﴿تُؤْوِيهِ﴾³⁶³. وَفِي ذَلِكَ بِإِبْدَالِ الهمزة مِنْ جِنْسِ مَا قَبْلَهَا، فُتَبَدِّلَ وَآوًا فِي ﴿تُؤْوِي﴾ وَ﴿تُؤْوِيهِ﴾ لِسُكُونِهَا وَانْضِمَامِ مَا قَبْلَهَا³⁶⁴ مِنْ غَيْرِ إِدْغَامٍ، وَيَقَعُ الْإِبْدَالُ مَعَ الْإِدْغَامِ. وَكِلَاهُمَا فِي الصِّحَّةِ سَوَاءٌ. وَقَدْ³⁶⁵ حُذِفَتْ صُورَةُ الهمز مِنْهُمَا لِكِرَاهِيَةِ اجْتِمَاعِ الْمُثَلِّينِ عَلَى أَنَّهَا لَوْ صُوِّرَتْ لَكَانَتْ وَآوًا. فَيَجِيئُ مَا كُرِهَ مِنْهُ، وَلِذَلِكَ حُذِفَتْ فِي ﴿دَاوُدُ﴾³⁶⁶ وَ﴿يَسْتَوُونَ﴾³⁶⁷. وَمِنْ ذَلِكَ ﴿رُؤْيَا﴾³⁶⁸ وَ﴿الرُّؤْيَا﴾³⁶⁹. وَيَأْتِي مَعَهُمَا ﴿رُئِيَا﴾³⁷⁰ فَأَمَّا الْأَوَّلَانِ فَفِيهِمَا بِالْإِجْمَاعِ إِبْدَالُ الهمزة مِنْهُمَا³⁷¹ وَآوًا لِسُكُونِهَا وَانْضِمَامِ / [12ظ] مَا قَبْلَهَا، وَفِي جَوَازِ قَلْبِ هَذِهِ الْوَاوِ يَاءً وَإِدْغَامِهَا فِي الْيَاءِ بَعْدَهَا خِلَافٌ. وَالرَّاجِحُ التَّسْوِيَةُ بَيْنَهُمَا كَمَا فِي ﴿تُؤْوِي﴾ وَ﴿تُؤْوِيهِ﴾ وَالْإِظْهَارُ أَقْرَبُ إِلَى الْقِيَاسِ وَعَلَيْهِ أَكْثَرُ أَهْلِ الْأَدَاءِ.

³⁵⁷ النساء، 25/4.

³⁵⁸ الحج، 45/22.

³⁵⁹ مريم، 74/19.

³⁶⁰ الإسراء، 60/17؛ ب: الرواية.

³⁶¹ النجم، 53/53.

³⁶² الأحزاب، 51/33.

³⁶³ الماعز، 13/70.

³⁶⁴ ب - وَآوًا فِي ﴿تُؤْوِي﴾ وَ﴿تُؤْوِيهِ﴾ لِسُكُونِهَا وَانْضِمَامِ مَا قَبْلَهَا.

³⁶⁵ ب: فقد.

³⁶⁶ البقرة، 251/2.

³⁶⁷ التوبة، 19/9؛ النحل، 75/16؛ السجدة، 18/32.

³⁶⁸ يوسف، 5/12.

³⁶⁹ الإسراء، 60/17.

³⁷⁰ ب: ﴿رُئِيَا﴾.

³⁷¹ ب - مِنْهُمَا.

[8. مسألة كلمة رُئِيَا]

وَأَمَّا ﴿رُئِيَا﴾،³⁷² فلا فرق بينها³⁷³ وبين ﴿تُؤْوِي﴾ و﴿تُؤْوِيهِ﴾. ففيها ما فيهما من الأوجه، وفي حذف صورة الهمز، وإِنَّمَا كُتِبَتْ هُنَا بِيَاءٍ وَاحِدَةٍ قِيلَ: اِكْتِفَاءً³⁷⁴ بالكسرة، والصواب إِنَّمَا هُوَ لِكِرَاهَةِ اجْتِمَاعِ الْمُثْلَيْنِ.

وزاد البعض فيها وجهًا ثالثًا، وهو التحقيق خوفًا من تغيير المعنى، وَلَا يُعْمَلُ بِهِ لِمُخَالَفَتِهِ³⁷⁵ النَّصَّ وَالْأَدَاءَ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: وَقَدْ اخْتَلَفَ أَهْلُ الْأَدَاءِ فِي إِدْغَامِ الْحَرْفِ الْمُبْدَلِ مِنَ الْهَمْزَةِ فِي إِظْهَارِهِ فِي قَوْلِهِ ﴿تُؤْوِي﴾³⁷⁶ إِلَيْكَ و﴿تُؤْوِيهِ﴾ وكذلك في قوله ﴿رُئِيَا﴾.³⁷⁷ فَمِنْهُمْ مَنْ رَأَى إِدْغَامَهُ مُوَافَقَةً لِلخَطِّ وَمِنْهُمْ مَنْ رَأَى إِظْهَارَهُ لَكَوْنِ الْبَدَلِ³⁷⁸ عَارِضًا. فَالْهَمْزَةُ فِي التَّقْدِيرِ/[13و] وَالنِّبَّةِ، وَإِدْغَامُهَا مُمْتَنِعٌ. قَالَ: وَالْمَذْهَبَانِ فِي ذَلِكَ صَحِيحَانِ وَالْإِدْغَامُ أَوَّلَى؛ لِأَنَّهُ قَدْ جَاءَ مَنْصُوصًا عَنْ حَمْزَةٍ فِي قَوْلِهِ و﴿رُئِيَا﴾³⁷⁹ وَلِمُوَافَقَتِهِ³⁸⁰ رَسْمَ الْمُصْحَفِ الَّذِي جَاءَ عَنْهُ اتِّبَاعُهُ عِنْدَ الْوَقْفِ عَلَى الْهَمْزِ وَعَلَى ﴿فَأُؤْوَا﴾³⁸¹ كَمَا فِي ﴿كَأْسٍ﴾³⁸² و﴿تَأْلُمُونَ﴾³⁸³ وَخَوْهْمَا ﴿سَوَاءٌ﴾³⁸⁴ و﴿يَسُوءُ﴾³⁸⁵.

³⁷² ب: رئا.

³⁷³ ب + بينهما.

³⁷⁴ ا: اِكْتِفَاءً؛ انظر: النشر لبْنِ الْجَزْرِيِّ، 447/1؛ كُتِبَتْ اِكْتِفَاءً.

³⁷⁵ ب: المخالفة.

³⁷⁶ ب + و تُؤْوِي.

³⁷⁷ ب: رياء.

³⁷⁸ ب + المبدل.

³⁷⁹ ب: رئا.

³⁸⁰ ب: والموافقة.

³⁸¹ الكهف، 16/18.

³⁸² الانسان، 5/76.

³⁸³ النساء، 104/4.

³⁸⁴ البقرة، 2/6؛ ب: ﴿سَوَاءٌ﴾.

³⁸⁵ هود، 54/11؛ ب: ﴿يَسُوءُ﴾.

على ³⁸⁶ ﴿إِلَى الْهُدَى اثْنَيْنَا﴾، ³⁸⁷ و﴿الَّذِي أَوْثَمَنَ﴾، ³⁸⁸ و﴿قَالُوا اثْنَيْنَا﴾، ³⁸⁹ ونحوه ³⁹⁰ بإبدال الهمزة فيها بحركة ما قبلها، فتبدل الفاء في ﴿إِلَى الْهُدَى اثْنَيْنَا﴾ وياء في ﴿الَّذِي أَوْثَمَنَ﴾ وواو في ﴿قَالُوا اثْنَيْنَا﴾ ونحو ذلك. وبالتحقيق في الكل³⁹¹.

[9. إجازة الإشارة في الهمزة المتحركة المتطرفة]

واعلم أنه تجوز الإشارة في الهمزة المتحركة المتطرفة، إذا وقعت بعد متحرك، وذلك نحو ﴿بَدَأُ﴾، ³⁹² ومن ﴿شَاطِئِي﴾، ³⁹³ و﴿لَوْلَوْ﴾، ³⁹⁴ أو بعد ألف إذا كانت متحركة بإحدى الحركات الثلاث كـ ﴿السَّمَاءُ﴾، ³⁹⁵ و﴿مِنَ السَّمَاءِ﴾، ³⁹⁶ و﴿يَشَاءُ﴾. ³⁹⁷ فإذا أشرت فيكون بالروم، وإذا رُمّت حركة ³⁹⁸ الهمزة في ذلك سهّلتها بين بين، فتنزّل/[13ظ] النطق ببعض الحركة وهو الروم منزلة النطق بجميعها، فتسهّل وهو مذهب الشاطبي ³⁹⁹ وغيره. وأنكر ذلك ⁴⁰⁰ جمهورهم، وجعلوه ممّا انفرد به القراء ⁴⁰¹ محتجين بأنّ سكون الهمزة ⁴⁰² في الوقف يوجب فيها الإبدال حملاً على الفتحة التي قبل الألف فهي تُخَفَّفُ تخفيف الساكن، لا تخفيف ⁴⁰³ المتحرك ولذلك ضعف.

³⁸⁶ ب: أو على.
³⁸⁷ الانعام، 71/6.
³⁸⁸ البقرة، 283/2.
³⁸⁹ العنكبوت، 29/29.
³⁹⁰ ب: ونحو.
³⁹¹ ب + من الكلم.
³⁹² العنكبوت، 29/20، السجدة، 8/32. الكلمة ﴿بَدَأُ﴾ وجه واحد الإبدال همزة ألف
³⁹³ القصص، 30/28.
³⁹⁴ الطور، 24/52.
³⁹⁵ فصلت، 12/41؛ ب: ﴿السَّمَاءُ﴾.
³⁹⁶ البقرة، 22/2.
³⁹⁷ البقرة، 105/2.
³⁹⁸ ب + حركته.
³⁹⁹ حزر الأمامي ووجه التمهاني في القراءات السبع للشاطبي؛ أبو محمد قاسم بن فرح بن حلف الشاطبي (ت 590هـ/1194م). تحقيق: لعن رشدي سويد، دار نور المكتبات جدة 1429هـ، 19.
⁴⁰⁰ ب-ذلك؛ إبراز المعاني من حزر الأمامي لأبي شامة 180.
⁴⁰¹ ب: القراء به.
⁴⁰² ب: الهمز.
⁴⁰³ ب: لا يخفف.

وذهب بعضهم مع ذلك إلى ترك الروم في ذلك، وأجزوا المضموم والمكسور من ذلك مجرى المفتوح، فلم يُجيزوا

فيه سوى الإبدال كما تقدّم، وهو مذهب الجمهور من القراء ومن النحاة. وضعفه الشاطبي وجعله من الشاذ.⁴⁰⁴

وقال ابن الجزري:⁴⁰⁵ والصواب صحّة الوجهين جميعاً، فقد ذكر النصّ على الروم الداني وغيره عن خلف⁴⁰⁶ عن

سليم⁴⁰⁷ عن حمزة قال: وروى أبو بكر الأنباري⁴⁰⁸ في وقفه قال: كان حمزة يشتم الباء في الوقف مثل / [14و] ﴿من

نبأ المرسلين﴾،⁴¹⁰ و﴿من تلقائ نفسي﴾،⁴¹¹ يعني فيما رُسم بالياء، وروى أيضاً عنه أيضاً أنّه كان يسكت على

قوله ﴿إنّ الذين كفروا ساء﴾⁴¹² يمدّ ويشتم الرفع من غير همز.

ونقل عن ابن واصل⁴¹³ في كتابه الوقف، وكان ابن واصل هذا من أئمة القراء الضابطين، روى عن خلف وغيره

من أصحاب سليم عن حمزة أنّه كان يقف على ﴿هؤلاء﴾⁴¹⁴ بالمدّ والإشارة إلى الكسر من غير⁴¹⁵ همز، ويقف على

﴿لا تسألوا عن أشياء﴾⁴¹⁶ بالمدّ،⁴¹⁷ ولا يشير إلى الهمز، قال: ويقف على ﴿البلاء﴾،⁴¹⁸ و﴿البأساء والضراء﴾⁴¹⁹ بالمدّ

والإشارة.⁴²⁰ قال: وإن شئت لم تشتر. وقال: في قوله ﴿أومن ينشأ﴾⁴²¹ إن شئت وقفت وأنت تروم الضم.⁴²² وروى

⁴⁰⁴ حرز الأمان للشاطبي، 21.

⁴⁰⁵ النشر لبن الجزري، 464/1.

⁴⁰⁶ هو خلف بن هشام، أبو محمد خلف بن هشام بن طالب بن غراب بن ثعلب الأسدي البغدادي البزار (ت 229هـ/844م). انظر: الإقناع في القراءات السبع للبادش؛ أحمد بن علي بن أحمد بن خلف الأنصاري الغرناطي، أبو جعفر، المعروف بابن الباذش (ت 540هـ/1145م). الناشر: دار الصحابة للتراث، 39.

⁴⁰⁷ هو ((سليم بن عيسى ابن سليم بن عامر؛ شيخ القراء، مولاهم الكوفي، تلميذ حمزة، وأحذق أصحابه وهو خلفه في الإقراء)) (ت 188هـ/804م). سير أعلام النبلاء للذهبي؛ 9/ 375.

⁴⁰⁸ هو أبو بكر محمد بن القاسم بن بشار بن الأنباري (ت 328هـ/940م). انظر: تذكرة الحفاظ للذهبي؛ 3/ 42.

⁴⁰⁹ ب: نبأ.

⁴¹⁰ الأنعام، 34/6.

⁴¹¹ يونس، 15/10.

⁴¹² البقرة، 6/2.

⁴¹³ هو محمد بن أحمد بن واصل أبي العباس البغدادي (ت 273هـ/887م). انظر: غايّة النهاية لابن جزري، 2/ 362.

⁴¹⁴ النساء، 143/4.

⁴¹⁵ ب: غير هم.

⁴¹⁶ المائدة، 101/5.

⁴¹⁷ ب- بالمد.

⁴¹⁸ الصافات، 106/37.

⁴¹⁹ البقرة، 214/2.

⁴²⁰ جامع البيان للداني، 582/2.

⁴²¹ الزخرف، 18/43؛ ب: ﴿أومن ينشأ﴾⁴²¹

⁴²² النشر لبن الجزري، 464/1.

مثل ابن واصل عن ابن مجاهد وابن شَنُؤُذ وأبي مُزاحم الخاقاني⁴²³ وأضرابهم⁴²⁴ مِنَ الْأَثَمَةِ، فاستدلَّ⁴²⁵ على صحَّة الوجهين

جميعًا مع أن/[14ظ] القياس الإبدال، ولم يختلف في صحَّته، وإنما اختلف في صحَّة الروم مع التسهيل بين بين.

وذهب البعض إلى التفصيل في ذلك، فالذي صَوِّرت الهمزة فيه رَسْمًا وَاوًا أو يَاءً وقف عليه بالروم بين بين، وما⁴²⁶

صَوِّرت فيه أَلْفًا وقف عليه بالبدل اتِّبَاعًا للرَّسْم.

وأجاز بعضهم الروم بالتسهيل في الحركاتِ الثَّلَاثِ بعد الألفِ وغيرها من غير فرقي بين المفتوح وغيره، وحكاه

الدَّانِي فِي جَامِعِهِ.⁴²⁷

قلت: ولكنَّه شاذٌّ لَا يُعْمَلُ بِهِ، وفيما تُقَدَّمُ سعة وإِنَّمَا ذكرنا ذلك ليحاط به علمًا.

[10]. الهمزة المتحرِّكة المتطرِّفة قبله ساكنٌ]

وَأَمَّا⁴²⁸ الهمزُ المتحرِّكُ، فينقسم إلى متحرِّكٍ قبله ساكنٌ، وإلى متحرِّكٍ قبله متحرِّكٌ؛ فالمتحرِّكُ قبله ساكنٌ ينقسم

إلى متطرِّفٍ ومتوسِّطٍ؛ فالمتطرِّفُ الساكنُ ما قبله لا يخلو ذلك الساكنُ قبله من أن يكون أَلْفًا أو / [15و] يَاءً أو وَاوًا

زائدتين أو أصليتين،⁴²⁹ أو غير ذلك. فإن كان أَلْفًا فَإِنَّهُ يَأْتِي بعده كلُّ من الحركاتِ، مثال ذلك نحو ﴿جَاءَ﴾،⁴³⁰ و﴿عَنْ

أَشْيَاءَ﴾،⁴³¹ و﴿مِنَ السَّمَاءِ﴾،⁴³² و﴿السُّفْهَاءِ﴾⁴³³ فكيفيَّةُ تسهيل هذا القسم أن يُسَكَّنَ أيضًا للوقف، ثم يُبدَلُ أَلْفًا من

جنس ما قبله. والوجه في ذلك أَنَّ الهمز لما سَكَّنَ للوقف لم يُعَدَّ الألفُ حاجزًا حصينًا، فقلِّبت الهمزة من ذلك أَلْفًا

لسكونها وانفتاح ما قبلها.

⁴²³ هو أبو مزاحم موسى بن عبيد الله بن يحيى بن خاقاني (ت 325هـ/937م). انظر: سير/علام النبلاء للذهبي، 95/15.

⁴²⁴ ب: إضرابهم.

⁴²⁵ ب: فسندلُّ.

⁴²⁶ ب: ومَّا.

⁴²⁷ جامع البيان للداني، 576/2.

⁴²⁸ ب: وإِنَّمَا.

⁴²⁹ ب: أو أصليتين.

⁴³⁰ البقرة، 87/2.

⁴³¹ المائدة، 101/5.

⁴³² البقرة، 19/2.

⁴³³ البقرة، 13/2؛ النساء، 5/4؛ الأعراف، 155/7.

وإذا⁴³⁴ وُقف بالبدل في مثل هذا فإنه يجتمع ألفان؛ فإمّا أن تحذف إحداها للسّاكنتين،⁴³⁵ أو تُبقيهما؛ لأنّ

الوقف يَحْتَمِل اجتماع ساكنين.

فإن حذفت إحداها؛ فإمّا أن تُقدِّرها الأولى، أو تُقدِّرها الثانية؛ فإن قدَّرتها الأولى وجب القصّر لفقد الشَّرط؛

لأنّ الألف تكون مبدّلة من همزة ساكنة، وما كان كذلك لا مدّ فيه كالف ﴿يَأْمُرُ﴾،⁴³⁶ و﴿يَأْتِي﴾⁴³⁷، وإن/[15ظ]

قدَّرتها الثانية جاز المدّ والقصّر من أجل تغيُّر السبب فهو حرف مدّ قبل همزٍ مغيَّر.

والقاعدة أنّه إذا تغيَّر السبب جاز المدّ والقصّر، فأما المدّ فلا يبقائه⁴³⁸ على أصله من غير اعتدادٍ بالتغيُّر وأما القصّر

فلا يعتدّاد⁴³⁹ بالتغيُّر.

وكلاهما كُفِّرَ سَيِّ رِهَانٍ لم يسبق أحدهما الآخر،⁴⁴⁰ وبعضهم شهد بتقديم المدّ قليلاً، وهو معنى قولنا في كتابنا تحفة

البررة في القراءة⁴⁴¹ العشرة في باب الوقف على الهمز؛ حيث قلنا: قرأ حمزة في نحو ﴿جَاءَ﴾،⁴⁴² بالإبدال، فيجتمع

الفان فتُحذف إحداها وحينئذٍ يجوز المدّ والقصّر، وهذا جارٍ على أنّ المحذوفة هي الثانية، وهو الأولى؛ لأنّها مبدّلة

والإتيان بها عارضٌ بخلاف الأولى فإنّها باقية على أصلها ولم تُغيَّر.

وإمّا جاز حذفها فلا اجتماع⁴⁴³ السّاكنين⁴⁴⁴/[16و] وفقاً مع جوازه فيه ويَحْتَمِل أن يكون جارياً على غير تعيين،

ويشملهما. هذا كلّ جارٍ على حذف⁴⁴⁵ إحداها، فإن بقيتُهما، ولم تحذف⁴⁴⁶ إحداها مددت مدّاً طويلاً، وقد يجوز أن

⁴³⁴ ب: وذاد.

⁴³⁵ ب: لساكنتين.

⁴³⁶ الأعراف، 27/7.

⁴³⁷ الصف، 6/61.

⁴³⁸ ب: فلا بقاء به

⁴³⁹ ب: فلا اعتداد.

⁴⁴⁰ ب: الحرف.

⁴⁴¹ ا ب: القراء. | غيّرنا لأن اسم الكتاب بهذا يصح.

⁴⁴² البقرة، 87/2.

⁴⁴³ ب: فلا اجتماع.

⁴⁴⁴ ب: الساكنتين.

⁴⁴⁵ ب- حذف.

⁴⁴⁶ ب: تحفز.

يكون متوسّطاً لما ذكره غير واحدٍ من علماء القراءة كالحافظ أبي عمرو الداني، وناهيك به، وأبي محمد مكي وأبي عبد الله ابن شريح،⁴⁴⁷ والمهدوي، وصاحب تلخيص⁴⁴⁸ العبارات وغيرهم.

فنصّ مكي في التبصرة⁴⁴⁹ على حذف إحدى الألفين، وأجاز⁴⁵⁰ المدّ على أنّ المحذوفة هي الأولى،⁴⁵¹ ومثل هذا يُفهم من فحوى كلامنا الذي ذكرناه آنفاً، ورجّح مكي المدّ؛ ولهذا قدّمته على القصير.

ونصّ المهدوي في الهداية⁴⁵² على أنّ المحذوفة هي الهمزة،⁴⁵³ وذكر في شرحه جواز أن تكون الأولى،⁴⁵⁴ واختار أن تكون الثانية، وزاد فقال: وقد يجوز ألا تُحذف⁴⁵⁵ واحدةً منهما⁴⁵⁶ ويُجمع بينهما⁴⁵⁷ في الوقف فيمدُّ⁴⁵⁸ بقدر ألفين؛ [16ط] إذ الجمع بين ساكنين في الوقف جائز.

وقطع في الكافي بالحذف، ومراده حذف الهمزة؛ لأنه قطع بالمدّ وقال: لأنّ المدّ عارض، ثمّ قال: ومن القراء من لا يمدُّ، وقطع في التلخيص بالجمع بينهما.

فقال: تُبدّل من الهمزة ألفاً في حال الوقف بأيّ حركة تحرّكت في الوصل لسكونها، وانفتاح ما قبل⁴⁵⁹ الألف التي قبلها وتمدُّ من أجل الألفين المجتمعين، وبهذا قطع أبو الحسن بن غلبون.

⁴⁴⁷ هو أبو عبد الله محمد بن شريح بن أحمد بن شريح بن يوسف الرعيبي، مصنف كتاب "الكافي في القراءات السبع" (ت 476هـ/1084م). انظر: هدية العارفين لاسماعيل باشا البغدادي، 2/ 74. الكافي لـ بن شريح، 234، 235.

⁴⁴⁸ انظر: معرفة القراء الكبار للذهبي، ج 1، ص 435-436؛ أبو معشر عبد الكريم بن عبد الصمد بن محمد الطبري القطان (ت 478هـ/1085م).

⁴⁴⁹ كتاب: التبصرة في القراءات السبع، المؤلف؛ مكي بن أبي طالب. انظر: غايّة النهاية لابن جزري، 2/ 309-310.

⁴⁵⁰ ب: جاز.

⁴⁵¹ انظر: النشر لـ بن الجزري، 1/ 466.

⁴⁵² كتاب: الهداية في القراءات، المؤلف؛ المهدوي. انظر: هدية العارفين لاسماعيل باشا البغدادي، 1/ 75.

⁴⁵³ ب: حمزة.

⁴⁵⁴ شرح الهداية للمهدوي؛ أحمد بن عمار المهدوي أبو العباس (ت 1048/440-49م[؟]). تحقّق: أصل هذا الكتاب رسالة ماجستير؛ الناشر: مكتبة الرشد، سنة النشر: 1415 - 1995، 1/ 51.

⁴⁵⁵ ب: تحفز.

⁴⁵⁶ ب: منها.

⁴⁵⁷ ب: بينها.

⁴⁵⁸ ب- فيمدُّ.

⁴⁵⁹ ب: قبلها.

وانظر ترى في التيسير؛ حيث قال صاحبه: وإن كان الساكنُ ألفًا سواء كانت مبدلةً، أو زائدةً⁴⁶⁰ أبدلت الهمزة بعدها ألفًا بأيّ حركةٍ تحركت، ثم حُذفت إحدى الألفين الساكنين.

وإن شئت زدت في المدِّ والتمكين ليفصل ذلك بينهما⁴⁶¹ ولم يحذف. قال: وتلك الأوجه ورد النصُّ بها عن حمزة من طريق خلفٍ وغيره.⁴⁶²

/[17و] والحاصلُ أنهم اتَّفَقوا على⁴⁶³ جوازِ المدِّ والقصر في ذلك وعلى أن المدَّ أرجحُ، واختلفوا في تعليله. فذهب الدَّائِي، وأبو الحسن بن غلبون، وابن بَلِيَمَة، والمهدوي إلى عدم الحذف، ونصَّ عل التوسُّط أبو شامة⁴⁶⁴ وغيره⁴⁶⁵ من أجل التقاء الساكنين.

والنصُّ الواردُ هو ما رواه الرِّفَاعِيُّ⁴⁶⁶ نصًّا عن سُلَيْمٍ عن حمزة قال: إذا مددتُ⁴⁶⁷ الحرف المهموز ثمَّ وقفتُ فأخلفُ مكان الهمزة مدَّةً، أي أُبدِل منها ألفًا.

وروى أيضًا خلف عن سُلَيْمٍ عن حمزة قال: يقف بالمدِّ من غير همز، ويجوز أن تُحذف المبدلة من الهمزة وتبقى هي. فعلى هذا يُزاد في تمكينها أيضًا ليدلَّ بذلك على الهمزة بعدها، وهو صريحٌ في الجمع بين الألفين.

وملخصُ⁴⁶⁸ ما سبق من الهمز المتطرّف بعد الألف؛ أمّا المفتوحُ ففيه البدلُ ويجوز معه المدُّ والقصرُ، وقد/[17ظ] يجوزُ التَّوسُّطُ⁴⁶⁹ كما مضى، فيصيرُ ثلاثةً أوجهٍ، ويحكى فيه أيضًا بين بين كما ذكرنا، فيجبيءُ معه المدُّ والقصر وفيه نظرٌ، فيصير خمسةً أوجهٍ، وتجيءُ هذه الخمسة بلا نظرٍ فيما كانت الهمزة من ذلك فيه مكسورةً أو مضمومةً ممَّا لم يرسم للهمز⁴⁷⁰ فيه صورةٌ، وقد مرَّ ما من ذلك يجوزُ فيه الإشارة.

460 ب: زائدتين.

461 ب: بينها.

462 النشر لابن الجزري 1/ 466، 467.

463 ب: أهل.

464 النشر لابن الجزري 1/ 467.

465 انظر: النشر لابن الجزري، 1/ 467.

466 هو أبو هشام محمد بن يزيد بن محمد بن كثير بن رفاعة العجلي الرفاعي (ت 248هـ/862م). انظر: سير أعلام النبلاء للذهبي؛ 12/ 153.

467 ب: مدت.

468 : الملخص.

469 ب: المتوسّط.

470 ب: بلهمز.

[1.10]. الهمزة المتحركة المتطرفة المكسورة بعد ألف والمرسومة بالياء]

فإن⁴⁷¹ رُسم للهمز فيه صورةٌ جاز في المكسورة منه ك﴿مِنْ آتَائِ اللَّيْلِ﴾،⁴⁷² في طه⁴⁷³ ﴿وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْنَى﴾.⁴⁷⁴ وتَمَّام ما صَوِّرت فيه الهمزة ﴿مِنْ تَلْقَائِ نَفْسِي﴾⁴⁷⁵ و﴿مِنْ وَزَائِ حِجَابٍ﴾⁴⁷⁶ حيث تبدل الهمزة ياءً على اتِّباع الرسم. ومع هذه الخمسة لغير أهل الحجاز أربعةٌ أخرى، وهي: المَدُّ والتوسُّطُ والقصرُ مع سكون الياء والقصرُ مع روم حركتها. أمَّا إذا اعتبرنا الهمزة الأولى من ﴿وَإِيتَايَ﴾ فسهَّلنا الأولى لكونها مُتَوَسِّطَةً بزائدٍ، وحَقَّقناها / [18و] كما يجيء بيانُ ذلك في المتوسِّط بزائدٍ، صارت الأوجهُ ثمانيةً عشرَ.

هذه التسعة المذكورة في الهمزة الثانية تأتي مع تسهيل الأولى، وتأتي مع تحقيقها.

وإذا⁴⁷⁸ اعتبرنا الهمزة الأولى مع ﴿مِنْ آتَائِ﴾⁴⁷⁹ من حيث النظر إلى السَّكْت وعدمه والنقل، كانت التسعة المذكورة مع كلِّ منها، فيَجْتَمِعُ سبعةٌ وعشرونَ وجهًا؛ ولكن ذكر بعضهم حذفها ﴿مِنْ تَلْقَائِ نَفْسِي﴾ ﴿وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْنَى﴾.

⁴⁷¹ ب: فإنَّ.

⁴⁷² طه، 130/20.

⁴⁷³ ب - في طه.

⁴⁷⁴ النحل، 90/16.

⁴⁷⁵ يونس، 6/15.

⁴⁷⁶ ب - و.

⁴⁷⁷ الشورى، 51/42.

⁴⁷⁸ ب: وذاد.

⁴⁷⁹ ب: ﴿آتَاءِ اللَّيْلِ﴾.

وقد قال السخاوي: وقد رأيت في المصحف الشاميّ الألف محذوفة من ﴿تَلْقَائِي نَفْسِي﴾ ومن ﴿وَإِنِّي ذِي الْفُرَى﴾ كما كُتِبَ ﴿الْي﴾⁴⁸⁰ بغير ألفٍ، وثابتة في ﴿أَنَّى اللَّيْلِ﴾ و﴿مِنْ وَرَائِي حِجَابٍ﴾.

[2.10]. الهمزة المتحركة المتطرفة المكسورة بعد ألفٍ والمرسومة بالواو]

وجاز في المضموم من ذلك ك﴿مَا نَشْؤُا﴾⁴⁸¹ و﴿فِيكُمْ شَرْكُؤا﴾⁴⁸² مع تلك التسعة ثلاثة أخرى، وهي المدّ والتوسط والقصر مع إتمام حركة الواو فتصير اثني عشر وجهًا. واختلف [18ظ] الآخذون⁴⁸³ في ﴿بُرْؤا﴾⁴⁸⁴، حمزة وهشام فإنّ هذه الاثني عشر تجري لحمزة وهشام في وجه تحقيقه المتطرف؛ إلا أنّ هشامًا يَحَقِّقُ الأولى وحمزة يسهّلها بين بين على أصله.

وزاد بعض المتأخرين، فذكر فيها ستّة وعشرين وجهًا باعتبار الأخذ بالقياس في الهمزتين، والأخذ بالرسم فيهما، والأخذ بالقياس⁴⁸⁵ في الأوّل وبالرسم في الثانية. وعكسه. و⁴⁸⁶ لا يصحّ منها سوى ما سبق ذكره.

فالأوّل يأتي فيه تسهيل الأوّل وإبدال الثانية مع المدّ والتوسط والقصر، أو يسهّلها كالواو مع المدّ والقصر. والثاني يأتي فيه حذف الأوّل وإبدال الثانية واوًا بالإسكان مع كلّ من المدّ والتوسط والقصر والإشمام مع الأوجه الثلاثة، وبالروم مع الوجهين.

والثالث يأتي فيه تسهيل الأوّل وإبدال الثانية [19و] واوًا فيه ما سبق في الثاني. والرابع يأتي فيه حذف الأوّل وإبدال الثانية، وفيه ما سبق في الأوّل؛ فيتحصّل ما ذكرنا من العدد وإن كان الساكن الذي قبل الهمز ياءً أو واوًا زائدتين.

[3.10]. الهمزة المتحركة المتطرفة بنفسها بعد ياءٍ ساكنةٍ زائدة]

⁴⁸⁰ الأحزاب، 4/33، المجادلة، 2/58، الطلاق، 4/65؛ ب: ﴿الاي﴾.

⁴⁸¹ هود، 87/11؛ ب: كما ﴿نَشْؤُا﴾.

⁴⁸² الأنعام، 94/6.

⁴⁸³ ب: الآخرون؛ انظر: النشر لابن الجزري، 474/1.

⁴⁸⁴ الممتحنة، 4/60.

⁴⁸⁵ ب: القياس.

⁴⁸⁶ ب - و.

فإن كان ياءٌ زائدة؛ وذلك في ﴿النَّسِيءِ﴾⁴⁸⁷ و﴿بَرِيءٍ﴾⁴⁸⁸ لِأَنَّ وَزَحْمًا⁴⁸⁹ فَعِيلٌ، فَتَسْهِيلُهُمَا بِالْبَدَلِ، وَهُوَ أَنْ تَبْدَلَ الْهَمْزَةُ مِنْ جِنْسِ ذَلِكَ الْحَرْفِ الزَّائِدِ، وَهُوَ هُنَا الْيَاءُ، فَتَبْدَلَ الْهَمْزُ يَاءً، وَتُدْغَمُ الْيَاءُ فِي الْيَاءِ. وَفِيهِمَا وَجْهٌ ثَالِثٌ، وَهُوَ الْإِشَارَةُ بِالرُّومِ.

وَيَجُوزُ فِيهِمَا الْإِشْتِمَامُ، وَيَحْكِي فِيهِمَا الْحَذْفُ عَلَى وَجْهِ اتِّبَاعِ الرَّسْمِ مَعَ إِجْرَاءِ الْمَدِّ وَالْقَصْرِ. وَهُوَ غَيْرُ صَحِيحٍ عَلَى أَنَّ اتِّبَاعَ الرَّسْمِ اتَّخَذَ مَعَ الْإِدْغَامِ.

[4.10. الهمزة المتحركة المتطرفة بعد ياء ساكنة أو واو ساكنة زائدة]

وإن كان الساكنُ واوًا زائدةً وذلك في ﴿قُرُوءٍ﴾⁴⁹⁰، فَإِنَّ وَزَنَهُ فَعُولٌ، فَتَخْفِيفُهُ كَمَا تَقَدَّمَ فِي الْيَاءِ الزَّائِدَةِ سِوَى الْإِشْتِمَامِ. / [19ظ] وَالَّذِي لَمْ يَصْخُ هُنَاكَ أُخْرَى مِنْ أَنْ يَصْخُ هُنَا، فَلَا يَصْخُ فِيهِمَا. وَإِلَى ذَلِكَ أَشْرْنَا بِقَوْلِنَا فِي تَخْفِيفِ الْبَرَّةِ، وَفِي ﴿النَّسِيءِ﴾ و﴿بَرِيءٍ﴾ و﴿قُرُوءٍ﴾ الْإِبْدَالُ مِنْ جِنْسِ الزَّائِدِ وَيُدْغَمُ الزَّائِدُ فِيهِ. وَإِنْ كَانَ قَبْلَ الْهَمْزَةِ يَاءٌ أَوْ وَاوًا أَصْلِيَّتَانِ،⁴⁹¹ فَلَا يَخْلُو إِمَّا أَنْ يَكُونَا حَرْفَيْنِ مَدٍّ وَلَيْنٍ، أَوْ حَرْفَيْنِ لَيْنٍ فَقَطْ.

[5.10. الهمزة المتحركة المتطرفة بعد ياء أصلية]

فإن كان ياءٌ أَصْلِيَّةً، وَهِيَ حَرْفٌ مَدٍّ وَلَيْنٍ، فَلَا يَخْلُو إِمَّا أَنْ تَكُونَ الْهَمْزَةُ فِيهِ مَفْتُوحَةً أَوْ مَضْمُومَةً؛ فَإِنْ كَانَتْ الْهَمْزَةُ مَفْتُوحَةً نَحْوُ ﴿جِيءَ﴾⁴⁹²، فَتَخْفِيفُهُ بِالنَّقْلِ، وَهُوَ الْقِيَاسُ الْمُطَّرَدُ، وَبِالْإِدْغَامِ كَمَا هُوَ عَنْ بَعْضِ أَئِمَّةِ الْقِرَاءَةِ وَأُئِمَّةِ الْعَرَبِيَّةِ. وَإِنْ كَانَتْ مَضْمُومَةً نَحْوُ ﴿يُضِيءُ﴾⁴⁹³ و﴿الْمُسِيءُ﴾⁴⁹⁴، فَيَجْرِي مَا تَقَدَّمَ فِيهِمَا، وَيَجُوزُ أَيْضًا الْإِشَارَةُ بِالرُّومِ

⁴⁸⁷ التوبة، 37/9.

⁴⁸⁸ الأنعام، 19/6-78؛ الأنفال، 48/8.

⁴⁸⁹ ب: وزحما.

⁴⁹⁰ البقرة، 228/2.

⁴⁹¹ ب: أصيلتان.

⁴⁹² الفجر، 23/89.

⁴⁹³ النور، 35/24.

⁴⁹⁴ غافر، 58/40.

مع كلٍّ منهما، فيصيرُ أربعة أوجهٍ، ويجوزُ أيضًا الإشتمام مع كلٍّ⁴⁹⁵ من النقل والإدغام، فيصيرُ فيهما ستة أوجهٍ، وقد تقدّم الاتحادُ في اتّباعِ الرسم.

/[20و] وجوّز بعضهم فيه حذفَ الهمزة، فيمُدُّ حرفُ المدِّ ويقصّر على وجهِ اتّباعِ الرسم، ورجّح المدُّ في ذلك، وبالغ بعضهم؛ فحكي فيه التسهيلُ بينَ بين، وهما ضعيفان. وإلى ذلك أشرنا في التحفة بقولنا: ” ويجوز الروم والإشتمام فيما⁴⁹⁶ لا تُبدّل المتطرّفةُ حرفَ مدٍّ لهما، أي: لحمزة وهشام، وذلك من النقل أو البدل في غير حرف مدٍّ أو الإدغام، ويجوز لهما الروم بالتسهيل في المتطرّفة⁴⁹⁷ إذا وقعت بعد متحرّكٍ أو بعد ألفٍ، إن ضُمّت أو كُسرت. “

وهذا الكلامُ شاملٌ لكل ما فيه رومٌ وإشتمامٌ وغيرهما⁴⁹⁸ وإن كان الساكنُ ياءً أصليّةً وهي حرفٌ لينٌ فقط فلا يخلو إمّا أن تكون الهمزة مفتوحةً، وذلك نحو ﴿شَيْئًا﴾،⁴⁹⁹ وقياسُ هذا أن يأتي فيما توسّط،⁵⁰⁰ فلنعدّل عنه أو مكسورةً وذلك كـ ﴿مِنْ شَيْءٍ﴾،⁵⁰¹ فتخفيفه أن ينقل حركة الهمزة إلى الساكن الذي / [20ظ] قبلها ويحرّك بها، ثم تُحذف هي كما تقدّم في باب النقل، وإن تُدغم كما ذكر عن أئمة القراءة و أئمة النحو، ويجوز أيضًا مع كلٍّ منهما الإشارةُ بالروم والإشتمام، فيصير أربعة أوجهٍ أو مضمومةً وذلك نحو ﴿شَيْءٌ﴾،⁵⁰² فتجري فيها هذه الأربعة ويجوز فيها وجهان آخران، وهما الإشتمام مع كلٍّ من النقل والإدغام ولا يصحُّ فيها غير ذلك.

⁴⁹⁵ - منهما، فيصيرُ أربعة أوجهٍ، ويجوزُ أيضًا الإشتمام مع كلٍّ، صح في الهامش.

⁴⁹⁶ ب: فيها.

⁴⁹⁷ ب: متطرّفة.

⁴⁹⁸ ب: غيرهما.

⁴⁹⁹ البقرة، 282/2؛ آل عمران، 10/3؛ النساء، 20/4؛ المائدة، 41/5.

⁵⁰⁰ ب: نوّسط.

⁵⁰¹ الأنعام، 148/6-164؛ الأعراف، 156/7؛ النحل، 35/16.

⁵⁰² غافر، 16/40.

[6.10]. الهمزة المتحركة المتطرفة بزيادة ألفٍ بعد واوٍ أصليةٍ]

وإن كان الساكن قبل الهمزة واوًا أصليةً فلا يخلو إمّا أن تكون حرف مدٍّ ولينٍ، أو حرف لينٍ فقط، فإن كانت حرف مدٍّ ولينٍ فلا يخلو إمّا أن تكون حركة الهمزة فتحةً أو كسرةً أو ضمةً فمثال المفتوحة ﴿لَيْسُوا﴾⁵⁰³، في قراءة حمزة وهشامٍ، ونحوه فتخفيفه بالنقل، وهو القياس المطرد وبالادغام كما اشتهر عن بعض أئمة القراءة وائمة العربية/[21و] ومثال المكسورة ﴿عَنْ سُوءٍ﴾⁵⁰⁴، وتخفيفه بالوجهين المذكورين في المفتوحة، وبالإشارة بالروم مع كلٍ منهما فيصير أربعة أوجهٍ، ومثال المضمومة ﴿لَمْ يَمَسَّسْهُمْ سُوءٌ﴾⁵⁰⁵، ونحوه والتخفيف فيه بما تقدّم في المكسورة، ويجوز وجهان آخران وهما الاشتمام مع كلٍ من النقل والادغام، وهكذا أن أتى فيها، وهي حرف لينٍ كـ ﴿دَائِرَةُ السُّوءِ﴾⁵⁰⁶، في قرأتها ونحو ذلك فحكمها تابع لحكم ما كان فيها حرف مدٍّ ولينٍ، بأي حركة تحركت الهمزة، والى الإدغام والإظهار و⁵⁰⁷أشرنا بقولنا في تحفة البررة: ”وخلفه في الاصليتين وإن كان الساكن غير ذلك من سائر الحروف فتخفيفه أن يُنقل حركة الهمزة إلى ذلك الساكن، ويحرك بها⁵⁰⁸ ونُحذف هي كما تقدّم في باب النقل سواء كان ذلك صحيحًا أو غير صحيح.“/[21ظ]

[7.10]. الهمزة المتحركة المتطرفة بعد صحيحٍ أو غير صحيحٍ ساكنٍ]

فما صحَّ لا تخلو الهمزة فيه من أن تكون مفتوحةً أو مكسورةً أو مضمومةً، مثال المفتوح ﴿يُخْرِجُ الْخَبَاءَ﴾⁵⁰⁹، لاغيرٍ، وتخفيفه بالنقل كما تقدّم، وتسكن الباء⁵¹⁰ للوقف وهو القياس المطرد، ودُكر فيه وجه آخر، وهو (الخبأ) بالألف وله وجه في العربية، وهو الإشباع على ضعفٍ فيه روايةً، ومثال المكسور ﴿يَبْنِي الْمَرْءُ﴾⁵¹¹ معًا، وتخفيفه بما تقدّم في المفتوحة

⁵⁰³ الاسراء، 7/17؛ هذه الآية مكتوبة في الاعتبار قراءة حمزة وهشام؛ انظر: النشر لابن الجزري، 306/2.

⁵⁰⁴ النساء، 149/4.

⁵⁰⁵ آل عمران، 174/3.

⁵⁰⁶ الفتح، 6/48.

⁵⁰⁷ ب - و.

⁵⁰⁸ ب: بمها.

⁵⁰⁹ النمل، 25/27.

⁵¹⁰ ب: الباء.

⁵¹¹ البقرة، 102/2.

وفيه وجه آخر، وهو الإشارة بالروم إلى كسرة الراء، ومثال المضمومة ﴿دَفْءٌ﴾⁵¹²، و﴿مِلْءٌ﴾⁵¹³ ونحوها وتخفيف ذلك مما⁵¹⁴ تقدّم في المكسورة، وفيه وجه آخر وهو الاشتمام، وإلى ذلك أشرنا في التحفة بقولنا: ((وفي نحو ﴿دَفْءٌ﴾ و﴿جِيءٌ﴾⁵¹⁵ و﴿شَيْءٌ﴾ بنقل حركة الهمز إلى الساكن قبله وحذف الهمزة⁵¹⁶ فاعلم ذلك وحقّقهُ فهذه جميع أقسام الهمز/[22و] بأحكامها فاعلمها، ودخل فيها المتطّرف المتحرّك ما قبله)).

[11. الهمزة المتوسّطة المتحرّكة]

وأما الهمز المتوسّط المتحرك الساكن ما قبله، فهو أيضًا على قسمين؛ متوسّط بنفسه، ومتوسّط بغيره، فاما المتوسّط بنفسه فلا يخلو ذلك الساكن قبله من أن يكون ألفًا، أو ياءً زائدة، ولم يقع في القرآن قبله واوًا زائدة، أو غير ذلك.

[1.11. الهمزة المتوسّطة بنفسها المتحرّكة ما قبله ساكن ألف]

فإن كان ألفًا، فتخفيفه بالتسهيل بين بين؛ أعني بين الهمز وحركته بايّ تحركت، فالمفتوح ك﴿جَاءَنَا﴾⁵¹⁷، و﴿دُعَاءٌ﴾⁵¹⁸ ونحوها⁵¹⁹ وتخفيفه بالتسهيل كما تقدّم، ويجري في الألف قبل الهمزة المدّ والقصر على حكم الاعتدال بالعارض والغائه.

⁵¹² النحل، 5/16.

⁵¹³ آل عمران، 91/3.

⁵¹⁴ ب: ما.

⁵¹⁵ الفجر، 23/89.

⁵¹⁶ ب - إلى الساكن قبله وحذف الهمزة.

⁵¹⁷ المائدة، 19/5.

⁵¹⁸ الإسراء، 11/17.

⁵¹⁹ ب: ها.

فإنَّ مَنْ اعتدَّ بالعارضِ قصَّرَ وجهًا واحدًا، ومن لم يعتدَّ به مدَّ وجهًا واحدًا، والمكسورُ منه لا يخلو إمَّا أن تُرسمَ للهمزة⁵²⁰ صورةً فيه، أو لم ترسم فيه صورةً للهمزة،⁵²¹ فإن رُسِمَتْ فيه صورةٌ/[22ظ] الهمزة في بعض المصاحف، وذلك نحو ﴿إِلَى أُولَئِنَّهُمْ﴾،⁵²² ففيه إبدالها ياءً محضةً على صورة الرسم مع إجراء وجهي المدِّ والقصر، وهو حسنٌ لولا شذوذه، ولا أصل له في العربية، ولا في الرواية، واتباع الرسم في ذلك بين بين، وإن لم تُرسم فيه صورة الهمزة وذلك نحو ﴿إِلَى أُولَئِنَّهُمْ﴾ في بعضها فيسقط لفظًا، فيصير كأنه اسمٌ مقصورٌ على صورة رسمه في بعض المصاحف، والمضموم إن رُسِمَتْ فيه الهمزة يبدل واوًا على الصورة مع إجراء الوجهين المذكورين مع شذوذه أيضًا، ويجري الحذف فيما لم يُرسم له⁵²³ منه صورةً في بعض المصاحف،

أما في المفتوح ففي كلِّ المصاحف لم تُرسم لها صورةٌ وذكر البعض فيما اختلف من ذلك بين بين مع المدِّ والقصر، واتباع الرسم على رأيهم بمحض الواو/[23و] والياء مع المدِّ والقصر، والحذف معهما أيضًا فيصير ستة أوجه، وقيل كلها تجري في ﴿جَزَاؤُهُ﴾،⁵²⁴ و﴿أُولَئِنَّهُمْ﴾،⁵²⁵ ونحوهما مع زيادة التوسط وقد يُقال مع ذلك بالروم والاشمام فترتقي الأوجه إلى خمسة عشر وجهًا، والزَّاجح منها الأولان فقط في الجميع؛ لأنَّ اتباع الرسم في ذلك ممتنع ولا يمكن.

فإنَّ الهمزة إذا حُدِّفَتْ بقيت الياء والواو ساكنتين، والنطق بذلك مُتَعَدِّرٌ، فلم يبق إلا الجمع بين ياءين أو واوَيْنِ على تقدير أنَّ المحذوف واوٌ التبعيَّة، ولا يصحُّ ذلك روايةً، بل لا يوافق حقيقة الرسم على رأيهم، فلم يبق سوى التسهيل. وكذلك الحكم فيما وقعت الهمزة فيه متوسطةً بسبب التنوين المفتوح ك﴿دُعَاءٍ﴾⁵²⁶ و﴿مَاءٍ﴾،⁵²⁷ فإن المكسور والمضموم من ذلك يلتحق ب﴿جَاءٍ﴾⁵²⁸ و﴿شَاءٍ﴾⁵²⁹ وقد تقدَّم الكلام على ذلك، فالجمهور/[23ظ] على المفتوح

520 ب: الهمزة.

521 ب: للهمزة.

522 الأنعام، 6/121.

523 ب- له.

524 يوسف، 12/75.

525 الأنفال، 8/34.

526 الإسراء، 18/11.

527 البقرة، 2/22.

528 النساء، 4/43.

529 البقرة، 2/20.

من ذلك بالتسهيل بين بين على القاعدة المقررة، واجروا وجهي المد والقصر لتغير الهمز، فإنه إذا تغير الهمز بتخفيف تسهياً أو حذفاً ففيه المد والقصر، وله فيه وجه آخر، وهو الحذف.

وصحح لورود النص به عن حمزة، وحكي فيه وجه آخر، وهو إجراء المنصوب مجرى المرفوع والمجرور؛ حيث هو لغة للعرب معروفة.

فتبدل الهمزة فيه ألفاً، ثم⁵³⁰ تحذف للساكنين، ويجوز معه المد والقصر؛ وكذا التوسط كما تقدم، وهو هنا أولى منه في المتطرف؛ لأن الألف المرسومة هنا يحتمل أن تكون ألف البنية ويحتمل أن تكون صورة للهمزة،⁵³¹ ويحتمل أن تكون ألف التنوين. فعلى تقدير أن تكون ألف البنية لابد من ألف التنوين فتأتي بقدر ألفين وهو التوسط.⁵³² وعلى أن تكون صورة للهمزة [24و] فلا بد من ألف البنية، وألف التنوين، فيأتي بقدر ثلاث ألفات وهو المد الطويل. وعلى أن تكون ألف التنوين فلا بد من ألف البنية فيأتي بقدر ألفين، فلا وجه للقصر إلا أن يُقدّر الحذف اعتباطاً⁵³³ أو يراد حكاية الصورة، أو يجري المنصوب مجرى غيره لفظاً، ولولا صحة روايته لكان ضعيفاً، وذكر بعضهم في ﴿جَزَاؤُهُ﴾ الثلاثة في [السرة] يوسف، فحكي حذف صورة الهمزة فيها الغازي بن قيس، ورواه الداني في مقنعة عن نافع.⁵³⁴ فأما وجه ذلك فهو قرب شبه الواو من صورة الزاي في الخط القديم كما فعلوا في ﴿الرُّؤْيَا﴾ فحذفوا صورة الهمزة لشبه الواو بالزاي.

2.11. الهمزة المتوسطة بنفسها المتحركة بعد ياء ساكنة زائدة أو بعد صحيح ساكن

وإن كان ياء زائدة أبداً و⁵³⁵ أدغم كما تقدم في المتطرف، وذلك نحو ﴿خَطِيئَاتِكُمْ﴾،⁵³⁶ و﴿خَطِيئَةٌ﴾⁵³⁷ و﴿بَرِيئُونَ﴾،⁵³⁸ وشبه ذلك [24ظ] وذلك بأن تبدل الهمز في ذلك ونحوه ياء، وتُدغم الياء الأولى في الثانية ويحكي

⁵³⁰ ب: ف

⁵³¹ ب: للهمزة.

⁵³² ب: المتوسط.

⁵³³ ب: إعتياداً.

⁵³⁴ النشر لابن الجزري، 1/450.

⁵³⁵ ب: و.

⁵³⁶ الأعراف، 7/161.

⁵³⁷ النساء، 4/112.

⁵³⁸ يونس، 10/41.

فيه وجه آخر، وهو التسهيل بين بين على ضعف فيه، وكذلك الحكم في ﴿هَنِيئًا﴾،⁵³⁹ و﴿مَرِيئًا﴾،⁵⁴⁰ ويُحكى فيهما⁵⁴¹ وجه ثالث وهو التخفيف؛ كالنقل، كأنه على قصد اتّباع الرسم والصحيح الأول فقط، واليه أشرنا في التحفة بقولنا: ونحو ﴿أُولِيَاءُ﴾ بين بين، ونحو ﴿هَنِيئًا﴾، بالإدغام، وإن كان الساكن غير ذلك فلا يخلو إمّا أن يكون صحيحًا أو ياءً أو واوًا أصليين، وهما حرفا مدّ ولين، أو حرفا لين فقط، فإن كان صحيحًا فلا تَحْلُو الهمزة فيه من أن تكون مفتوحة، أو مكسورة أو مضمومة، فالساكن الصحيح مع الهمزة المفتوحة ك ﴿قَرَأَنَ﴾،⁵⁴² و﴿الظَّمَانُ﴾،⁵⁴³ ونحوها، وكذلك ﴿النَّشَأُ﴾،⁵⁴⁴ وتخفيف هذا القسم بأسره بالنقل ويُحكى / [25] فيه وجه ثانٍ وهو بين بين على ضعفه، وفيه وجه ثالث وهو إبدال الهمزة ألفًا على تقدير نقل حركتها فقط، وهو وجه مسموعٌ وهو قويٌّ فيما رسم من ذلك بالألفِ ضعيفٌ فيما لم يُرسم من أجل مخالفة الرسم، وإلى الأول أشرنا في التحفة بقولنا ونحو ﴿مَسْتَوِلًا﴾،⁵⁴⁵ بالنقل ومثل ذلك ﴿جَزَأًا﴾،⁵⁴⁶ المنصوب وفيه وجه واحد وهو النقل ويُحكى فيه بين بين على ضعف فيه، ويقال فيه وجه ثالث وهو الإدغام كما مرَّ في ﴿جَزَأًا﴾⁵⁴⁷ ولا يصحُّ قد يُحكى فيه إبدال الهمزة واوًا قياسًا على ﴿هَزُؤًا﴾،⁵⁴⁸ و﴿كُفُؤًا﴾،⁵⁴⁹ ولا يصحُّ ذلك ومما يُناسب هذا ﴿هَزُؤًا﴾ و﴿كُفُؤًا﴾ على قراءة حمزة ومن تبعه، وفيهما وجهان؛ النقل على القياس المطرد وبعضهم لم يذكر غيره، وإبدال الهمزة واوًا مع إسكان ما قبلها على اتّباع / [25]ظ الرسم.

قال بعضُ المغاربة: وهذا مذهب عامة أهل الأداء من أصحاب حمزة وغيرهم، وقد ضَعَفَهُ بعضهم بأن قال: وأما ﴿هَزُؤًا﴾ و﴿كُفُؤًا﴾ فالأحسنُ فيهما النقلُ كما نُقِلَ في ﴿جَزَأًا﴾⁵⁵⁰ على ما تقدّم من أصل الهمزة المتحرّكة بعد الساكن

⁵³⁹ النساء، 4/4.

⁵⁴⁰ النساء، 4/4.

⁵⁴¹ ب: فيها.

⁵⁴² البروج، 21/85.

⁵⁴³ النور، 39/24.

⁵⁴⁴ الواقعة، 62/56.

⁵⁴⁵ الإسراء، 34/17.

⁵⁴⁶ البقرة، 260/2؛ ب: جزاء.

⁵⁴⁷ ب: جزء.

⁵⁴⁸ البقرة، 67/2.

⁵⁴⁹ الإخلاص، 4/112.

⁵⁵⁰ ب: جزاء.

السالم فيقول: ⁵⁵¹ (هُزَأً، كُفَأً)، قال: وقد أخذ له قومٌ بالإبدال في ﴿هُزُؤًا﴾ و﴿كُفُؤًا﴾ وبالتقل في ﴿جُزْءًا﴾ ⁵⁵² واحتجوا

بأن ﴿هُزُؤًا﴾ و﴿كُفُؤًا﴾ كتبا بالواو وإن ﴿جُزْءًا﴾ كتبت بغير واو فأراد اتِّباع الخطِّ.

قال: وهذا الذي ذهبوا إليه لا يلزم؛ لأنَّا لو اتَّبعنا الخطَّ في الوقف على ﴿الْمَلَأُ﴾ ⁵⁵³، في المواضع ⁵⁵⁴ بالواو فقلنا

﴿الْمَلَأُ﴾ في مواضع بالألف فقلنا ﴿الْمَلَأُ﴾، ⁵⁵⁵ قال: وهذا لا يراعي، قال: ووجه آخران ⁵⁵⁶ ﴿هُزُؤًا﴾ و﴿كُفُؤًا﴾ لم

يكتبا في المصحف على قراءة حمزة، وإنما كتبا على قراءة مَنْ يضم الزاي والفاء؛ لأنَّ الهمزة إنما تُصوِّر على ما يؤوِّل/[26و]

إليه حكمها في التخفيف، ولو كتبا على قراءة حمزة لكتبا بغير واو ك﴿جُزْءًا﴾. ⁵⁵⁷

فعلى هذا لا يلزم ما ⁵⁵⁸ احتجوا به من خطِّ المصحف غير أنَّ الوقف بالواو، فيهما جائز، من جهة وُزود الرواية

به لا من جهة القياس.

وتعقَّب ابن الجزري على هذا الكلام قائلًا: ولا يُخفى ما ⁵⁵⁹ فيه، وذلك أنَّ الإبدال فيهما ⁵⁶⁰ واردٌ على القياس؛

وهو تقدير الإبدال قبل الإسكان ثمَّ أسكَنَ للتخفيف، وقيل يُوهم الضمُّ الذي هو الأصلُ فيهما، ⁵⁶¹ وذلك واضحٌ.

قال: وأمَّا إلزامه بالوقف على ما كتب بالواو من ﴿الْمَلَأُ﴾ وما كتب بالألف بحسب ما كتب فلا يُحتاج إلى

الإلزام به؛ لأنَّه من مذهبه ولو لم يكن في مذهبه ما روى عنه؛ لأنَّ القراءة سنَّةٌ متَّبعةٌ يأخذها الخلفُ عن السلفِ.

قال: وأمَّا قوله إنَّهما ⁵⁶² ربما على قراءة الضمِّ فصحيحٌ لو يقدَّر حمل العموم / [26ظ] على القراءتين، أمَّا إذا

أمكن فهو المتعَيَّن، وقد أمكن بما قلنا من تقدير الإبدال قبل الإسكان، والوجهان صحيحان أخذَ بهما جمهورُ القراءِ.

⁵⁵¹ ب + هاذ.

⁵⁵² ب: جزاء.

⁵⁵³ للمؤمنون، 24/23.

⁵⁵⁴ ب: الواضع.

⁵⁵⁵ البقرة، 2/246؛ الأعراف، 60/7.

⁵⁵⁶ ب: آخر أنَّ.

⁵⁵⁷ ب: جزاء.

⁵⁵⁸ ب — ما.

⁵⁵⁹ ب — ما.

⁵⁶⁰ ب: فيها.

⁵⁶¹ ب: فيها.

⁵⁶² ب: إنما.

والاشهرُ عند جمهورهم؛ الإبدالُ قبل الإسكان قال: وفيهما وجهٌ ثالثٌ، وهو بين بين كما قدّمنا، ووجهٌ رابعٌ؛ وهو تشديدُ⁵⁶³ الزاي على الإدغام وهي لغةٌ، قرأ بها الزهريُّ وغيره، وكلَّ الوجهين ضعيفٌ، ووجهٌ خامسٌ، وهو ضمُّ الزاي والفاء مع إبدالِ الهمزة واوًا اتِّباعًا للرَّسم ولزومًا للقياس وهو يَقْوِي ما قلنا من وجه الإبدالِ مع الإسكان، قال: وقد ذكره الحافظ ابو عمرو في جامعهِ، وقال: رواه أبو بكر أحمد بن محمد الأدمي عن أصحابه عن سُلَيْمٍ عن حمزة، وقال أبو سلمة عبد الرحمن بن إسحاق عن أبي أيوب الضبي أنه كان يأخذُ بذلك، قال: والعمل بخلاف ذلك،⁵⁶⁴ انتهى ما قالاهُ. وكتابتُهُ/[27و] هُزُوا وكَفُوا على الأصل بضمِّ العينِ فصوِّرت على القياس ولم تَكُتُب على قراءة من سكن تخفيفًا على أَكْثَمَا لم تُصَوِّر الهمزة فيها صرِيحًا، والساكُن الصَّحِيحُ مع الهمزة المكسورة ﴿الْأَفْئِدَةُ﴾⁵⁶⁵ فقط، ففيه النقلُ ويحكي فيه وجهٌ ثانٍ وهو بين بين على ضعفه ومع الضَّمَّةِ كـ ﴿مُسْتَوْلاً﴾⁵⁶⁶ ونحوه وتخفيفه بالنقل وجهًا واحدًا، ويحكي فيه بين وهو ضعيفٌ أيضًا.

3.11. الهمزة المتوسطة بنفسها المتحركة بعد ياءٍ أصليّةٍ

وإن كان الساكنُ قبل الهمزة ياءً أصليّةً فلا تَحُلُو إمّا أن تكون حرفٌ مدٍّ ولينٍ أو حرفٌ لينٍ فقط فإن كانت حرفٌ مدٍّ ولينٍ⁵⁶⁷ وهو ﴿سَيِّئٌ﴾⁵⁶⁸ لا غير فتخفيفها بالنقل وهو القياسُ المطرّد، وبالإدغام كما ذهب إليه بعضهم إلحاقًا بالزائد، وحكى فيهما⁵⁶⁹ وجهٌ ثالثٌ وهو بين بين على ضعفه، وإن كانت حرفٌ لينٍ فقط، وذلك ﴿كَهَيْتَهُ﴾⁵⁷⁰، ونحوها، وتخفيفها بالنقل/[27ظ] وهو القياسُ المطرّد، وبالإدغام كما ذهب إليه بعضهم إلحاقًا بالزائد، ويحكي فيهما⁵⁷¹ وجهٌ

⁵⁶³ ب + التشديد.

⁵⁶⁴ النشر لبْن الجزي، 483/1.

⁵⁶⁵ النحل، 78/16؛ ب: - ﴿الْأَفْئِدَةُ﴾

⁵⁶⁶ الإسراء، 34/18.

⁵⁶⁷ ب - أو حرف لين فقط فإن كانت حرفٌ مدٍّ ولين.

⁵⁶⁸ الملك، 27/67.

⁵⁶⁹ ب: فيها.

⁵⁷⁰ آل عمران، 49/3.

⁵⁷¹ ب: فيها.

ثالثٌ وهو بين بين وهو ضعيفٌ وكذلك مثل ﴿اسْتَيْأَسَ﴾⁵⁷²، وأخواته ممَّا فُتحت فيه الهمزة، والتخفيفُ فيه كما تقدَّمَ في ﴿كَهَيْتَهُ﴾ ويحكى في ﴿اسْتَيْأَسَ﴾ وجهٌ رابعٌ وهو الألفُ على القلبِ كقراءةِ البرِّي ومن معه.

[4.11. الهمزة المتوسطة بنفسها المتحركة بعد واو ساكنة]

وإن كانت الساكنُ قبل الهمزة واوًا أصليَّةً فلا تخلو أيضًا إمَّا أن تكون حرفٌ مدٍّ ولينٍ أو تكون حرفٌ لينٍ فقط، فإن كانت حرفٌ مدٍّ ولينٍ وذلك ﴿السَّوْأَى﴾⁵⁷³ فقط، وفيها وجهان: النقلُ وهو القياسُ المطرَّد، والإدغامُ كما ذهب إليه بعضهم إلحاقًا بالزائدِ وحكى فيها وجهٌ ثالثٌ وهو بين بين لكنَّه ضعيفٌ إلا عند مَنْ التزم اتِّباعَ الرسمِ، فإنَّ صورةَ همزتها أَلَفٌ بعد الواوِ وبعدها ياءٌ هي أَلَفُ التَّانِيثِ/[28و] على مرادِ الإمالة.

ولما صَوَّرت أَلَفُ التَّانِيثِ كذلك ياءٌ صَوَّرت الهمزة قبلها إشعارًا بأنَّها تابعةٌ لِأَلَفِ التَّانِيثِ في الإمالةِ على أنَّها لم تُصَوِّرْ فيها الهمزة صريحًا.

وإن كانت حرفٌ لينٍ فقط فلا يخلو إمَّا أن تكون الهمزة في ذلك مفتوحةٌ أو مكسورةٌ أو مضمومةٌ، فإن كانت مفتوحةً كـ ﴿سَوَّءَ أَخِيهِ﴾⁵⁷⁴ ونحوها وتخفيفُ ذلك بالنقل وهو القياسُ المطرَّد، وبالإدغام كما ذهب إليه بعضهم إلحاقًا بالزائدِ ويحكى فيه وجهٌ ثالثٌ وهو بين بين وهو ضعيفٌ، ومثل ذلك ﴿سَوَّاتِكُمْ﴾⁵⁷⁵ و﴿سَوَّاتِهِمَا﴾⁵⁷⁶، وإن كان كمسورةً وذلك ﴿مَوَّئِلًا﴾⁵⁷⁷ وتخفيفه بالنقل وهو القياسُ المطرَّد، وبالإدغام كما ذهب إليه البعض، ويحكى فيه وجهٌ ثالثٌ وهو

⁵⁷² يوسف، 110/12.

⁵⁷³ الروم، 10/30.

⁵⁷⁴ المائدة، 31/5.

⁵⁷⁵ الأعراف، 26/7.

⁵⁷⁶ الأعراف، 20/7.

⁵⁷⁷ الكهف، 58/18.

إبدال الهمزة المكسورة ياءً مكسورة⁵⁷⁸ على وجه اتباع الرسم وفيه نظر/28ظ] لمخالفته⁵⁷⁹ القياس وضعفه في الرواية وقياسه على ﴿هَزُوا﴾ لا يصح لما ذكرناه، وقد وعدّه الداني من النادر والشاذّ وحكي فيه وجه رابع وهو بين بين وهو داخل في قاعدة تسهيل هذا الباب عند مَنْ رآه وهو أيضًا أقرب إلى اتباع الرسم من⁵⁸⁰ الذي قبله مثل ﴿سَيِّئْتُ﴾ و﴿السُّوْأَى﴾⁵⁸¹ و﴿سَوْءَةٌ﴾ و﴿اسْتَيْئَسَ﴾ ونحوها، وردّه الداني وذكر فيه وجه خامس، وهو إبدال الهمزة ياءً ساكنةً وتكسر الواو قبلها على نقل الحركة وإبقاء⁵⁸² الأثر وهو حسنٌ لولا ضعفه قياسًا وعدم صحّة روايته.

وقد يُحكي فيه وجهٌ سادسٌ وهو إبدال الهمزة واوًا من غير إدغام حكاة بعضهم، ولكنّه أضعف الوجوه كلّها. وأجمع كتاب المصاحف على تصوير الهمزة فيه ياءً وذلك من أجل مناسبة رؤس الآي⁵⁸³ قبل وبعد / [29و] ك﴿مَوْعِدًا﴾⁵⁸⁴ و﴿مَصْرِفًا﴾⁵⁸⁵ و﴿مُؤَبِّيًا﴾⁵⁸⁶ ومُحَافِظَةً على لفظها وإن كانت الهمزة فيه مضمومةً وذلك ﴿الْمَوْءُودَةُ﴾⁵⁸⁹ لا غير، ففيه النقل والإدغام كما تقدّم، إلّا أنّ الإدغام يُضعف هنا للثقل وفيه وجهٌ ثالثٌ وهو بين بين نصّ عليه أبو طاهر بن أبي هاشم⁵⁹⁰ وغيره وذكر فيه وجهٌ رابعٌ وهو الحذف ويتلَقَّظُ بها على وزن الجوزة والموزة وهو ضعيفٌ لما فيه من الإخلال بحذف⁵⁹¹ حرفين، ولكنّه موافقٌ للرسم.

ورواه بعضهم منصوبًا عن حمزة، واختاره ابن مجاهد وذكره الداني بقوله هو من التخفيف الشاذّ الذي لا يُصارُ إليه إلّا بالسّماع إذ كان القياس يُنْفِيهِ ولا يُجيزه.⁵⁹²

578 ب - مكسورة.

579 ب: لمخالفة؛ انظر: النشر لبن الجزري، 480/1.

580 ب - من.

581 ب: السيّوأي.

582 ب: إيفاء.

583 ب: رؤوس الآي.

584 الكهف، 48، 59/18؛ طه، 97، 58/20.

585 ب: أو.

586 الكهف، 53/18.

587 ب: أو.

588 الكهف، 5/18.

589 التكوثر، 8/81.

590 هو أبو طاهر عبد الواحد بن عمر بن محمد بن أبي هاشم البغدادي، البزار (ت 349هـ/960م). انظر: معرفة القراء الكبار للذهبي، 312/1؛ هدية العارفين لإسماعيل باشا البغدادي، 1/633؛

591 ب: يحذف.

592 ب: يجيزاه.

وكان مَنْ رَوَاهُ مِنَ الْقُرَّاءِ وَاسْتَعْمَلَهُ مِنَ الْعَرَبِ كَرَّةً⁵⁹³ النُّقْلَ وَالبَدْلَ أَمَّا النُّقْلُ فَلْتَحَرِّكَ الْوَاوُ فِيهِ بِالْحَرَكَةِ الَّتِي/[29ظ]

تَسْتَقْبِلُ وَهِيَ الضَّمَّةُ، وَأَمَّا الْبَدْلُ فَلِأَجْلِ التَّشْدِيدِ وَالْإِدْغَامِ.

ثُمَّ حَكَى اسْتِقْفَالَ الضَّمَّةِ عَلَى الْوَاوِ فَحَذَفَتْ إِلَى أَنْ قَالَ: وَهَذَا يُؤَيِّدُ مَا قُلْنَا يَعْنِي مِنَ الْحَذْفِ.

وَذَيَّلَ الْبَعْضُ قَائِلًا: حَذَفُ الْهَمْزَةِ لَا كَلَامَ فِيهِ، وَالْكَلَامُ فِي حَذْفِ الْوَاوِ بَعْدَ الْهَمْزَةِ الَّتِي تَحْفَفُ⁵⁹⁴ بِالْكَلِمَةِ وَتَغَيَّرُ

الصَّيْغَةُ.

فَ﴿الْمَوْؤَدَةُ﴾ رَسَمَتْ بِوَاٍ وَاحِدَةٍ لِاجْتِمَاعِ الْمُثَلِّينَ، وَحُذِفَتْ صُورَةُ الْهَمْزِ فِيهَا عَلَى الْقِيَاسِ وَكَذَلِكَ فِي ﴿مَسْئُولًا﴾

قِيلَ وَالْعَجَبُ مِنَ الشَّاطِئِ كَيْفَ ذَكَرَ ﴿مَسْئُولًا﴾ مِمَّا حُذِفَتْ مِنْهُ إِحْدَى الْوَاوينِ.⁵⁹⁵

وَلِذَلِكَ حُذِفَ أَلِفُ ﴿قُرْآنًا﴾ فِي أُوَلَى يُوسُفَ، وَالزَّخْرَفُ بَعْدَ الْهَمْزِ كَمَا كَتَبْتَ فِي بَعْضِ الْمَصَاحِفِ فَمَا حَذَفَ

اِخْتِصَارًا⁵⁹⁶ لِلْعِلْمِ بِهِ فَلَيْسَ مِنْ هَذَا الْبَابِ.

وَكَذَلِكَ حَذَفَ فِي بَعْضِهَا مِنْ وَ﴿قُرْآنًا فَرَقْنَاهُ﴾⁵⁹⁷، فِي سَبْحَانَ وَ﴿قُرْآنًا عَرَبِيًّا﴾،⁵⁹⁸ فِي الزَّمَرِ وَحَذَفَ/[30و]

مِنْ "ق" ⁵⁹⁹و "ن" ⁶⁰⁰، مَا حُذِفَ لِلْعِلْمِ بِهِ تَخْفِيفًا، وَإِلَى نَحْوِ ذَلِكَ وَقَعَتِ الْإِشَارَةُ فِي التَّحْفَةِ بِقَوْلِنَا: وَخَلَفَهُ فِي الْأَصْلَيْنِ

نَقْلًا وَادْغَامًا.

[12]. الْهَمْزَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ بِغَيْرِهَا الْمُتَحَرِّكَةُ بَعْدَ حَرْفٍ سَاكِنٍ رَسْمًا مُتَّصِلًا أَوْ مُنْفَصِلًا]

وَأَمَّا الْمُتَوَسِّطُ بِغَيْرِهِ مِنَ الْمُتَحَرِّكِ السَّاكِنِ مَا قَبْلَهُ فَلَا يَخْلُو ذَلِكَ السَّاكِنُ مِنْ أَنْ يَكُونَ مُتَّصِلًا بِهِ رَسْمًا أَوْ مُنْفَصِلًا،

فَالْمُتَّصِلُ لَا يَخْلُو إِلَّا أَنْ يَكُونَ أَلْفًا أَوْ غَيْرَ أَلْفٍ، فَالْأَلْفُ تَكُونُ فِي مَوْضِعَيْنِ يَأْ⁶⁰¹ النَّدَى وَذَلِكَ نَحْوُ ﴿يَا أَيُّهَا﴾،⁶⁰² وَ﴿يَا

⁵⁹³ ب: كره.

⁵⁹⁴ ب: تحفف.

⁵⁹⁵ النشر لابن الجزري، 1/449.

⁵⁹⁶ ب - اختارًا.

⁵⁹⁷ الإسراء، 17/106.

⁵⁹⁸ يوسف، 12/2.

⁵⁹⁹ سورة ق.

⁶⁰⁰ سورة ن.

⁶⁰¹ ب: بالنداء.

⁶⁰² البقرة، 2/21.

أَدُمَ،⁶⁰³ ونحوهما وها للتنبية⁶⁰⁴ وذلك نحو ﴿هَآ أَنْتُمْ﴾،⁶⁰⁵ ﴿هَؤُلَاءِ﴾،⁶⁰⁶ وتخفيفها⁶⁰⁷ في هذين الموضعين بالتسهيل بين الهمزة والألف، وذهب الكثير من أهل الأداء إلى الوقف بالتحقيق وعند غالب المغاربة أن هذين الوجهين كَقَرَسِي رَهَانٍ لم يحصل لأحدهما مزنة على الآخر في الصحة فعُملَ بهما جميعًا وغير الألف وهو في موضع واحد؛ وهو لَامُ التعريف حيث أتى ك﴿الْأَرْضِ﴾،⁶⁰⁸ [30ظ] و﴿الْإِنْسَانِ﴾،⁶⁰⁹ و﴿الْأُخْرَى﴾،⁶¹⁰ ونحو ذلك، وتخفيف ذلك كله بالنقل وبالتحقيق والوجهان صحيحان معمولٌ بهما.

أما ما فيه السكتُ فالمنفصل رسمًا من الهمز المتحرك الساكن ما قبله فلا يخلو ذلك الساكن أيضًا من أن يكون صحيحًا أو حرف علة، فالصحيح نحو ﴿مَنْ أَمَّنْ﴾،⁶¹¹ و﴿قَدْ أَفْلَحَ﴾،⁶¹² ونظائرها وكذلك ما كان بلام المعرفة وان اتصل خطأ على الأصح والذي هو حرف علة لا يخلو من أن يكون حرف مدٍّ ولين، أو حرف لين فقط، فحرف المدِّ واللين ك﴿قَالُوا أَمَنَّا﴾،⁶¹³ و﴿بِمَا أَنْزَلَ﴾،⁶¹⁴ و﴿فِي أَيْدِيهِمْ﴾،⁶¹⁵ وحرف اللين فقط ك﴿شَيْءٍ﴾ في المتصل و﴿خَلُّوا إِلَى﴾⁶¹⁶ في المنفصل، وقد اختلف الرواة عن حمزة في تخفيف هذا النوع كله في وصله، فروى جماعة من أهل الأداء السكت [31و] من روايتي خلف⁶¹⁷ وخلاص⁶¹⁸ في لام التعريف حيث أتت و﴿شَيْءٍ﴾ كيف وقع؟ أعني مرفوعًا أو منصوبًا أو مجرورًا وهو أحد الوجهين المشهورين وروى آخرون عن حمزة من روايتيه مع ما تقدّم السكت على الساكن المنفصل مطلقًا غير حرف المدِّ وهو من طريق أبي الفتح وهو وما قبله وجهٌ واحدٌ.

⁶⁰³ البقرة، 33/2.

⁶⁰⁴ ب: للتشبه.

⁶⁰⁵ آل عمران، 66/3.

⁶⁰⁶ آل عمران، 66/3.

⁶⁰⁷ ب: تخفيفًا.

⁶⁰⁸ البقرة، 22/2.

⁶⁰⁹ النساء، 28/4.

⁶¹⁰ البقرة، 282/2.

⁶¹¹ البقرة، 62/2.

⁶¹² طه، 64/20.

⁶¹³ البقرة، 14/2.

⁶¹⁴ البقرة، 4/2.

⁶¹⁵ الأعراف، 149/7.

⁶¹⁶ البقرة، 14/2.

⁶¹⁷ هو أبو محمد خلف بن هشام بن غراب البزار البغدادي (ت 229هـ/844م). انظر: سير أعلام النبلاء للذهبي، 10/ 577.

⁶¹⁸ هو خلاص بن خالد أبي عيسى أبي عبد الله الشيباني (ت 835هـ/220م). انظر: معرفة القراء الكبار للذهبي، تحقيق: طبار آتي قولا ج، 1/ 423، 422.

وروي آخرون السكت مطلقاً، أي على المتصل والمنفصل ما لم يكن حرفٌ مدٍّ عن حمزة من روايته، وهذا الوجه هو اختيارُ العراقيين وروي آخرون السكت عن حمزة من الروايتين على حرفِ المدِّ أيضاً، وهم في ذلك على الخلاف⁶¹⁹ في المنفصل والمتصل.

فمنهم من خصَّ بذلك المنفصل وسوى بين حرفِ المدِّ وغيره مع السكت على لامِ التعريفِ و﴿شئ﴾، ومنهم من أطلق ذلك في المتص والمنفصل.

// [31ظ] وذهب جماعةٌ إلى تركِ السكت عن خلاد مطلقاً وهو أحدُ الوجهين عنه عند غالبِ المغاربة، وذهب آخرون إلى تركِ السكت مطلقاً عن حمزة من روايته، وهذا كله جارٍ مع النقل وعدمه فإن حمزة خلافٌ في لامِ التعريف؛ بل في كلِّ ساكنٍ آخر، فقرأ بالنقل وعدمه، والنقل لا يأتي إلا مع الوقف على الكلمة التي فيها الهمزة، أمّا إذا لم يقف فلا يأتي فيه⁶²⁰ النقل؛ بل غيره فاستغذ.

وهذه الأوجه كلها صحيحة⁶²¹ وقراناً بها غيرُ أنها تتداخل وأن ضَعَف بعضهم السكت على حرفِ المدِّ ففيما بقي سعة.

ولمن ضَعَف السكت على حرفِ المدِّ وجهٌ وذلك لأنَّ السكت إنما أتى به لِيَسْتَعَدَّ لإخراج الهمزة نطقاً، بها، والمدُّ إنما طوّل؛ لذلك فحيث حصل ذلك بالمدِّ أغنى عن السكت فلا حاجةٌ إليه مع المدِّ.

// [32و] وكذا قال الدّاني بعد أن حكى نصَّ حمزة وهو: إذا مدّدت الحرفُ فالمدُّ يجزي عن السكت قبل الهمزة فقال: وهذا الذي قال حمزة من أن المدَّ يجزي عن السكت معى حُسْنُ لَطِيفِلْ دالٌّ عليّ وَقُورٌ مَعْرِفَتِهِ وَنَفَادٌ بِصِيرَتِهِ.

وذلك لأنَّ زيادةَ التمكنِ لحرفِ المدِّ مع الهمزة إنما هو ببيان لها لخفائها، وبعد مخرجها فيقوى به على النطق بها محققةً، وكذا السكون على الساكن⁶²² قبلها إنما هو ببيان لها أيضاً فإذا ثبتَّ بزيادة التمكنِ لحرفِ المدِّ قبلها لم يحتج أن يُبيّن بالسكت عليه وكفى المدِّ من ذلك وأغنى عنه انتهى وعليه العمل اليوم.

619 ب: الخلاف.

620 ب: عنه.

621 ب - و.

622 ب: السكت على السكت.

وأعلم أنَّك إذا جمعت ما بقي من الوجوه والطُّرق انحصر ذلك في طريقيْن الأوَّل: السكتُ على كل ساكنٍ صحيحٍ و﴿شَيْءٍ﴾ و﴿شَيْئًا﴾ وما مثلهما من حروف اللَّين حُكمه / [32ظ] حكم صحَّة لضعفه وقُصوره وهو رواية خلف عن حمزة.

وروى خلاد عنه فيما ذكر عدم السكت مطلقاً على ﴿شَيْءٍ﴾ من ذلك وهو أحد وجهيه.

والثاني السكتُ على لام التعريف و﴿شَيْءٍ﴾ و﴿شَيْئًا﴾ فقط وهو مروى عن حمزة من روايته وسوى ذلك عن خلاد عن حمزة بعدم السكت.

فتحصَّل لخلف السكتُ في لام التعريف و﴿شَيْءٍ﴾ و﴿شَيْئًا﴾ من الطريقيْن وما سوى ذلك، فله السكتُ فيه من الطَّريق الأوَّل وعدمه من الطريق الثاني واخلاد السكتُ في ذلك من الطريق الثاني وعدمه من الطريق الأوَّل وله فيما سوى ذلك عدمُ السكتِ من الطريقيْن.

وهذا معنى قولنا في تحفة البردة في باب: السكتِ قرأ حمزة بالسكت على لام التعريف و﴿شَيْءٍ﴾ كيف وقع زاد خلاد عدم السكت / [33و] وزاد خلف اختلافه في الساكن غير ما ذكر.

فإنَّه مع الوجازة تبيَّن الطريقتان فيه، ولنلحق بهذا الكلام تبيُّته، فاعلم أنَّه إمَّا يتأتَّى السكتُ حال وصل الساكن بما بعده⁶²³ وأما إذا وقف على الساكن فيما يجوز الوقف عليه ممَّا انفصل خطأ فإنَّ السكتَ المعروفَ يمتنعُ ويصير الوقف المعروف.

ومن تأمَّل قولنا في أوَّل ذكر السكت، قد اختلف الرواة عن حمزة في تخفيف هذا النوع كلِّه في وصله الجميع علم المراد بذلك، وإن وقف على الكلمة التي فيها الهمز سواء كان متصلاً أو منفصلاً.

فإنَّ حمزة في ذلك مذهباً؛ وهو ما نحن بصدده في كتابنا هذا، ومن ذلك أن من كان من مذهبه عن حمزة السكت أو التحقيق الذي هو عدمُ السكتِ إذا وقف، فإن كان الساكن / [33ظ] والهمز في الكلمة الموقوف عليها فإنَّ تخفيف الهمز كما هو مذكور يُنسَخ السكت والتحقيق.

623 ب: يعلده.

وان كان الساكن⁶²⁴ في كلمة والهمز أول كلمة أخرى؛ فإن الذي مذهبه تخفيف الهمز فصل، كما هو مبين ينسخ تخفيفه سكتته وعدمه بحسب ما يقتضيه التخفيف؛ ولذلك لم يتأت له في نحو ﴿الْأَرْضُ﴾ و﴿الْإِنْسَانُ﴾ سوى وجهين؛ وهما النقل والسكت؛ لأن الساكنين عنه على لام التعريف وصلًا منهم من ينقل وفقًا للجمهور عن حمزة، ومنهم من لا ينقل من أجل تقدير انفصاله، فيقره على حاله كما لو⁶²⁵ وصل كمن بقي عن حمزة، وهو معنى قولنا من قبل هذا⁶²⁶ والنقل لا يتأتى إلا مع الوقف على الكلمة التي فيها الهمز، أمّا إذا لم يقف فلا يأتي فيه النقل؛ بل غيره فاستفد بعد التأمل / [34و].

وأما من لم يسكت عليه فإنهم مجمعون على النقل وقفًا، ولا أعلم في ذلك خلافًا ويجيء في⁶²⁷ ﴿قَدْ أَفْلَحَ﴾ و﴿مَنْ أَمِنَ﴾ و﴿قُلْ أُوحِيَ﴾⁶²⁸، الأوجه الثلاثة وهي؛ السكت، وعدمه، والنقل، وعند من سكت على حرف المد أجرى هذه الثلاثة أيضًا، وأما ﴿يَا أَيُّهَا﴾ و﴿هَؤُلَاءِ﴾ فلا يجيء⁶²⁹ فيها سوى وجهين: التحقيق والتخفيف، ولا يتأتى فيه سكت؛ لأن رواة السكت مجمعون على تخفيفه وقفًا فامتنع السكت عليه حينئذ، وسيأتي بيان ذلك عند المتوسط بزايد إن شاء الله تعالى.

فظهر مما سبق في نوع المنفصل رسمًا من الهمز المتحرك الساكن ما قبله أن تخفيفه بالنقل وبعده، وأعني بذلك، وقفًا وعليه بُني هذا الكتاب.

أما مع الوصل فقد تقدّم ما فيه فلا نعيده، ويلتحق بذلك ما كان حرف / [34ظ] مدّ ولين ولا نتعرض له؛ لأنّ الغالب على خلافه، حيث ذهب الجمهور إلى التحقيق في هذا النوع، وفي كلّ ما كان الهمز فيه محرّكًا منفصلاً، بل بالغ بعضهم فسوى بين ما كان قبله ساكنًا أو متحرّكًا وهو الذي لم يذكر أكثر⁶³⁰ المؤلفين سواه، قيل: وهو الأصح رواية:

⁶²⁴ ب: السكت

⁶²⁵ ب: ما كتبت لفظ "لو".

⁶²⁶ ب: أو.

⁶²⁷ ب: بي.

⁶²⁸ الجن، 1/72.

⁶²⁹ ب: يجري.

⁶³⁰ ب: الأكثر.

لكن روى أبو إسحاق الطبري بإسناده عن جميع من عدّه من أصحاب حمزة تحقيقُ الهمزة في الوقف إذا كانت الهمزة في أوّل الكلمة.

وإن كان غير ألفٍ، فإمّا أن يكون ياءً أو واوًا، فإنّ من سهّل القسم قبلها مع الألفِ أجري التسهيل معها بالنقل والإدغام مطلقاً سواءً في ذلك الواو والياء من نفس الكلمة ك﴿ادْعُوا إِلَى اللَّهِ﴾⁶³¹ و﴿تَذَرِي أَعْيُنُكُمْ﴾⁶³² أو ضميراً أوزائداً، ك﴿لَتَارْكُوا إِلَهْتَنَا﴾⁶³³ و﴿طَالِمِي أَنْفُسِهِمْ﴾⁶³⁴ و﴿قَالُوا آمَنَّا﴾ و﴿نَفْسِي إِنَّ﴾⁶³⁵ وهذا محلّه / [35و] عند من اعتبر ذلك حتى أنّ بعضهم بالغ بمقتضى الإطلاق فأجرى الوجهين في الزائد للصّلّة نحو ﴿أَمُرُّهُ إِلَى اللَّهِ﴾⁶³⁶ و﴿بِهِ أَخْذًا﴾⁶³⁷ والقياس يقتضي الإدغام فقط، فالحاصل أنّ الذي قرئ به في الواو، والياء هنا بالنقل إلا فيما كان زائداً صريحاً لمجرّد الصّلّة والملا⁶³⁸ وبالإدغام وهو اختيار حسن، فهذه أقسام الساكن قبل الهمزة المتحرّكة بأحكامها فجاء⁶³⁹ إتقانها وأحكامها.

[13. صور الهمزة المتحرّكة المتوسّطة بنفسها المتحرّك ما قبله]

وأما الهمز المتوسّط المتحرّك، المتحرّك ما قبله فهو على قسمين: إمّا أن يكون متوسّطاً بنفسه أو متوسّطاً بغيره. فالمتوسّط بنفسه لا تخلو همزته من أن تكون مفتوحة أو مكسورة أو مضمومة، والحركة التي قبلها لا تخلو إما أن تكون مفتوحة أو مكسورة أو مضمومة فيحصل من ذلك تسع صور.

الصورة الأولى: المفتوحة بعد فتح، وذلك / [35ظ] نحو ﴿سَأَلْتُمْ﴾⁶⁴⁰ و﴿سَأَلْتَهُمْ﴾⁶⁴¹ وغير ذلك، وتخفيفها بالتسهيل بين بين، أي بين الهمزة وما منه حركتها، وهو الألف على أصل التسهيل، وحكى بعضهم في ذلك إبدالها ألفاً،

⁶³¹ يوسف، 108/12.

⁶³² هود، 31/11.

⁶³³ الصافات، 36/37.

⁶³⁴ النساء، 97/4.

⁶³⁵ يوسف، 53/12.

⁶³⁶ البقرة، 275/2.

⁶³⁷ الجن، 20/72.

⁶³⁸ ب: تقدم لفظ المد على الصلة.

⁶³⁹ ب: فخر.

⁶⁴⁰ البقرة، 61/2؛ هذه الآية مكتوبة ب (سالت) في المخطوطة، ولكنها ليست في القرآن ولهذا السبب قمنا بتغييرها إلى هذه (سالتم).

⁶⁴¹ التوبة، 65/9.

وقال: إنَّه ليس بالمطرَّد، وهذا مخالفٌ للقياس لا يثبت الا بسمع، بل لا يقع ذلك في نحو ﴿سَأَلْتُ﴾ لاجتماع ثلاث سواكن فيه؛ ولكن يقوي في نحو ﴿مَلَجَأٌ﴾،⁶⁴² و﴿مُتَّكَأٌ﴾،⁶⁴³ على لغةٍ مَن حملة على فعله، وقد تكون على لغةٍ مَن أجرى المنصوب مجرى المرفوع والمخفوض لكنَّه لم تُردبه القراءة، وكذلك الحكم فيما وقع بعد الهمزة فيه ألفٌ نحو ﴿مَأْرَبٌ﴾،⁶⁴⁴ و﴿شَنَانٌ﴾،⁶⁴⁵ ولكنَّ تُحذف الألف من أجل اجتماعهما، فتزداد ضعفاً؛ وكذلك حكم ﴿نَأَى﴾،⁶⁴⁶ و﴿رَأَى﴾،⁶⁴⁷ لا يصحُّ فيه سوى بين بين كما قدَّمنا، وعلى الإبدال مع ضعفه بقدر الحذف أو الإثبات، فيجتمع ساكنان، فيمُدُّ ويتوسَّطُ وكلُّه لا يصحُّ. [36و] ثم إنَّه لا فرق بين ما كان بعده ساكنٌ نحو ﴿رَأَى الْقَمَرَ﴾⁶⁴⁸، وبين غيره، فإنَّ الألفَ فيه صورةُ الهمزة والألفَ بعدها حُذفت اختصاراً؛ لاجتماعِ المثليين لا لالتقاء الساكنين، والدليلُ على حذفها للتماثل إثباتها ياءً في حرفي النجم، وعلى أنَّ حذفها ليس للساكنين حذفها فيما لم يكن بعد ساكنٍ، وأمَّا ﴿اشْتَمَزْتُ﴾⁶⁴⁹، و﴿أَطْمَأْنَنُوا﴾⁶⁵⁰ و﴿لَأَمْلَأَنَّ﴾،⁶⁵¹ و﴿رَأَيْتَ﴾⁶⁵² و بابه فقدحكى فيها ما لا يصحُّ؛ وهو الحذف على رسم بعض المصاحف⁶⁵³ وإن كان قد صحَّ في ﴿رَأَيْتَ﴾⁶⁵⁴ وبابه في قراءة الكسائي؛ لعدم لزوم ما صحَّ عن قارئٍ أن يصحَّ عن قارئٍ آخر؛ لكنَّ رسمت ﴿لَأَمْلَأَنَّ﴾ وما قبلها في بعض المصاحف بالألف على القياس على أن الحذف في أكثرها على غير قياسٍ تخفيفاً واختصاراً للعلم بموضعها؛ وكذلك اختلفوا في ﴿رَأَيْتَ﴾⁶⁵⁵ وبابه⁶⁵⁶ في جميع القرآن فكتب [36ظ] في بعض المصاحف بإثبات صورة الهمزة، وفي بعضها لم تُكتب، وعدم كتابة⁶⁵⁶ الصورة سببه إمَّا أن يكون للاختصار أو

⁶⁴² التوبة، 57/9.

⁶⁴³ يونس، 31/12.

⁶⁴⁴ طه، 18/20.

⁶⁴⁵ المائدة، 2/5.

⁶⁴⁶ فصله، 51/41.

⁶⁴⁷ الأنعام، 76/6.

⁶⁴⁸ الأنعام، 77/6.

⁶⁴⁹ الزمر، 45/39.

⁶⁵⁰ يونس، 7/10.

⁶⁵¹ الأعراف، 18/7.

⁶⁵² النساء، 61/4.

⁶⁵³ ب: المصحف.

⁶⁵⁴ الكهف 63/18.

⁶⁵⁵ ب: ما كتبت لفظ "باه".

⁶⁵⁶ ب: كباية.

على قراءة الحذف، وبعضُ ذكر أن الحذف مع هذا في ﴿أَرَأَيْتُمْ﴾⁶⁵⁷ فقط، والصَّحِيحُ إجراء الخلاف في الجميع كما هو الظَّاهر.

الصورة الثانية: المكسورة بعد فتح، وذلك نحو ﴿تَطْمِئُنُّ﴾⁶⁵⁸ و﴿جَبْرِئِيلُ﴾⁶⁵⁹ على قراءة حمزة وغيره، وتخفيف هذا بالتسهيل بين الهمزة والياء، وحكى في ذلك وجهٌ ثانٍ؛ وهو إبدالها ياءً ولا يجوز، ويحكى في (جَبْرِئِيلُ)⁶⁶⁰ وجهٌ آخر وهو ياءٌ مكسورة؛ اتباعاً للرسم ولا يصحُّ من أجل أن ياءَ البنية لا تُحذف؛ وكذلك لا يجوز حذف الهمزة على الرسم لتعبير البنية بفتح الراء قبل الياء الساكنة، ونصَّ الهذلي على إبدال همزته ياءً على ضعفه،⁶⁶¹ وكذلك ﴿بَعْدَابٍ بَيْيسٍ﴾⁶⁶²، إمَّا ﴿أَتَنَّتْكُمْ﴾⁶⁶³ في الانعام [37و] والنمل والثاني من العنكبوت وفصلت فقد صوّرت الهمزة في ذلك ياءً، وكذلك ﴿أَتَنَّا لَتَارِكُوا﴾⁶⁶⁴ في الصافات في مصاحف أهل العراق، ورسمًا في غيرها بألفٍ واحدة، بل وكذلك سائر الباب، وأمَّا ﴿أَيْمَّةٌ﴾ فليست من هذا الباب، وإن كان قد ذكرها الشاطبي وغيره فيه، فإنَّ الهمزة فيه ليست أوَّلًا⁶⁶⁵ وإن كانت قابلت هي مثلها في ﴿بَيْيسٍ﴾ وإن كانت عينًا فرسمها ياءً على الأصل وهذا ممَّا لا إشكال فيه.

الصورة الثالثة: المضمومة بعد فتح وذلك مثل ﴿رُؤْفٌ﴾⁶⁶⁶ و﴿يَكْلُؤُكُمْ﴾⁶⁶⁷ وتخفيف ذلك بالتسهيل بين الهمزة والواو، وحكى فيه وجهٌ ثانٍ وهو واوٌ مضمومةٌ للرسم ولا يصحُّ إمَّا ﴿يَطُؤُنَّ﴾⁶⁶⁸ و﴿تَطُؤُهُمْ﴾⁶⁶⁹، و﴿تَطُؤُكُمْ﴾⁶⁷⁰ فقليل فيه وجهٌ آخر مع ذلك، وهو الحذف لموافقته الرسم قلت: وصُحِّح بل رُجِّح.

³⁶¹ الانعام، 46/6؛ ب: أَرَأَيْتُهُمْ.

⁶⁵⁸ الرعد، 28/13.

⁶⁵⁹ وهذه الآية كتبت على قراءة حمزة؛ البقرة، 98/2. إتحاف فضلاء البشر لأحمد بن محمد البنا، 1/ 408-409.

⁶⁶⁰ ب: جَبْرِئِيل.

⁶⁶¹ الكامل في القراءات العشر والأربعين الزائدة عليها للهذلي؛ يوسف بن علي بن جبارة الهذلي أبو القاسم (ت. 1073/465م). تحقق: جمال بن السيد بن رفاعي الشايب. الناشر: مؤسسة سما للنشر والتوزيع، 374.

⁶⁶² الأعراف، 165/7.

⁶⁶³ الانعام، 19/6؛ ب: أَمَا أَتَنَّتُمْ.

⁶⁶⁴ الصافات، 36/.

⁶⁶⁵ ب: أُولَى.

⁶⁶⁶ البقرة، 207/2.

⁶⁶⁷ أنبياء، 42/21.

⁶⁶⁸ التوبة، 120/9.

⁶⁶⁹ الفتح، 25/48.

⁶⁷⁰ هذه الكلمة ليست في القرآن.

الصورة الرابعة: / [37ظ] المفتوحة بعد كسرٍ وذلك نحو ﴿مَائَةٌ﴾،⁶⁷¹ و ﴿فَتْةٌ﴾،⁶⁷² وشبههما ك ﴿سَيِّئَاتٌ﴾،⁶⁷³ و ﴿الْمُنْشَأَاتُ﴾،⁶⁷⁴ وغيرهما، وتخفيفه بإبدال الهمزة ياءً ولا يصح ما حُكي فيه من التسهيل بين بين، ورسم (مَائَةٍ) و (مَائَتَيْنِ)، و (مَلَايِهِ) و (مَلَايِهِمْ)، بالألف قبل الياء؛ فإنَّ الألف قبل الياء في ذلك زائدةٌ كما هو مَقَرَّرٌ، والياء صورة الهمز⁶⁷⁵ قطعًا خلافاً لمن جعل الياء زائدةً فقال: في الملقع وفي مصاحف أهل العراق وغيرها و (مَلَايِهِ)، و (مَلَايِهِمْ) حيث وقع بزيادة⁶⁷⁶ ياءٍ بعد الهمزة، قال: وكذلك رسمها الغازيُّ بن قيس في كتابه الذي رواه عن أهل المدينة،⁶⁷⁷ قال السخاوي وكذلك رأيته في المصحف الشامي،⁶⁷⁸ قيل بل في سائر المصاحف؛ ولكنها غير زائدة بل هي صورة الهمزة، وإنما الزائد الألف وقد رسموا أيضاً ﴿أَفْإِنْ مَاتَ﴾،⁶⁷⁹ / [38و] في آل عمران و ﴿أَفْإِنْ مِتَّ﴾،⁶⁸⁰ في الانبياء بياء⁶⁸¹ بعد الألف فقليل إنَّ الياء زائدةٌ والصواب زيادةُ الألف كما تقرَّر، ورسم و ﴿بِأَيْدِيكُمْ﴾،⁶⁸² و ﴿بِأَيْدِيهِمْ﴾ باللفٍ بعد الياء وبيائين بعدها، فقليل إنَّ الياء الواحدة زائدةٌ،

قيل: لاوجهٌ لزيادتها، وصوب كَوْنُ الألفِ هي الزائدة كما في ﴿مَائَةٌ﴾ ونحوها، والياء بعدها هي صورة الهمزة كُتبت على مراد الوصل، وتَنَزِيلاً للمبتدأة منزلة المتوسطة⁶⁸³ كغيرها، وأما ﴿مَائَةٌ﴾ ونحوها فستجىء، وقد حُذف الكتاب صورة الهمزة من ﴿سَيِّئَاتٌ﴾ في الجمع نحو ﴿كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ﴾،⁶⁸⁴ و ﴿اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ﴾،⁶⁸⁵ لاجتماع المثليين وعوضوا عنها إثبات الألف على غير قياسهم من ألفات جمع التانيث وأثبتوا صورتها في المفرد ك ﴿سَيِّئَةٍ﴾ و ﴿سَيِّئًا﴾، وجمعوا بين صورتها و ألف الجمع في (المنشئات).

⁶⁷¹ البقرة، 259/2.

⁶⁷² البقرة، 249/2.

⁶⁷³ النحل، 34/16.

⁶⁷⁴ الرحمان، 24/55.

⁶⁷⁵ ب: الهمزة.

⁶⁷⁶ ب: زيادته.

⁶⁷⁷ الملقع للداني، 54.

⁶⁷⁸ النشر لابن الجزري، 455/1.

⁶⁷⁹ آل عمران، 144/3.

⁶⁸⁰ الأنبياء، 34/21.

⁶⁸¹ ب: ما كتبت لفظ 'بياء'.

⁶⁸² البقرة، 195/2.

⁶⁸³ ب: المتوسط.

⁶⁸⁴ محمد، 2/47.

⁶⁸⁵ الجاثية، 21/45.

الصورة الخامسة: المكسورة/[38ظ] بعد كسر ك ﴿بَارِئُكُمْ﴾ فيه وجه واحد وهو التسهيل بين بين وحكي إبدالها ياءً على الرسم كما نصَّ عليه الهذلي وهو ضعيفٌ وأما ما وقع بعد همزته ياءً نحو ﴿الصَّابِقِينَ﴾⁶⁸⁶ و﴿الْحَاطِطِينَ﴾⁶⁸⁷ ﴿خَاسِيَتِينَ﴾⁶⁸⁸ ﴿مُتَكَيِّتِينَ﴾⁶⁸⁹ ففيه وجه ثانٍ وهو حذف الهمزة حكاة جماعة، وهو المختار عند الآخذين باتباع الرسم، ويُحكي فيه ثالثٌ وهو إبدال الهمزة ياءً وهو ضعيفٌ.

الصورة السادسة: المضمومة بعد كسرٍ، وذلك نحو ﴿يُطْفِئُوا﴾⁶⁹⁰ و﴿سَيْئُهُ﴾⁶⁹¹ ونحوهما، وتخفيف هذا النوع بالتسهيل بين بين على مذهب سيبويه، وهو الذي عليه الجمهور، وبإبدال الهمزة ياءً على ما ذكر من مذهب الأخفش، وهو المختار عند الآخذين بالتخفيف الرسمي كالدَّانِي وغيره كما سيأتي،

ويُحكي فيه ثالثٌ وهو التسهيل بين الهمزة والياء، كما ستراه، وحكي/[39و] فيه رابعٌ وهو إبدال الهمزة واوًا، وكلٌّ منهما لا يصحُّ، وأما إذا وقع صورة الهمزة واوًا نحو ﴿قُلِ اسْتَغْرِزُوا﴾⁶⁹² و﴿يَسْتَنْبِئُونَكَ﴾⁶⁹³ كما ﴿يُطْفِئُوا﴾⁶⁹⁴ ففي هذا وجه آخرٌ، وهو الحذف مع ضمِّ ما قبل الواوٍ وسأبيئ ذلك، وهو المختار عند أبي عمرو الدَّانِي، ومن أخذ باتباع الرسم فيما رسم فيه كسرٌ ما قبل الواو، وهو الوجه الخامل وفيه مقالٌ، ولا يصحُّ إلا ثلاثة التسهيل بين الهمزة والواو، وحذف الهمزة مع ضمِّ ما قبلها وإبدال الهمزة ياءً وأما نحو ﴿مُسْتَهْزِئُونَ﴾⁶⁹⁵ و﴿فَمَالُونَ﴾⁶⁹⁶ و﴿مُتَكَيِّفُونَ﴾⁶⁹⁷ مما يجتمع فيه ساكنان للوقف، فيجوز في كلِّ وجهٍ من الأوجه الثلاثة كلٌّ من الثلاثة: المدُّ والتوسط والقصر وهذه الأوجه الثلاثة المذكورة كلها إنما جئ بها لغرضٍ صحيحٍ إمَّا نظرًا إلى الأصل أو نظرًا إلى الرسم أو إلى غير ذلك.

686 البقرة، 62/2.

687 يوسف، 29/12.

688 البقرة، 65/2.

689 الكهف، 31/18.

690 الصف، 8/61.

691 الإسراء، 38/17.

692 التوبة، 64/9.

693 يونس، 53/10.

694 التوبة، 32/9.

695 البقرة، 14/2.

696 الصافات، 66/37.

697 يس، 57/36.

قال الزجاج: / [39ظ] أمّا (يَسْتَهْزُونَ) فعلى لغةٍ مَنْ يُبدِّل من الهمز ياءً في الأصل فيقول في (إِسْتَهْزَأَ) (إِسْتَهْزَيْتَ) فيجى على (إِسْتَهْزَيْتَ) (يَسْتَهْزُونَ)، وكذا القول في (المُسْتَهْزِئِينَ) ⁶⁹⁸ و (خَاسِيَيْنَ) و (خَاطِئِينَ) ⁶⁹⁹، عندهم صحيح مطرّد وبه قرأ أبو جعفر ومنه قرأته وقرأه نافع (الصَّابُونَ) ⁷⁰⁰ و (الصَّابِينَ) ⁷⁰¹ وقد وافق على ذلك في الوقف عن حمزة كثيرٌ من أهل الأداء وجاء منصوباً عنه فزوي محمد بن سعيد البزار عن خلاد عن سليم عن حمزة أنّه كان يقف مُسْتَهْزُونَ من غير همزة ويضمُّ الزاي، وروى إسماعيل بن شدّاد عن شجاع قال: كان حمزة يقفُ مُسْتَهْزُونَ برفع الزاي من غير همز وكذلك (مُتَكَبِّونَ) و (الخَاطِئُونَ) ⁷⁰² و (مَالُونَ) و (لُيْطَفُونَ) ⁷⁰³، بغير همزة في هذه الأربعة ويرفع ما كان قبل الهمزة ومثل ما ذكرنا ما روى عن الكوفيّين وبعض البصريّين حيث جوّزوا ⁷⁰⁴ / [40و] إبدال الهمزة على حسب إبدالها في الفعل، وروى الفراء وأبو زيد ذلك عن العرب.

فمن أبدل منهم الهمزة في الفعل قال إِسْتَهْزَيْتَ مثل إِسْتَقْضَيْتَ وإِتَكَيْتَ مثل إِكْتَرَيْتَ وأُطْفِئْتُ مثل أَوْصَيْتَ ويقول من ذلك هؤلاء مُسْتَهْزُونَ مثل مُسْتَقْضُونَ وَيَسْتَهْزُونَ مثل يَسْتَقْضُونَ والمُتَكَبِّونَ والمُتَكَبِّونَ المَكْتَبُونَ وَيُطْفِئُونَ مثل يُوصُونَ وَيُطَوِّنَ، ايضاً مثل يَرَوْنَ فينبون الكلمة على فعلٍ، فيجب حينئذٍ ضمُّ ما قبل الواو، وكذلك اذا كان مضمومًا وليست هذه الضمة ضمة نقلٍ حتى يلزم من ذلك نقل حركة الهمزة الى متحرّك كما توهّمه بعضهم، وقال في ذلك ابن الانباري: اخبرنا ادريس، حدثنا خلف، حدثنا الكسائي قال: ومن وقف بغير همز قال (مُسْتَهْزُونَ) برفع الزاي من غير مدّ فكذلك (لُيْطَفُونَ) برفع الفاء، وكذلك (لُيْوَاطُونَ) ⁷⁰⁵ / [40ظ] برفع الطاء وكذلك (يَسْتَنْبِئُونَ) ⁷⁰⁶ برفع الباء ونحو ذلك، ولا عَجَبٌ مَنْ ضَعَفَ هذا الوجه من شراح الشاطبية وأخمله لما حمل ألف أحملاً على التثنية إذ عليه يتمشّي ما ضَعَفَهُ غيرُ أنّه يَرُدُّ ذلك عدمُ الألفِ في الفعل قبله.

⁶⁹⁸ الحجر، 95/15.

⁶⁹⁹ يوسف، 97/12.

⁷⁰⁰ المائدة، 69/5.

⁷⁰¹ البقرة، 62/2؛ الحج، 18/22.

⁷⁰² الحاقة، 37/69.

⁷⁰³ الصف، 8/61.

⁷⁰⁴ ب: جوّزاً.

⁷⁰⁵ التوبة، 37/9.

⁷⁰⁶ يونس، 53/10.

فالصوابُ أنَّ الألفَ مَنْ اخملاً للإطلاق وأنَّ هذا الوجه من أصحِّ الوجوه المأخوذ بها لحمزة في الوقف، ومَنْ نصَّ

على صحَّته صاحب التيسير في كتابه جامع البيان، وتبعه ناظمةٌ وغيره على ذلك.

لكنَّ الحاملَ الوجه الآخر، وهو حذفُ الهمزة، وإبقاء ما قبل الواو مكسوراً على حاله على مرادِ الهمز كما أجازته

بعضهم، وهو على ما اخمله الشاطبي

وذهب بعض النحاة إلى إبدال الهمزة المضمومة بعد كسرٍ حرفاً خالصاً، فتبدَّل في نحو ﴿سُنْفِرُكُ﴾⁷⁰⁷،

و﴿يَسْتَهْزِؤُنَ﴾ ياءً، وإلى إبدال [41و] الهمزة المكسورة بعد ضمِّ حرفاً خالصاً فتبدَّل في نحو ﴿اللُّؤْلُؤُ﴾⁷⁰⁸، وأوَّ، وكذلك

﴿سُئِلَ﴾⁷⁰⁹.

حيث الهمزةُ فيه عين الفعل، وهما على مذهب الأخفش النحويِّ، وهو الذي لا يجوز عنده غيره، وتبعه في ذلك

الشاطبي وجمهور النحاة على ذلك عنه، والذي وُجد في كتاب معاني القرآن له، أنَّه لا يَجِيز ذلك إلا إذا كانت الهمزةُ

لامَ فعلٍ ك﴿اللُّؤْلُؤُ﴾.

وأما إذا كانت عينُ الفعل ك (سُئِلَ) كما مرَّ أو من منفصلٍ نحو ﴿يَرْفَعُ إِبْرَهِيمَ﴾ و﴿يَشَاءُ إِلَى﴾ فإنه يسهلها بين

بين كمذهب سيبويه والذي يُحكيه عنه القراءُ والنحاة إطلاقُ الإبدالِ في النوعين، وأجازه كذلك عن حمزة في الوقف أبو

العزِّ القلانسي وغيره، وهو ظاهرٌ كلام الحرز، ووافق الحافظ أبو العلا الهمداني على جوازِ الإبدالِ [41ظ] في المضمومة

بعد كسرٍ في المتصل والمنفصل، وحكى أبو العزِّ ذلك في هذا النوع خاصَّةً عن أهل واسط وبغداد، وحكى تسهيلُ بين

بين عن أهل الشام ومصرَ والبصرة.

وحكى الأستاذ أبو حيان النحويِّ عن الأخفش الإبدال في النوعين ثمَّ قال وعنه في المكسورة، المضمومُ ما

قبلها⁷¹⁰ وهي في القسمة الصورة الثامنة، ومراده⁷¹¹ ما كان من كلمةٍ أخرى: التسهيل بين بين، فنصَّ له على الوجهين

معاني المنفصل، وسأذكر حكم المنفصل بأسره آخر هذا الكتاب إن شاء الله تعالى.

⁷⁰⁷ الأعلى، 6/87.

⁷⁰⁸ الرحمن، 22/55.

⁷⁰⁹ البقرة، 108/2.

⁷¹⁰ النشر لابن جزري، 444/1.

⁷¹¹ ب: ومراد.

وذهب جمهور القراء إلى إلغاء مذهب الأخفش في النوعين في الوقف حمزة، وأخذوا بمذهب سيبويه في ذلك، وهو التسهيل بين الهمزة وحركتها وهو مذهب صاحب **العنوان** وشيخه عبد الجبار الطرطوسي [42و] وأبي العباس المهدي وأبي طاهر ابن سواد وأبي القاسم ابن الفخام صاحب **التجريد** وأبي الطيب بن غلبون وابنه أبي الحسن طاهر. ولم يرض مذهب الأخفش، وردَّ عليه في كتابه وقف حمزة، وذهب آخرون من الأئمة إلى التفصيل، فأخذوا بمذهب الأخفش فيما وافق الرسم نحو ﴿سَنُقَرِّئُكَ﴾ و﴿اللُّؤْلُؤُ﴾ وبمذهب سيبويه مع نحو ﴿سُئِلَ﴾ و﴿يَسْتَهْزِئُونَ﴾⁷¹²، نحوهما لموافقة الرسم كما سيأتيك من التخفيف الرسمي وهو اختيار الداني وغيره.

الصورة السابعة: المفتوحة بعد ضمٍ وذلك نحو ﴿مُؤَجَّلًا﴾⁷¹³ و﴿الْفُؤَادُ﴾⁷¹⁴ ونحوهما وتخفيف ما كان من هذا النمط بالإبدال؛ أي إبدال الهمزة واوًا.

الصورة الثامنة: المكسورة بعد ضمٍ، وذلك كما ذكر استطرادًا غير أنَّا نزيد في ذلك [42ظ] إيضاحًا وبيانًا، وذلك مثل ﴿سُئِلَ﴾ و﴿سُئِلُوا﴾⁷¹⁵ و﴿اسْتَهْزِئُوا﴾، وهو على ضربين ما كان بعد الهمزة واوٍ جمع وذلك ك﴿يُطْفِئُوا﴾ و﴿مُسْتَهْزِئُونَ﴾⁷¹⁶ فبعضهم راعى حالة الوقف في (مُسْتَهْزِئُونَ) و(مَالُونَ) و (الْحَاطُونَ)⁷¹⁷ ونحو ذلك أوجه التخيير، فأجرى مع كل وجهٍ كلَّها كما تقدَّم، وحكى بعضهم تسهيل مطلق المكسورة بعد ضمٍ بين الهمزة وحركة ما قبلها.

الصورة التاسعة: المضمومة بعد ضمٍ، وذلك نحوه ﴿يُرْسِلُكُمْ﴾⁷¹⁸ و﴿رُؤُسُ﴾⁷¹⁹ وتخفيف ذلك بالتسهيل بين بين؛ أي بين الهمزة، وما منه حركتها، وهو على أصل التسهيل والتخفيف كما هو مبيَّن، إمَّا على القياس، وإمَّا على الرسم، وسنبيِّن ما بقي من ذلك قريبًا ان شاء الله.

⁷¹² الأنعام، 5/6؛ ب: يَسْتَهْزِئُونَ.

⁷¹³ آل عمران، 145/3.

⁷¹⁴ النجم، 11/53.

⁷¹⁵ الأحزاب، 14/33.

⁷¹⁶ ب: مُسْتَهْزِئُونَ.

⁷¹⁷ ب: و(مَالُونَ) و(الْحَاطُونَ).

⁷¹⁸ المائدة، 6/5.

⁷¹⁹ البقرة، 279/2.

ومن تفهّم ما قرّزناه في هذا المحلّ علم المراد بقولنا في تحفة البررة، وفي المتحرّكة بحركة / [43] أن تبدّل واوا في

مفتوحة أو مكسورة بعد ضمّ وياء في مفتوحة أو مضمومة بعد كسر، وفي الخمس بين بين زاد في المضموم بعد كسر

الحذف مع ضمّ المكسور⁷²⁰ وتركه.

⁷²⁰ ب: المكسورة.

[14. صور الهمزة المتوسطة المتحركة بغيرها المتحرك ما قبله]

وأما المتوسّطُ بغيره، من هذه القسم، وهو المتحرّك، المتحرّك ما قبله لا يخلو إمّا أن يكون متّصلاً رسمًا أو منفصلاً، فإن كان متصلاً رسمًا، ويكون بحرفٍ من حروف المعاني، دخل عليه كحروف العطف وحروف الجرّ ولام الابتداء وهمزة الاستفهام وغير ذلك، حيثُ يعبّرُ عنه بالمتوسّطِ بزائدٍ.

فإنّ الهمزة في مثل ذلك تأتي مفتوحةً ومكسورةً ومضمومةً، ويأتي قبل كلٍّ من هذه الحركات حركتان؛ فتحٌ وكسرٌ فيصيرُ سِتُّ صورٍ.

الصورة الأولى: مفتوحةٌ بعد فتحٍ نحو ﴿فَأَدَّ﴾⁷²¹، ﴿أَفَأَمِنَ﴾⁷²²، ﴿أَفَأَنْتُمْ﴾⁷²³، ﴿كَأَنَّهُ﴾⁷²⁴، ﴿كَأَنْتُمْ﴾⁷²⁵.

﴿كَأَنْتُمْ﴾⁷²⁶، ﴿كَأَنْتَالِ﴾⁷²⁷، ﴿أَنْذَرْتُمْ﴾⁷²⁸، وتخفيف ذلك بالتسهيل [43ظ] بين بين.

الصورة الثانية: مكسورةٌ بعد فتحٍ نحو فَأَنْتُمْ وإمّا و ﴿إِذَا﴾⁷²⁹ و ﴿إِنَّا﴾⁷³⁰ وتخفيف هذا أيضًا بالتسهيل بين بين.

الصورة الثالثة: مضمومةٌ بعد فتحٍ مثل ﴿وَأَوْحَى﴾⁷³¹ و ﴿وَأَوْتَيْنَا﴾⁷³² و ﴿ءَالْفَى﴾⁷³³ و ﴿فَأُورِيَ﴾⁷³⁴، وتخفيف هذا كالذين قبله.

⁷²¹ الأعراف، 44/7.

⁷²² الأعراف، 97/7.

⁷²³ الأنبياء، 50/21.

⁷²⁴ الأعراف، 171/7.

⁷²⁵ البقرة، 101/2.

⁷²⁶ الصافات، 49/37.

⁷²⁷ الواقعة، 23/56.

⁷²⁸ البقرة، 6/2.

⁷²⁹ الإسراء، 49/17.

⁷³⁰ الإسراء، 49/17.

⁷³¹ الأنعام، 19/6.

⁷³² النمل، 23/27.

⁷³³ القمر، 25/54.

⁷³⁴ المائدة، 31/5.

الصورة الرابعة: مفتوحة بعد كسر نحو ﴿بَانَهُ﴾⁷³⁵، ﴿لَادَمَ﴾⁷³⁶، ﴿فَبَآئٍ﴾⁷³⁷ و﴿لَا تَوَيْهَ﴾⁷³⁸، و﴿لَا هَبَ﴾⁷³⁹

ونحو ذلك كثير، وتخفيف ما وقع من ذلك بإبدالها ياءً مفتوحةً وجهًا واحدًا على الصواب.

الصورة الخامسة: مكسورة بعد كسر وذلك ﴿لَا يَلَاَفَ﴾⁷⁴⁰ و﴿لِيَا مَامَ﴾⁷⁴¹ و﴿يَا حَسَانَ﴾⁷⁴²، وتخفيف هذا

بالتسهيل على الراجح.

الصورة السادسة: مضمومة بعد كسر نحو ﴿لَا وَلِيَهُمْ﴾⁷⁴³، وتخفيفه كما سبق في الصورة الخامسة.

وذكر بعضهم في الصور كلها التحقيق أيضًا، وهو قوي في الصور الثلاث الأول ضعيف في [44] الرابعة

مرجوح فيما بقي، وإلى ما ذكرناه هنا أشرنا في التحفة بقولنا: واختلف عنه في المتوسط بزائد تحقيقًا وتخفيفًا، وأما ما

انفصل فسأبتيه آخرًا.

[15]. التخفيف الرسمي باتِّباع صورة ما كتب في المصحف عند القراء والنحاة]

وها هنا انتهى جميع أقسام الهمزة ساكنةً ومتحركةً متوسطةً ومتطرفةً إلا ما تقدّم بأن نذكره متأخرًا مع ذكر ما

انفرد بعض النحاة بنوع من التخفيف، ووافق بعض رواة القراءة عليه، وما انفرد بعض القراء بنوع من التخفيف، ووافق

عليه بعض النحاة، وما شدّد به كلٌّ من الفريقين.

وسنذكر بعض ما بقي من ذلك ممّا يُحتاج إليه، فلنرجع⁷⁴⁴ الآن إلى أنواع التخفيف من القياس والرسم.

⁷³⁵ غافر، 12/40.

⁷³⁶ البقرة، 34/2.

⁷³⁷ الرحمن، 13/55.

⁷³⁸ النساء، 11/4.

⁷³⁹ مريم، 19/19.

⁷⁴⁰ قريش، 1/106.

⁷⁴¹ الحجر، 79/15.

⁷⁴² البقرة، 229/2.

⁷⁴³ الأعراف، 38/7.

⁷⁴⁴ ب: فلنرجع.

فنقول: إعلم أنَّ حمزة يَتَّبِعُ في تخفيفه ما هو مكتوبٌ في المصحف العثماني المجمع على إِتِّباعِه؛ يعني إذا خَفَّفَ الهمزة في الوقف فمهما/[44ظ] كان من أنواع التخفيف موافقًا لخطِّ المصحف خَفَّفَه به دون ما خالفه وإن كان أقيس وهو معنى قولنا في تحفة البررة.

ويراعي في ذلك كلُّه وغيره التخفيف الرسمي بشرط صحَّة وجهه في العربيَّة وصحَّة نقله، وقول الدَّاني في التيسير واعلم أنَّ جميع ما يُسهِّلُه حمزة من الهمزات فإنَّما يراعي فيه خطُّ المصحف دون القياس، كما قدَّمناه يعني بما قدَّمه قوله قبل ذلك.

فإن انضمت أي الهمزة جعلتها بين الهمزة والواو نحن قوله ﴿لَا يُؤْذَهُ﴾⁷⁴⁵، و﴿مُسْتَهْزُونَ﴾⁷⁴⁶ في امثلة ذكرها وشبَّه ما لم يكن صورتها ياءً نحو ﴿قُلْ أُوْنِيْكُمْ﴾⁷⁴⁷، و﴿سَنُقْرِئُكَ﴾ و﴿كَانَ سَيِّئُهُ﴾⁷⁴⁸، وشبَّه ذلك. فإنَّك تُبدِّلُها ياءً مضمومةً إِتِّباعاً لمذهب حمزة في إِتِّباع الخطِّ عند الوقف على الهمزة، وهو قول الأخفش أعني التسهيل في ذلك بالبدل انتهى.

ومعنى/[45و] قوله دون القياس أي المجرد عن إِتِّباع الرسم كما مثل به، وليس معناه وإن خالف القياس كما توهَّمه بعضهم؛ فإن إِتِّباع الرسم لا يجوز إذا خالف القياس العربيُّ كما بينَّا وكما نبين، فلا بدَّ من معرفة كتابة الهمزة وما لها من صورةٍ يُعرَفُ⁷⁴⁹ ما وافق القياس في⁷⁵⁰ ذلك ممَّا خالفه سالكاً فيه على الأمثلة السابقة وأقسامها.

فاعلم أنَّ الهمزة وإن كان لها مخرجٌ يَخْصُّها ولفظٌ تَمَيَّزُ به عن سائر الحروف ولتَصَرُّفهم فيها بالتخفيف إبدالاً ونقلًا وادغامًا وبين بين، كتبت بحسب ما تخفف به، فإن كان تخفيفها أَلْفاً أو كالألف كتبت أَلْفاً، وإن كان ياءً أو كالياء كتبت ياءً، وإن كان واوًا أو كالواو كتبت واوًا، وإن كان حذفًا بنقلٍ أو إدغامٍ أو غيره حُذفت ما لم تكن مبتدأً بها⁷⁵¹ فإن كانت/[45ظ] بدأً كتبت أَلْفاً أبدًا إشعارًا بحالة الابتداء إذ كانت فيه لا يجوز تخفيفها بوجهٍ فحينئذٍ علَّمت المراد

⁷⁴⁵ البقرة، 255/2.

⁷⁴⁶ ب: مُسْتَهْزُونَ.

⁷⁴⁷ آل عمران، 15/3.

⁷⁴⁸ الإسراء، 38/17.

⁷⁴⁹ ب: يتعرَّف.

⁷⁵⁰ ب: و.

⁷⁵¹ ب: مبتدئها.

أيها الطالب بالبدء ما كان لفظاً لا خطأ هذا هو الأصل والقياس في العريّة ورسم المصاحف، وربما خرجت مواضع عن القياس المطرّد لمعنى وسبب ذلك بياناً شافياً فما⁷⁵² ذكرناه لا نعيده.

ومّا⁷⁵³ لم نذكره فما خرج من الهمز الساكن بعد ضمّ وهو ﴿رُؤْيَاكَ﴾⁷⁵⁴، و﴿الرُّؤْيَا﴾⁷⁵⁵، و﴿رُؤْيَاي﴾⁷⁵⁶، في جميع القرآن فلم يكتب لها أيضاً صورةً لأنّها لو صوّرت في ذلك لكانت واوًا، والواو في الخطّ القديم⁷⁵⁷ الذي كتبت به المصاحف العثمانية قريبةً الشكل بالراء فحذفت لذلك، ويحتمل أن يكون كتبت على قراءة الإدغام، أو كتبت لتشمل القراءتين تحقيقاً وتقديرًا وهو الأحسن.

ومّا خرج من الهمز المتحرّك/[46و] بعد ساكنٍ في غير الألف ﴿النَّشْأَةُ﴾⁷⁵⁸ في الثلاث مواضع و﴿يَسْأَلُونَ﴾⁷⁵⁹ عن في الاحزاب و﴿مُؤَيَّلًا﴾ في الكهف و﴿السُّوَى﴾⁷⁶⁰ في الروم و﴿لَيْسُوا﴾⁷⁶¹ في سبحان فصوّرت الهمزة في هذه الأحرف الخمسة، وكان قياسها الحذف وإن لا تُصوّر؛ لأنّ قياس تخفيفها النقل ويلحق بها ﴿هَزُّوًا﴾ على قراءة حمزة وخلف و﴿كُفُّوًا﴾ على قراءتهما وقراءة يعقوب (فالنَّشْأَةُ) كُتِبَتْ بالألف بعد الشين بلا خلافٍ لاحتمال القراءتين، في قراءة أبي عمرو ومن معه ممن سكّن الشين صورة الهمزة.

وأما ﴿يَسْأَلُونَ﴾ فقد اختلفت في كتابتها في المصاحف، ففي بعضها بألفٍ بعد السين وفي بعضها بالحذف، فما كُتِبَتْ فيه بالألف فهي ك﴿النَّشْأَةُ﴾ لاحتمال القراءتين، فإنّه قرأها⁷⁶² بتشديد السين والمدّ يعقوب من/[46ظ] رواية رويس.

⁷⁵² ب: فيما.

⁷⁵³ ب: وما.

⁷⁵⁴ يوسف، 5/12.

⁷⁵⁵ الإسراء، 60/17.

⁷⁵⁶ الإسراء، 100/17.

⁷⁵⁷ ب: القديمة.

⁷⁵⁸ العنكبوت، 20/29.

⁷⁵⁹ الذاريات، 12/51.

⁷⁶⁰ الروم، 10/30؛ ب: السّوَي.

⁷⁶¹ الإسراء، 7/17؛ ب: لَيْسُوا.

⁷⁶² ب: قواها.

وهي قراءة الحسن البصري وعاصم الجحدري وأبي إسحق السبيعي⁷⁶³، وما كُتبت فيه بالحذف فإنها على قراءة الجماعة الباقيين وأما ﴿مُوَيْلًا﴾ و﴿السَّوْأَى﴾⁷⁶⁴ فقد تقدّم الكلام عليهما، وأما ﴿لَيْسُوا﴾ في قراءة حمزة ومن تابعه وهي بفتح الهمزة ومثلها ﴿أَنْ تَبُوءَ﴾⁷⁶⁵، صوّرت فيه همزة متطرفة بغير خلافٍ بعد ساكنٍ في غير هذا الموضع. وأما على قراءة نافعٍ ومن معه، وهي بضمّ الهمزة بين واوين حربيٍّ مدٍّ ولينٍ فإن الألف فيها زائدة؛ لوقوعها بعد واو الجمع كما هي في قالوا وشبهه، وحذف إحدى الواوين تخفيفًا لاجتماع المثليين على القاعدة على أن هذه واللتين قبلها لم تصوّر الهمزة فيها صريحًا، ولا فيما⁷⁶⁶ ذكرنا متقدمًا من السبع كلماتٍ إلّا في ﴿مُوَيْلًا﴾ قطعًا وفي ﴿أَنْ تَبُوءَ﴾ في أقوى الاحتمالين.

وذكر [47و] الداني ﴿لَتَنُوءَ بِالْعُصْبَةِ﴾⁷⁶⁷، في القصص ممّا صوّرت فيه الهمزة ألفًا مع وقوعها متطرفةً بعد ساكنٍ وتبعه على ذلك الشاطبي، فجعلها أيضًا ممّا خرج عن القياس، قيل وليس كذلك؛ فإن الهمزة من ﴿لَتَنُوءَ﴾ مضمومةٌ فلو صوّرت لكانت واوًا كما صوّرت المكسورة في ﴿مُوَيْلًا﴾ والمفتوحة في ﴿النَّشْأَةِ﴾ و﴿السَّوْأَى﴾ و﴿أَنْ تَبُوءَ﴾. والصواب أن صورة الهمزة منها محذوفةٌ على القياس، وهذه الألف وقعت زائدةً كما كُتبت في ﴿يَعْبُوءُ﴾⁷⁶⁸ و﴿تَفْتُوءُ﴾ و﴿إِنْ امْرُؤٌ﴾ تشبيهاً بما زاد بعد واو الجمع، وهذا يحتمل أيضًا في ﴿أَنْ تَبُوءَ﴾. وذكر بعضهم في هذا الباب ﴿وَلَا تَأْيِسُوا مِنْ رُوحِ اللَّهِ، إِنَّهُ لَا يَأْيِسُ﴾⁷⁶⁹، و﴿أَفَلَمْ يَأْيِسِ الَّذِينَ﴾⁷⁷⁰، قيل وليس كذلك؛ فإن الألف في هذه المواضع الثلاثة لا تعلّق لها [47ظ] بالهمز، بل تحتمل أمرين إمّا أن تكون رُسِمَت على قراءة ابن كثير وأبي جعفر من روايتي البرقي وابن وردان كما هو مقرّر.

⁷⁶³ هو يوسف بن إسحاق بن الإمام أبي إسحاق السبيعي (ت 157هـ/774م). انظر: *سير أعلام النبلاء* للذهبي؛ تحقيق: بشار عواد معروف - شعيب الأرنؤوط،

بيروت، 1982م، 145/2

⁷⁶⁴ الروم، 10/30.

⁷⁶⁵ المائدة، 29/5.

⁷⁶⁶ ب: فيما.

⁷⁶⁷ القصص، 76/28.

⁷⁶⁸ الفرقان، 77/25.

⁷⁶⁹ يوسف، 87/12.

⁷⁷⁰ الرعد، 31/13.

والأمر الثاني أنه قُصِدَ بزيادتها أن يفرّق بين هذه الكلمات وبين (يَسِر) و(يَسُوا) فإنّها لو رسمت بغير زيادةٍ لاشتبهت بذلك، ففرّق بين ذلك بالالف كما فرقلّ بزيادة الألف في (مَائَة) للفرق بينه وبين منه، ولتحتمل القراءتين أيضاً.

وخرج من المتطّرف بعد الألف كلمات وقعت الهمزة فيها مكسورةً ومضمومةً، فالمكسورة قد ذكرنا منها فيما تقدّم، واختلف في ﴿بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ﴾⁷⁷¹، ﴿وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ﴾⁷⁷²، وكلاهما في الروم، فنصّ⁷⁷³ الغازي بن قيس على إثبات الياء فيهما، وقال الدّاني ومصاحف أهل المدينة على ما رواه الغازي بن قيس بالياء.

وقال [48و] السخاوي: وقد رأيتُ الحرفَ الأوّلَ ﴿بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ﴾ من غير ياءٍ ورأيتُ الحرفَ الثاني ﴿وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ﴾ بالياء.

وأما ﴿الْيَوْمِ﴾ فإنّها حذفت اختصاراً كما حذفت ﴿مَنْ تَلْقَائِ نَفْسِي﴾ وبقيت صورة الهمزة عند مَنْ حذفت الياء وحقق الهمزة أو سهّلها بين بين وصورة الياء عند مَنْ أبدلها ياءً ساكنةً.

وأما عند حمزة ومَنْ قرأ بقراءته حيث أثبتنا الهمزة والياء جميعاً فحذفت إحدى اليائين لاجتماع الصورتين والظاهر أنّ صورة الهمزة محذوفة والثابت هو الياء.

والمضمومة منها ثمان كلمات كتبت الهمزة فيها واوًا بلا⁷⁷⁴ خلاف وهي في الأنعام ﴿أَتَمَّ فِيكُمْ شُرْكُؤُا﴾⁷⁷⁵، وفي الشورى ﴿أَمْ لَهُمْ شُرْكُؤُا﴾⁷⁷⁶، وفي هود ﴿أَنْ نَفْعَلْ فِي أَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ﴾⁷⁷⁷ وفي إبراهيم ﴿فَقَالَ الضُّعَفَاءُ﴾⁷⁷⁸، وفي الروم ﴿شُعَفَاءُ﴾⁷⁷⁹، وفي [48ظ] غافر ﴿وَمَا دُعَاءُ﴾⁷⁸⁰، وفي الصافات ﴿هُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ﴾⁷⁸¹، وفي الدخان ﴿بَلَاءُا

⁷⁷¹ السجدة، 10/32.

⁷⁷² الأعراف، 147/7.

⁷⁷³ ب: فص.

⁷⁷⁴ ب: بخلاف.

⁷⁷⁵ الأنعام، 92/6.

⁷⁷⁶ الشورى، 21/42.

⁷⁷⁷ هود، 87/11.

⁷⁷⁸ إبراهيم، 21/14.

⁷⁷⁹ الروم، 13/30.

⁷⁸⁰ غافر، 50/40.

⁷⁸¹ الصافات، 106/37.

مُبِينٌ⁷⁸²، والأولَينِ في المائدة ﴿وَذَٰلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ﴾⁷⁸³، و﴿إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ﴾⁷⁸⁴، وفي الشورى و﴿وَجَزَاءُ﴾⁷⁸⁵ وفي الحشر ﴿وَذَٰلِكَ جَزَاءُ﴾⁷⁸⁶، وفي الممتحنة ﴿إِنَّا بُرءُؤُا﴾⁷⁸⁷ واختلف في أربع وهي ﴿أَنْبَاءُ﴾⁷⁸⁸، ما كانوا في الأنعام والشعراء و﴿جَزَاءَ الْحَسَنَى﴾⁷⁸⁹، في الكهف و﴿جَزَاءَ مَنْ تَزَكَّى﴾⁷⁹⁰ في طه و﴿عُلَمَآؤُا نَبِيٍّ﴾⁷⁹¹، في الشعراء و﴿عِبَادِهِ الْعُلَمَآؤُا﴾⁷⁹²، في فاطر و﴿جَزَآؤُا الْمُحْسِنِينَ﴾⁷⁹³، في الزمر؛ فما كُتِبَتْ مِنْ هَذِهِ الْأَلْفَافِ بِالْوَاوِ، فَإِنَّ الْأَلْفَ قَبْلَهُ تُحذف اختصارًا وتُلحق بعد الواو منه أَلْفٌ تشبيهاً بواو (أَدْعُوا).

قلت: إِنَّمَا أَتَى بِالْأَلْفِ بعد الواو فيما كان جمعاً فإِني⁷⁹⁴ يتعرَّض لها في غيره، بل كيف يُقال بالتشبيه، وقالوا: وما لا يُكْتَب فيه صورةُ الهمزة فَإِنَّ الْأَلْفَ فيه تَثْبُت لوقوعها طرفاً.

/[49و] وخرج من الهمز المتحرِّك بعد الألف من المتوسط أصلاً مطَّردٌ وكلماتٌ مخصوصةٌ، فالأصل المطَّردُ ما اجتمع فيه مثلاً فأكثر وذلك في المفتوحة مطلقاً نحو ﴿نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ﴾⁷⁹⁵، ﴿وَمَا جَعَلَ أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ﴾⁷⁹⁶، ﴿وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءُ﴾⁷⁹⁷، و﴿دُعَاءً وَنِدَاءً﴾⁷⁹⁸، ونحو ذلك كثيرٌ وفي المضمومة إذا وقع بعد الهمزة واوٌ ك﴿إِذْ جَاؤُكُمْ﴾⁷⁹⁹، و﴿يُرَاؤُنَ﴾⁸⁰⁰، وفي المكسورة إذا وقع بعد ياءٍ وذلك نحو ﴿إِسْرَائِيلَ﴾⁸⁰¹، و﴿مِنْ وَرَائِي﴾

⁷⁸² الدخان، 33/44.

⁷⁸³ المائدة، 29/5.

⁷⁸⁴ المائدة، 33/5.

⁷⁸⁵ الشورى، 40/42.

⁷⁸⁶ الحشر، 17/59.

⁷⁸⁷ الممتحنة، 4/60.

⁷⁸⁸ الأنعام، 5/6.

⁷⁸⁹ الكهف، 88/18.

⁷⁹⁰ طه، 76/20.

⁷⁹¹ الشعراء، 197/26.

⁷⁹² فاطر، 28/35.

⁷⁹³ الزمر، 34/39.

⁷⁹⁴ ب: فإنا.

⁷⁹⁵ آل عمران، 61/3.

⁷⁹⁶ الأحزاب، 4/33.

⁷⁹⁷ الأنفال، 34/8.

⁷⁹⁸ البقرة، 171/2.

⁷⁹⁹ الأحزاب، 10/33.

⁸⁰⁰ الماعون، 6/107.

⁸⁰¹ البقرة، 40/2.

و﴿شُرَكَائِي﴾⁸⁰² و﴿الِي﴾⁸⁰³، في قراءة حمزة ومن قرأ مثله، فلم يكتب الهمزة في كل ذلك صورة؛ لئلا يجمع بين صورتين والكلمات المخصوصة ﴿أُولَآئِهِمُ الطَّاغُوتُ﴾⁸⁰⁴، في البقرة و﴿أُولَآئِهِم مِّنَ الْإِنسِ﴾⁸⁰⁵ في الانعام وفيها ﴿لِيُؤْخَذَ إِلَى أُولَآئِهِمُ﴾⁸⁰⁶ وفي الأحزاب ﴿إِلَى أُولَآئِكُمُ﴾⁸⁰⁷ وفي فصلت ﴿نَحْنُ أُولَآئِيكُمْ﴾⁸⁰⁸، [49ظ] فكتب كل ذلك في أكثر مصاحف أهل العراق محذوف الصورة، وفي سائر المصاحف ثابتاً، وحكى ابن المبارك وغيره أن في بعض المصاحف ﴿إِنْ أُولَآئِهِ﴾⁸⁰⁹، في الانفال محذوف أيضاً.

وأجمع كتّاب المصاحف على حذف ألف التنبيه قبل الهمزة في ذلك كله، وإنما حذفت صورة الهمزة من ذلك أنه لما حذفت الألف من المخفوض اجتمع الصورتان فحذفت صورة الهمزة لذلك وحمل المرفوع عليه، وفي ﴿إِنْ أُولَآئِهِ﴾، لتناسب ﴿وَمَا كَانُوا أُولَآئَاءَهُ﴾ وأما ﴿جَزَاؤُهُ﴾ فقد تقدّم الكلام فيها في موضعها. وأما (تَرَى) فقد أجمعوا على رسم (تَرَى) من قوله تعالى ﴿تَرَى الْجُمُعَانَ﴾⁸¹⁰، بألف واحدة واختلفت أئمة القراءة في الألف الثابتة والمحذوفة هل هي الأولى ام/[50] الثانية.

فذهب الداني ومن وافقه إلى أن المحذوفة هي الأولى والثانية هي الثابتة، وحجتهم في ذلك ثلاثة أوجه.

أحدها أن الأولى زائدة والثانية أصلية، والزائدة أولى بالحذف والأصلية أولى بالثبوت.

ثانيها أنهما ساكنان وقياسه تغيير الأولى.

ثالثها أن الثانية قد⁸¹¹ أعلت بالقلب فلا تعلّ ثانياً بالحذف؛ لئلا يجتمع عليها اعلان وذهب آخرون إلى أن

الثابتة هي الأولى وأن الثانية هي المحذوفة، وحجتهم في ذلك خمسة أوجه،

الأول أن الأولى تدل على معنى والثانية ليست كذلك.

⁸⁰² فصلت، 47/41.

⁸⁰³ الأحزاب، 4/33.

⁸⁰⁴ البقرة، 257/2.

⁸⁰⁵ الانعام، 128/6.

⁸⁰⁶ الأحزاب، 121/33.

⁸⁰⁷ الأحزاب، 6/33.

⁸⁰⁸ فصلت، 31/41.

⁸⁰⁹ الانفال، 34/8.

⁸¹⁰ الشعراء، 61/26.

⁸¹¹ ب: فقد.

الثاني أنَّ الثانيةَ طرفٌ والطرفُ أولُ بالحذف.

الثالث أنَّ الثانيةَ حُذفت في الوصل لفظاً فناسب أن تُحذف خطأ.

الرابع أنَّ حذف إحدى الألفين إنما سببه كراهيةُ [50ظ] اجتماع المتلين، والاجتماعُ إنما يتحقق بالثانية فكان حذفها أولى.

الخامس أنَّ الثانيةَ لو ثبتت لرسمت ياءً؛ لأنها قياسها لكونها منقلبةً عن ياءٍ، وأجابوا عن الأوَّل بأنَّ إنما يكون أولى بالحذف من الأصليِّ إذا كانت الزيادة لمجرد التوسُّع، أمَّا إذا كانت للأُنبئة فلا.

وعن الثاني⁸¹² بأنَّ لم نحذف لالتقاء الساكنين، بل للمثلين، وعن الثالث بأنَّ محلَّ القلب اللَّفْظ ومحلَّ الحذف الخطُّ فلم يتعدَّد الاعلالُ في واحدٍ منهما.

وخرج من الهمز المتحرِّك المتطَرِّف، المتحرِّك ما قبله بالفتح كلمات وقعت الهمزة فيها مكسورةً ومضمومةً أيضاً، فالمكسورةُ وهو موضعٌ واحدٌ؛ وهو ﴿مِنْ نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ﴾ في الأنعام وقد قدَّمنا أنَّه رسم بالياء إلا أننا نزيدُ على ذلك [51و] فإنَّ الألف زیدت قبلها وقد قيل إنَّ الألف هي صورة الهمزة في ذلك، وإنَّ الياء زائدةٌ والأوَّل هي الأولى، بل الصواب.

فإنَّ الهمزة المضمومة سيأتي أنَّها قد صُوِّرت واوًا بالاتِّفاق، فحمل المكسورة على نظيرها أصحُّ، وايضاً فإنَّ الألف يقال زیدت قبل الياء رسماً في ﴿لِشَائٍ﴾⁸¹³، في الكهف وفي ﴿جَاءَ﴾⁸¹⁴، لغير موجبٍ فزيادتهما هنا لموجبِ الصحة بعد الهمزة أولى، وأيضاً فإنَّ الكتَّاب كما تقدَّم أجمعوا على زيادة الألف في مائةٍ فرقاً بينها بين ومنه.

وحمل علماء الرسم كما مضى الألفُ في (يَائِسَ) على ذلك للفرق بينها وبين (يَسَ) مع وجود القراءة بهذه الصورة فحملها هنا للفرق بينها وبين (نَبِيٍّ) أولى.

⁸¹² ب: عن الثانية.

⁸¹³ الكهف، 23/18.

⁸¹⁴ الفجر، 23/89؛ الزمر، 69/39.

والمضمومة عشرة كُتِبَتِ الهمزة فيها واو وهي ﴿تَقْتُلُوا﴾ في يوسف و﴿تَتَفَيَّأُ﴾⁸¹⁵، / [51ظ] في النحل و﴿أَتَوَكَّلُوا﴾ و﴿لَا تَظْمَأُوا﴾⁸¹⁶، كلاهما في طه و﴿الْمَلَأُوا﴾ في قصة نوح في المومنين و﴿يَذْرَأُوا﴾⁸¹⁷ عنها في النور و﴿يَعْبَأُوا﴾ في الفرقان، و﴿الْمَلَأُوا﴾ في المواضع الثلاثة في النمل.

وهي ﴿الْمَلَأُوا إِنِّي﴾⁸¹⁸، و﴿الْمَلَأُوا أَفْتُونِي﴾⁸¹⁹، و﴿الْمَلَأُوا أَيُّكُمْ﴾⁸²⁰، و﴿يُنْشِئُوا﴾⁸²¹ في الزخرف و﴿نَبَأُ﴾ في غير براءة وهو في ابراهيم ﴿نَبَأُ الَّذِينَ﴾⁸²²، وكذا في التغابن و﴿نَبَأُ عَظِيمٍ﴾⁸²³ في ص وفيها ﴿نَبَأُ الْخَصْمِ﴾⁸²⁴ إلا أنه في بعض المصاحف كُتِبَ بغير واو، وفي القيامة ﴿يُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ﴾⁸²⁵، وزيدت الألف بعد الواو وفي هذه المواضع تشبيهاً بالألف الواقعة بعد الواو الضمير.

ووجه رسم ما تقدّم من مضموم المتطرف واواً ومكسورة ياء تنبيهاً على وجه تخفيفها وفقاً كذلك على لغة من يقف عليها بذلك كما سلف، وقيل تقويّة للهمزة في الخط / [52و] كما قويت في اللفظ بحرف المدّ، وقيل اعتناء⁸²⁶ ببيان حركتها وقيل⁸²⁷ أجراً للمتطرف⁸²⁸ مجرى المتوسط باعتبار وصله بما بعده كما أجروا بعض الهمزات المبتدآت كذلك، والأوّل هو الصواب لظهور فائدته.

وخرج من الهمز المتوسط المتحرك بعد متحرك أصل مطرد وهو ما وقع بعد الهمزة فيه واواً وياء فلم يرسم من ذلك صورةً وذلك نحو ﴿مُسْتَهْزِئُونَ﴾ و﴿الصَّابِرُونَ﴾⁸²⁹ و﴿مَالِئُونَ﴾ و﴿يَسْتَنْبِئُونَكَ﴾ و﴿لِيُطْفِئُوا﴾ و﴿يُرْؤُسُكُمْ﴾ و﴿يَطُونُ﴾

⁸¹⁵ النحل، 48/16؛ رُبَّمَا أخطأ المؤلف في كتابة الآية يتَفَيَّأُ؛ لكن رُبَّمَا كتب تَتَفَيَّأُ مع مراعاة قراءة أبي عمرو ويعقوب؛ انظر: إتحاف فضلاء البشر، لإحمد بن محمد البنا، 2/ 185.

⁸¹⁶ طه، 119/20.

⁸¹⁷ النور، 8/24.

⁸¹⁸ النمل، 29/27.

⁸¹⁹ النمل، 32/27.

⁸²⁰ النمل، 38/27.

⁸²¹ الزخرف، 18/43.

⁸²² إبراهيم، 9/14.

⁸²³ ص، 67/38.

⁸²⁴ ص، 21/38.

⁸²⁵ القيامة، 13/75.

⁸²⁶ ب: قبل اعتناء.

⁸²⁷ ب: قبل.

⁸²⁸ ب: المتطرف.

⁸²⁹ المائدة، 69/5.

ونحن ﴿حَاسِيَيْنَ﴾ و﴿صَائِيَيْنَ﴾ و﴿مُنَكِّيَيْنَ﴾ وهو مع ما ذكرنا فيها إمّا لاجتماع⁸³⁰ المثلين على القاعدة المألوفة رسماً أو على لغة من يسقطُ الهمزة رسماً، أو لتحمل القراءتين إثباتاً وحذفاً، وأمّا ﴿السَّيِّئَاتُ﴾⁸³¹ و﴿الْمُنْشَأَتُ﴾⁸³² فقد ذكرناها في مظاههما.

وخرج من ذلك / [52ظ] الهمزة المضمومة بعد كسرٍ ما لم يكن بعدها واوٌ نحو ﴿وَلَا يُنَبِّئُكَ﴾⁸³³، و﴿سُنْفِرُكَ﴾ فلم يُرسم على مذهب الجاذة بواو؛ بل رُسم على مذهب الأخفش بالياء ورُسم عكسه (سُئِلَ) و(سُئِلُوا) على مذهب الجاذة، ولم يُرسم على مذهب الأخفش، وقد تقدّم ما يتعلّق به من الكلام على الأوجه. واختلف فيما كان مفتوحاً بعد فتحٍ ك﴿وَاطْمَأْنُنُوا﴾⁸³⁴، وفي ﴿لَأَمْلَأَنَّ﴾ أعني التي قبل النون وفي ﴿اشْمَأَزْتُ﴾ وتقدّم ذكر ذلك مع ﴿أَرَأَيْتَ﴾ وبابه.

وأما ﴿نَأَى﴾⁸³⁵، في سبحان وفصلت؛ فإنه رُسم بئون وألفٍ فقط لتحتمل القراءتين فعلى قراءة مَنْ قَدَّمَ حرفَ المدِّ على الهمز ظاهرٌ وعلى قراءة الجمهور قد رُسم الألفُ المنقلبة ألفاً فاجتمع حينئذٍ الفان فحُذِفَتْ إحداهما، ولا شكَّ عندنا أنّها المنقلبة، وأنّ هذه / [53و] الألفُ الثابتة هي صورة الهمزة كما هو معلوم، وكذلك (رَأَى) كُتِبَتْ في جميع القرآن برا وألفٍ لا غير والألفُ فيه صورة الهمزة كذلك وكُتِبَ في موضعَي النجم وهما ﴿مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَى﴾⁸³⁶، ﴿لَقَدْ رَأَى﴾⁸³⁷ بألفٍ بعدها ياءٌ على لغة الإمامة فجمعَ في ذلك بين اللغتين.

وخرج من الهمز الواقع أولاً⁸³⁸ كلماتٍ لم تُصوّر الهمزة فيه الفاكما هو القياسُ فيما وقع أولاً، بل صُوِّرت بحسب ما تُخَفِّف به حالة وصلها بما قبلها إجراءً للمبتدأة في ذلك مجرى المتوسّطة وتنبهياً على جواز التخفيف جمعاً بين اللغتين.

⁸³⁰ ب: الاجتماع.

⁸³¹ هد، 10/11.

⁸³² الرحمان، 24/55.

⁸³³ فاطر، 14/35.

⁸³⁴ يونس، 7/10.

⁸³⁵ الإسراء، 83/17.

⁸³⁶ النجم، 11/53.

⁸³⁷ النجم، 18/53.

⁸³⁸ ب: ولا.

فُرِست المضمومة في ﴿قُلْ أُوْنِبْتُكُمْ﴾ بالواو ولم تُرسم في نظيرتيها ﴿أَنْزَلَ﴾⁸³⁹، و﴿أَلْقَى﴾⁸⁴⁰، بل كُتبا بألفٍ واحدةٍ للجمع بين الصورتين وكذلك ما اجتمع فيه ثلاثُ ألفاتٍ لفظاً نحو ﴿أَلْهِنَّا﴾⁸⁴¹،

وحيث / [53ظ] جرى الكلامُ الى ﴿أُوْنِبْتُكُمْ﴾ فتعَيَّنَ ذِكْرُ ما فيها من الأوجه فنقول في هذه الكلمة ثلاث همزاتٍ، الأولى بعد ساكنٍ صحيحٍ وهو اللامُ، والثانية متوسِّطةٌ بزائدٍ وهي مضمومةٌ بعد فتحٍ، والثالثة متوسِّطةٌ بنفسها وهي مضمومةٌ بعد كسرٍ.

ففي الثالثة جرياً على القواعد السابقة التسهيل بين الهمزة والواو على مذهب سيبويه، والإبدالُ بياءٍ محضةٍ على مذهب الأخفش وكلاهما صحيحٌ، والمختارُ عند الآخذين بالتخفيف الرسمي هو الإبدالُ كما سبق.

وزاد بعضُ تسهيلها كالياءِ على ما ذُكر من مذهب الأخفش أيضاً، وفي الثانية جرياً على ما مضى التحقيق والتخفيف بتسهيلها بين بين، ويشهد له ما تقدَّم، وزاد بعضهم فيها بإبدالها واواً على الرسم، والأولى بإعتبار ما / [54و] قبلها جرياً على ما أصل فيها فيها⁸⁴² النقل والسكت وعدمه.

فاذا تحرَّر هذا⁸⁴³ فاضرب الثالثة في الأخيرة في الثالثة في الثانية في الثالثة في الأولى تَبْلُغُ سبعة وعشرين. ومن راعي ما صحَّح من ذلك، ونزَّله على ما بين خلف وخلادٍ وكم يخصُّ واحداً من الأوجه الصحيحة فهو الفاضل، ومن أداها فهو الكامل، فاسمعها لتودُّها⁸⁴⁴ لتفضل فتكمِّل، فاعلم أنَّه قد تقدَّم أن حمزةً خلافاً في النقل وتركه وللراويين خلافاً في السكت وعدمه غير أنَّ خلافاً يسكتُ على غير لامٍ التعريف (شَيْءٍ) و (شَيْئاً) بخلاف عنه وخلاد لا يسكتُ في ذلك قولاً واحداً، وهاهنا هو من جملةٍ غير لامٍ التعريف (شَيْءٍ) و (شَيْئاً).

ومع النظر إلى ما اعضله المتأخِّرون تبعاً لمن تبعوا من الأوجه / [54ظ] التي تكونُ مع تسهيل الأخيرة كالياءِ، وما يأتي مع إبدال الثانية واواً من السُّنَّة لا تجوز، والنقل في الأولى مع تحقيق الثانية بالوجهين لا يوافق.

⁸³⁹ ص، 8/38.

⁸⁴⁰ القمر، 25/54.

⁸⁴¹ الزخرف، 58/43؛ ب: ءَلْهِنَّا.

⁸⁴² ب: ما كتبت لفظ 'فيها'.

⁸⁴³ ب: هذه.

⁸⁴⁴ ب: لتودِّها.

وإنَّما لم يوافق؛ لأنَّ مَنْ خَفَّفَ الأولى لزمه أن يَخَفِّفَ الثانية بطريق الأولى؛ لأنَّها متوسِّطةٌ صورةٌ فهي⁸⁴⁵ أخرى

بذلك من المبتدأة

فإذا تحقَّق الطالبُ هذا ظفر من هذه الأوجه كلّها بعشرة أوجهٍ، هي العمدة في ذلك لخلف⁸⁴⁶ منها السكتُ مع تحقيق الثانية المضمومة مع تسهيل الثالثة بين بين، والسكتُ مع إبدال الثالثة ياءً مضمومةً على ما ذكر من مذهب الأخفش، والسكتُ على اللام مع تسهيل همزة الثانية والثالثة بين بين، وأدرك ما المرادُ فيهما بين بين والسكتُ مع إبدال الثالثة ياءً.

وهو اختيار الدَّاني في وجه [55و] السكت أيضًا والنقل مع تسهيل الثانية والثالثة بين بين، والنقل مع إبدال الثالثة ياءً فصار له من العشرة ستّة أوجهٍ، ولخلاد منها عدم السكت على اللام مع تحقيق همزة الأولى والثانية وتسهيل الثالثة بين بين ومثله مع إبدال الثالثة ياءً ومثله مع تسهيل الثانية والثالثة بين بين، ومثله مع إبدال الثالثة ياءً. وهو اختيار الدَّاني في وجه عدم السكت والنقل مع تسهيل الثانية والثالثة بين بين، ومثله مع إبدال الثالثة ياءً فصار له من العشرة ستّة أوجهٍ فاتَّخذ من ذلك وجهها النقل مع تسهيل الثالثة، ووجهها⁸⁴⁷ مع إبدالها ياءً.

وزاد بعض الآخذين لخلف عدم السكت مع تحقيق الأولى والثانية وتسهيل الثالثة بين بينومثله [55ظ] مع تسهيلهما بين بين، أعني الثانية والثالثة وخلاد السكتُ مع تحقيق الثانية المضمومة مع تسهيل الثانية بين بين، والسكت على اللام مع تسهيل الثانية والثالثة بين بين فصار لكل ثمانية.

وإذا نظرنا إلى موافقة الرّواين في الوجه نجعله واحدًا وإلا فبطريق التفريق لكل واحد ثمانية، والجملة ستّة عشر فقد عرضت عليك أيها الطالبُ أحكامها فجد بتأمل أحكامها وأدّها فالأداء الواجبُ يؤدّي⁸⁴⁸ حيث لم تجد من ذلك بُدًا.

⁸⁴⁵ ب: بي.

⁸⁴⁶ ب: الخلف.

⁸⁴⁷ ب: ووجهها.

⁸⁴⁸ ب: يؤدّي.

وَأَمَّا ﴿قُلْ أَنتُمْ﴾⁸⁴⁹ ففيها خمسة أوجهٍ باعتبارِ وصلٍ ما قبلها بها أداءٌ، الأوَّلُ: السكُّ على اللام مع تسهيل
الهمزة الثانية،⁸⁵⁰ والثاني: كذلك مع تحقيقها، والثالث: عدمُ السكِّ مع تسهيل الثانية، والرابع: كذلك مع تحقيقها،
/[56و] والخامس: النقل مع تسهيل الثانية واقتضت القسمُ سادساً لكنَّه لا يجوز مع التحقيق لما قدَّمناه.
وذكر بعضُ الآخذين ثلاثةً أخرى على نظر⁸⁵² فيها، وهي السكُّ وعدمه والنقل مع إبدال الثانية ألفاً، ويُحكي
هذه الثلاثة مع حذف إحدى الهمزين على صورة اتِّباعِ الرسم ولا يصحُّ، ولو صحَّ لكانت ستَّةً وثلاثينَ مع حذف لأولى،
وثلاثة مع حذف الثانية مضافاً إلى التسعة السابقة لتصير خمسة عشر وجهاً، والصحيح الخمسة السابقة.
ولنرجعُ إلى ما جمع بين الصورتين فنقول وكذلك ﴿أَدْأَا﴾⁸⁵³، ﴿أَدْأَا﴾⁸⁵⁴ إلَّا في مواضع كُتِبَ بياءٌ على مراد
الوصل كما هو مذكور ورُسم ﴿هَؤُلَاءِ﴾ بواوٍ ثم فصل بها للتنبية لحذف ألفه كما فعل في ﴿يَا أَيُّهَا﴾ ورُسم ﴿يَبْنُوهُمْ﴾⁸⁵⁵
في طه بواوٍ ووُصِلَ بنونِ (ابن) / [56ظ] ثم وصلت ألفُ (ابن) بياءِ النداءِ المحذوفة الألفِ، فاللألفُ التي بعد الباءِ هي
الفُ (ابن)، هذا هو الصوابُ،
وُكُتِبَ الألفُ في (أُمُّ) ﴿أَيْنَ أُمُّ﴾⁸⁵⁶ مفصولةً في الأعراف وقد ذكروا في ﴿هَؤُلَاءِ﴾ وجوهاً تأتي حيث كان في
الأولى؛ التحقيق والتخفيفُ بين بين مع المدِّ والقصر، وفي الثانية الإبدالُ بثلاثة الروم بوجهين صارت خمسة عشر.
ولا يمتنعُ منها إلا مدُّ الأوَّل وقصر الثاني وعكسه؛ لتصادم المذهبين، وزاد بعضهم في الأولى إبدالها واوًا على اتِّباعِ
الرسم مع المدِّ والقصر فتضرب في الخامسة فتبلغ عشرةً، ولو صحَّ ذلك لصار المجموعُ خمسةً وعشرين.

⁸⁴⁹ البقرة، 140/2.

⁸⁵⁰ ب: توزع بين الصفة والموصف بفاصلة (،).

⁸⁵¹ ب: والثالثة.

⁸⁵² ب: نظير.

⁸⁵³ الإسراء، 49/17.

⁸⁵⁴ النمل، 67/27.

⁸⁵⁵ طه، 94/20.

⁸⁵⁶ الأعراف، 150/7.

⁸⁵⁷ ب: من.

أَمَّا ﴿هَآؤُمْ﴾⁸⁵⁸ في الحاقه فليست الهمزة فيه من هذا الباب، فلم تكن كالهمزة في ﴿هَؤُلَاءِ﴾ و﴿هَآ أَنْتُمْ﴾؛ لَأَنَّ هَمْزَةَ ﴿هَآؤُمْ﴾ متوسّطةٌ حَقِيقِيَّةٌ؛ لِأَنَّهَا تَتِمُّهُ⁸⁵⁹ كلمةٌ هَا بمعنى / [57و] خذ، ثم اتَّصل بها ضميراً بجماعة المتصل و﴿هَؤُلَاءِ﴾ و﴿هَآ أَنْتُمْ﴾ الهاءُ فيهما لِلتَّنْبِيهِ دخلت على أُولَآءِ، وعلى (أَنْتُمْ) فَتُسَهِّلُ همزة ﴿هَآ أَنْتُمْ﴾ بلا خلافٍ بين بين ويوقف ﴿هَآؤُمْ﴾ على الميم بلا نظرٍ.

وَرُسِمَ ﴿لَأُصَلِّبَنَّكُمْ﴾⁸⁶⁰، في طه والشعراء في بعض المصاحف بالواو وبعد الألف، وكذلك ﴿سَأُورِيكُمْ﴾⁸⁶¹، فقطع الدَّاني وَمَنْ تبعه بزيادة الألف في ذلك وَأَنَّ صورة الهمزة هي الواو، وَكُتِبَتْ على مراد الوصل تنبيهاً على التخفيف والدليل على ذلك زيادة الألف بعد اللام في نظير ذلك مثل ﴿وَلَاؤُضْعُوا﴾⁸⁶² و﴿لَاذْبَحْنَهُ﴾⁸⁶³. وكذلك إذا خَفَّفَتْ في ذلك فَأَنَّ تُخَفِّفَهَا بين الهمزة والواو كما أَنَّ إذا خَفَّفْنَاهَا في هذا تُخَفِّفَهَا بين الهمزة والألف، فدلَّ ذلك على زيادة الألف في كلِّ ذلك،

نعم زیدت الواو بإجماع/[57ظ] مِنْ أَيْمَةِ الرسم والكتابة في ﴿أُولَى﴾ للفرق بينها وبين ﴿إِلَى﴾ الجارّة⁸⁶⁴ وفي ﴿أُولَئِكَ﴾ فرقاً بينها وبين ﴿إِلَيْكَ﴾ طُرِدَتْ زيادتها في ﴿أُولُو﴾ و﴿أُولَاتِ﴾⁸⁶⁵ و﴿أُولَى﴾ حملاً على أخواته وهي ﴿يَا أُولَى﴾ تحتمل الزيادة وهو في ﴿هَؤُلَاءِ﴾ وتكون الألف ألف ياء وهو بعيدٌ لا طَرَادَ حذف الألف من ياء حرف النداء، ولكن إذا أمكن الحمل على عدم الزيادة بلا معارضٍ فهو ﴿أُولَى﴾.

⁸⁵⁸ الحاقه، 19/69.

⁸⁵⁹ ب: لَأَحْمَا نَيْمٌ.

⁸⁶⁰ طه، 71/20؛ الشعراء، 49/26.

⁸⁶¹ الأعراف، 145/7.

⁸⁶² التوبة، 47/9.

⁸⁶³ النمل، 21/27.

⁸⁶⁴ ب: الجادة.

⁸⁶⁵ الطلاق، 6/65.

ورُسم المكسورة في ﴿لَيْنٌ﴾⁸⁶⁶ و﴿يَوْمَيْنِ﴾ و﴿حَيْنَيْنِ﴾ ياءً موصولةً بما قبلها كلمةً واحدةً وحُذفتِ الهمزة المفتوحة بعد لام التعريف من كلمتين أحدهما⁸⁶⁷ ﴿الْفَن﴾⁸⁶⁸، في موضعين⁸⁶⁹ يونس وفي جميع القرآن إجراءً للمبتدأة مجرى المتوسطات وذلك باعتبار لزوم هذه الكلمة الأداة.

واختلف في الذي في سورة الجن وهو ﴿فَمَنْ يَسْتَمِعِ الْكُنَّ﴾⁸⁷⁰، فكتب في بعضها بألفٍ، وهذه الألف / [58] هي صورة الهمزة إذ الألف التي بعدها محذوفة على الأصل اختصاراً، والثانية ﴿لَيْكَةً﴾⁸⁷¹ في الشعراء وص رُسمت في جميع المصاحف بغير ألفٍ بعد اللام، وقبلها لاحتمال القراءتين، فهي على قراءة أهل الحجاز والشام ظاهرةً تحقيقاً، وعلى قراءة الكوفيَّين والبصريَّين تحتمل تقديرًا على اللَّفْظ ومراد النقل، وأمَّا ﴿أَفَايْنُ مَاتَ﴾⁸⁷² و﴿أَفَايْنُ مِتَّ﴾⁸⁷³، فقد تقدَّما وأمَّا (بَايَةً وَبَايَاتِنَا) ونحوهما فُرسِم في بعض المصاحف بألفٍ بعد الياءِ وياءين بعدها، فذهب جماعةٌ إلى زيادة الياءِ الواحدة. فقد قال السخاوي: وقد رايت في المصاحف العراقية (بَايَةً وَبَايَاتِنَا) بيائين بعد الألف ولم أرَ فيها غير ذلك، ثم رأيت في المصحف الشامي كذلك بيائين، قال: وإنما كُتِب ذلك على الإمالة فصوّرت الألف / [58] الممالئة على ياءٍ، وحذفت الألف التي بعد الياء⁸⁷⁴ الثانية هذا قوله.

وليس في (بَايَةً) بعد الياءِ الثانية ألفٌ، وإنما الألفُ هي التي بعد الياءِ في (بَايَاتِنَا)، قيل ولو قال الألفُ التي بعد الهمزة في (بَايَةً) والألفُ التي بعد الياءِ في (بَايَاتِنَا) لكان ظاهرًا. ولعلَّه أراد ذلك فسَبَق قلمه، أو لعلَّه أراد الجمعَ مثل (بَايَاتِنَا) وعليه يصحُّ كلامه، ولكن سقط من النسخ سنةً، وهذا مع ما قدَّمناه خرج من رسم الهمزة على القياس المطرَّد.

⁸⁶⁶ ب: لَيْنٌ.

⁸⁶⁷ ب: ها.

⁸⁶⁸ يونس، 51/10.

⁸⁶⁹ ب: موضع.

⁸⁷⁰ الجن، 9/72.

⁸⁷¹ الشعراء، 176/26.

⁸⁷² آل عمران، 144/3.

⁸⁷³ الأنبياء، 34/21.

⁸⁷⁴ ب: - التي بعد الياء.

وأكثره على قياس مشهور، وغالبه لمعنى مقصود وإن لم يُرد ظاهره فلا بد له من وجهٍ مستقيم يُعلمه اهله من لا

يُحِبُّه⁸⁷⁵ على نقل غير صحيح عن عثمان رضي الله عنه أنه قال: أرى في المصاحف لحناً سَتَقِيْمُهُ العرب بألسنتها.⁸⁷⁶

وقد أجبنا في هذا [59] المحلِّ بأجوبة كثيرة في شرحنا على حوز الأماني فمن ارادها فعليه به.

واعلم ان الذين اثبتوا الوقفَ بالتخفيف الرسمي اختلفوا في كيفية اختلافهما شديداً فمنهم من خصَّه بما وافق منه

التخفيف القياسي ولو بوجه كما ذهب اليه محمد بن واصل، وابو الفتح فارس بن احمد، وصاحبه ابو عمرو الداني، وابن

شريح، ومكي⁸⁷⁷ والشاطبي وغيرهم.⁸⁷⁸

فعلى قول ﴿هَؤُلَاءِ﴾ إذا كان في التخفيف القياسي وجهٌ راجحٌ؛ وهو يُخالف ظاهرَ الرسم وكان الوجه الموافق

ظاهراً مرجوحاً⁸⁷⁹ كان هذا الموافق للرسم هو المختار.

وإن كان مرجوحاً باعتبار التخفيف القياسي فقد يكون ذلك بالواو المحضة ك﴿يَعْبُؤُا﴾ و﴿هَزُؤُا﴾ ونحوهما ممَّا

كُتِبَ بالواو، وقد يكون بالياء المحضة نحو ﴿مِنْ نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ﴾/[59ظ] و﴿مِنْ أَنَائِ﴾ ونحوهما ممَّا كُتِبَ بالياء

وقد يكون بالألف نحو ﴿النَّشْأَةُ﴾ ممَّا كُتِبَ بالألف وقد يكون بين بين، نحو ما مثَّلنا به عند مَنْ وقف عليه بالروم

الموافق للمصحف كما تراه، ونحو ﴿سَنَفَرُثُكَ﴾ و﴿سَيِّئُهُ﴾ ونحو ﴿هَؤُلَاءِ﴾ و﴿أَتَنُكُمُ﴾⁸⁸⁰ عند الجمهور ونحو ﴿يَبْنُؤُمَ

أَدَمَ﴾ و﴿يَوْمَئِذٍ﴾ ونحو ﴿السَّوْأَى﴾ و﴿مَوْئِلًا﴾ على رأي وقد يكون بالحذف نحو ﴿مُنْشِئُونَ﴾⁸⁸¹ و﴿مُسْتَهْزِئُونَ﴾

و﴿خَاسِعِينَ﴾ و﴿مُتَكَبِّينَ﴾ و﴿دُعَاءَ﴾ و﴿نِدَاءَ﴾⁸⁸² وقد تكون بالنقل نحو ﴿أَفِيدَةُ﴾⁸⁸³ و﴿مَسْؤَلًا﴾ و﴿الظَّنَّانُ﴾

وقد يكون بالنقل والادغام نحو ﴿شَيْئًا﴾ و﴿السَّوْأَى﴾ وقد يكون بالادغام نحو ﴿رُئِيَا﴾ و﴿تَوَّي﴾ نحن ﴿رُؤْيَاكَ﴾

و﴿الرُّؤْيَا﴾ عند بعضهم وهذا هو الرسم القويُّ الصحيح المختار⁸⁸⁴ المتبع المعتمد.

⁸⁷⁵ ب: يجعله.

⁸⁷⁶ النشر لبن الجزري، 458/1.

⁸⁷⁷ ب: حكى.

⁸⁷⁸ النشر لابن الجزري، 446/1.

⁸⁷⁹ ب: مرجوحة.

⁸⁸⁰ الأنعام، 19/6.

⁸⁸¹ الواقعة، 72/56.

⁸⁸² البقرة، 171/2.

⁸⁸³ الأنعام، 113/6.

⁸⁸⁴ ب: للمختار.

وقال بعضهم: الوقف حمزة على المَهْمُوزِ بتسهيلٍ لا يُخالف المصحفَ،/[60و] وقال آخر: وقد اختلف علماءنا في كيفية تسهيل ما جاء من المتطَرَفِ مرسومًا في المصحف على نحو حركته كقوله ﴿فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾⁸⁸⁵ في قصة نوح مِن (قَدْ أَفْلَحَ) وكذلك الثلاثة أَحْرَفٍ مِنَ النمل وكذلك ﴿تَفْتَنُوا﴾ و﴿نَشَأُوا﴾ وما أشبهه مما صَوَّرت الهمزة فيه واوًا على حركتها أو على مراد الوصل وكذلك ﴿مِنْ نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ﴾ وشبهه مما رُسِمَتْ فيه ياءً على ذلك أيضًا.

فقال بعضهم: يُسَهِّل الهمزة في جميع ذلك على حركة ما قبلها فثُبِّدَل أَلِفًا ساكنةً حملاً على سائر نَظَائِرِهِ وَإِنْ اختلفت صورُها فيه إذ ذلك هو القياس، قال: وكان هذا مذهب شيخنا أبي الحسن.⁸⁸⁶

وقال آخرون: تُسَهِّل الهمزة في ذلك بأن يُبَدِّل الحرف الذي منه حركتها موافقةً على رسمها/[60ظ] فثُبِّدَل واوًا ساكنةً في قوله ﴿الْمَلَأُوا﴾ وبابه وثُبِّدَل ياءً ساكنةً في قوله ﴿نَبَائِ الْمُرْسَلِينَ﴾ ونحوه، قال: وكان هذا مذهب شيخنا أبي الفتح قال وهو إختياري أنا وإن كان المذهب الأول هو القياس فإنَّ هذا أولى من وجهين:

أحدهما أنَّ أبا هشامٍ وخلفًا رويَا عن حمزة نصًّا أنَّه كان يتَّبِع في الوقف على الهمزة رسم المصحف فدلَّ على أنَّ وقفه على ذلك، كان بالواو وبالياء على حالِ رسمه دون الألفِ لمخالفتها إيَّاه.⁸⁸⁷

وثانيهما أنَّ خلفًا قد حكى ذلك عن حمزة منصوصًا ثمَّ قال وهذه الكلم في المصاحف مَرْسُومَةٌ بالياء والواو مع هاتين الجهتين، فإنَّ إبدال⁸⁸⁸ الهمزة بالحرف الذي منه حركتها دون حركة ما قبلها في الوقف خاصَّةً/[61و] في نحو ذلك لغةً معروفةً حكَّاها سيبويه وغيره من النحويِّين.

وقال سيبويه: وهم الذين يَحَقِّقُونَ في الوصل، قال الدَّاني: فوجب استعمال هذه اللُّغة في مذهب هشامٍ وحمزة في الكلم المتقدِّمة؛ لأنَّهما من أهل التحقيق في الوصل كالعرب الذين جاء عنهم ذلك⁸⁸⁹ وإلى ما تطرَّف من ذلك وقعت الإشارة لهشامٍ بقولنا في تحفة البررة.

وافقه هشام في كلِّ ما وقع مُتَطَرِّفًا ولو في سكونٍ عارضٍ أعنى لِيُدْخَلَ العارضُ وقفًا وفي غيره بالتحقيق.

⁸⁸⁵ هود، 27/11.

⁸⁸⁶ جامع البيان للداني، 577/2.

⁸⁸⁷ ب: أباه؛ جامع البيان للداني، 577/2.

⁸⁸⁸ ب: أُبدَل.

⁸⁸⁹ جامع البيان للداني، 578/2.

وقد روى القراءُ أوجهًا في ﴿وَأَجْبَاؤُهُ﴾⁸⁹⁰ بحسب همزتيه، ففي همزته الأولى التحقيق والتسهيل، لكونها متوسّطةً

بزائدٍ ومع كلٍّ منهما، تسهيل الثانية مع المدِّ والقصر، فيصير أربعة مع اسكان الهاء.

وإن/[61ظ] أخذوا خذ بالروم والاشتمام في الهاء على رأي من يُجيزه تصير اثني عشر، وحكى فيها إبدال الواو

في الثانية، وعلى اتّباع الرسم عندهم.

وذكر فيها إبدال الأولى ألفًا على اتّباع الرسم على رأيهم، فيصير في الأولى ثلاثة أوجهٍ تغرب في اثني عشر تبلغ

ستّة وثلاثين، ولا يصحُّ منها سوى الإثني عشر المتقدّمة.

قال بعضهم: ومن الرّواة من عمّم⁸⁹¹ التخفيف الرسمي فأبدل الهمز⁸⁹² بما صوّرت به، وحذفها فيما حُذفت

فيه.

فيُبدلها واوًا خالصةً في نحو ﴿رُؤُفٌ﴾ و﴿أَبْنَاؤُكُمْ﴾⁸⁹³ و﴿نِسَاؤُكُمْ﴾⁸⁹⁴ و﴿أَجْبَاؤُهُ﴾⁸⁹⁵ ونحو ذلك وياءً خالصةً

في نحو ﴿تَأْيِيَاتٍ﴾⁸⁹⁶ و﴿سَائِحَاتٍ﴾⁸⁹⁷ و﴿نَسَائِكُمْ﴾ و﴿خَائِفِينَ﴾⁸⁹⁸، و﴿أُولِيكَ﴾ و﴿مُؤَيَّلًا﴾.

ويُبدلها ألفًا خالصةً في نحو ﴿سَالٌ﴾ و﴿أَمْرًا ثُهُ﴾ و﴿أَخَاهُ﴾ ونحوها وحذفها في نحو ﴿وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ﴾⁸⁹⁹

و﴿أَمْتَلَاتٍ﴾⁹⁰⁰ و﴿الْمُؤَدَّةُ﴾⁹⁰¹ على وزن/[62و] المؤزّة، فأطلقوا ذلك من غير مبالاةٍ، هل وُرد ذلك على قياسٍ؟

أم لا، صحَّ نحو ذلك في العربيّة أو لا؟

⁸⁹⁰ ب: + لا.

⁸⁹¹ ب: + عممهم.

⁸⁹² ب: + الهمزة.

⁸⁹³ النساء، 11/4.

⁸⁹⁴ البقرة، 223/2.

⁸⁹⁵ المائدة، 18/5.

⁸⁹⁶ التحريم، 5/66.

⁸⁹⁷ التحريم، 5/66.

⁸⁹⁸ البقرة، 114/2.

⁸⁹⁹ الأنفال، 34/8.

⁹⁰⁰ ق، 30/50.

⁹⁰¹ التكوين، 8/81.

وليس هذا مقصوداً في الحقيقة؛ بل لا بُدَّ من التفصيل إذ لا يمكن ترك ذلك بالكليّة، فما وافق من ذلك ما سبق، فهو بالصحة قد انطلق وما لا فهو بالفساد قد اعتلق، وقد تقدّم أنّ هشامًا وافق حمزة فيما تطرّف آخرًا على ما له من الأوجه، ولا يفرّق بينهما في ذلك إلا من حيث طول المدّ، فطول مدّ حمزة أطول من طول مدّ هشام وتوسّطه كذلك. وهذا كله جارٍ على ما رواه جمهور الشاميين والمصريين والمغاربة قاطبة عن الحلواني⁹⁰² وسائر العراقيين وغيرهم عن هشام من جميع طرقه⁹⁰³ التحقيق كسائر القراء والوجهان صحيحان قرأنا بهما ونأخذ بهما.

وبقي ممّا/[62ظ] تقدّم مواضع لا بأس بذكرها إعانةً للطالب الراغب نَحْمِ الكتاب بها فمن ذلك ﴿تَرَاءَى الْجُمُعَانَ﴾ في سورة الشعراء فإنّ ألفها التي بعد همزة تُحذف وصلًا؛ لالتقاء الساكنين إجماعًا فإذا وقف عليها ثبتت إجماعًا ولها حكم موضعه في الإمالة.

واختصر حمزة وخلف بإمالة الراء وصلًا فإذا وقف حمزة سهّل بين بين، وأماها من اجل إمالة الألف بعدها، وهي المنقلبة عن الياء التي حذفت وصلًا للساكنين/ وهي لا تمّ تفاعل.

ويجوز مع ذلك المدّ والقصر لتغيّر الهمزة على القاعدة وهو الصحيح الذي لا يؤخذ بخلافه.

وبقية ما نريد ذكره نذكره بعد تقسيم المتوسّط بغيره فأما نحو ﴿يَا أَيُّهَا﴾ (والأرض) فقد مرّ الكلام عليهما، وأمّا ما توسّط بغيره وانفصل رسمًا، فإنّه يأتي أيضًا مفتوحًا ومكسورًا ومضمومًا،/[63و] بحسب اتصاله بما قبله، تأتي كلّها بعد فتحٍ أو كسرٍ أو ضمٍّ، فيصير منه كالمتوسّط بنفسه تسع صور.

مفتوحة بعد فتح ك ﴿أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ﴾⁹⁰⁴، وبعد كسر ك ﴿مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ﴾⁹⁰⁵، وبعد ضمٍّ ك ﴿يُوسُفُ أَيُّهَا﴾⁹⁰⁶.

⁹⁰² هو أبي الحسن أحمد بن يزيد بن يزداد الصنفار الحلواني (ت864هـ/250م). انظر: *معرفة القراء الكبار للذهبي*؛ تحقيق: طيار آلي قولا، 1/ 437-438.

⁹⁰³ ب: طرفه.

⁹⁰⁴ البقرة، 75/2.

⁹⁰⁵ مريم، 58/19.

⁹⁰⁶ يوسف، 46/12.

ومكسورةٌ بعد فتحٍ نحو ﴿غَيْرَ إِخْرَاجٍ﴾⁹⁰⁷، وبعد كسرٍ نحو ﴿مَنْ بَعْدَ إِكْرَاهِهِنَّ﴾⁹⁰⁸، وبعد ضمٍّ نحو ﴿إِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ﴾⁹⁰⁹ ومضمومةٌ بعد فتحٍ ك ﴿كَانَ أُمَّةٌ﴾⁹¹⁰ وبعد كسرٍ ك ﴿فِي الْأَرْضِ أُمَمًا﴾⁹¹¹ و ﴿عَلَيْهِ أُمَّةٌ﴾⁹¹² وبعد ضمٍّ ك ﴿الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ﴾⁹¹³.

فمن العراقيين من اعتبر ذلك، فسهله كتسهيل الهزمة المتوسطة بنفسها من المتحرك بعد المتحرك، فأبدل المفتوحة منه بعد الضمِّ وأوًا، المفتوحة وبعد الكسر ياءً وسهّل بين بين في الصور الباقية.

قلتُ ويئلي إلى طريق المغاربة فأتهم في جميع ذلك / [63ظ] بالتحقيق؛ لأنّ هذا لا يمكن إلا بعد وصل الكلمة التي فيها الهزمة بما قبلها، فيجعلونها كالمتوسطة⁹¹⁴ حيث أجرى فيها الخلاف ولو لم يكن إلا وهي مبتدأة، ولا كلام في المبتدأة بغير التحقيق.

إلا ما كان من نحو (الأرض) ويجري على ما قبل أيضًا ﴿فَقَالُوا آمَنَّا﴾ ونحوه من المدود المنفصلة خمسة أوجه

أحدها: التحقيق مع عدم السكت وهو مذهب الجماعة.

والثاني: السكت وعليه أناسٌ وذكره بعضهم من رواية خلاد.

والثالث: النقل⁹¹⁵ وهو مذهب أكثر العراقيين.

والرابع: الإدغام وهو جائز من طرق⁹¹⁶ أكثرهم كما ذكرناه.

⁹⁰⁷ البقرة، 240/2.

⁹⁰⁸ النور، 33/24.

⁹⁰⁹ البقرة، 127/2.

⁹¹⁰ النحل، 120/16.

⁹¹¹ الأعراف، 168/7؛ ب - أمّا.

⁹¹² القصص، 23/28؛ ب: عَلَيْهِ أُمَّةٌ.

⁹¹³ التكوين، 13/81؛ ب: الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ.

⁹¹⁴ ب: المتوسطة.

⁹¹⁵ ب: للنقل.

⁹¹⁶ ب: طرف.

والخامس: التسهيل بين بين على ما ذكره الحافظ أبو العلا على ضعف فيه، وتجيء هذه الخمسة في قوله تعالى ﴿مَنْ ذُوْنِهِ أَوْلِيَاءُ﴾⁹¹⁷ مع الخمسة في الهمزة الأخيرة / [64و] فتبلغ خمسة وعشرين وجهًا، إلا أنَّ الإدغام فيها يُختار على النقل كما تُقدِّم، وأكثر القراء لا يرون التسهيل بالروم.

قلت: بل غالب الأئمة من المغاربة والشاميين وأهل الحجاز ومن تبعهم لا يستعملون إلا الوجه الأول، ويجرون الخمسة في المضمومة معه وهو الأقوى تبعًا لمذهب الجماعة.

ولكون الناس وقع بينهم الخلاف، ولكونه مذهب أكثر العراقيين، ونحن معًا بقيتهم والناس أجمعون ويكفي ضعف التسهيل على أنَّ الأكثر لا يرونه بالروم.

ولا نفرح بكثرة الوجوه المحتملة خطأ، بعضها على أنَّ نترك بعض ما هو صحيح للاختصار، إذ لا يجب علينا الإتيان بجميعها.

وقس على ذلك ﴿بَنِي إِسْرَائِيلَ﴾ و﴿بِمَا أُنْزِلَ﴾ و﴿يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ﴾⁹¹⁸، / [64ظ] وفي ﴿يَأْتِيهِمْ أَنْبَاءُ﴾ مع السكت على الميم المد والتوسط والقصر مع الإبدال ألفًا والمد والقصر مع الروم.

وهذه الخمسة مع التخفيف القياسي والمد والتوسط والقصر مع إسكان الواو بدل الهمزة، وهذه الثلاثة مع الاشتمام والقصر مع الروم.

وهذه السبعة على اتباع الرسم وفيه غير ما ذكرناه وهذا الصحيح فقس على ما ذكرناه ما لم⁹¹⁹ نذكره فقد أوضحناه كما قلناه، وحررناه كما قدمناه بما ذكرناه من علم الرسم وأحكامه بحسب الطاقة والقوة.

واعلم أنَّ الإمام ابن الجزري أنكر وجه إبدال الهمزة ياء في نحو ﴿خَائِفِينَ﴾ و﴿جَائِرٍ﴾⁹²⁰ و﴿أُولَئِكَ﴾ وواوًا في نحو ﴿وَأَحْبَبَاؤُهُ﴾، قال: فإني تتبعت من كتب القراء ونصوص الأئمة ومن يُعتبر قولهم.

فلم أر أحدًا ذكره / [65و] ولا نص عليه ولا صرح به ولا أفهمه كلامه، ولا دلت عليه إشارته سوى أبي بكر بن مهران، فإنه ذكر في كتابه في وقف حمزة وجهًا في نحو ﴿تَائِيَاتٍ﴾ بإبدال الياء في نحو ﴿رُؤُوفٍ﴾ بإبدال الواو.

⁹¹⁷ الشورى، 9/42.

⁹¹⁸ الأنعام، 5/6.

⁹¹⁹ ب- ما ذكرناه وهذا الصحيح فقس على ما ذكرناه ما لم.

⁹²⁰ النحل، 9/16.

قال: ورأيت أبا علي الأهوازي في كتابه الايضاح⁹²¹ حكى عن شيخه أبي إسحق إبراهيم بن أحمد الطبري. وقال:

لم أر أحداً ذكره ولا حكاه من جميع من لقيت غيره.

قال: ثم إنني رجعت كتاب الطبري وهو الإستبصار فلم أراه حكى في جميع ذلك سوى بين بين لا غير.

قال: والقصد أن إبدال الباء والواو المحضتين في ذلك، هو ما لم تجزّه العريّة؛ بل نصّ أئمتّها على أنّه من اللّحن

الذي لم يأت في لغة العرب، وإنّما الجائز من ذلك بين بين إلى أن قال: / [65ظ] وذهب جمهور أهل الاداء إلى القول

بالتخفيف الرسمي.⁹²²

وعد أناساً⁹²³ يزيدون على أربعة عشرة من الأئمة إنهم لم يذكروا سواء ورأوا⁹²⁴ أن ما خالف⁹²⁵ جاذّة القياس لا

يجوز اتّباعه.

ولنا أن نقول فيه نظراً؛ لأنّه لا يمكن رفع اتّباع الرسم وكيف ذلك؟

وقد زوي عن حمزة أنّه كان يتبع رسم المصحف وفي مواضع متعدّدة يأتي البدل على اتّباع الرسم باتّفاق من

الجميع.

فيا لله العجب لم لا يُحْمَل هذا على ذلك قياساً ورسمًا؟ فإن اتّباع رسم ألفاظ المصحف واجبة كالاتّباع بأحكامه

هذا ولم أر أحداً من مشايخي الكبار الأئمة يُنكرون البدل مطلقاً، بل يأخذون بالبدل في ذلك ويأمرون الآخذين عنهم

بذلك.

وهنا⁹²⁶ إقرأ / [66و] وأقرئ به تبعاً لرسم المصحف ولا يضربنا قول بعض النحاة أنّه لحن، فإنّ علمهم تابع لما

في القرآن العظيم.

جعلهُ الله شافعاً لنا في اليوم العظيم وحشرنا في زمرة مُتَّبِعِيهِ وَمُتَّبِعِيهِ، ووفّقنا في القول والعمل وعصّمتنا من الخطأ

والزلل واجارنا من كيد الشيطان وأفاض علينا سحاب الغفر والغفر والرضوان.

⁹²¹ هو الحسن بن علي بن إبراهيم بن يزيد الأهوازي أبي علي (ت 446هـ/1055). انظر: سير أعلام النبلاء للذهبي، 13/18

⁹²² النشر لابن الجزري، 462/1.

⁹²³ ب: أناس.

⁹²⁴ ب: وروا.

⁹²⁵ ب: خالفه.

⁹²⁶ ب: هأنأ.

وتمَّ هذا الكتابُ المبارك بالقُسْطَنْطِينِيَّةِ المَحْرُوسَةِ في موضعٍ يعرفُ بِأَمِيرٍ بَخَارِيٍّ بِهَا، رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى رَحْمَةً وَاسِعَةً

وَرَحِمَنَا بِرَحْمَتِهِ فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ بَيْنَ الصَّلَوَتَيْنِ فِي اثْنَا شَهْرٍ شَعْبَانَ سَنَةِ ثَلَاثٍ وَسِتِّينَ وَتِسْعَ مِائَةٍ مِنَ الْبَحْرَةِ الْمُطَهَّرَةِ وَسَلَامٌ

عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

أَتَمَّاهُ كِتَابَهُ مَوْلَاهُ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ فِي ذِي قَعْدَةِ الْحَرَامِ سَنَةِ 963 بِالْجَامِعِ الْأُمَوِيِّ بِدِمَشْقِ الْمَحْرُوسَةِ.

المصادر والمراجع

- أحمد بن موسى بن العباس التميمي، أبو بكر بن مجاهد البغدادي، (ت324هـ/936م). "كتاب السباع". تحقيق: شفكي ضيف، القاهرة، 1972م.
- أبو القاسم (أبو محمد) شهاب الدين عبد الرحمن بن إسماعيل بن إبراهيم المقدسي (ت ٦٦٥هـ/١٢٦٧م). "المرشد الوجيز إلى العلوم تتعلق بالكتاب العزيز". تحقيق: طيار آلي قولاج، الناشر: دار صادر - بيروت، ١٣٩٥ هـ - ١٩٧٥ م.
- أبو عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان الداني (ت ٤٤٤هـ/١٠٥٣م). "جامع البيان في القراءات السبع". أبو الخير شمس الدين محمد بن محمد بن محمد بن علي بن يوسف الجزري (ت ٨٣٣هـ/١٤٢٩م). "غاية النهاية في طبقات القراء". تحقيق: برجستراسر، بيروت، 1982م، دار الكتب العلمية.
- أبو القاسم شهاب الدين عبد الرحمن بن إسماعيل بن إبراهيم المقدسي الدمشقي المعروف بأبي شامة، (ت ٦٦٥هـ/١٢٦٧م). "إبراز المعاني من حرز الأمان". تحقيق: إبراهيم عطوه عوض، الناشر: دار الكتب العلمية بيروت، ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢ م.
- أبو الخير شمس الدين محمد بن محمد بن محمد بن علي بن يوسف الجزري (ت ٨٣٣هـ/١٤٢٩م). "النشر في القراءات العشر". تحقيق: علي محمد الضباع (١٣٨٠هـ/1960م)؛ الناشر: المطبعة التجارية الكبرى [تصوير دار الكتاب العلمية].
- أبو محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري (ت ٢٧٦ هـ 889م). "المعارف" تحقيق: د. ثروت عكاشة، القاهرة، 1960م،
- أبو الفرج محمد بن أبي يعقوب إسحاق بن محمد بن إسحاق النديم (ت 385هـ/995م [؟]). "الفهرست". تحقيق: مصطفى الشوملي.
- أبو عبد الله محمد بن شريح بن أحمد بن شريح بن يوسف الرعيني، (ت 476هـ/1084م). "الكافي في القراءات السبع". الناشر: دار الكتاب العلمية بيروت، 2008م.
- أبو محمد قاسم بن فرح بن حلف الشاطبي (ت 590هـ/1194م). "منظومة عقيلة اتراب القصائد في اسنى المقاصد في علم رسم المصاحف". تحقيق: إيمان رشدي سويد، دار نور المكتبات جدة. 1422.
- أبو الحسن علم الدين علي بن محمد بن عبد الصمد السخاوي (ت 643هـ/1245م). "الوسيلة إلى كشف العقيلة" تحقيق: مولاي محمد الإدريسي الطاهري؛ الناشر: مكتبة الرشد للنشر والتوزيع 2003م.

أبو الخير شمس الدين محمد بن محمد بن علي بن يوسف الجزري؛ (ت ٨٣٣هـ/١٤٢٩م). "الدرة المضية في القراءات الثلاث المتتممة للعشر المرضية". تحقيق: محمد تميم مصطفى عاصم الزعبي، دار الهدى المدينة المنورة 1421هـ.

القاسم بن فيره بن أبي القاسم خلف بن أحمد الرعيني الأندلسي أبي القاسم الشاطبي (ت 590هـ/1194م). "حرز الأمانى ووجه التهاني في القراءات السبع". تحقيق: إيمان رشدي سويد، دار نور المكتبات جدة 1429هـ. إسماعيل باشا البغدادي. (ت 1839-1920) "هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين". الناشر: إستانبول، 1951.

بدر الدين الزركشي؛ "البرهان في علوم القرآن" تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، بيروت، 2006 م. شهاب الدين أحمد بن محمد بن أحمد بن محمد بن عبد الغني الدمياطى البناء (ت 1117هـ/1705م). "إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربعة عشر". تحقق: شعبان محمد إسماعيل، الناشر: عالم الكتب. 1328هـ.

شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي، (ت 626هـ/1229م). "معجم الأدباء" تحقيق: إحسان عباس الناشر: دار الغرب الإسلامي، بيروت، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٣ م. عبد الوهاب بن علي بن عبد الكافي السبكي، أبو نصر، (ت. 771هـ/1370م). "طبقات الشافعية الكبرى" تحقيق: محمود محمد الطناحي - عبد الفتاح الحلو، بيروت، 1964م.

عثمان بن سعيد بن عثمان بن عمر أبو عمرو الداني (ت 444هـ/1053م). "المقنع في رسم مصاحف الأمصار" تحقيق: محمد الصادق قمحاوي؛ الناشر: مكتبة الكليات الأزهرية، القاهرة. عثمان بن سعيد بن عثمان بن عمر أبو عمرو الداني (ت 444هـ/1053م). "الإقناع في القراءات السبع". تحقيق: محمد الصادق قمحاوي؛ الناشر: مكتبة الكليات الأزهرية القاهرة.

محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت. 748هـ/1348م). "سير أعلام النبلاء" تحقيق: بشار عواد معروف - شعيب الأرنؤوط، بيروت، 1982م.

محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت. 748هـ/1348م). "معرفة القراء الكبار على الطبقات والأعصار". تحقيق: بشار عواد معروف - شعيب الأرنؤوط، بيروت، 1988م.

مصطفى بن عبد الله كاتب جلي، المعروف بالحاج خليفة. (ت 1067هـ/1657م). "كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون" تحقيق: محمد شرف الدين يالتقايا، إسطنبول، 1941-43م.

محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت. 748هـ/1348م). "الاعتدال في نقد الرجال" تحقيق: علي محمد البجاوي، دار المعرفة، بيروت، 1963م.

محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت. 748هـ/1348م). "تذكرة الحفاظ" تحقيق: عبد الرحمن بن يحيى المعلمي.

محمد بن أحمد بن عثمان بن قايماز الذهبي، شمس الدين، أبو عبد الله (ت. 748هـ/1348م). "ميزان الاعتدال في نقد الرجال". تحقيق: علي محمد البجاوي، دار المعرفة بيروت، 1963م.

يوسف بن علي بن جبارة الهذلي أبو القاسم (ت.1073/465م). "الكامل في القراءات العشر والأربعين الزائدة عليها". تحقيق: جمال بن السيد بن رفاعي الشايب؛ الناشر: مؤسسة سما للنشر والتوزيع ١٤٢٨ هـ - ٢٠٠٧ م.

EKLER

Çalışmamızın önceki bölümünde, Mehmet Ünler'in *el-Keşf* adlı esere dair tahkik çalışmasında tespit edilen eksikliklere genel bir bakış sunmuştuk. Bu bölümde ise söz konusu eksiklikleri daha detaylı bir şekilde ele alacağız. Ünler'in çalışmasında, kıraat terminolojisi, kıraat imamları hakkındaki değerlendirmeler, el yazması metnin özgün özellikleri, Arapça metnin transkripsiyonu ve ayetlerin sıralanışı konularında önemli ölçüde eksiklik ve hataların olduğu görülmektedir. Bu eksiklikler, *el-Keşf* eserinin güvenilir bir şekilde değerlendirilmesini zorlaştırmakta ve yeniden bir tahkik ihtiyacını doğurmaktadır. Bu doğrultuda, çalışmamızda *el-Keşf* eserini yeniden tahkik ve tahlil ederek bu eksiklikleri gidermeyi ve bilimsel ilkeler doğrultusunda daha doğru bir çalışma ortaya koymaya çalıştık. Şimdi, tespit ettiğimiz bu eksiklikleri daha detaylı incelemek üzere, ilgili bölüme geçiş yapalım.

"واعلم أنه لا يصح في القراءة ما لا يسوغ في العربية؛ بل قد يسوغ في العربية ما لا يصح روايته في القراءة؛ لأنها ليست على قياس؛ بل هي سنة متبعة يأخذها الآخر عن الأول وقد صح عن أبي عمرو أنه قال ما معناه لو كان الأمر إلى لقراءت حرف كذا بكذا أو كذا

*Bil ki, Arapçada caiz olmayan bir şey kıraatte caiz değildir. Aksine kıraatte rivayet edilmesi caiz olmayan bir şey Arapçada caiz olabilir. Çünkü kıraat bir kıyasa dayanmaz; bilakis sonraki neslin önceki nesli takip ettiği bir metottur.*⁹²⁷

Yazma nüshada geçen "أبي عمرو" ifadesi ilgili tezde "ابن عمري" olarak yazılmıştır. Yazarın bu tercihi yazma nüshayla örtüşmediği gibi kıraat alanındaki eserlerde yer alan veriyle de örtüşmemektedir. Yine söz konusu tezdeki "القراءة" olarak yazılan kelimenin

⁹²⁷ Ünler Mehmet, *el-Keşf 'an ahkâmi'l-hemze fi'l-vakfi'l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 33.

“لَقْرَأْتُ” şeklinde yazılması hem yazma nüshanın hattıyla örtüşmesi hem de alanın kaynak kabul edilen eserleriyle örtüşmesi itibariyle daha uygundur.⁹²⁸

وقد اختصَّ حمزة بذلك من حيث إنَّ قراءته اشتملت على شدَّة التخفيفِ والتَّرتيلِ والمدِّ والسكتِ فناسب

التسهيلُ في الوقف؛ وكذلك رُوي عنه الوقف بتخفيف الهمز إذا قرأ بالحدِّ

*Hamza'nın kıraati, sekt, med, tertil ve tahfif gibi okuma çeşitlerini içermektedir. Dolayısıyla Hamza, vakf halinde teshili uygun görmüştür. Ayrıca Hamza'dan hadr ile okuyuşta Hemzenin tahfifi rivayet edilmiştir.*⁹²⁹

İlgili tezde “بالحدِّ”⁹³⁰ kelimesi “بالجدر” şeklinde yazıldığından hem anlam bozukluğuna yol açmıştır hem de alanla ilgili kaynaklarda yer alan veriyle örtüşmemektedir.⁹³¹

Ebû Abdillâh Süfyân b. Saîd b. Mesrûk es-Sevrî el-Kûfî (ö. 161/778) bu ibarede Hemzenin vakfı konusunda görüş beyan etmiştir. Söz konusu tezde “فيه” zamiri yazılamadığından Süfyân'ı Sevrî'nin hangi konuda görüş beyan ettiği müphem kalmıştır.⁹³²

والمكرَّر؛ إمَّا أن يكون قد تكرر في كلمة، أو يكون أحد الهمزين في آخر كلمة والأخرى في أوَّل أخرى،

Metinde yer alan “آخِر” kelimesinin ilgili tezde “أحد” olarak yazılması,⁹³³ metnin anlaşılmasında bir belirsizliğe neden olmuştur. Doğru ifade, “آخِر”⁹³⁴ yani “sonunda” olmalıdır. Bu şekilde, “tekrar eden iki Hemzenin aynı kelimde olacağı gibi Hemzenin bir kelimenin sonunda ve diğerinin başında tekrar edebileceği vurgulanmak istenmektedir.”

⁹²⁸ İbnü'l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/17.

⁹²⁹ Ünler Mehmet, *el-Keşf 'an ahkâmi'l-hemze fi'l-vakfi'l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 34.

⁹³⁰ İshak Kızılaslan, “Çağdaş oryantalizm ve kıraat ilmi : The Encyclopaedia of the Qur'an örneği” (İstanbul: İlahiyat, 2021), 154.

⁹³¹ İbnü'l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/430.

⁹³² Ünler Mehmet, *el-Keşf 'an ahkâmi'l-hemze fi'l-vakfi'l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 34.

⁹³³ Ünler Mehmet, *el-Keşf 'an ahkâmi'l-hemze fi'l-vakfi'l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 34.

⁹³⁴ Serdar Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük* (İstanbul: Dağarcık, 1995), 8.

﴿الرُّؤْيَا﴾ و﴿الرُّؤْيَا﴾ bu ibarenin anlamı: *Biz şu iki örnekte hazf edilme konusundan bahsediceğiz.* Müellif, “الرُّؤْيَا” ve “رُؤْيَا” ayetlerindeki harflerin düşürülmesi (hazf) olgusunu örnek göstererek, hazf konusunu ele alacağını belirtmiştir. Bu nedenle, cümlelerin devamında ikil bir ifade kullanılmıştır. İlgili tezde “تيهما” kelimesi “تيها” olarak yazılmıştır. Bu durum, söz konusu metnin el yazması nüshasındaki özgün yapısından bir sapma olarak değerlendirilebilir.⁹³⁵

فهذه أنواع الهمز الساكن، وجمليتها اثنا عشر نوعاً

*Bunlar sakin Hemzenin çeşitleri olup toplamda on iki çeşidi vardır.*⁹³⁶ Sakin Hemzenin çeşitlerini sayan cümlede tespit edilen değişiklikler, metnin tahkik sürecinde ortaya çıkan farklı okumaların metnin anlamını nasıl etkileyebileceğini göstermektedir. Özellikle ilgili tezde yukarıda ibarede geçen, “فهذه” zamiri yerine “فهذا” zamiri kullanılması ve benzer şekilde, “جمليتها” fiilinin “جعلتها”⁹³⁷ olarak okunması, müellifin sanki bu sakin Hemze çeşitlerini kendisi belirlemiş gibi bir izlenim vermekte, oysaki metnin orijinalinde amaçlanan, bu çeşitlerin sayısını belirtmektir.

وعلى ما كانت فيه الهمزة مكسورة أصلاً بعد كسر ك ﴿مَنْ شَاطِئِي﴾، و﴿لِكُلِّ امْرِئٍ﴾ بإبدال الهمزة ياءً ساكنةً لسكونها وانكسار ما قبلها وبياءٍ مكسورةٍ بحركتها. فمن وقف في هذا بالسكون وافق ما قبله فأتحد، ومن وقف بالإشارة فيه وقف بالروم فيصير وجهين،

İlgili tezde, yukarıdaki Arapça metnin son cümlesi olan “فمن وقف في هذا بالسكون” yazılmadığı tespit edilmiştir.⁹³⁸ Bu durum, yapılan tahkik çalışmasının doğruluğunu ve güvenilirliğini sağlamak için yeniden gözden geçirilmesini revize edilmesini zorunlu kılan önemli bir husustur. Ayrıca söz konusu tezin tahkik bölümünde yapılan incelemelerde birçok yerde “زاد” kelimesi “ذاد” şeklinde peltek

⁹³⁵ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlîli*, 38.

⁹³⁶ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlîli*, 38.

⁹³⁷ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 120.

⁹³⁸ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlîli*, 40.

harf ile yazılmıştır.⁹³⁹ “زاد” “Artırmak, eklemek, ziyade etmek” anlamlarına gelir.⁹⁴⁰

Örneğin: “زاد في علمه” *İlminde arttı* gibi. “ذاد” “Savunmak, korumak” anlamlarına gelir.⁹⁴¹ Örneğin: “ذاد عن وطنه” *Vatanını savundu* gibi. Arapça yazım kurallarındaki bu sapma, metnin tarihsel ve dilbilimsel analizi üzerinde olumsuz etkiler yaratır.

İlgili tezde bu ibarede فنقول: قد تقرر بما سبق أنَّ الوقف على ﴿اقرأ﴾، و﴿تبي﴾، ونحوهما بما كان geçen “انَّ” ile ismi arasına cümleye bir “انَّ” edatı eklenmiştir ki el yazması nüshada mevcut değildir.⁹⁴² Metnin düzenlenmesi sürecinde, orijinal hali en doğru şekilde yansıtılarak eklenen “انَّ” edatının çıkarılması veya gerekçesiyle birlikte belirtilmesi gerekir.

وسأبين أقسامَ الهمز في ذلك بيانًا شافيًا وأوضحها وأقربها وأكثفها وأهدبها وأحررها وأرتبها؛ ليكونَ عمدة للمبتدئين ومرجعًا للمُنْتَهِينَ وأنبه غالبًا على الرسم في كل الهمزات؛

“انبه” fiili tembih etmek hatırlatmak uyarmak anlamlarına gelen “نبه” fiilinin muzari mütekellim siğasıdır.⁹⁴³ “أنبي” fiili ise bidirmek göstermek haber vermek anlamlarına gelen⁹⁴⁴ “نبى” fiilinin muzari mütekellim siğasıdır. Verilen cümlede geçen “انبه” fiili, genellikle bir konuya dikkat çekmek, uyarı ve tembihte bulunmak veya bilgilendirmek anlamına gelir. Bu bağlamda, müellifin okuyucuyu özellikle Hemzelerin yazımı konusunda uyaracağı ve bu konuya odaklanacağı anlaşılmaktadır. İlgili tezde olduğu gibi yukardaki ibarede geçen “انبه” yerine “أنبي” kullanılsaydı,

⁹³⁹ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 40.

⁹⁴⁰ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 368.

⁹⁴¹ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 298.

⁹⁴² Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 40.

⁹⁴³ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 862.

⁹⁴⁴ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 859.

cümlelerin anlamı şu şekilde değişirdi: “أنبي” Sadece Hemzelerin yazımı hakkında bilgi verir, okuyucuyu bu konuya özel olarak yönlendirmez.⁹⁴⁵

Yazma nüshada bu ibarede ﴿يُخْرِجُ مِنْهُمَا اللَّؤْلُؤَ﴾ إِلَّا أَنَّ حَمْزَةَ أَبْدَلِ الْأُولَى وَآوًا، وَهَشَامٌ حَقَّقَهَا geçen “حَقَّقَهَا”⁹⁴⁶ kelimesi ilgili tezde “خَفَّفَهَا” olarak yazılmıştır.⁹⁴⁷ Ancak anlam ve metnin orijinal yapısı göz önüne alındığında, *Hamza, ayette geçen birinci Hemzeyi ibdâl yoluyla med harfi vav’a dönüştürerek okurken, Hişam metnin aslına uygun olarak tahkik okuyuşu* ifadesi ibare açısından uygun olduğu gibi alanın temel kaynaklarındaki veriyle uyumludur.⁹⁴⁸

Yazma nüshada وزاد بعضهم في ذلك وجهًا خامسًا وهو إبدالها أَلْفًا؛ لَانْفِتَاحَ مَا قَبْلَهَا وَسُكُونَهَا وَقَفًّا şeklinde ifade edilen, *Hicazlılar ve çoğunluk âlimlerin görüşüne göre*, anlamına gelen metinde, ilgili tezde, “ما رسم” ifadesindeki “ما” harfi yanlışlıkla “و” harfi olarak yazılmıştır.⁹⁴⁹ Bu harf tercihi, metnin ifade gücünü zayıflatarak, anlatım amacı ile konu arasında daha zayıf bir bağ kurmaktadır.

Yazma nüshada bu ibarede وَأَمَّا نَحْوُ ﴿حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا﴾ فَهُوَ إِلَى التَّوَسُّطِ أَقْرَبُ، فَذَكَرَهُ بَيْنَ أَقْسَامِ مَا geçen “التَّوَسُّطِ” kelimesi ilgili tezde “المتوسط” şeklinde yazılması, el yazması nüshadaki yazım şekliyle uyuşmamaktadır. Yine aynı şekilde “أولى” kelimesi “أولي” şeklinde ayet olarak değerlendirilmiş, ancak “أولى” kelimesi ile kelimenin ortasındaki Hemzeye vurgu yapılmıştır.⁹⁵⁰

⁹⁴⁵ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 40.

⁹⁴⁶ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 182.

⁹⁴⁷ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 41.

⁹⁴⁸ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/469.

⁹⁴⁹ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 42.

⁹⁵⁰ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 42.

فهذه جملة أقسام ما تطرّف من الهمز مِمَّا لم يكن بعد ألفٍ، أو واوٍ، أو Yazma nüshada bu ibarede “من” i geçen “مِمَّا” kelimesi ilgili tezde “ما” şeklinde tercih edilerek beyaniyyeyi yazılmamıştır. Bu durumda sondaki Hemzenin kısımlarının neler olduğu anlaşılmamaktadır. Ayrıca isterse kelimenin aslından olsun anlamına gelen “أصليّتين”⁹⁵¹ kelimesini “أصليّتين” olarak yazmak suretiyle kastedilen manadan uzaklaşmıştır.⁹⁵²

Yazma nüshada “الأخرتين” kelimesi ilgili tezde “الأخرين” şeklinde yazılmıştır.⁹⁵³ Ancak “الأخرتين” kelimesinin kullanımı, ilgili alanda kaynaklarda geçen veriyle uyumlu olduğu tespit edilmiştir.⁹⁵⁴

الهمزة فيه ساكنةً وسطاً بعد كسرةٍ بالتخفيف القياسي، فتبدّل ياءٌ لسكونها وانكسار ما قبلها ومن هذا ﴿رُئِيَا﴾. ولكن سنذكره مع ﴿الرُّؤْيَا﴾

Yazma nüshada bu ibarede geçen ﴿رُئِيَا﴾ kelimesi Meryem suresi 74. ayettir ve imam Hamza vakf halinde, bu Hemzeyi ya harfine ibdâl, idğâm ve izhar ile okur.⁹⁵⁵ Ancak, ilgili tezde aynı kelimenin geçtiği tüm bölümlerde “رئاء” şeklinde yazılması⁹⁵⁶ ve dipnotta Nisa suresi 38. ayetin verilmesi dikkat çekmektedir. Bu ayet seçimi, söz konusu çalışmanın konusundan bağımsız olduğu için yanlış ve uygunsuz bir referans olarak değerlendirilebilir.

وعلى ﴿إِلَى الْهُدَى اثْنَا﴾، و﴿الَّذِي أُؤْمِنَ﴾، و﴿قَالُوا اثْنَا﴾، ونحوه بإبدال الهمزة فيها بحركة ما قبلها، فتبدّل
الْفَا فِي ﴿إِلَى الْهُدَى اثْنَا﴾ وَيَاءٌ فِي ﴿الَّذِي أُؤْمِنَ﴾ وَوَاوًا فِي ﴿قَالُوا اثْنَا﴾ وَنَحْوِ ذَلِكَ. وبالتحقيق في الكلّ.

⁹⁵¹ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 18.

⁹⁵² Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 42.

⁹⁵³ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 43.

⁹⁵⁴ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/447.

⁹⁵⁵ Hısnî, *el-Keşf*, 12’a; Muhammed Emin Efendi, *Umdetü*, 2/514.

⁹⁵⁶ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 44.

İlgili tezin bu bölümünde “من الكلم” kelimesinin “في الكل” şeklinde yazıldığı görülmüştür. Ancak, el yazması nüshanın⁹⁵⁷ incelenmesi sonucunda, söz konusu kelimenin doğru yazılımasının “في الكل” olduğu tespit edilmiştir.⁹⁵⁸

Yazma nüshada, ﴿فَأَوُوا﴾ على الهمز وعلى ﴿سَوَاءٌ﴾ ﴿يَسُوءُ﴾ kelimeleri ibarede geçen ﴿كَأْسٍ﴾ و﴿تَأْلُمُونَ﴾ ونحوهما ﴿سَوَاءٌ﴾ ﴿يَسُوءُ﴾ kelimeleri sırasıyla incelediğimiz ilgili tezde ﴿سَوَاءٌ﴾ ﴿يَسُوءُ﴾ şeklinde yazılmış ve ilk örnek için Bakara suresi 6. ayet dipnot olarak gösterilmiştir. Oysa Bakara suresinin 6. ayetinde söz konusu kelime “سَوَاءٌ” şeklinde yer almaktadır. “يَسُوءُ” şeklinde yazılan kelimenin ise kur’ân’da örneği yoktur.⁹⁵⁹

Yazma nüshada bu ibarede النطق ببعض الحركة وهو الروم منزلة النطق بجميعها، فتسهّل وهو مذهب geçen “به القراء” kelimesinin üzerine gelen izafet eki “به” ilgili tezde “القراء به” şeklinde yanlış yere konulmuştur. “به القراء” ifadesindeki izafet eki “به” nin yanlış yere konulması, cümlelerin akıcılığını bozmakta ve anlamın tam olarak anlaşılmasını zorlaştırmaktadır. İlgili tezin iddiasının aksine, el yazması nüshada bu kelimenin doğru yazılışı olarak “به القراء” şeklinde olduğu tespit edilmiştir.⁹⁶⁰ Ayrıca, aynı metinde “ذلك” ibaresi yazılmadığı tesbit edilmiştir.⁹⁶¹ “ذلك” ibaresi, daha önce zikredilen bir şeyi tekrar gösterir. Bu ismi işaretin eksikliği, cümlelerin hangi kısmına işaret ettiği belirsizliğini koruyan bir yapı oluşturur. Bu durum, yazarın kastettiği anlamın tam olarak anlaşılmasını güçleştirmekte ve metnin genel anlamına farklı yorumlar getirilmesine neden olmaktadır. Söz konusu hataların düzeltilmesi, metnin daha net ve anlaşılır bir hale gelmesi için gereklidir.

⁹⁵⁷ Hısnî, *el-Keşf*, 13b.

⁹⁵⁸ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişam ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 45.

⁹⁵⁹ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişam ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 45.

⁹⁶⁰ Hısnî, *el-Keşf*, 13’a.

⁹⁶¹ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişam ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 45.

بالمَدِّ والإشارة إلى الكسر من غير همزٍ، ويقف على ﴿لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ﴾ Yazma nüshada bu ibarede “غیر هم” şeklinde yazılmıştır.⁹⁶²

إن شئت وقفت وأنت تروم الضمَّ. وروي مثل ابن واصل عن ابن مجاهد فيل، “فاستدلَّ” fiili, yer alan وابن شَبُود وأبي مُزَاهِم الخاقاني وأضرابهم من الأئمة، فاستدلَّ على صحَّة الوجهين “istidlal etmek”, yani “bir kanıtı dayanarak bir sonuç çıkarmak”⁹⁶³ anlamına gelir. Bu ifade, İbn Vasıl, İbn Mucahid, İbn Şenabuz ve Ebu Muzahim el-Hakani gibi önemli kıraat alimleri aracılığıyla rivayet edilmiştir. Bu alimler, söz konusu kelimenin iki farklı okunuşunun da doğru olduğunu kanıtlamaya çalışmışlardır. Ancak, ilgili tezde bu fiil yanlışlıkla “فسندلُّ” şeklinde yazılmıştır.⁹⁶⁴ “فسندلُّ” kullanımı, metnin hem anlamını bozmakta hem de akademik bir çalışma için beklenen doğruluk standardını düşürmektedir.

وذهب البعض إلى التفصيل في ذلك، فالذي صوّرت الهمزة فيه رسمًا واوًا Yazma nüshada bu ibarede “ما” kelimesi geçen، أو ياءٌ وقف عليه بالروم بين بين، وما صوّرت فيه ألفًا وقف عليه بالبدل إتياعًا للرسم yerine ilgili tezde، “ما” kullanımı tercih edilmiştir.⁹⁶⁵ Metnin genel bağlamı incelendiğinde، “ما” ifadesinin Arapça’da “ne” veya “hangi”⁹⁶⁶ anlamında kullanıldığı görülmektedir. Bu kullanım، bir şeyin durumunu veya niteliğini belirtmek amacıyla tercih edilmiştir. Öte yandan، “ما” ifadesi “bir şeyden” veya “şeylerden” anlamına gelmektedir. Bu durumda، cümledeki ifade “şeylerden (bir şeyden) elif olarak tasvir edilmiştir” şeklinde yorumlanabilir. Ancak، bu durum cümlelerin anlamını daraltma riski taşımaktadır. Dolayısıyla، “ما” kelimesinin kullanımı، metindeki açıklamanın genel niteliğini koruyarak daha doğru ve anlaşılır bir ifade sunmaktadır. Bu bağlamda،

⁹⁶² Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 46.

⁹⁶³ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 275.

⁹⁶⁴ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 46.

⁹⁶⁵ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 46.

⁹⁶⁶ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 816.

“ما” nın tercih edilmesi, metnin anlamının netliğini artırmak açısından önem arz etmektedir.

Yazma nüshada bu ibarede *الهمز المتحرك، فينقسم إلى متحرك قبله ساكن،* geçen “وَأَمَّا” bağlacı yerine ilgili tezde “وَإِنَّمَا” tercih edilmiştir.⁹⁶⁷ Metinde “وَأَمَّا” nın tercih edilmesinin temel nedeni, müellif tarafından tafsilatın vurgulanmak istenmesidir.⁹⁶⁸ “وَأَمَّا” bağlacı, bu amaç için daha uygun bir seçimdir. “وَإِنَّمَا” bağlacı ise, daha çok bir şeyi diğer şeylerden ayırmak veya bir durumu sınırlandırmak için kullanılır.⁹⁶⁹ Bu nedenle, metnin genel akışı dikkate alındığında, “وَأَمَّا” bağlacının kullanımı daha uygun bir seçim olmuştur.

Yazma nüshada bu ibarede *والقاعدة أنه إذا تغيّر السبب جاز المد والقصر، فأما المد فلا يبقائه على* geçen “فلا يبقائه” kelimesi yerine ilgili tezde *أصله من غير اعتداد بالتغير وأما القصر فلا يعتداد بالتغير* “فلا يبقائه” tercih edilmiştir. Müellif, “فلا يبقائه”⁹⁷⁰ ifadesini kullanarak, “bir durumun değişmesine rağmen asıl hükmün devam edebileceğini” ifade etmek istemektedir. “فلا يبقائه” ifadesi ise “onunla ilgili bir devamlılık yoktur” manasında olup bu anlamla çelişir. Bunula beraber mezkûr tezde “فلا يعتداد” kelimesinin yerine “اعتداد” kelimesini tercih etmiştir. Müellif, “فلا يعتداد”⁹⁷¹ ifadesini kullanarak, değişen durumlara göre yeni hükümlerin ortaya çıkabileceğini ifade etmek istemektedir. “فلا يعتداد” ifadesi ise bu anlamla çelişir.⁹⁷²

⁹⁶⁷ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 47.

⁹⁶⁸ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 26.

⁹⁶⁹ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 28.

⁹⁷⁰ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 65.

⁹⁷¹ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 553.

⁹⁷² Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 47.

Yazma nüshada bu ibarede *وَأَمَّا جاز حذفها فلا اجتماع الساكنين* geçen “فلا اجتماع” kelimesi yerine ilgili tezde “فلا اجتماع” kelimesi tercih edilmiştir.⁹⁷³ Bir harfin hazfedilmesinin sadece “iki sakin harfin yan yana gelmesi durumunda caiz olduğu” ibarede belirtilmiş. Ancak burada muhakkikin tercih ettiği “فلا اجتماع” ifadesi hem telaffuz hem de anlam açısından tutarsızdır. Doğru ifade, “فلا اجتماع”⁹⁷⁴ şeklinde olmalıdır.

İlgili tezde bu ibarede *هذا كله جارٍ على حذفٍ إحداهما، فإن بقيتُهُما، ولم تحذفٍ إحداهما مددت* geçen “حذف”⁹⁷⁵ kelimesi yazılmamıştır. Bu eksiklik nedeniyle, iki Hemzedden birinin ne yapılması gerektiği konusunda belirsizlik oluşmakta ve cümlelerin anlamı tam olarak kavranamamaktadır. Cümlelerin devamında yer alan “ولم تحذف” ifadesi yerine “تحفز” kelimesinin kullanılması ise, metnin ifade ettiği anlamdan tamamen uzaklaşmasına neden olmuştur. “تحفز” kelimesi, “hazırlanmak, tetikte olmak”⁹⁷⁶ gibi anlamlara gelir ve bu bağlamda kullanımı uygun değildir. Doğru ifade, “ولم تحذف” yani “onu hazfetme” şeklinde olmalıdır.⁹⁷⁷

İlgili tezde bu ibarede *فحص مكِّي في التبصرة على حذف إحدى الألفين، وأجاز المدَّ على أنَّ المحذوفة* geçen “أجاز” fiili yerine “جاز” fiili yazılmıştır.⁹⁷⁸ “أجاز”⁹⁷⁹ fiili, “izin verdi, caiz kıldı” anlamlarına gelirken, “جاز” fiili ise “caiz oldu, mubah oldu”⁹⁸⁰ anlamlarına gelmektedir. Bu ikame, Ebû Muhammed Mekkî b. Ebî Tâlib Hammûş b. Muhammed el-Kaysî’nin (ö. 437/1045) Hemzenin medden okunmasına ilişkin

⁹⁷³ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 48.

⁹⁷⁴ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 128.

⁹⁷⁵ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 156.

⁹⁷⁶ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 180.

⁹⁷⁷ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 48.

⁹⁷⁸ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 48.

⁹⁷⁹ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 140.

⁹⁸⁰ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 140.

görüşünü ifade ederken bir belirsizlik oluşturmaktadır. Zira “جاز” fiili, bu durumun genel bir kaide olduğunu ifade ederken, “أجاز” fiili ise Mekkî’nin bu konudaki tercihini ortaya koymaktadır.⁹⁸¹

İlgili tezde, bu ibarede واختار أن تكون الثانية، وزاد فقال: وقد يجوز ألا تُحذف واحدةٌ منهما ويُجمع واختار أن تكون الثانية، وزاد فقال: وقد يجوز ألا تُحذف واحدةٌ منهما ويُجمع geçen “بينهما” ve “منهما” tesniye zamirleri yerine sırasıyla “بينها” ve “منها” müfret zamirleri kullanılmıştır.⁹⁸² Konuda iki Hemzeden bahsedildiği için “بينهما” ve “منهما” çoğul anlam taşıyan tesniye zamirleri kullanılması daha uygun olacaktır. “بينها” ve “منها” zamirlerinin kullanımında, sanki tek bir şeyden bahsediliyormuş gibi bir anlam çıkmaktadır. Ayrıca, bahse konu tezde cümlelerin sonunda yer alan “فيمد” fiilinin yazılmaması da metnin anlamını eksik bırakmaktadır. Bu fiil, iki Hemzenin bir araya gelmesi durumunda uzatılacağını ifade ederek, metnin anlamını tamamlamaktadır.

İlgili tezde metinde yer alan وإن كان الساكن ألفاً سواء كانت مبدلةً، أو زائدةً أبدلت الهمزة بعدها واختار أن تكون الثانية، وزاد فقال: وقد يجوز ألا تُحذف واحدةٌ منهما ويُجمع geçen “بينهما” ve “منهما” tesniye zamirleri yerine sırasıyla “بينها” ve “منها” müfret zamirleri kullanılmıştır.⁹⁸² Konuda iki Hemzeden bahsedildiği için “بينهما” ve “منهما” çoğul anlam taşıyan tesniye zamirleri kullanılması daha uygun olacaktır. “بينها” ve “منها” zamirlerinin kullanımında, sanki tek bir şeyden bahsediliyormuş gibi bir anlam çıkmaktadır. Ayrıca, bahse konu tezde cümlelerin sonunda yer alan “فيمد” fiilinin yazılmaması da metnin anlamını eksik bırakmaktadır. Bu fiil, iki Hemzenin bir araya gelmesi durumunda uzatılacağını ifade ederek, metnin anlamını tamamlamaktadır.

⁹⁸¹ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/466.

⁹⁸² Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 48.

⁹⁸³ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 369.

⁹⁸⁴ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 48.

Bu ibarede *وَالْحَاصِلُ أَنَّهُمْ اتَّفَقُوا عَلَى جَوَازِ الْمَدِّ وَالْقَصْرِ فِي ذَلِكَ* geçen “على” harf-i cerri, cümleye kısaltma “kasr” ve uzatmanın “med” caiz olduğu, konu üzerinde ittifak edildiğini ifade etmek için kullanılırken, “أهل” kelimesi ise genellikle bir gruba veya topluluğa ait olmayı ifade eder.⁹⁸⁵ Bu nedenle, ilgili tezde “أهل” kelimesinin kullanılması,⁹⁸⁶ cümlenin anlamını değiştirmiş ve kıraat alimlerinin ittifakı konusunda bir belirsizlik oluşturmuştur. Arapça metinlerde kelime seçimi, metnin anlamını belirleyen en önemli unsurlardan biridir. Yanlış bir kelime seçimi, metnin anlaşılmasını güçleştirir ve bilimsel doğruluğunu zedeler.

İlgili tezde bu ibarede *وَيَجُوزُ مَعَهُ الْمَدُّ وَالْقَصْرُ، وَقَدْ يَجُوزُ التَّوَسُّطُ* geçen *أَمَّا الْمَفْتُوحُ فَفِيهِ الْبَدَلُ وَيَجُوزُ مَعَهُ الْمَدُّ وَالْقَصْرُ، وَقَدْ يَجُوزُ التَّوَسُّطُ* kelimesi yerine “المتوسط” kelimesini tercih edilmiştir.⁹⁸⁷ Söz konusu kelimelerden ilki “التوسط” kıraat ilmi ıstılahında med ölçüsü olarak kullanılır.⁹⁸⁸ Yani, uzunluk bakımından kısa ve uzun medler arasında orta bir konumu ifade eder. “المتوسط” kelimesi genel manasıyla ortada olan demektir.⁹⁸⁹ Bu nedenle ibarede, “التوسط” kelimesinin kullanılması, metnin anlaşılabilirliği ve el yazması nüshanın üslubu açısından daha uygun olduğu kanaatindeyiz.

İlgili tezde, bu ibarede *فَإِنْ رُسِمَ لِلْهَمْزِ فِيهِ صَوْرَةٌ جَازَ فِي الْمَكْسُورَةِ* geçen “إِنْ” şart edatı yerine, fiile benzetilen harflerden olan “إِنَّ” tercih edilmiştir.⁹⁹⁰ Eğer cümlenin amacı kesin bir bilgi vermek veya bir durumu tasdik etmekse, “إِنَّ”nın kullanımı daha uygun olabilir.⁹⁹¹ Ancak, bu ibarede olduğu gibi cümle bir koşul ifade ediyorsa, “إِنْ”nın

⁹⁸⁵ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 31.

⁹⁸⁶ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 48.

⁹⁸⁷ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 49.

⁹⁸⁸ Muhammed Emin Efendi, *Umdetü’l-hullân*, 1/55.

⁹⁸⁹ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 980.

⁹⁹⁰ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 49.

⁹⁹¹ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 28.

kullanılması daha doğru olacaktır.⁹⁹² Bu bağlamda, cümlelerin anlamını doğru ve net bir şekilde iletmek için “إِنْ” edatının kullanımı gereklidir.

İlgili tezde bu ibarede ﴿مِنْ آتَائٍ﴾ ile “إِذَا” zarfının yerine “وَزَادَ” fiili ikame edilmesi,⁹⁹³ metnin anlam bütünlüğünde ciddi bir bozulmaya neden olmuştur. “إِذَا” zarfı, bu bağlamda, bir şart veya koşul ifadesi olarak kullanılmakta olup, “eğer”, “zamanki” gibi anlamlara gelmektedir.⁹⁹⁴ Bu kullanım, “مِنْ آتَائٍ” kelimesindeki ilk Hemzenin değerlendirilmesi gerektiği yönünde bir şart koştur. “وَزَادَ” fiili ise, “arttı, fazla ekledi”⁹⁹⁵ gibi anlamlara gelmekte olup, bu bağlamda kullanıldığında metnin anlamı, ilk Hemzenin “مِنْ آتَائٍ” kelimesinde bir artış veya fazlalık olduğu şeklinde yanlış bir algıya yol açmaktadır.

İlgili tezde bu ibarede ﴿لِحِمْزَةٍ وَهَشَامٍ فَإِنَّ هَذِهِ الْاِثْنَيْ عَشَرَ تَجْرِي لِحِمْزَةٍ﴾ ile “الْآخِرُونَ” kelimesi yerine “الْآخِرُونَ” kelimesi tercih edilmiştir.⁹⁹⁶ “الْآخِرُونَ” kelimesi, “alanlar” veya “kabul edenler”⁹⁹⁷ anlamına gelir ve belirli bir grubu veya kişileri ifade eder. Buna karşılık, “الْآخِرُونَ”⁹⁹⁸ kelimesi ise daha geniş bir kitleyi ifade eder. “الْآخِرُونَ” kelimesinin kullanımı, alana dair kaynaklardaki veriyle örtüşmekle beraber, metnin anlamını daha doğru ve spesifik bir şekilde yansıttığı için daha uygun bir tercih olarak değerlendirilmiştir. Bu tercih, metnin bağlamını ve anlam bütünlüğünü korumak açısından önem arz etmektedir.⁹⁹⁹

⁹⁹² Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 27.

⁹⁹³ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 49.

⁹⁹⁴ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 11.

⁹⁹⁵ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 368.

⁹⁹⁶ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hişâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 50.

⁹⁹⁷ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 6.

⁹⁹⁸ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 8.

⁹⁹⁹ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/474.

İlgili tezde, ibarede geçen “الباء” ﴿يُخْرِجُ الْحَبَّ﴾، لاغير، وتخفيفه بالنقل كما تقدّم، وتسكن “الباء” ifadesinde “الباء” harfi yerine “الياء” harfi kullanılmıştır.¹⁰⁰⁰ Siyak ve sibak bağlamında değerlendirildiğinde, “﴿يُخْرِجُ الْحَبَّ﴾” kelimesinde geçen “الباء” harfinden söz edildiği görülecektir. Bu bağlamda, “الباء” harfinin kullanımı, metnin anlamını ve bağlamını daha doğru bir şekilde yansıttığı için daha uygun bir tercih olarak değerlendirilmektedir.

İlgili tezde, ibarede geçen “بنقل حركةِ الهمزةِ إلى الساكنِ قبله وحذف الهمزة” ifadesi yazılmamıştır.¹⁰⁰¹ Bu cümle, “Hemzenin harekesinin kendisinden önceki sakin harfe nakledilmesi ve Hemzenin hazfedilmesi” işlemini ifade etmektedir. Bu bağlamda, ilgili ifadenin metinde yer almaması, metnin anlam bütünlüğünü ve dilbilgisel doğruluğunu olumsuz etkileyebilir. Dolayısıyla, bu ifadenin eklenmesi, metnin daha doğru ve anlaşılır olmasını sağlayacaktır.

İlgili tezde, ibarede geçen “وخلفه في الاصلَيْنِ وان كان الساكن غير ذلك من سائر الحروف” ifadesinde, müellif “بها” zamirini kullanmış, ancak incelenen tezde tesniye zamiri “بهما” kullanmıştır.¹⁰⁰²

Bu cümlelerin anlamı şöyledir: “Ve asıllarında onun arkasında, eğer sakin olan harf diğer harflerden biri ise, hafifletilmesi, Hemzenin harekesinin o sakin harfe nakledilmesi ve onunla harekelenmesidir.”

Arapça dilbilgisi açısından, “بها” zamiri tekil bir nesneye işaret ederken, “بهما” zamiri iki nesneye işaret eder. Bu bağlamda, müellifin “بها” zamirini kullanması, Hemzenin harekesinin tek bir sakin harfe nakledilmesini ve onunla harekelenmesini ifade etmektedir. araştırmacının “بهما” zamirini kullanması ise, Hemzenin harekesinin iki sakin harfe nakledilmesini ve bu iki harfle harekelenmesini ifade eder. Bu durumda,

¹⁰⁰⁰ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hişam ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 52.

¹⁰⁰¹ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hişam ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 53.

¹⁰⁰² Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hişam ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 52.

cümlelerin anlamını ve bağlamını doğru bir şekilde iletmek için, müellifin tercihi olan “بها” zamiri daha uygun görünmektedir.

فَتَبَدَّلَ الْهَمْزَةُ فِيهِ أَلْفًا، ثُمَّ تُحَذَفُ لِلسَّائِكِينَ، وَيَجُوزُ مَعَهُ الْمُدُّ وَالْقَصْرُ؛

Arapça’da “نَمْ” ve “ف” bağlaçları, olayların sıralanışını ve ilişkisini ifade etmek için kullanılır. “نَمْ” genellikle zaman açısından ardışıklığı ifade ederken, “ف” daha hızlı bir ardışıklığı veya sebep-sonuç ilişkisini belirtir. “نَمْ” kullanımı, olayların belirli bir zaman aralığında sıralandığını gösterir ve iki olay arasında belirli bir süre geçtiğini ima eder.¹⁰⁰³ Buna karşılık, “ف” kullanımı olayların hemen ardışık olduğunu veya bir olayın diğerine neden olduğunu belirtir.¹⁰⁰⁴ İlgili tezde yukarıda ibarede “نَمْ” bağlacı yerine “ف” bağlacı kullanılmış el yazması nüshada ise “نَمْ” olarak yazılmıştır.¹⁰⁰⁵

وعلى أن تكون ألف التنوين فلا بدَّ من ألفِ البنيةِ فيأتِ بقدرِ ألفين، فلا وجهٌ للقصر إلا أن يُقدَّرَ الحذفُ

اعتياضًا

İlgili tezde yukarıda ibarede geçen “اعتياضًا” kelimesi “اعتيادًا” olarak yazılmıştır.¹⁰⁰⁶

Metinde “اعتياضًا” kelimesi, Arapça’da “karşılık olarak veya yerine” anlamına gelir¹⁰⁰⁷ ve bir şeyin eksikliğinin veya yokluğunun başka bir şeyle telafi edilmesi anlamında kullanılmıştır. Bu bağlamda, “فلا وجهٌ للقصر إلا أن يُقدَّرَ الحذفُ اعتياضًا” ifadesi, bir şeyin eksikliğinin veya kısaltılmasının, başka bir şeyin yerine geçmesiyle telafi edilmesi gerektiğini belirtir. Bu, metin içinde dilbilgisel ve anlamsal yapının korunması için önemlidir.

¹⁰⁰³ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 99.

¹⁰⁰⁴ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 642.

¹⁰⁰⁵ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘An Ahkâmi’l-Hemze Fi’l-Vakfi’l-Hişâm Ve Hamza İsimli Eserin Tahkik Ve Tahlili*, 54.

¹⁰⁰⁶ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘An Ahkâmi’l-Hemze Fi’l-Vakfi’l-Hişâm Ve Hamza İsimli Eserin Tahkik Ve Tahlili*, 54.

¹⁰⁰⁷ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 610.

Öte yandan, “اعتيادًا” kelimesi “alışkanlık” veya “alışkanlıkla”¹⁰⁰⁸ anlamına gelir ve bu bağlamda kullanımı, metnin anlamını değiştirebilir ve yanlış anlaşılmalara yol açabilir. Bu nedenle, “اعتيادًا” kelimesinin doğru kullanımı, metnin orijinal anlamını ve bağlamını korumak için önemlidir.

قال: وهذا الذي ذهبوا إليه لا يلزم؛ لأننا لو اتبعنا الخطَّ في الوقف على ﴿الْمَلَأُوا﴾ في المواضع بالواو فقلنا

Yazma nüshada yukarıda ibarede geçen çoğul “المواضع” kelimesi yerine ilgili tezde tekil bir kelime olan “الواضع” kelimesinin kullanılmasıyla,¹⁰⁰⁹ metnin ifade ettiği anlamda önemli bir kayma yaşanmaktadır. Çoğul olan “المواضع” kelimesi, birden fazla konum veya durumu ifade “yerler” veya “konumlar”¹⁰¹⁰ ederek metnin kapsamını genişletirken, “الواضع” kelimesi, bu kapsamı daraltmakta ve metnin anlamını “belirleyici” veya “koyucu”¹⁰¹¹ şeklinde değiştirerek daha özel bir noktaya odaklanmaktadır. Bu durum, metnin genel anlamını ve yazarının vermek istediği mesajı etkilemektedir. Ayrıca, bu kelime hatası metnin dilbilgisel yapısını da bozmaktadır. Zira, cümlelerin diğer kısımlarıyla uyumsuzluk gösteren bu yanlış kullanım, metnin akıcılığını ve anlaşılabilirliğini olumsuz etkilemektedir.

قال: وهذا لا يراعي، قال: ووجه آخران

İlgili tezde el yazması nüshada geçen “آخران” kelimesi yerine “آخران” yazılmıştır.¹⁰¹² İncelenen metinde “آخران” kelimesi, belirli bir sayı (iki) ifade eden ve çoğul bir isimle birlikte kullanılan bir sıfat olarak karşımıza çıkmaktadır. Bu kullanım, iki durumun varlığını ve bunların birbirleriyle ilişkisini vurgular.

Diğer yandan, “آخران” kelimesi, bir durumun diğerlerinden kesinlikle farklı olduğunu vurgulayan ve genellikle tekil bir isimle birlikte kullanılan bir sıfat-fiil bileşikliğidir. Bu kullanım, belirli bir durumun farklılığını ön plana çıkarırken, çoklu durumları ifade etme kapasitesini kaybettirmektedir.

¹⁰⁰⁸ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 609.

¹⁰⁰⁹ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 56.

¹⁰¹⁰ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 990.

¹⁰¹¹ Serdar, *Arapça - Türkçe Sözlük*, 991.

¹⁰¹² Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 56.

Metnin bağlamı ve ifade ettiği anlam göz önüne alındığında, “آخران” kelimesinin kullanımı dilbilgisel olarak daha doğru ve metnin anlamını daha iyi yansıtan bir tercih olacaktır. Bu bağlamda, “آخران” kullanımı, iki durumu belirtirken daha açıklayıcı ve anlamı netleştirici bir rol üstlenmektedir.

ووجهٌ رابعٌ؛ وهو تشديدُ الزايِّ على الإدغامِ وهي لغةٌ

Yukarıda ibare geçen “تشديد” kelimesi ilgili tezde “التشديد” olarak yazılmıştır.¹⁰¹³

Metinde yer alan “ووجهٌ رابعٌ؛ وهو تشديدُ الزايِّ على الإدغامِ وهي لغةٌ” cümlesi, “تشديد” kelimesinin muzaf konumunda kullanıldığına dair net bir örnek sunmaktadır. Burada “تشديد” kelimesi, “زاي” (zāy) harfindeki şedde ile ilgili bir durumu ifade etmek için kullanılmıştır. Bu bağlamda, “تشديد” kelimesinin başına “el” takısı getirilmesi hem anlamsız hem de dilbilgisel olarak yanlış olacaktır.

İlgili tezde, “وهو إبدالُ الهمزةِ المكسورةِ ياءً مكسورةً” cümlesindeki “مكسورة” kelimesinin eksik olduğu belirtilmiştir. Bu durum hem metnin anlamını hem de dilbilgisel yapısını etkileyebilir.¹⁰¹⁴

ويحكي فيه وجهٌ ثالثٌ وهو إبدالُ الهمزةِ المكسورةِ ياءً مكسورةً على وجهِ اتِّباعِ الرسمِ وفيه نظرٌ لمخالفته

Yukarıdaki ibare geçen “لمخالفته” kelimesi vb. kelimeler ilgili tezde “مخالفة” olarak yazılmış.¹⁰¹⁵ İncelendiğinde “لمخالفته” yazılışı, metnin akıcılığını artırmakta ve anlamın daha kolay kavranmasını sağlamaktadır. Kelimenin fiil olduğunu daha açık bir şekilde ortaya koyması bakımından tercih edilebilir bir seçenek olarak değerlendirilmektedir. Bununla beraber alanla ilgili kaynak kitaplarda “لمخالفته” yazılışının daha sık kullanılması, bu yazılışın daha yaygın ve kabul görmüş bir kullanım olduğunu göstermektedir.¹⁰¹⁶

¹⁰¹³ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik Ve tahlili*, 56.

¹⁰¹⁴ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘An Ahkâmi’l-Hemze Fi’l-Vakfi’l-Hișâm Ve Hamza İsimli Eserin Tahkik Ve Tahlili*, 58.

¹⁰¹⁵ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/480; Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi’l-hemze fi’l-vakfi’l-hișâm ve hamza İsimli eserin tahkik ve tahlili*, 58.

¹⁰¹⁶ İbnü’l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/480.

إِذَا أَنْ تَكُونَ حَرْفٌ مَدٍّ وَلَيْنٌ أَوْ حَرْفٌ لَيْنٌ فَقَطْ فَإِنْ كَانَتْ حَرْفٌ مَدٍّ وَلَيْنٌ

Yukarıda ibare geçen “أَوْ حَرْفٌ لَيْنٌ فَقَطْ فَإِنْ كَانَتْ حَرْفٌ مَدٍّ وَلَيْنٌ” ilgili tezde yazılmadığı tesbit edilmiştir.¹⁰¹⁷ Bu tür eksiklikler, metinlerin doğru anlaşılması ve yorumlanmasını olumsuz etkiler.

وقد قال السخاوي: وقد رأيت في المصحف الشامي الألف محذوفة من ﴿تَلْقَائِي نَفْسِي﴾ ومن ﴿وَأَيْنَائِي ذِي الْقُرْنَى﴾ كما كتبت ﴿الَّتِي﴾ بغير ألفٍ، وثابتة في ﴿آتَانِي اللَّيْلُ﴾ و﴿مِنْ وَرَائِي حِجَابٍ﴾.

Müellif, Ebü'l-Hayr Şemsüddîn Muhammed b. Abdirrahmân b. Muhammed es-Sehâvî (ö. 902/1497), den alıntı yaparak yukardaki ibarede talak suresindeki “الَّتِي” kelimesindeki elif harfinin yazımına benzer şekilde ﴿وَأَيْنَائِي ذِي الْقُرْنَى﴾ ﴿تَلْقَائِي نَفْسِي﴾ kelimelerindeki Hemzelerden önceki elif harflerinin de yazılmadığını belirtmektedir.¹⁰¹⁸ Ancak incelenen tezde, bu iki kelimede Hemzelerin “ى” kürsüsü olmadan yazıldığına dair örnek verilerek farklı bir yaklaşım sergilenmiştir.¹⁰¹⁹ ﴿وَأَيْنَاءِ﴾ Bu durum, Sehâvî’nin görüşü ile tezde sunulan örnek arasında bir çelişki oluşturmaktadır. Doğru bir değerlendirme için, Sehâvî’nin görüşü dikkate alındığında söz konusu kelimelerin, ﴿وَأَيْنَائِي ذِي الْقُرْنَى﴾ ﴿تَلْقَائِي نَفْسِي﴾ şeklinde yazılması gerekmektedir. Zira Sehâvî, Şam mushafında bu tür bir yazımın uygulandığını belirtmiş ve Talak suresindeki “الَّتِي” kelimesini örnek göstermiştir. İlgili tezde sunulan örneklerde ise, Hemzelerin “ى” kürsüsü olmadan yazıldığı tesbit edilmiş olup, Sehâvî’nin görüşüyle örtüşmemektedir. Hemze tezde yazıldığı şekilde olursa bu kelimelerde vakfedildiğinde beş vecih ortaya çıkmaktadır. Fakat “ى” kürsüsünde yazıldığı zaman dokuz vecih ortaya çıkmaktadır. Bu durum, metnin anlam derinliği ve yazarın asıl kastettiği anlamın tam olarak anlaşılması noktasında belirsizlikler oluşturmaktadır. Aşağıda Hemzenin farklı yazım şekillerinin okunuş üzerindeki

¹⁰¹⁷ İbnü'l-Cezerî, *en-Neşr*, 1/480; Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘An Ahkâmi ‘l-Hemze Fi ‘l-Vakfi ‘l-Hişâm Ve Hamza İsimli Eserin Tahkik Ve Tahlili*, 57.

¹⁰¹⁸ Hısnî, *el-Keşf*, 18a.

¹⁰¹⁹ Ünler Mehmet, *el-Keşf ‘an ahkâmi ‘l-hemze fi ‘l-vakfi ‘l-hişâm ve hamza isimli eserin tahkik ve tahlili*, 50.

etkileri tablo halinde sunulmuştur. Bu sayede metnin okuyucu tarafından daha amlaşılır olması hedeflenmiştir.

﴿وَأَيُّهَا﴾	﴿وَأَيُّهَا﴾
ط-ابدال-ل ف ت-ابدال- ق-ابدال- ط-تسهيل مع الروم- ق-تسهيل مع الروم-	ط-ابدال-ل ف ت-ابدال- ق-ابدال- ط-تسهيل مع الروم- ق-تسهيل مع الروم- ط-باسكان الياء- ت-باسكان الياء- ق-باسكان الياء مع الروم-